



ENVIRON[®]

Focus Care Skin Tech+



Electro-Sonic

DF Mobile Skincare Technology

INSTRUCTION MANUAL

Please read and retain this booklet for future reference and warranty registration.

ENGLISH	3
FRANÇAIS	12
DEUTSCH	21
NEDERLANDS	30
ESPAÑOL	39
PORTUGUÊS	48
ITALIANO	57
POLSKI	66
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	75
NORSK	84
SUOMI	93
SVENSKA	102
EESTI KEEL	111
DANSK	120



Instruction Manual

Creating a Beautiful Future with the DF Mobile

THE ULTIMATE IN SKINCARE TECHNOLOGY

Congratulations on purchasing the revolutionary Electro-Sonic DF Mobile and taking your first steps in creating your future beautiful skin.

CONTENTS

DF MOBILE DESCRIPTION	4
CONTRAINDICATIONS	4
POTENTIAL SIDE EFFECTS	5
WARNINGS	5
PRECAUTIONS	5
BEFORE THE FIRST USE	6
DIRECTIONS FOR USE	7
DF MOBILE CARE	9
TECHNICAL DETAILS	11

The Ionzyme® DF Mobile Machine is not intended for use in the diagnosis of disease or other conditions, or in the cure, mitigation, treatment or prevention of disease, and is not intended to affect the form, structure or any function of the living tissue and therefore is not classified as a device under the FD&C Act. 179.



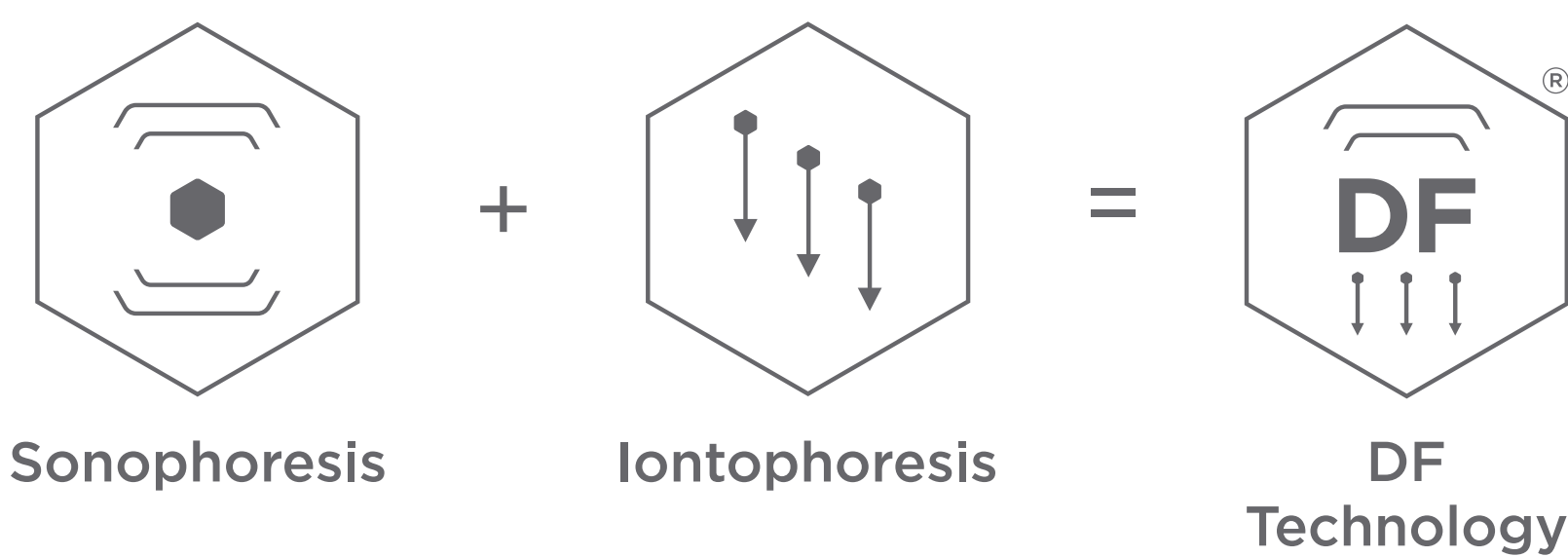
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Manufactured for: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, South Africa
Made in South Africa

www.environskincare.com

DF MOBILE DESCRIPTION

The DF Mobile uses low frequency Sonophoresis and Iontophoresis and is intended to temporarily disrupt the Stratum Corneum to improve the penetration of skincare for cosmetic applications. It is intended to be used by a layperson in the home environment. Do not use the DF Mobile for any other intended purpose.

By temporarily disrupting the Stratum Disjunctum (looser and superficial layer of the Stratum Corneum) the barrier function created by the Stratum Corneum is reduced (not removed) therefore helping cosmetic skincare products to be absorbed into the Stratum Compactum (lower layers of the Stratum Corneum).



Low Frequency Sonophoresis uses specific sound waves while Pulsed Iontophoresis uses a low level electrical current. This dual electro-sonic technology assists in delivering essential nutrients to where skin needs them most.

Combined with Environ's cosmetic products, the appearance of specific skin concerns can be targeted using the DF Mobile, resulting in the look of a noticeably improved complexion, texture and radiance.

To keep the skin looking healthy and more beautiful, select the appropriate programme before application:

- Programme 1** – for enhanced effectiveness and delivery of skincare
- Programme 2** – for enhanced cleansing
- Programme 3** – for normal effectiveness and delivery of skincare with gentle sonic massage
- Programme 4** – for minimum enhanced effectiveness and delivery
- Programme 5** – for mild cleansing

CONTRAINDICATIONS

This technology is contraindicated for the following conditions:

1. Pacemakers and electronic implants of all kinds
2. Pregnant or lactating women
3. Epilepsy
4. Open cuts & abrasions in the treatment area
5. Cold sores (Herpes simplex type I) and ulcers
6. Metallic implants of the face
7. Botulinum Toxin treatment and Dermal Fillers: A two week waiting period is recommended to avoid affecting their placement

8. Sunburnt skin
9. Sufferers of angina/arrythmia
10. Haemophilia
11. Patients who have a history of stroke
12. Cancer patients or those undergoing radiotherapy

POTENTIAL SIDE EFFECTS

1. Erythema – superficial reddening of the skin may be observed which subsides soon after the treatment has been completed.
2. No other side effects have been reported.

WARNINGS

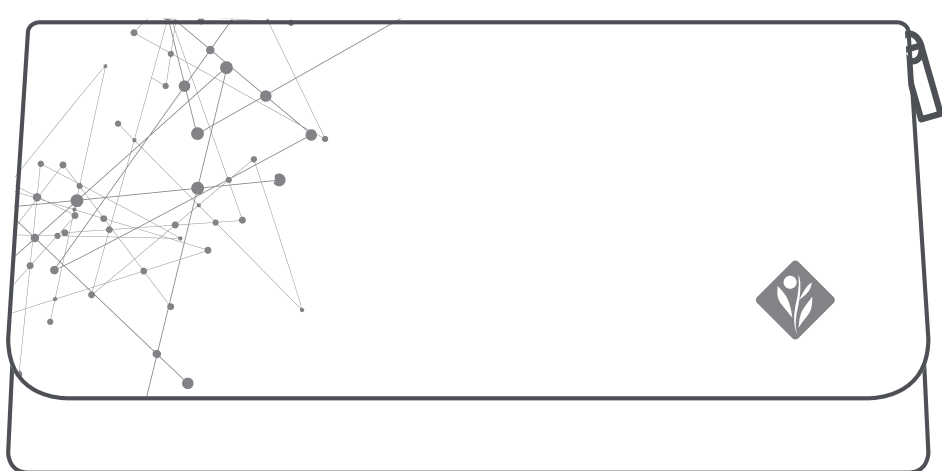
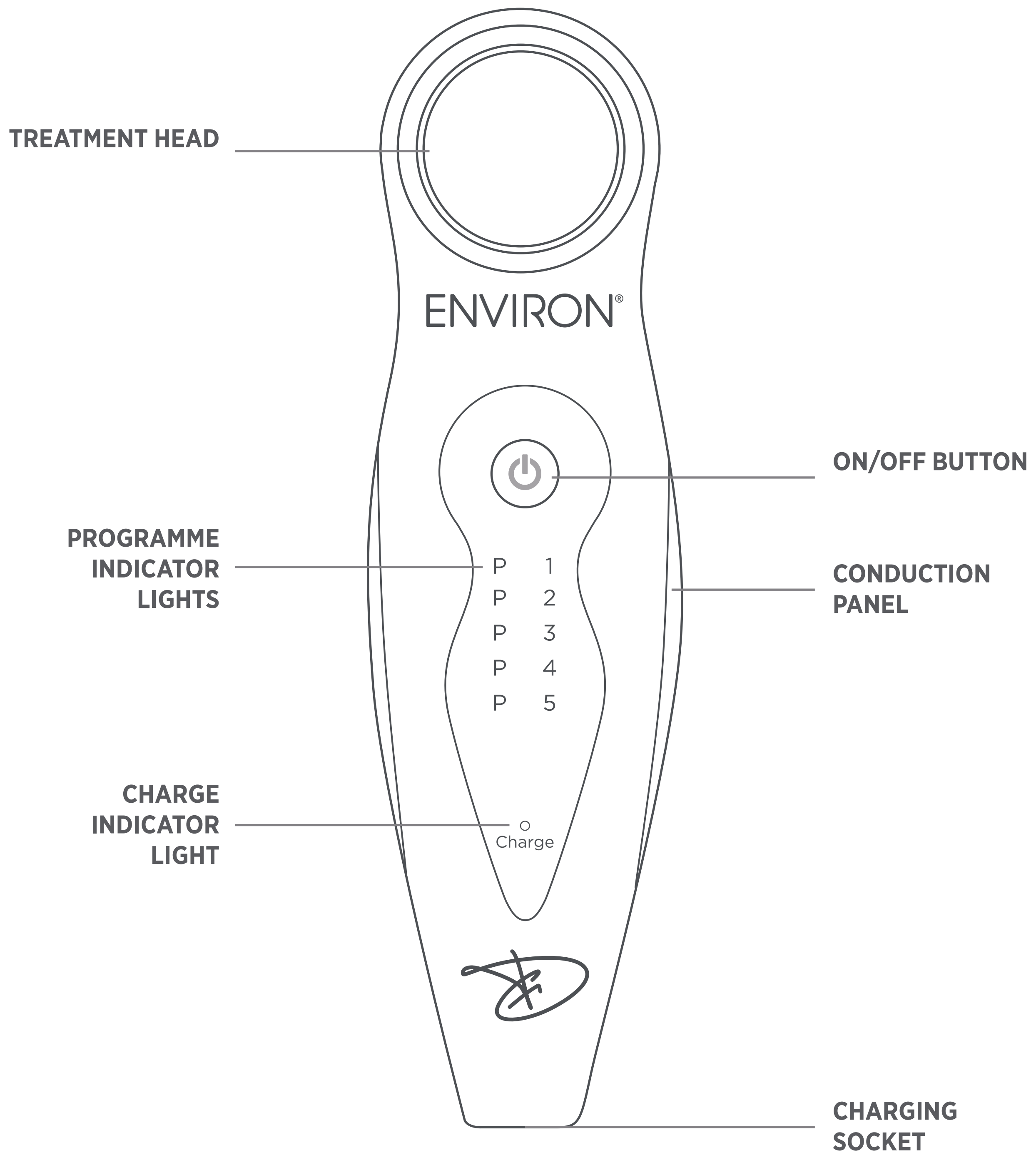
1. Always unplug the charger cable before use. The DF Mobile will not work while connected to the power source.
2. Do not immerse the DF Mobile in water, other liquids or expose to moisture.
3. Always unplug the DF Mobile if there has been any danger of water or other liquid spillage on to it.
4. Ensure that the conduction cloth is only slightly damp to avoid damaging the DF Mobile and to ensure effective and safe conduction of the electrical current.
5. Only use the supplied charger to charge the DF Mobile.
6. Use of the DF Mobile is only intended for use as described in this instructional manual.
7. Never charge the DF Mobile if it has a damaged cable or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
8. Keep the charger cable away from heated surfaces.
9. Unplug the DF Mobile from the wall outlet if you do not use it for a long time. Disconnect at plug point. Never pull on the cable itself.
10. In lightening-prone areas, unplug the DF Mobile from the wall outlet during an electric storm.
11. Stop the treatment immediately should irregularity or abnormalities of the DF Mobile or the skin occur.
12. Do not tamper with the DF Mobile or attempt to modify it in anyway.

PRECAUTIONS

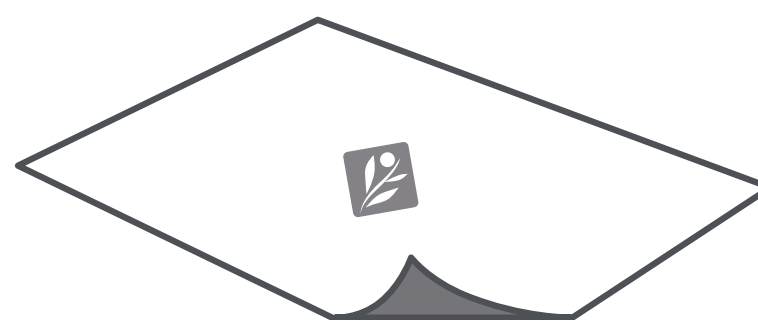
Remove all jewellery before using the DF Mobile.

BEFORE THE FIRST USE

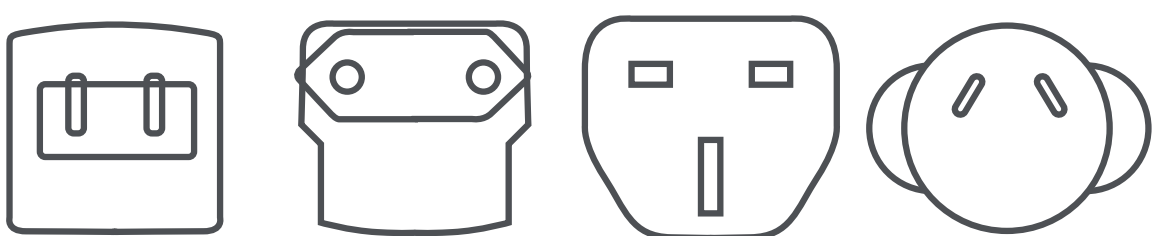
Unpack the contents of the carton and familiarise yourself with the DF Mobile.



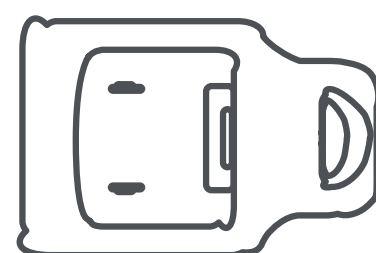
TRAVEL BAG



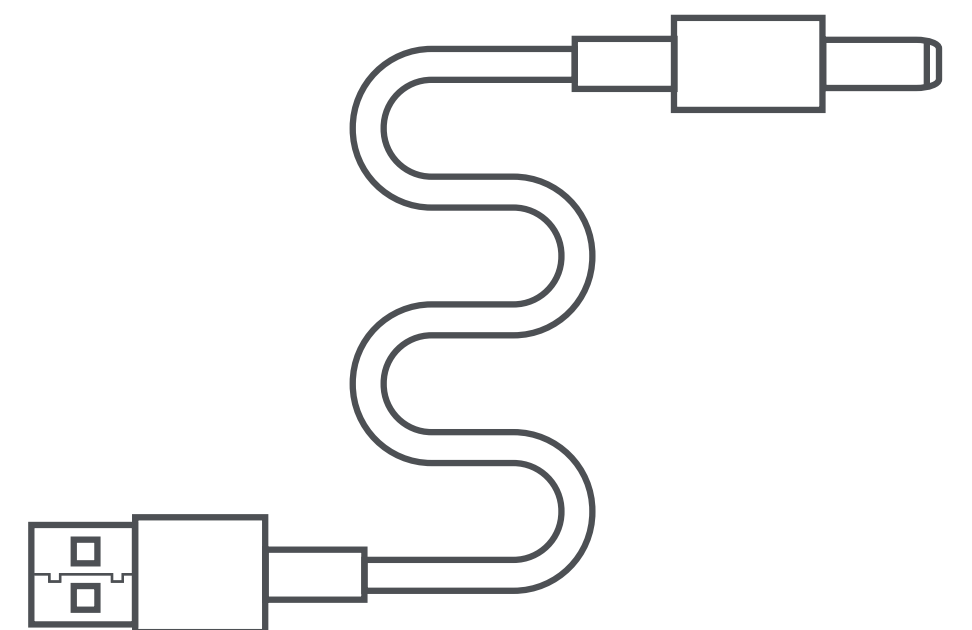
CONDUCTION CLOTHS



INTERNATIONAL PLUGS



CHARGER



USB CHARGING CABLE

HOW TO CHARGE/RECHARGE YOUR DF MOBILE

1. Connect the **CHARGER** into the required **INTERNATIONAL PLUG**.
2. Connect the **USB CHARGING CABLE** to the **CHARGER**.
3. Plug the **CHARGING CABLE** into the **CHARGING SOCKET**. Plug the **CHARGER** into wall socket and switch on at the wall socket.
4. The **CHARGE INDICATOR LIGHT** will illuminate orange and remains orange while being charged. Maximum charge time will be 45 – 60 minutes. When the **CHARGE INDICATOR LIGHT** changes to green, it indicates that the battery is fully charged.

Note: The DF Mobile cannot be used while being charged and the orange light is on – this is a safety feature. Charging the DF Mobile when it has not been fully discharged is safe.

IMPORTANT

1. When the battery is depleted the DF Mobile will not work and no lights will illuminate when pressing the ON/OFF button.
2. Recharge your DF Mobile using your charger as described above.
3. There are no over-charging restrictions. You can leave the charger connected to the DF Mobile when not in use.

DIRECTIONS FOR USE

Once your DF Mobile is fully charged you are ready to begin a treatment.

1. Remove all jewellery before use.
2. Clean the skin thoroughly.
3. Apply a water-based gel to the skin which will ensure good conduction of both electricity as well as sound to the area to be treated. *Selecting the appropriate gel: Ask your Environ trained Skincare Professional to recommend Environ Skin Care product(s) best suited to your specific skin concern.*
4. Dampen the **CONDUCTION CLOTH** and wrap it around the back of the DF Mobile, ensuring that the cloth covers both metal panels. The palm of the hand should make good contact with both panels via the cloth. The cloth must be slightly damp, not wet, to prevent water-damage to it.
5. Apply the same gel to the **TREATMENT HEAD** of the DF Mobile.
6. Press the **ON/OFF BUTTON** for one second to switch the DF Mobile ON.

- Place the flat part of the **TREATMENT HEAD** flush onto the selected area of the skin and wait for a “beep” sound to indicate the start of the treatment.

Hold it in a static position until the next beep sound is heard (15 seconds), before moving it slightly, always slightly overlapping the previous position.

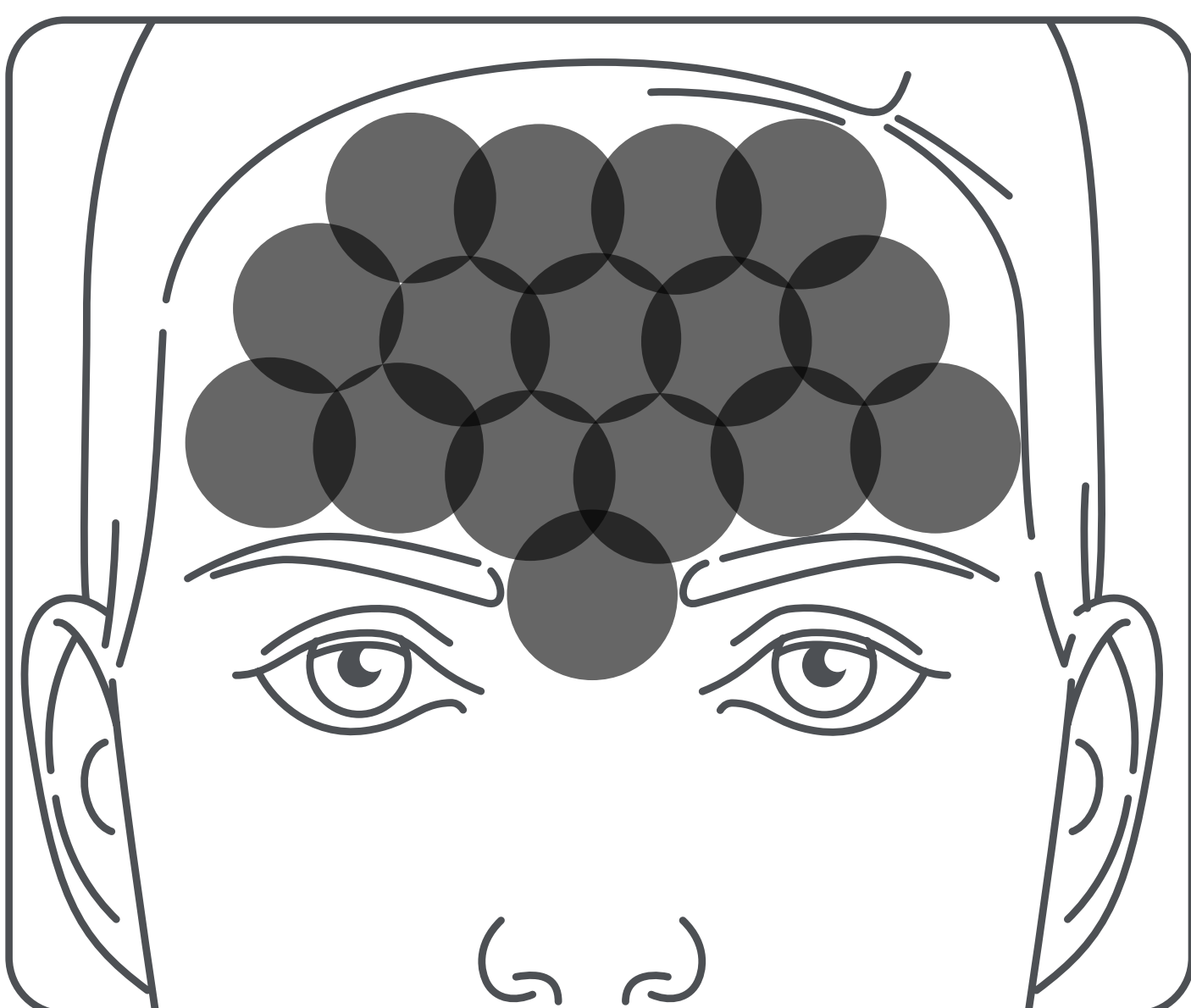
Repeat this until the defined area has been covered. (See diagrams and list below for areas that may be treated) One may treat either small areas or even the whole face. It is unlikely that any individual will use the DF Mobile for longer than 15 to 20 minutes at most. Typically, most people report that they use it for about 5 to 10 minutes in total.

- Repeat the treatments twice a week in the beginning and slowly increase frequency until the product can be used once daily.

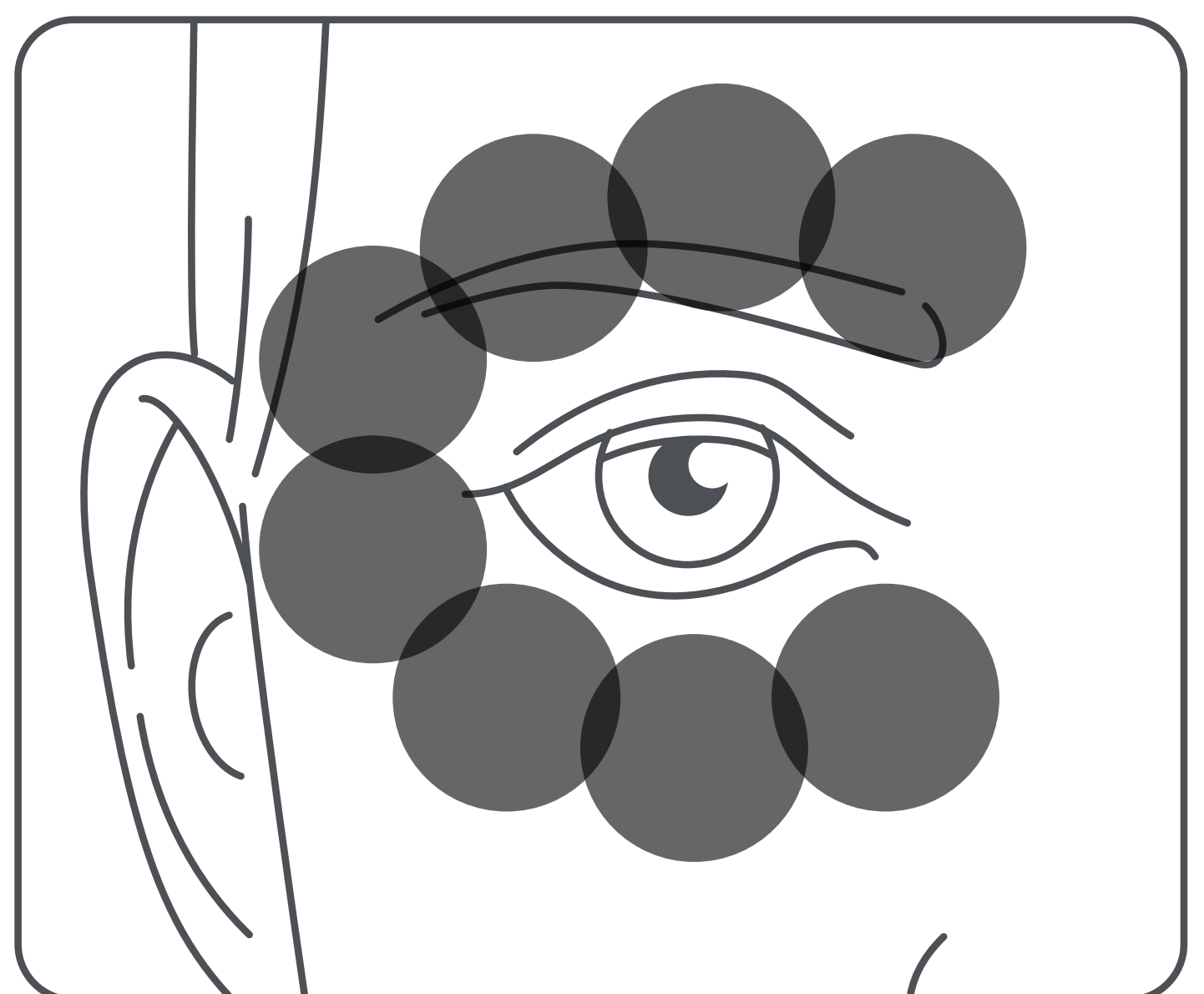
WEEK 1	Apply every third day
WEEK 2	Apply every third day
WEEK 3	Apply every second day
WEEK 4	Apply every second day
WEEK 5	Apply daily

TREATMENT AREAS

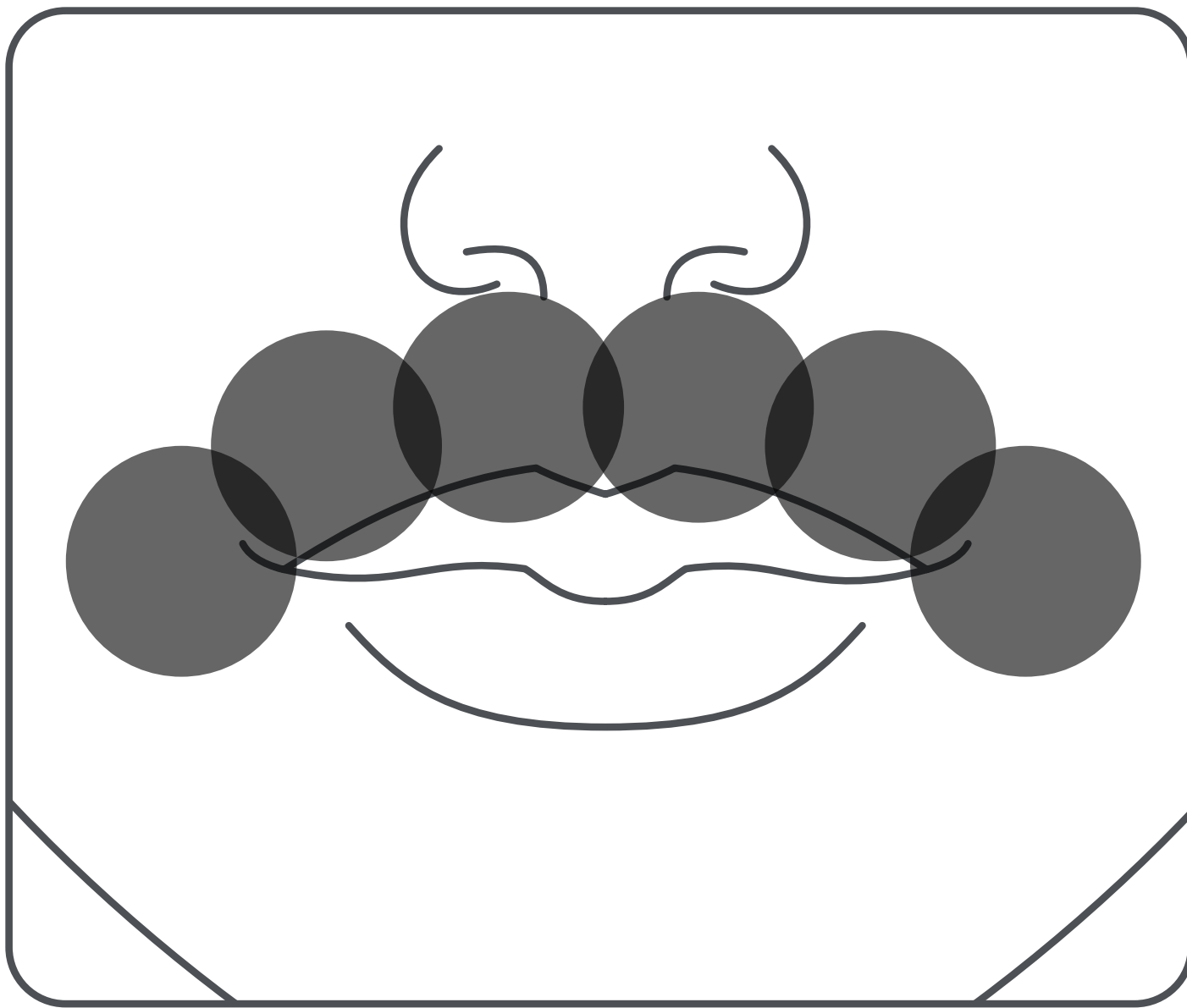
- Frown lines on forehead and/or between eyebrows
- Smile lines and fine wrinkles around the eyes
- Upper lip lines
- Hyper-pigmented marks (sun damage)
- Minor scars (not indicated for severe scarring/keloid scarring)
- Double chin (submental area)



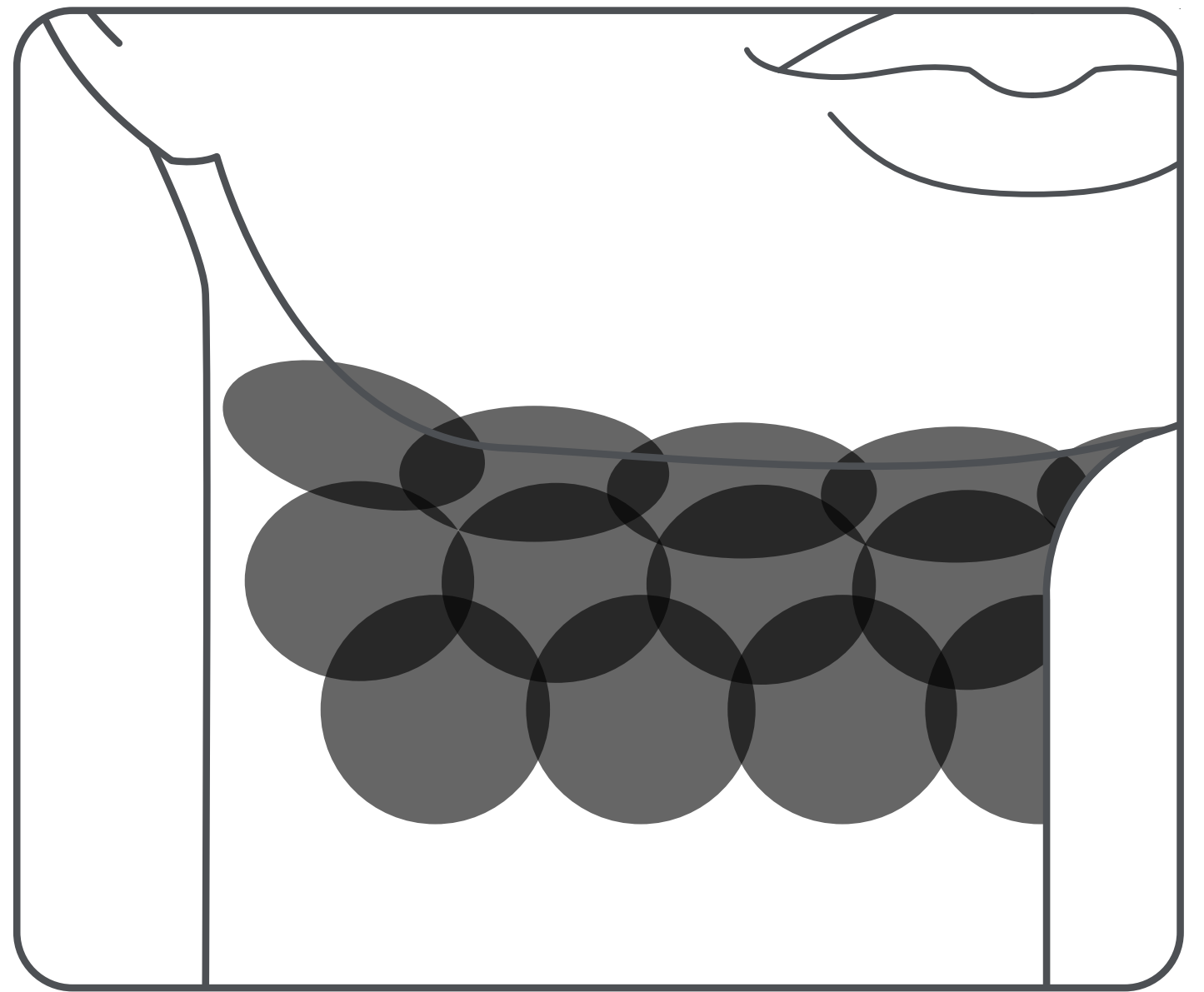
Frown lines on forehead and/or between eyebrows



Smile lines and fine wrinkles around the eyes



Upper lip lines



Double chin (submental area)

Note: Be sure to always use a slightly damp conductive cloth with your DF Mobile. It is normal to feel a slight tingling sensation in your hand while doing the treatment. This is dependent on the sensitivity and thickness of the skin, rendering greater or less resistance to the electrical part of the treatment. Also, a high pitch oscillating sound may be heard, which is normal.

DF MOBILE CARE

LOOKING AFTER YOUR DF MOBILE

1. Before and after use:
Wipe the DF Mobile with a clean, soft, and slightly damp cloth.
2. Do not immerse the DF Mobile in water.
3. Periodically clean the **TREATMENT HEAD**, by wiping with a soft cloth using rubbing alcohol or 75% alcohol. Do not remove the **TREATMENT HEAD**.
4. Store the DF Mobile safely in the **TRAVEL BAG** when not in use.

BATTERY CARE

1. The DF Mobile automatically switches off after 15 minutes. Each time you start a new session it will switch off automatically after 15 minutes.
2. The DF Mobile should give you at least eight to ten, 15-minute sessions before it requires recharging.
3. If you do not intend on using the DF Mobile for an extended period of time, you will need to do a full recharge of the DF Mobile until the green **CHARGER INDICATOR LIGHT** shines, before storing it.
4. If the DF Mobile will not work and the battery does not charge, check that all the plugs are securely plugged in. The DF Mobile cannot be operated while being charged.
5. To replace the battery, return the machine to any Authorised Environ stockist. They will return it to their Authorised Environ Distributor for replacement.

WARRANTY

Register your DF Mobile to activate the warranty on www.environskincare.com using the unique serial number found on the packaging. Please retain your proof of purchase.

Do not open or attempt to make any modifications to the DF Mobile - any interference will automatically negate the warranty.

SPECIAL PRECAUTIONS

1. Disposal of the DF Mobile - Please return it to a listed Authorised Environ Stockist / Distribution Centre for responsible disposal.
2. If the DF Mobile does not function according to the instructions, please discontinue use immediately and contact a listed Authorised Environ Stockist for assistance. Do not attempt to repair it yourself.

To return the DF Mobile, please follow these instructions:

- Carefully pack it into its original carton, ensuring it is clean.
- Enclose the proof of purchase and your proof of warranty.
(*2-year warranty on the DF Mobile*)
- Provide a reason for it being returned.



TECHNICAL DETAILS

BATTERY:	3,7 V 500 mA
POWER:	0,15 Watt Max
DIMENSIONS:	175mm x 50mm x 48mm
MASS:	110 g
ELECTRICAL CLASSIFICATION:	CLASS 1
MAXIMUM ON TIME:	15 Minutes

CHARGER UNIT

ELECTRICITY:	100-240V AC, 50-60 Hz
POWER:	10 Watt Max
DIMENSIONS:	46 mm x 55 mm x 36 mm w/o adaptor
MASS:	40 g w/o adaptor
ELECTRICAL CLASSIFICATION:	CLASS 1
MAXIMUM ON TIME:	Continuous

AMBIENT TEMP:	10 °C to 40 °C
RELATIVE HUMIDITY RANGE:	30% to 75%, non-condensing
ATMOSPHERIC PRESSURE:	700 hPa to 1060 hPa

STORAGE AND TRANSPORT

AMBIENT TEMPERATURE RANGE:	- 40 °C to + 70 °C
RELATIVE HUMIDITY RANGE:	10 % to 100 %, including condensation
ATMOSPHERIC PRESSURE RANGE:	50 kPa to 106 kPa

SONOPHORESIS

ACOUSTIC WORKING FREQUENCY:	22 kHz $\pm 10\%$
EFFECTIVE RADIATING AREA:	7,07 cm ²

IONTOPHORESIS

OUTPUT DC	pulsed
OUTPUT WAVE FORM	pulsed DC Square Wave with equal ON/ OFF periods of 15 mS, 33Hz $\pm 10\%$
OUTPUT POLARITY	either Positive or Negative (switched)
VOLTAGE 24 V	pulsed $\pm 10\%$ (Maximum 26.4 V)
CURRENT	0.2 mA $\pm 15\%$ (Maximum 0.23 mA)

Manuel d'instructions

Créer un bel avenir grâce au DF Mobile

LE SUMMUM DANS LES SOINS DE LA PEAU

Félicitations pour votre achat. Avec l'achat de votre Electro-Sonic DF Mobile révolutionnaire, vous avez fait un premier pas pour créer votre future belle peau.

SOMMAIRE :

DESCRIPTION DU DF MOBILE	13
CONTRE-INDICATIONS	13
EFFETS SECONDAIRES POTENTIELS	14
MISES EN GARDE	14
PRÉCAUTIONS À PRENDRE	14
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	15
MODE D'EMPLOI	16
ENTRETIEN DU DF MOBILE	18
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	20

La Ionzyme® DF Mobile n'est pas destinée à être utilisée pour le diagnostic d'une maladie ou d'autres conditions, ni pour la guérison, l'atténuation, le traitement ou la prévention d'une maladie. Elle n'est pas destinée non plus à affecter la forme, la structure ou une fonction quelconque du tissu vivant. Elle n'est donc pas classée comme un dispositif au sens de la loi FD&C (Food, Drug, and Cosmetic Act). 179.



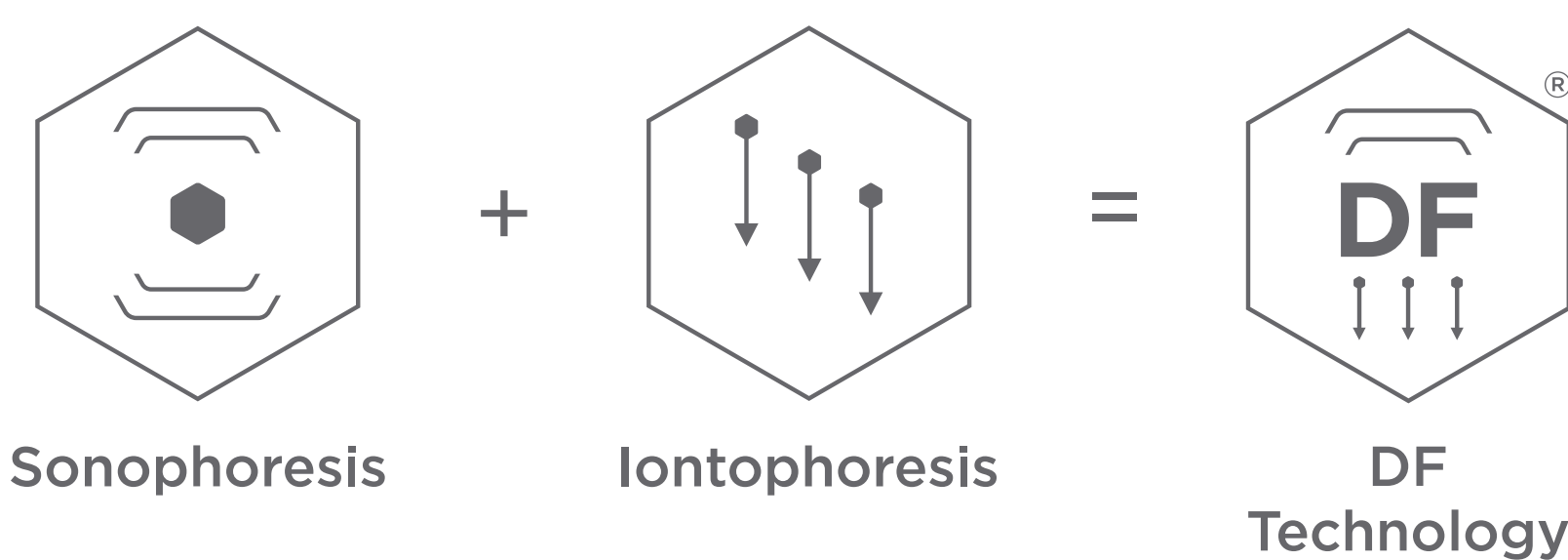
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Fabriqué pour le compte de : Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Le Cap, 7500, Afrique du Sud
Fabriqué en Afrique du Sud

www.environskincare.com

DESCRIPTION DU DF MOBILE

Le DF Mobile utilise la sonophorèse à basse fréquence et la iontophorèse. Il est destiné à perturber temporairement la couche cornée afin d'améliorer la pénétration des soins de la peau pour les applications cosmétiques. Il est destiné à être utilisé par un profane dans un environnement domestique. N'utilisez pas le DF Mobile à d'autres fins.

En perturbant temporairement le Stratum Disjunctum (couche supérieure et plus lâche du Stratum Corneum), la fonction de barrière créée par le Stratum Corneum est réduite (mais pas supprimée), ce qui permet aux produits cosmétiques d'être absorbés par le Stratum Compactum (couches inférieures du Stratum Corneum).



La sonophorèse à basse fréquence s'appuie sur des ondes sonores spécifiques, contrairement à la iontophorèse pulsée qui fait appel à un courant électrique de faible intensité. Cette double technologie électrosonique contribue à apporter les nutriments essentiels à votre peau en ciblant les zones qui en ont le plus besoin.

Combiné aux produits cosmétiques Environ, le DF Mobile permet de cibler l'apparition de problèmes cutanés spécifiques pour un effet positif sur le teint, le grain et l'éclat de la peau.

Pour que la peau reste saine et plus belle, sélectionnez le programme approprié avant l'application :

- Programme 1** – pour améliorer l'efficacité et l'application des soins de la peau
- Programme 2** – pour un nettoyage amélioré
- Programme 3** – pour une efficacité et une application normales des soins de la peau avec un massage sonore doux
- Programme 4** – pour une efficacité et une diffusion minimales
- Programme 5** – pour un nettoyage doux

CONTRE-INDICATIONS

Cette technologie est contre-indiquée dans les cas suivants :

1. Stimulateurs cardiaques et implants électroniques de tous types
2. Femmes enceintes ou allaitantes
3. Épilepsie
4. Lésions ouvertes et écorchures dans la zone de traitement
5. Boutons de fièvre (herpès simplex type I) et ulcères
6. Implants métalliques du visage
7. Traitement à la toxine botulinique et produits de remplissage dermique : il est conseillé d'attendre deux semaines pour ne pas affecter leur mise en place

8. Peau brûlée par le soleil
9. Malades souffrant d'angine ou d'arythmie
10. Hémophilie
11. Patients ayant des antécédents d'accident vasculaire cérébral
12. Patients atteints de cancer ou subissant une radiothérapie

EFFETS SECONDAIRES POTENTIELS

1. Érythème : on observe parfois des rougeurs superficielles de la peau qui s'atténuent rapidement après la fin du traitement.
2. Aucun autre effet indésirable n'a été signalé.

MISES EN GARDE

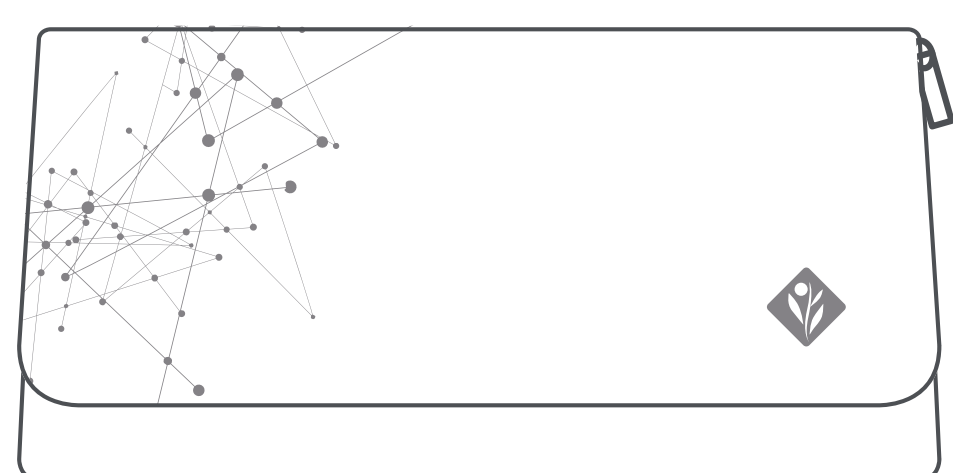
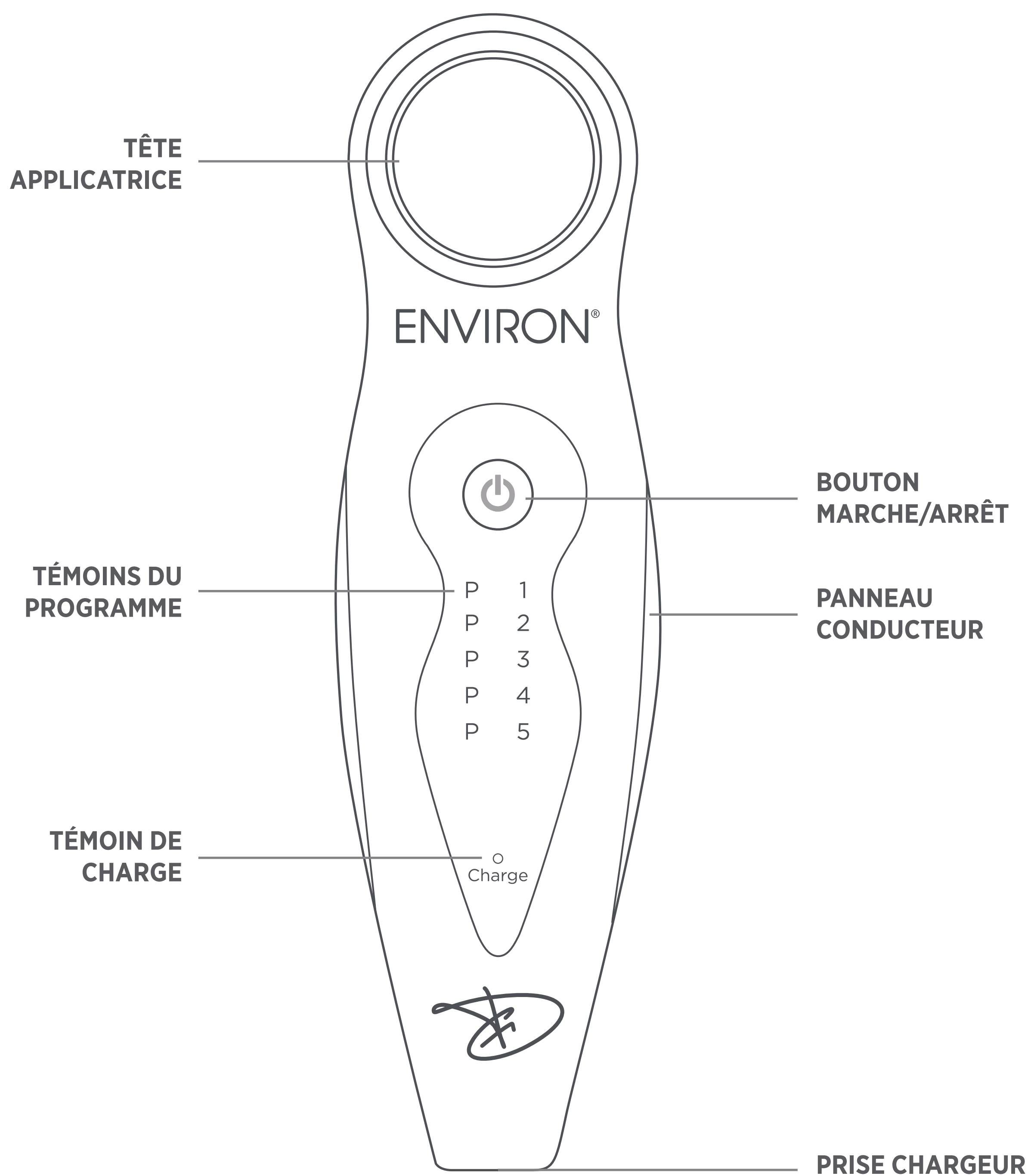
1. Débranchez le câble de chargement avant chaque utilisation. Le DF Mobile ne fonctionnera pas s'il est branché à l'alimentation.
2. Évitez de l'immerger dans l'eau et autres liquides et de l'exposer à l'humidité.
3. Veillez à toujours débrancher le DF Mobile si celui-ci reçoit des projections d'eau ou tout autre liquide.
4. Veillez à ce que le tissu conducteur ne soit que légèrement humide pour éviter d'endommager le DF Mobile et pour assurer une conductivité efficace et sûre du courant électrique.
5. Servez-vous exclusivement du chargeur fourni pour recharger le DF mobile.
6. L'utilisation du DF mobile est prévue uniquement aux fins décrites dans ce manuel d'instructions.
7. Ne chargez jamais le DF Mobile si le câble ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
8. Veillez à tenir le câble de chargement éloigné des surfaces chauffées.
9. Débranchez le DF mobile de la prise murale si vous ne l'utilisez pas pour une durée prolongée. Déconnectez-le du connecteur. Ne tirez jamais sur le câble seul.
10. Dans les zones sujettes à la foudre, débranchez le DF Mobile de la prise murale pendant un orage.
11. Stoppez immédiatement le traitement si des imperfections ou anomalies surviennent sur le DF Mobile ou sur la peau.
12. N'altérez pas le DF Mobile ou ne tentez pas de le modifier de quelque manière que ce soit.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

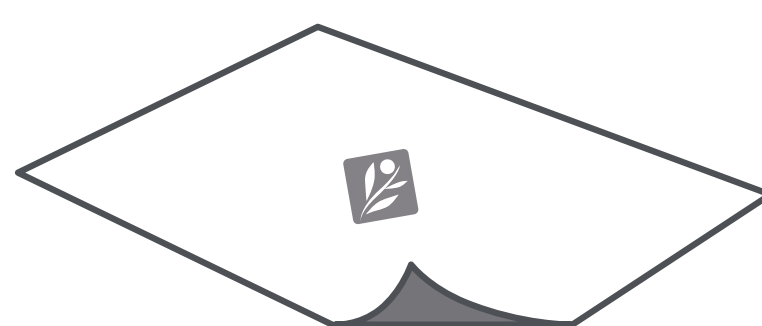
Retirez tous vos bijoux avant d'utiliser le DF Mobile.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

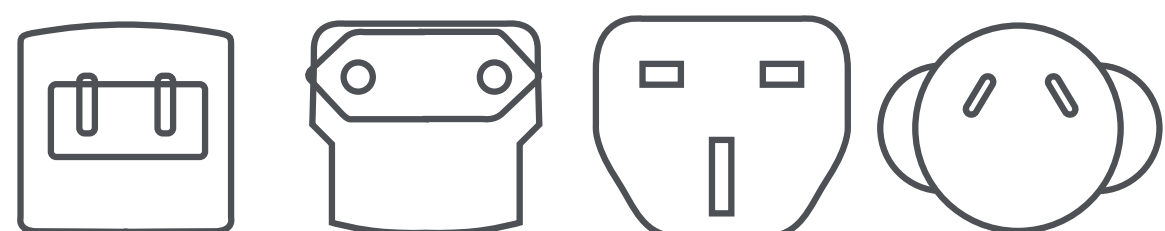
Déballez le contenu du carton et familiarisez-vous avec le DF Mobile.



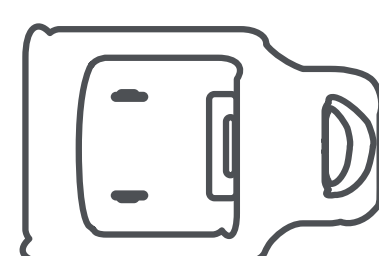
SAC DE TRANSPORT



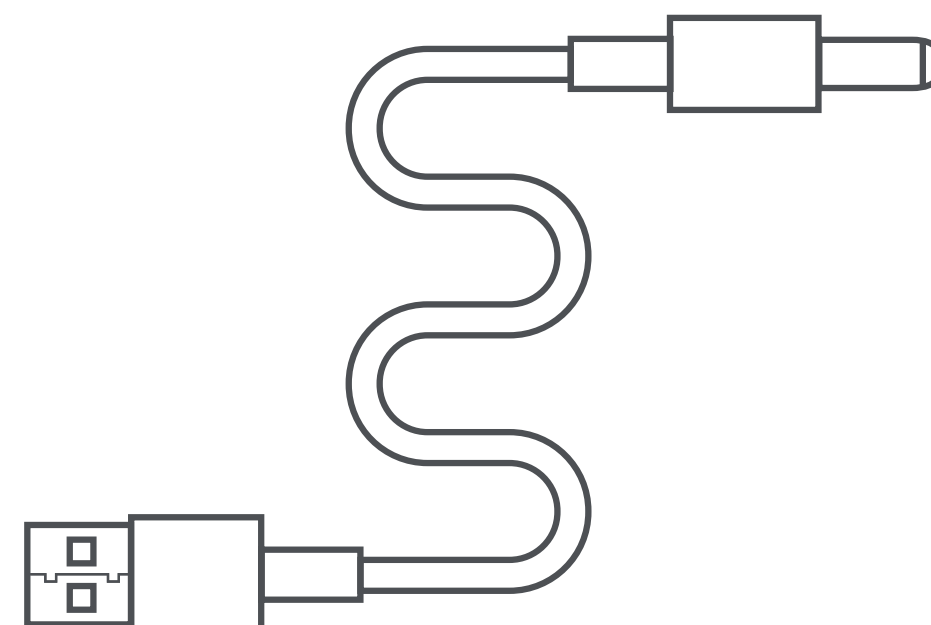
TISSUS CONDUCTEURS



PRISES INTERNATIONALES



CHARGEUR



CÂBLE DE CHARGEMENT USB

COMMENT CHARGER/RECHARGER VOTRE DF MOBILE

1. Branchez le **CHARGEUR** dans la **PRISE INTERNATIONALE** requise.
2. Connectez le **CÂBLE DE CHARGEMENT USB** au **CHARGEUR**.
3. Branchez le **CÂBLE DE CHARGEMENT** dans la **PRISE CHARGEUR**. Branchez le **CHARGEUR** dans la prise murale puis allumez-le.
4. Le **TÉMOIN DE CHARGE** passe à l'orange fixe pendant la durée du chargement. Le chargement dure de 45 à 60 minutes. Le passage au vert du **TÉMOIN DE CHARGE** indique que la batterie est entièrement chargée.

Remarque : Par mesure de sécurité, le DF Mobile ne peut pas fonctionner au cours du chargement et lorsque le témoin lumineux est orangé. Il n'y a aucun danger à recharger un DF Mobile qui n'est pas complètement déchargé.

IMPORTANT

1. En cas de batterie vide, le DF Mobile ne fonctionnera pas et les témoins lumineux ne s'allumeront pas en actionnant le bouton **MARCHE/ARRÊT**.
2. Rechargez votre DF Mobile à l'aide du chargeur selon les indications ci-dessus.
3. Il n'y a aucun risque de surcharge. Le chargeur peut rester branché au DF Mobile lorsqu'il n'est pas utilisé.

MODE D'EMPLOI

Une fois le DF Mobile entièrement chargé, vous êtes prêt à commencer un traitement.

1. Retirez tous les bijoux avant d'utiliser l'appareil.
2. Nettoyez soigneusement la peau.
3. Appliquez sur la peau un gel à base d'eau qui assurera une bonne conductivité de l'électricité et du son vers la zone à traiter. *Choix du gel approprié : demandez conseil à un spécialiste des soins de la peau formé par Environ qui vous recommandera le ou les produits Environ Skin Care qui répondent le mieux à votre préoccupation particulière en matière de peau.*
4. Humectez le **TISSU CONDUCTEUR** et enveloppez le dos du DF Mobile en veillant à ce que le tissu recouvre les deux panneaux métalliques. La paume de la main doit avoir un bon contact avec les deux panneaux via le tissu. Celui-ci doit être légèrement humide et non détrempé pour éviter qu'il ne soit endommagé par l'eau.
5. Appliquez le même gel sur la **TÊTE APPLICATRICE** du DF Mobile.
6. Appuyez sur le **BOUTON MARCHE/ARRÊT** durant une seconde pour allumer le DF Mobile.

7. Appliquez la partie plate de la **TÊTE APPLICATRICE** au ras de la zone de la peau sélectionnée et attendez le bip indiquant le début du traitement.

Maintenez-la sans bouger jusqu'au bip suivant (15 secondes) avant de la déplacer légèrement de façon à ce qu'elle chevauche un peu sa position précédente.

Répétez l'opération jusqu'à couvrir l'intégralité de la zone.

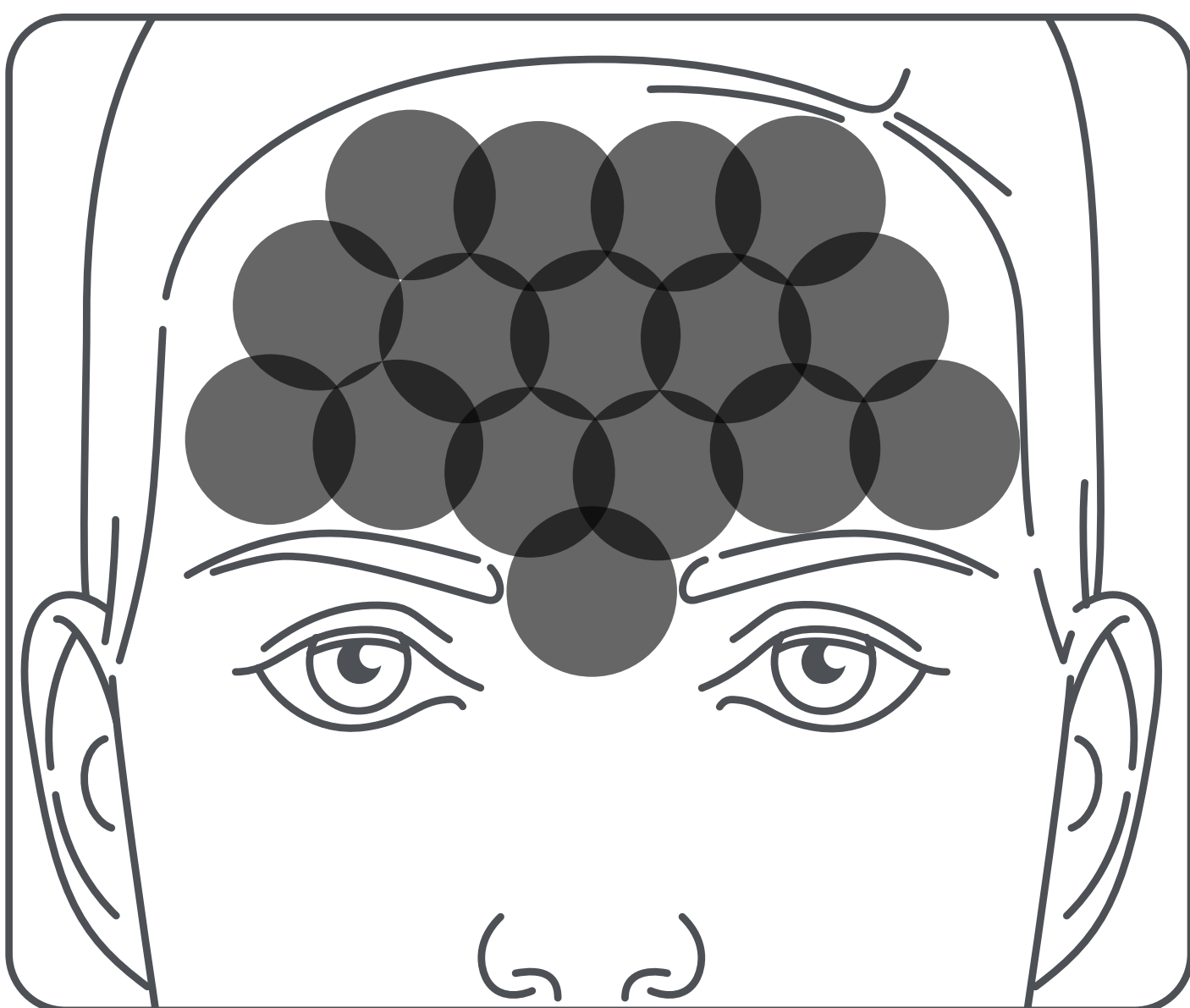
(Voir les diagrammes et la liste ci-dessous pour les zones pouvant être traitées). On peut traiter de petites zones ou même l'ensemble du visage. Il est peu probable qu'une personne utilise le DF Mobile pendant plus de 15 à 20 minutes. En règle générale, la plupart des personnes déclarent l'utiliser 5 à 10 minutes environ tout au plus.

8. Au début, répétez les traitements deux fois par semaine et augmentez progressivement la fréquence jusqu'à ce que le produit puisse être utilisé une fois par jour.

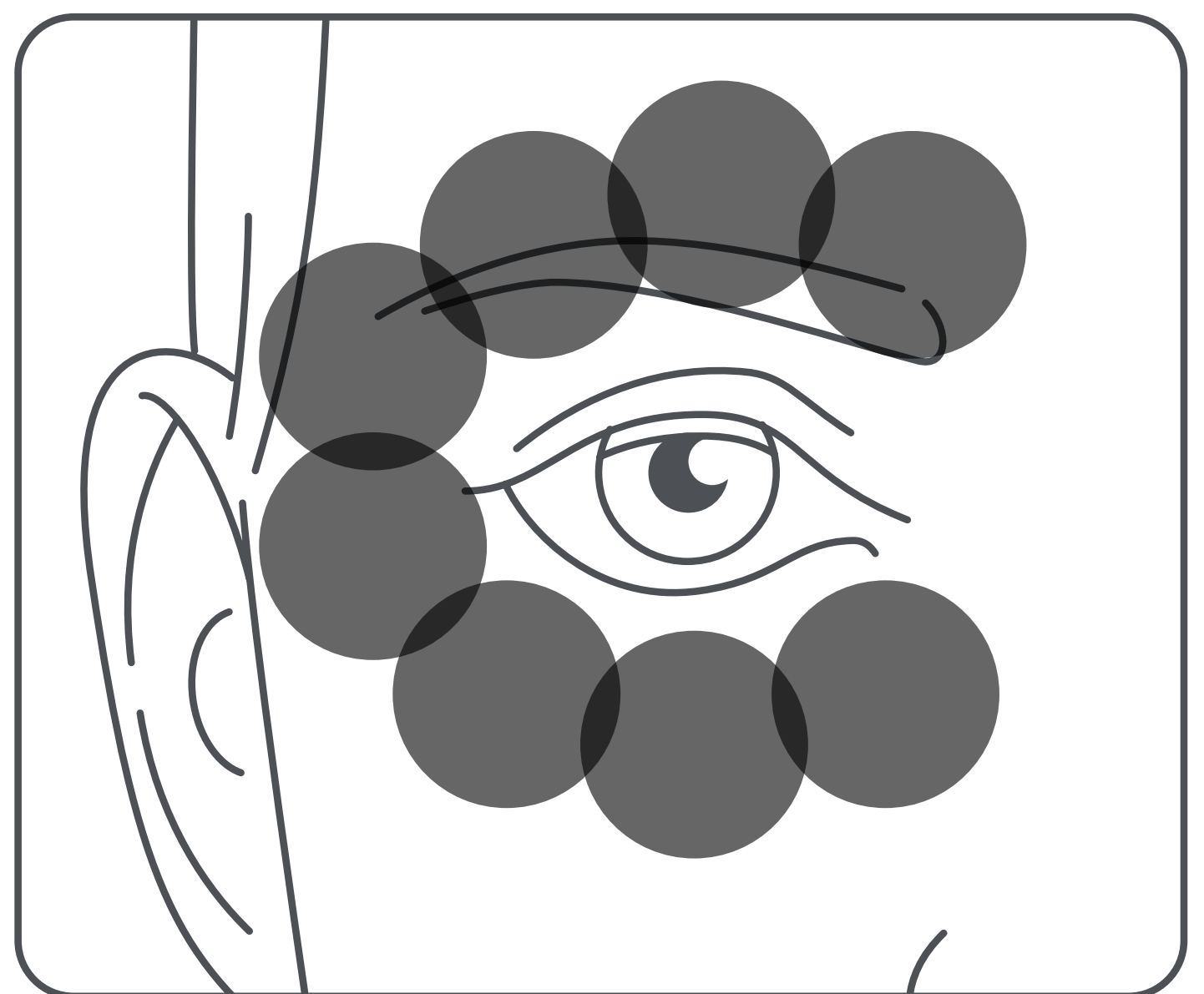
SEMAINE 1	Appliquez tous les trois jours
SEMAINE 2	Appliquez tous les trois jours
SEMAINE 3	Appliquez tous les deux jours
SEMAINE 4	Appliquez tous les deux jours
SEMAINE 5	Appliquez tous les jours

ZONES DE TRAITEMENT

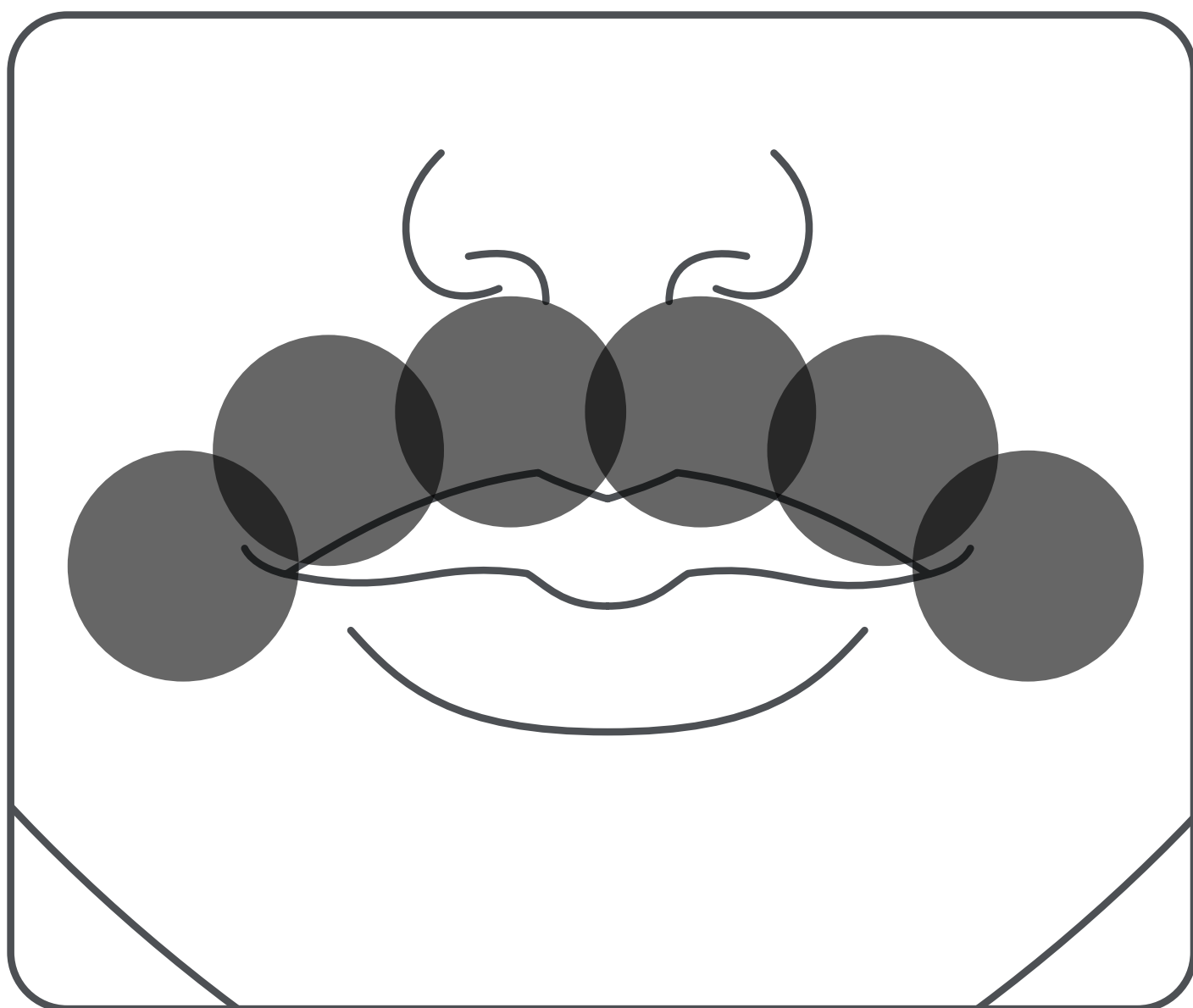
1. Rides intersourcilières et/ou rides du front
2. Rides du sourire et ridules au contour des yeux
3. Rides de la lèvre supérieure
4. Taches d'hyperpigmentation (exposition au soleil)
5. Cicatrices mineures (contre-indiqué en cas de cicatrices sévères/chéloïdes)
6. Double menton (sous le menton)



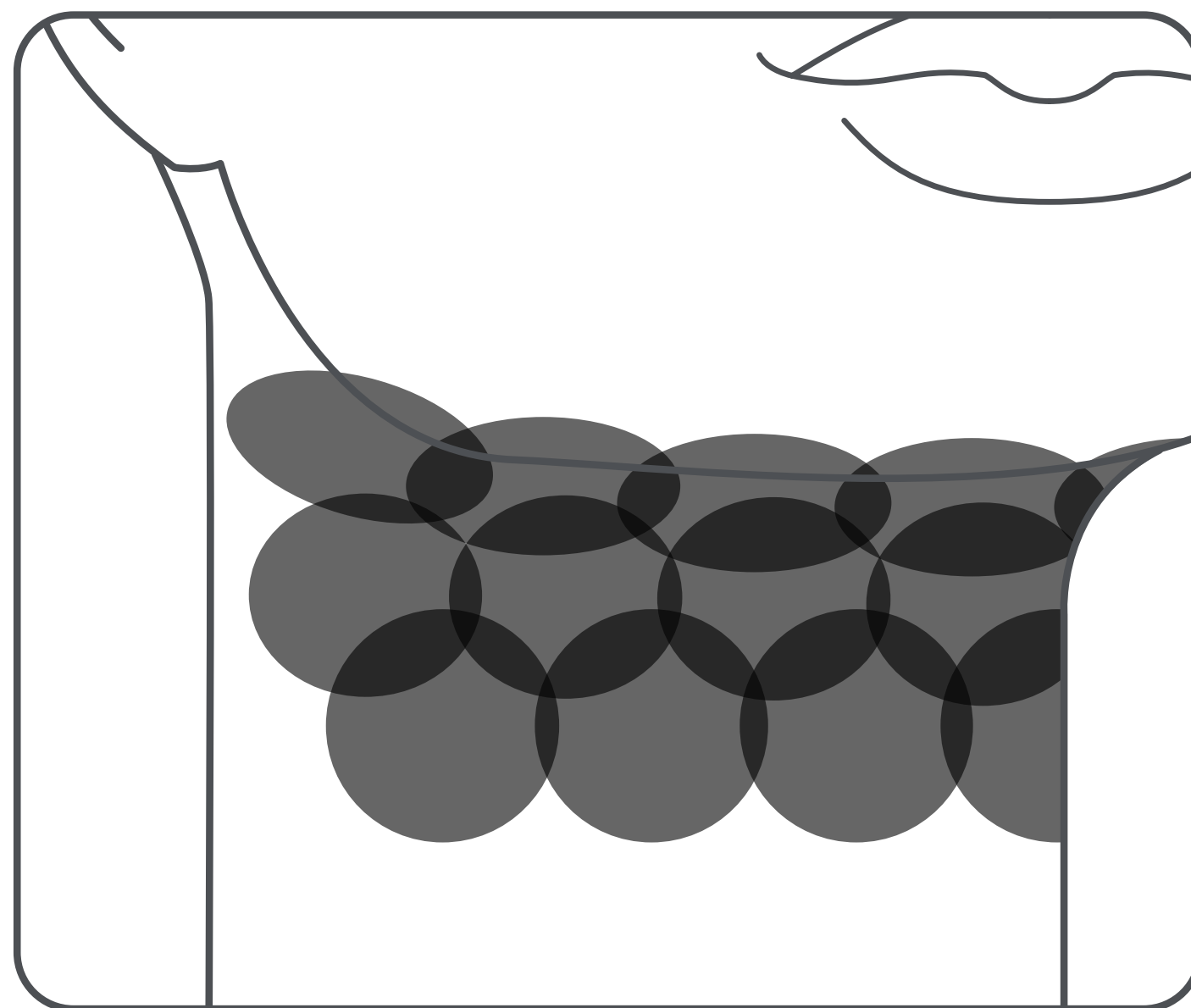
Rides intersourcilières et/ou rides du front



Rides du sourire et ridules au contour des yeux



Rides de la lèvre supérieure



Double menton (sous le menton)

Remarque : veillez à toujours utiliser un tissu conducteur légèrement humide avec le DF Mobile. Il est normal de ressentir une légère sensation de picotement dans la main lors du traitement. Cela dépend de la sensibilité et de l'épaisseur de la peau, la rendant plus ou moins résistante à la partie électrique du traitement. Vous pourriez aussi entendre un son aigu oscillant, ce qui est normal.

ENTRETIEN DU DF MOBILE

PRENDRE SOIN DU DF MOBILE

1. Avant et après utilisation :
Essuyez le DF Mobile avec un chiffon propre, doux et légèrement humide.
2. Ne le plongez jamais dans l'eau.
3. Nettoyez régulièrement la **TÊTE APPLICATRICE** en l'essuyant avec un chiffon doux contenant de l'alcool à friction ou de l'alcool à 75%. Ne retirez pas la **TÊTE APPLICATRICE**.
4. Rangez le DF Mobile en toute sécurité dans le **SAC DE TRANSPORT** lorsque vous ne l'utilisez pas.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

1. Le DF mobile s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes, ainsi qu'à chaque nouvelle séance.
2. Le DF mobile devrait vous permettre de réaliser 8 à 10 séances de 15 minutes chacune avant que la batterie ne se décharge.
3. Si vous avez prévu de ne plus utiliser le DF mobile pendant une longue période, rechargez-le complètement jusqu'à ce que le **TÉMOIN DE CHARGE** passe au vert avant de le ranger.
4. Si le DF Mobile ne fonctionne pas et que la batterie ne se charge pas, vérifiez que toutes les fiches sont bien branchées. Il ne peut pas être utilisé pendant la charge.
5. Pour remplacer la batterie, retournez l'appareil chez un dépositaire agréé Environ. Il le renverra à son distributeur agréé Environ pour le remplacement.

GARANTIE

Pour activer la garantie, enregistrez le DF Mobile sur www.environskincare.com en vous munissant du numéro de série unique figurant sur la boîte. Veuillez conserver votre preuve d'achat.

N'ouvrez pas et ne tentez pas d'apporter des modifications au DF Mobile.

Toute manipulation annulera automatiquement la garantie.

PRÉCAUTIONS SPÉCIFIQUES :

1. Récupération du DF Mobile : veuillez renvoyer l'appareil à un dépositaire agréé Environ ou à un centre de distribution agréé qui se chargera de le recycler.
2. Si le DF Mobile ne fonctionne pas conformément aux instructions, cessez de l'utiliser et contactez un dépositaire agréé Environ pour obtenir de l'aide. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

Pour retourner le DF Mobile, veuillez procéder comme suit :

- Emballez-le soigneusement dans sa boîte d'origine en veillant à ce qu'il soit propre.
- Joignez la preuve d'achat et le bon de garantie.
(*garantie de 2 ans sur le DF Mobile*)
- Indiquez la raison du retour.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

BATTERIE :	3,7 V 500 mA
ALIMENTATION :	0,15 W max.
DIMENSIONS :	175 x 50 x 48 mm
POIDS :	110 g
CLASSIFICATION ÉLECTRIQUE :	CLASSE 1
TEMPS DE FONCTIONNEMENT MAXIMAL :	15 minutes

BLOC CHARGEUR

SECTEUR :	100-240 V CA, 50-60 Hz
ALIMENTATION :	10 W max.
DIMENSIONS :	46 x 55 x 36 mm sans adaptateur
POIDS :	40 g sans adaptateur
CLASSIFICATION ÉLECTRIQUE :	CLASSE 1
TEMPS DE FONCTIONNEMENT MAXIMAL :	Continu

TEMP. AMBIANTE	10 à 40 °C
PLAGE HYGROMÉTRIQUE :	30 à 75 %, sans condensation
PRESSION ATMOSPHÉRIQUE :	700 à 1060 hPa

STOCKAGE ET TRANSPORT

PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE :	- 40 à + 70 °C
PLAGE HYGROMÉTRIQUE :	10 à 100 %, condensation incluse
PLAGE DE PRESSION ATMOSPHÉRIQUE :	50 à 106 kPa

SONOPHORÈSE

FRÉQUENCE ACOUSTIQUE ÉMISE :	22 kHz ± 10 %
AIRE ÉMETTRICE UTILE :	7,07 cm ²

IONTOPHORÈSE

SORTIE CC	pulsée
FORME D'ONDE EN SORTIE	Ondes carrées à CC pulsé à périodes de MARCHE/ARRÊT égales de 15 ms, 33Hz ± 10 %
POLARITÉ DE SORTIE	soit positive soit négative (commutation)
TENSION 24 V	pulsés ± 10 % (26,4 V au maximum)
COURANT ÉLECTRIQUE	0,2 mA ± 15 % (0,23 mA au maximum)

Benutzerhandbuch

DF Mobile – damit Ihre Haut auch morgen noch schön ist

DIE ULTIMATIVE HAUTPFLEGETECHNOLOGIE

Herzlichen Glückwunsch zu dem Kauf des revolutionären Electro-Sonic DF Mobile. Sie haben damit den ersten Schritt zu schöner Haut getan!

INHALT

DF MOBILE – BESCHREIBUNG	22
KONTRAINDIKATIONEN	22
POTENZIELLE NEBENWIRKUNGEN	23
WARNUNGEN	23
VORSICHTSMASSNAHMEN	23
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	24
ANWENDUNG	25
HINWEISE ZUR PFLEGE DES DF MOBILE	27
TECHNISCHE SPEZIFIKATION	29

Das Gerät Ionzyme® DF Mobile ist nicht zur Diagnose von Krankheiten und sonstigen Leiden oder zur Heilung, Linderung, Behandlung oder Vorbeugung von Erkrankungen bestimmt. Es ist auch nicht dazu gedacht, sich auf die Form, Struktur oder Funktion des lebenden Hautgewebes auszuwirken, und wird daher nicht als Gerät nach dem FD & C Act 179 klassifiziert.



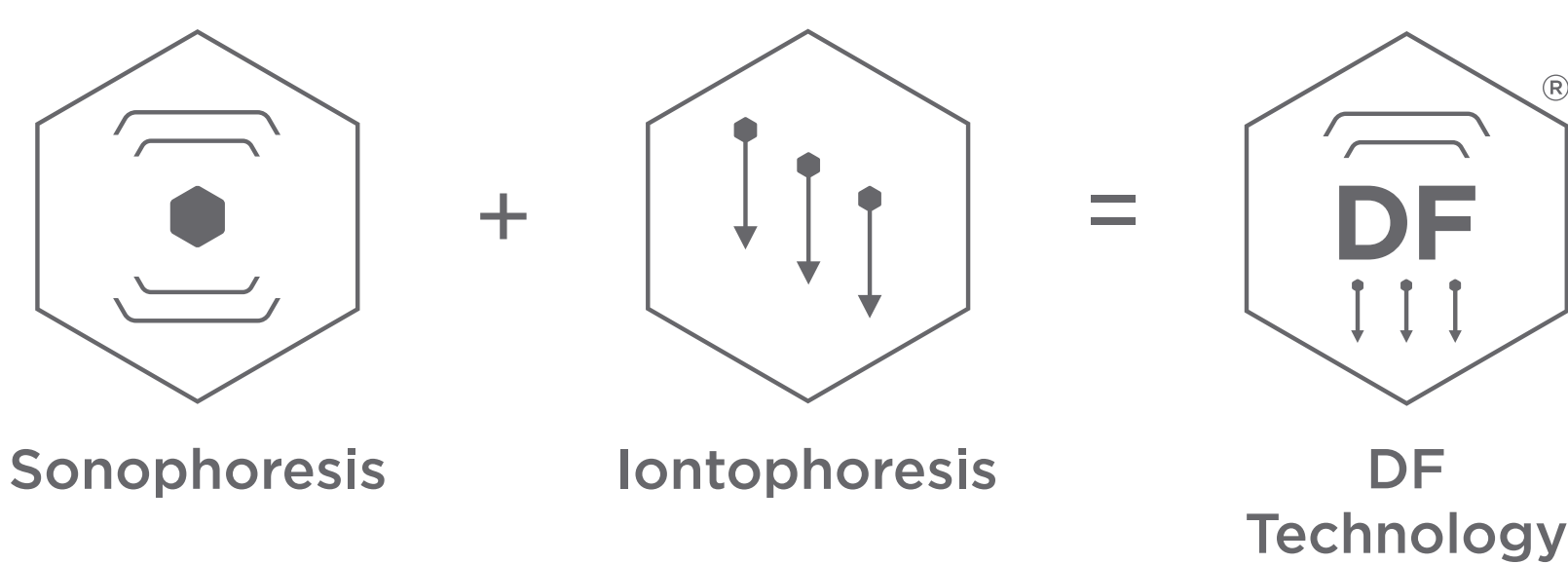
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Hergestellt für: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, South Africa
Hergestellt in Südafrika

www.environskincare.com

DF MOBILE – BESCHREIBUNG

Das DF Mobile arbeitet mit Niederfrequenz-Sonophorese und Iontophorese und dient dazu, das Stratum corneum temporär zu durchdringen, um die Aufnahmefähigkeit der Haut für kosmetische Anwendungen zu verbessern. Es ist für die Heimanwendung durch eine nicht fachlich ausgebildete Person bestimmt. Verwenden Sie das DF Mobile nicht für einen anderen Zweck.

Durch die temporäre Unterbrechung des Stratum disjunctum (der loseren Oberflächenschicht des Stratum corneum) wird die vom Stratum corneum erzeugte Barrierefunktion der Haut abgeschwächt (jedoch nicht ganz außer Kraft gesetzt). So können kosmetische Hautpflegeprodukte vom Stratum compactum (der unteren Schicht des Stratum corneum) besser absorbiert werden.



Die Niederfrequenz-Sonophorese verwendet bestimmte Schallwellen, während die gepulste Iontophorese mit Schwachstrom arbeitet. Diese doppelte elektro-akustische Technologie unterstützt die Versorgung der Haut mit Nährstoffen in den Bereichen, in denen sie am dringendsten benötigt werden.

Zusammen mit den Hautpflegeprodukten von Environ kann das DF Mobile eingesetzt werden, um das Erscheinungsbild spezieller Hautprobleme gezielt zu behandeln, so dass sich das Aussehen der Haut in Bezug auf Teint, Struktur und Leuchtkraft merklich verbessert.

Um sich ein gesundes und schöneres Hautbild zu erhalten, wählen Sie vor der Anwendung das geeignete Programm aus:

Programm 1 – für mehr Effektivität und eine bessere Einschleusung der Hautpflege

Programm 2 – für eine effektivere Reinigung der Haut

Programm 3 – für eine reguläre Effektivität und Einschleusung der Hautpflege mit sanfter Schallmassage

Programm 4 – für eine minimal erhöhte Effektivität und bessere Einschleusung der Hautpflege

Programm 5 – für eine sanfte Reinigung der Haut

KONTRAINDIKATIONEN

Für diese Technologie bestehen Kontraindikationen in Bezug auf die folgenden Gesundheitszustände:

1. Herzschrittmacher und elektronische Implantate jeder Art
2. Schwangere oder stillende Frauen
3. Epilepsie
4. Offene Schnitt- und Schürfwunden im Behandlungsbereich
5. Bläschenausschlag (Herpes simplex Typ I) und Geschwüre

6. Metallimplantate im Gesichtsbereich
7. Botulintoxinbehandlung und Haut-Filler: Hier wird eine Wartezeit von zwei Wochen empfohlen, um den Bereich des Eingriffs zu schützen.
8. Sonnenbrand auf der Haut
9. Angina- und Arrhythmiepatienten
10. Hämophilie
11. Patienten, die einen Schlaganfall hatten
12. Patienten, die an Krebs leiden oder sich einer Strahlentherapie unterziehen

POTENZIELLE NEBENWIRKUNGEN

1. Erythem – Es kann eine oberflächliche Hautrötung auftreten, die kurz nach Abschluss der Behandlung wieder nachlässt.
2. Es wurden keine anderen Nebenwirkungen gemeldet.

WARNUNGEN

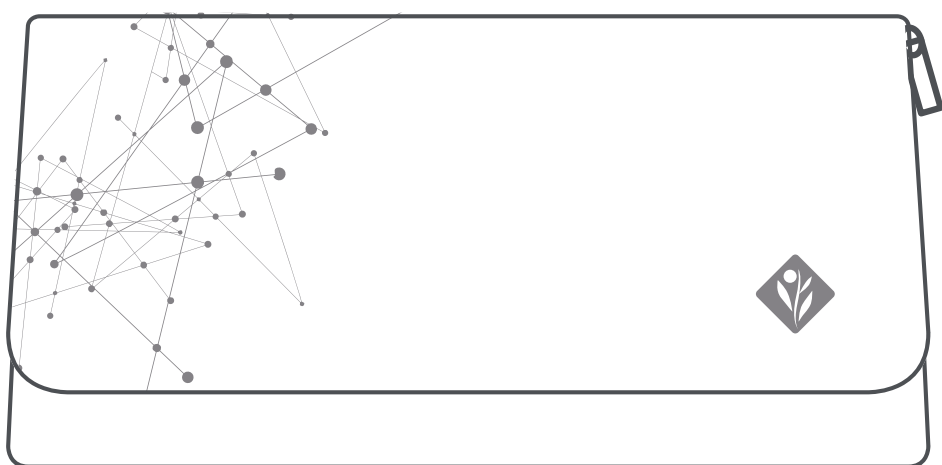
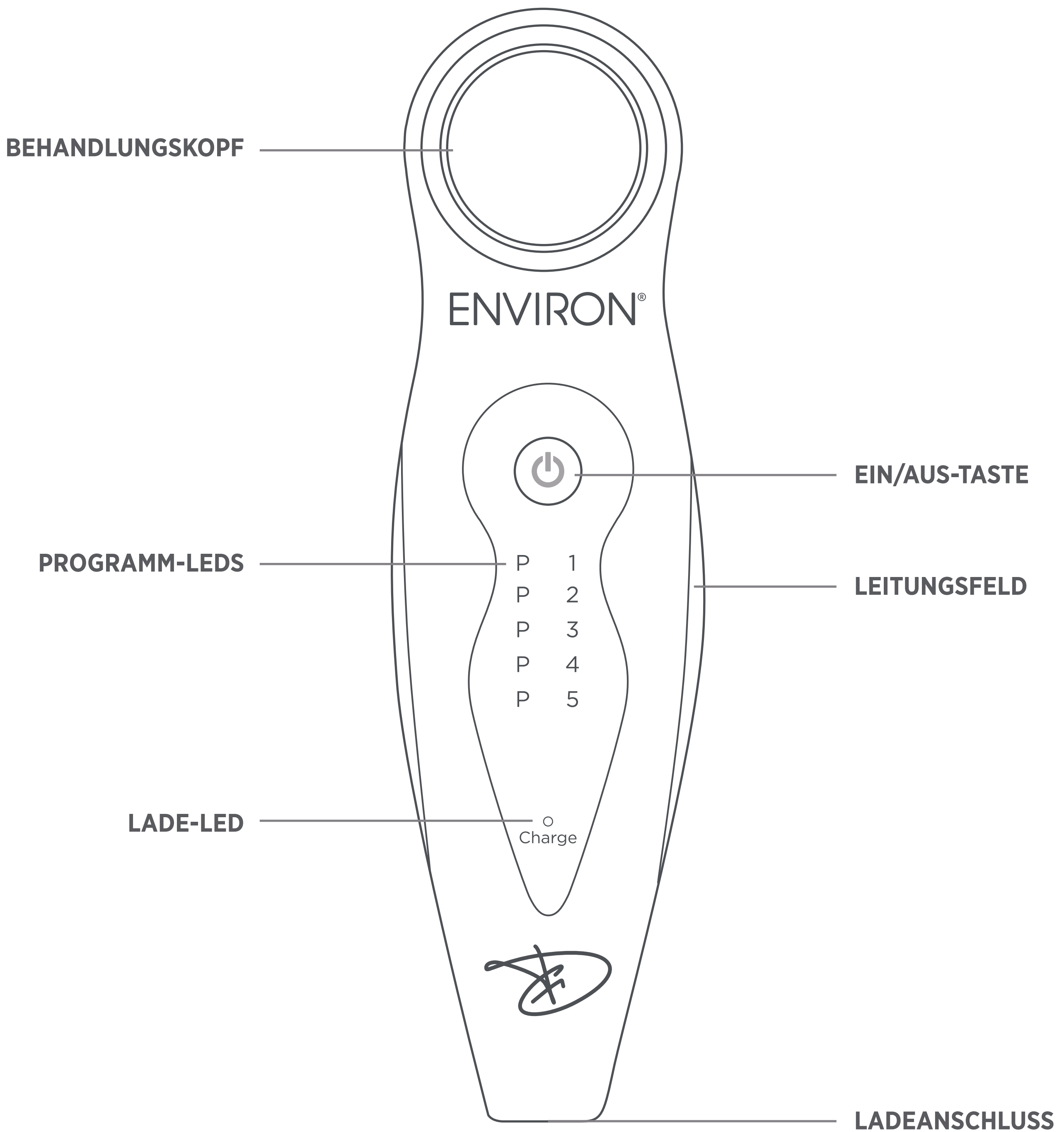
1. Nehmen Sie vor dem Gebrauch des Geräts immer das Ladekabel ab. Das DF Mobile kann nicht eingesetzt werden, solange es an eine Stromquelle angeschlossen ist
2. Tauchen Sie das DF Mobile nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie es nicht feucht werden.
3. Entfernen Sie sofort das Ladekabel, wenn Sie versehentlich Wasser oder eine andere Flüssigkeit auf das DF Mobile verschüttet haben.
4. Achten Sie darauf, dass das leitende Tuch nur leicht feucht ist, um eine Beschädigung des DF Mobile zu vermeiden und eine effektive und sichere Leitung des Stroms zu gewährleisten.
5. Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Ladegerät, um das DF Mobile aufzuladen.
6. Das DF Mobile ist nur für den im vorliegenden Handbuch beschriebenen Gebrauch konzipiert.
7. Laden Sie das DF Mobile niemals auf, wenn das Ladekabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde.
8. Halten Sie das Ladekabel von beheizten Oberflächen fern.
9. Trennen Sie das DF Mobile von der Steckdose, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden werden. Trennen Sie die Verbindung an der Steckdose. Ziehen Sie dazu nie am Kabel.
10. In Gebieten mit Blitzschlaggefahr sollten Sie das DF Mobile während eines Gewitters von der Steckdose trennen.
11. Brechen Sie die Behandlung sofort ab, wenn Unregelmäßigkeiten oder Anomalien beim DF Mobile oder auf Ihrer Haut auftreten.
12. Nehmen Sie keine Eingriffe am DF Mobile vor und versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren.

VORSICHTSMASSNAHMEN

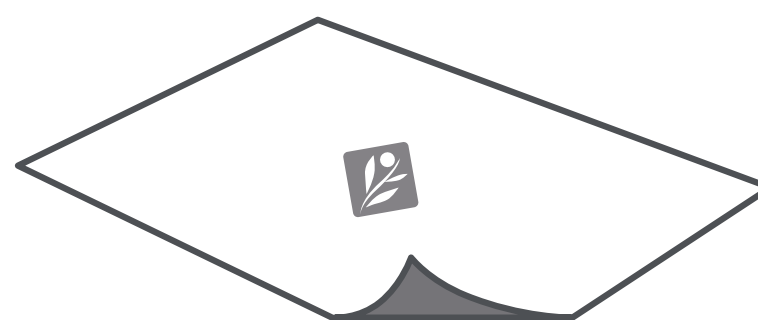
Legen Sie sämtlichen Schmuck ab, bevor Sie das DF Mobile verwenden.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

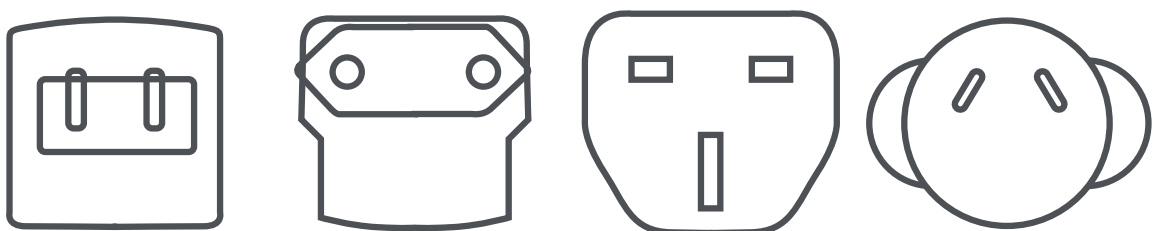
Packen Sie den Inhalt des Kartons aus und machen Sie sich mit dem DF Mobile vertraut.



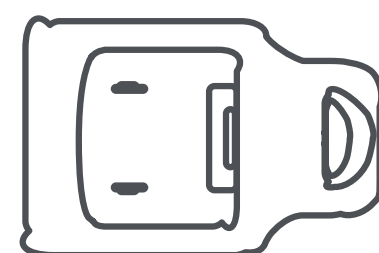
REISEHÜLLE



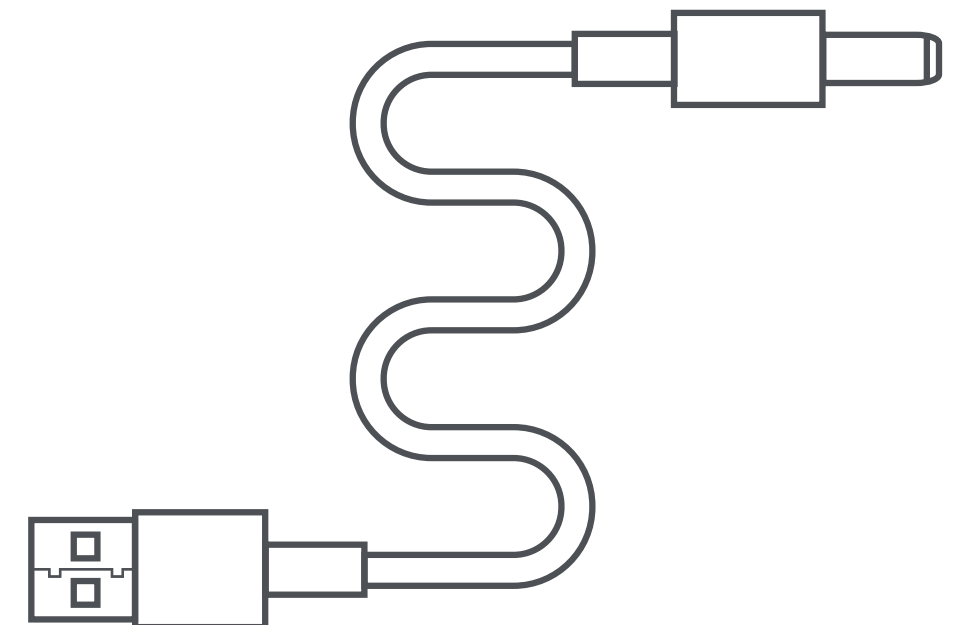
LEITENDE TÜCHER



INTERNATIONALE STECKER



LADEGERÄT



USB-LADEKABEL

AUFLADEN DES DF MOBILE

1. Schließen Sie den passenden **INTERNATIONALEN STECKER** an das **LADEGERÄT** an.
2. Schließen Sie das **USB-LADEKABEL** an das **LADEGERÄT** an.
3. Schließen Sie das **LADEKABEL** an den **LADEANSCHLUSS** an. Schließen Sie das **LADEGERÄT** an die Steckdose an und schalten Sie diese, wenn erforderlich, ein.
4. Die **LADE-LED** leuchtet während des Ladevorgangs orange. Eine vollständige Aufladung dauert maximal 45-60 Minuten. Wenn die **LADE-LED** grün leuchtet, ist das Gerät voll aufgeladen.

Hinweis: Während das DF Mobile aufgeladen wird und die Lade-LED orange leuchtet, kann das Gerät nicht verwendet werden – dies ist eine Sicherheitsfunktion. Das DF Mobile kann auch dann aufgeladen werden, wenn es nicht vollständig entladen ist.

WICHTIG

1. Wenn der Akku leer ist, funktioniert das DF Mobile nicht und beim Betätigen der Ein/Aus-Taste leuchten keine LEDs auf.
2. Laden Sie das DF Mobile in diesem Fall mit Ihrem Ladegerät wie oben beschrieben auf.
3. Das DF Mobile kann nicht überladen werden. Sie können es daher am Ladegerät angeschlossen lassen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

ANWENDUNG

Sobald das DF Mobile vollständig aufgeladen ist, können Sie mit der Behandlung beginnen.

1. Legen Sie sämtlichen Schmuck ab, bevor Sie das Gerät verwenden.
2. Unterziehen Sie die Haut einer gründlichen Reinigung.
3. Tragen Sie ein Gel auf Wasserbasis auf die Haut auf. Dies verbessert die Leitfähigkeit und erleichtert die Strom- und Schallwellenübertragung auf den behandelten Bereich. *Hinweis zur Auswahl des geeigneten Gels: Fragen Sie Ihren von Environ geschulten Hautpflegeexperten, welches Environ Skin Care-Produkt für Ihre spezifischen Problembereiche am besten geeignet ist.*
4. Befeuchten Sie das **LEITENDE TUCH** und wickeln Sie es um das Gerät, so dass es beide Metallfelder bedeckt. Die Handfläche sollte durch das Tuch mit beiden Leitungsfeldern in Kontakt sein. Das Tuch sollte feucht, aber nicht nass sein, um Beschädigungen durch Wasser vorzubeugen.
5. Tragen Sie das gleiche Gel auf den **BEHANDLUNGSKOPF** des DF Mobile auf.
6. Halten Sie die **EIN/AUS-TASTE** eine Sekunde lang gedrückt, um das DF Mobile EINzuschalten.

7. Legen Sie den flachen Teil des **BEHANDLUNGSKOPFES** plan auf die gewählte Hautpartie auf und warten Sie auf einen Piepton, der den Beginn der Behandlung signalisiert.

Halten Sie das Gerät an der gleichen Position, bis der nächste Piepton ertönt (nach 15 Sekunden). Verschieben Sie es dann ein wenig, so dass sich die neue Position leicht mit der vorherigen überschneidet.

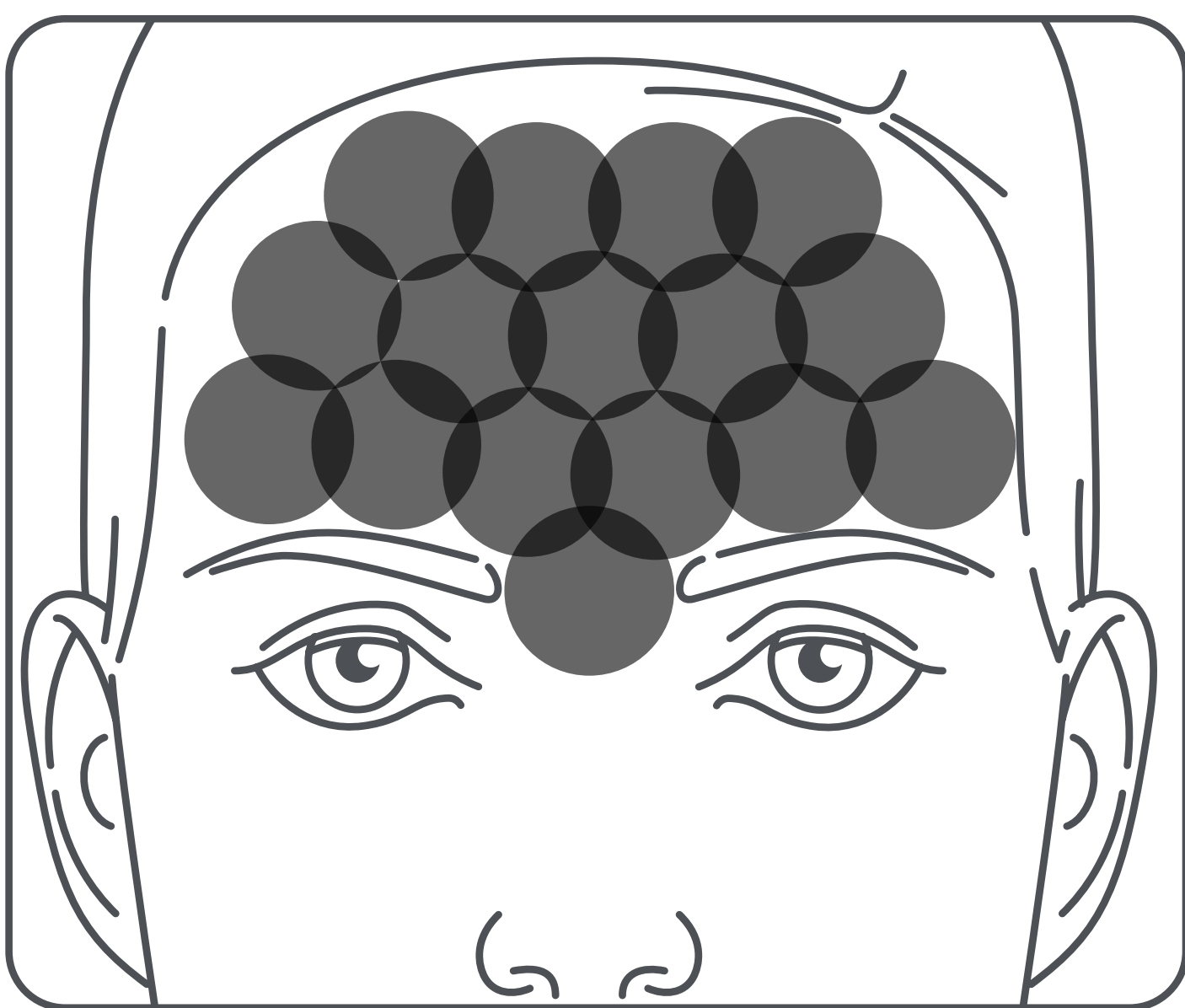
Wiederholen Sie dies, bis Sie den Behandlungsbereich abgedeckt haben (welche Bereiche für eine Behandlung geeignet sind, entnehmen Sie den Abbildungen unten). Sie können kleine Partien oder auch das ganze Gesicht behandeln. Es ist unwahrscheinlich, dass Anwender das DF Mobile länger als maximal 15-20 Minuten lang einsetzen. Die meisten Personen sagen, dass sie es insgesamt 5-10 Minuten lang verwenden.

8. Führen Sie die Behandlung anfangs zweimal wöchentlich durch und steigern Sie dann nach und nach die Häufigkeit, bis das Gerät täglich eingesetzt werden kann.

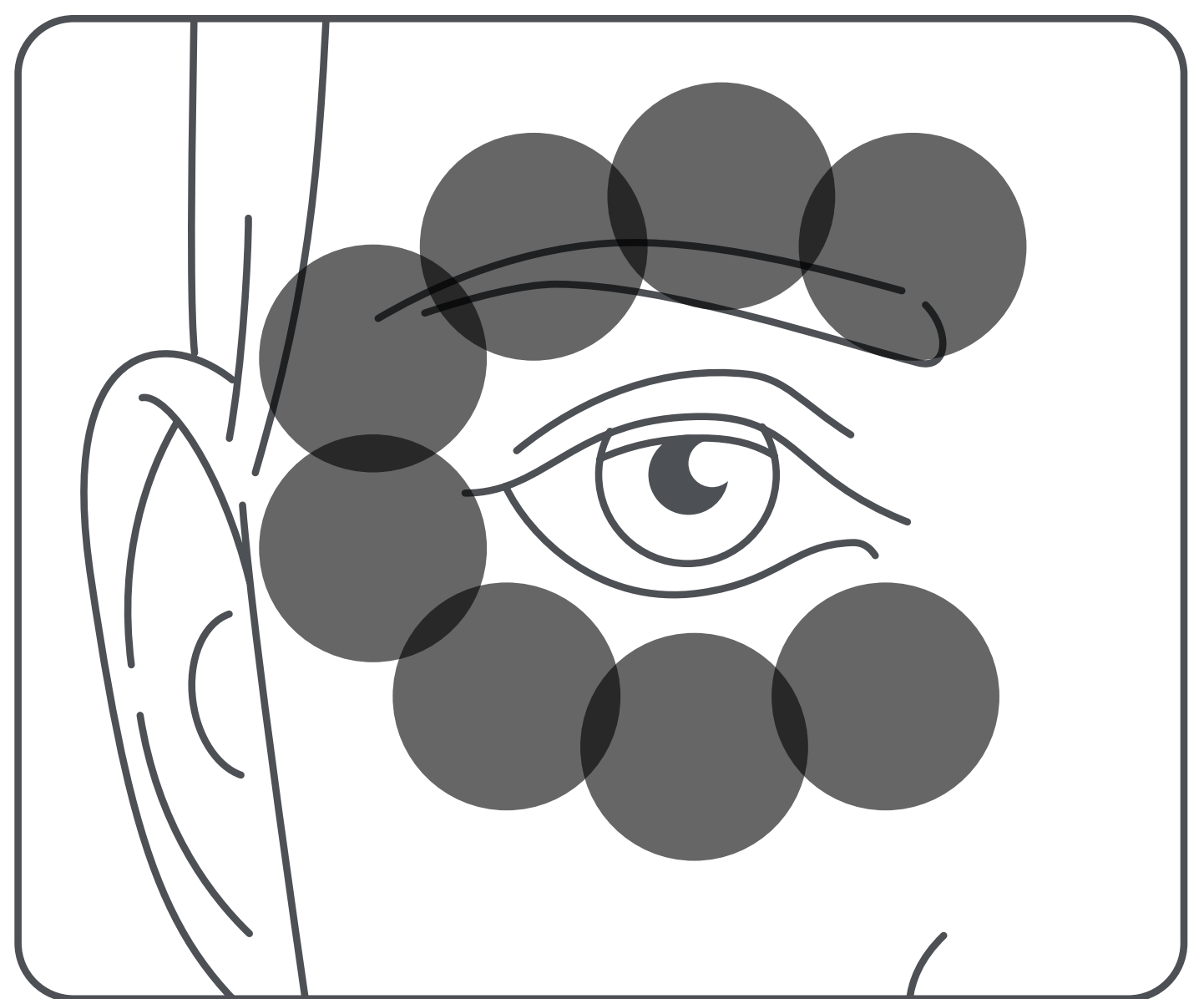
WOCHE 1	Jeden dritten Tag anwenden
WOCHE 2	Jeden dritten Tag anwenden
WOCHE 3	Jeden zweiten Tag anwenden
WOCHE 4	Jeden zweiten Tag anwenden
WOCHE 5	Täglich anwenden

BEHANDLUNGSBEREICHE

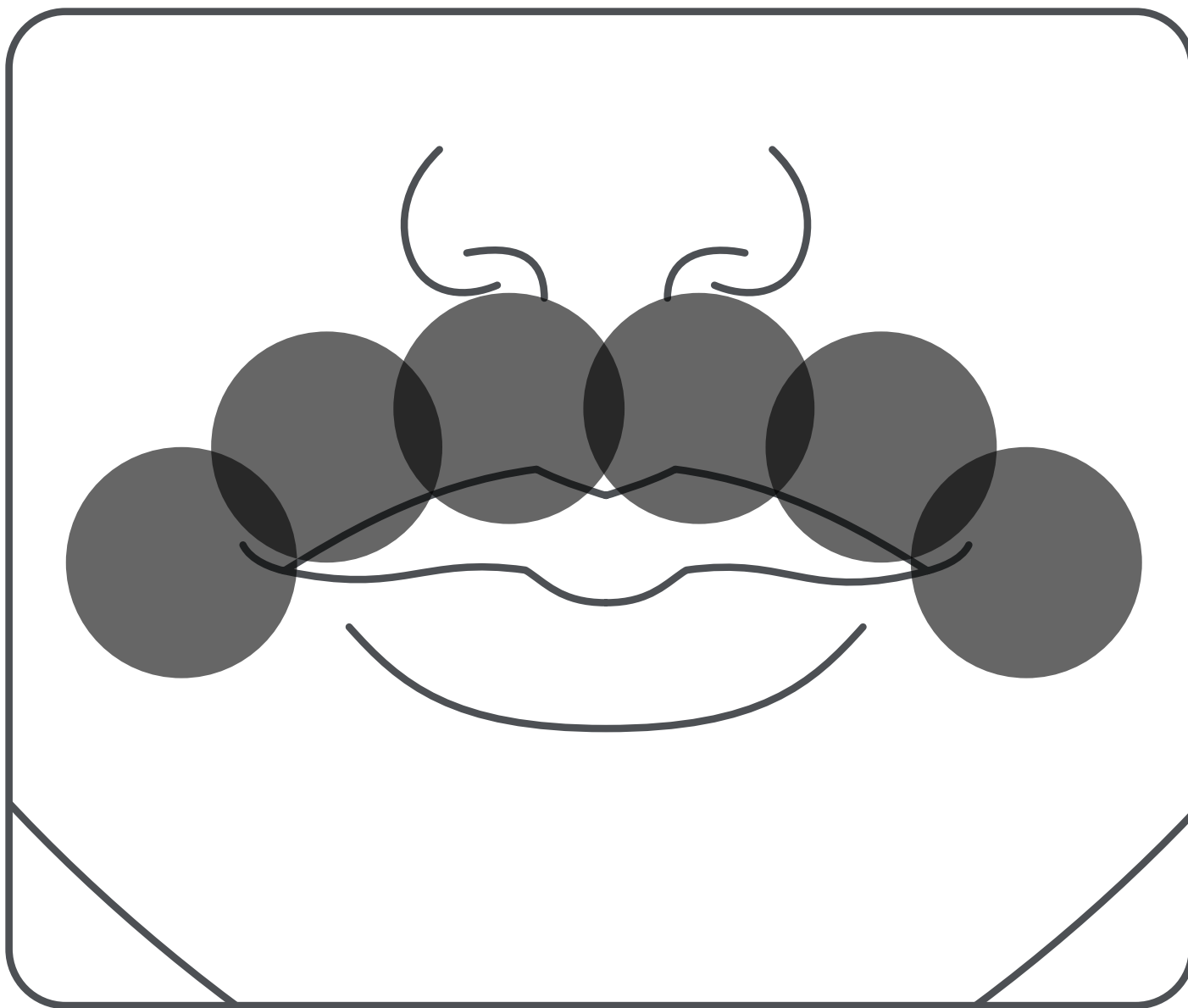
1. Falten auf der Stirn und/oder zwischen den Augenbrauen
2. Lachfältchen und feine Linien um die Augen
3. Linien auf der Oberlippe
4. Hyperpigmentierte Flecken (Sonnenschäden)
5. Kleinere Narben (nicht indiziert für schwere Narbenbildung/Keloidnarben)
6. Doppelkinn (submentaler Bereich)



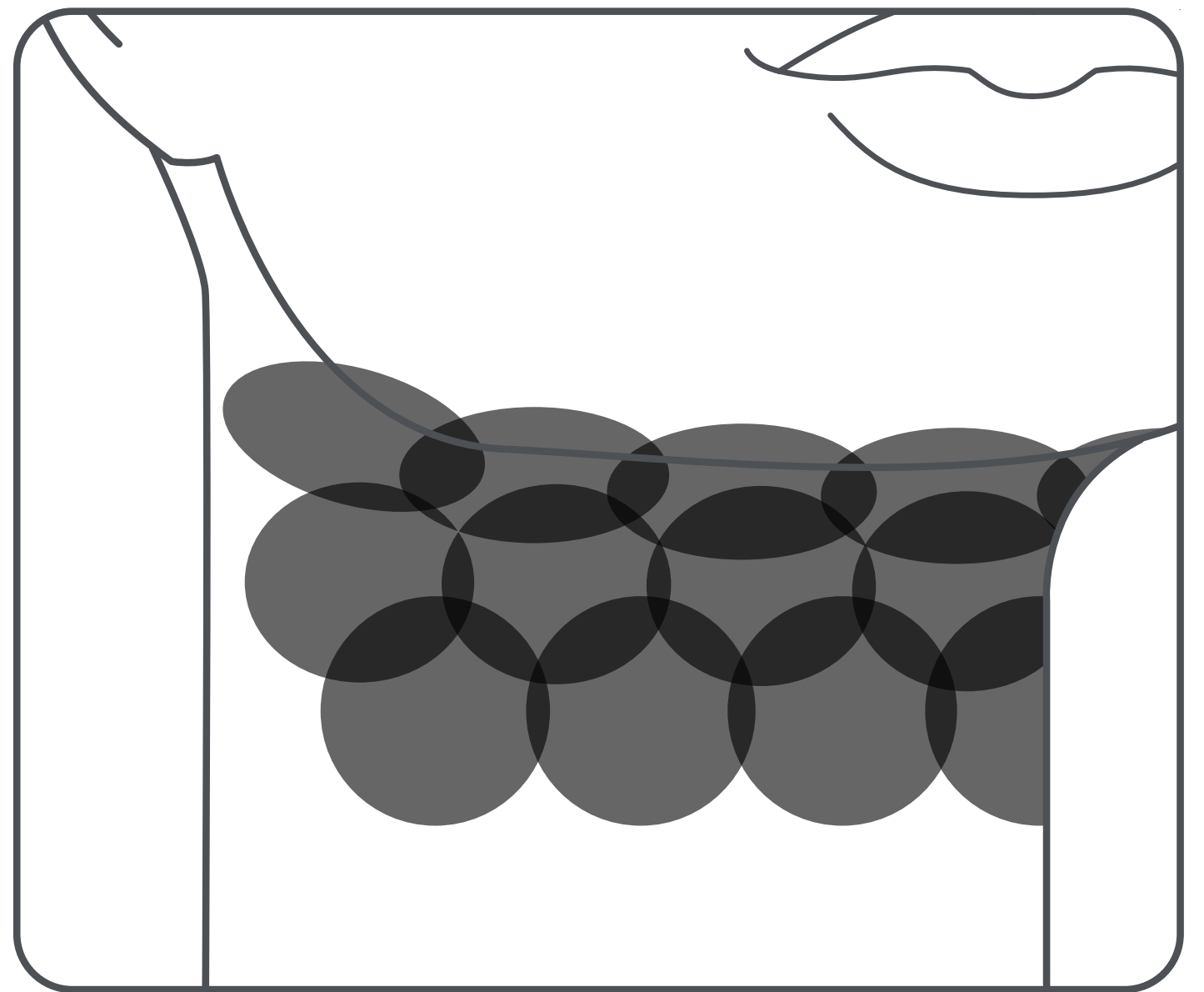
Falten auf der Stirn und/oder zwischen den Augenbrauen



Lachfältchen und feine Linien um die Augen



Linien auf der Oberlippe



Doppelkinn (submentaler Bereich)

Hinweis: Verwenden Sie für Ihr DF Mobile immer ein leicht feuchtes, leitendes Tuch. Möglicherweise spüren Sie während der Behandlung ein leichtes Kribbeln in der Hand. Das ist nicht ungewöhnlich. Je nach Empfindlichkeit und Dicke reagiert die Haut unterschiedlich stark auf die Behandlung mit Schwachstrom. Es kann auch ein hoher oszillierender Ton hörbar sein, was normal ist.

HINWEISE ZUR PFLEGE DES DF MOBILE

PFLEGE IHRES DF MOBILE

1. Vor und nach dem Gebrauch:
Wischen Sie das DF Mobile mit einem sauberen, weichen und leicht feuchten Tuch ab.
2. Tauchen Sie das DF Mobile nie in Wasser ein.
3. Reinigen Sie den **BEHANDLUNGSKOPF** in regelmäßigen Abständen durch Abwischen mit einem weichen Tuch, auf das etwas Reinigungsalkohol oder 75%iger Alkohol aufgetragen wurde. Nehmen Sie den **BEHANDLUNGSKOPF** nie ab.
4. Bewahren Sie das DF Mobile sicher in der **REISEHÜLLE** auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.

PFLEGE DES AKKUS

1. Das DF Mobile schaltet sich nach 15 Minuten automatisch aus. Jedes Mal, wenn Sie eine neue Behandlung starten, schaltet sich das Gerät nach 15 Minuten automatisch ab.
2. Eine vollständige Akkuladung sollte für 8-10 Behandlungen mit dem DF Mobile von je 15 Minuten Dauer ausreichen, bevor das Gerät wieder aufgeladen werden muss.
3. Wenn Sie das DF Mobile längere Zeit nicht nutzen, sollte es vollständig aufgeladen werden (d. h. bis die **LADE-LED** grün leuchtet).
4. Wenn das DF Mobile nicht funktioniert und der Akku nicht aufgeladen wird, prüfen Sie alle Kabel- und Steckerverbindungen. Während des Aufladens kann das DF Mobile nicht verwendet werden.
5. Um den Akku zu ersetzen, senden Sie das Gerät bitte an einen autorisierten Environ-Fachhändler. Dieser wird es an seinen autorisierten Environ-Vertriebshändler zurücksenden, wo der Austausch durchgeführt wird.

GARANTIE

Registrieren Sie Ihr DF Mobile auf www.environskincare.com, um Ihre Produktgarantie zu aktivieren. Geben Sie dabei die eindeutige Seriennummer an, die Sie auf der Verpackung finden. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Versuchen Sie nie, das DF Mobile zu öffnen oder in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jegliche Manipulation des Geräts führt automatisch zum Erlöschen der Produktgarantie.

BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Entsorgung des DF Mobile – Bitte senden Sie Ihr Altgerät zur verantwortungsvollen Entsorgung an einen autorisierten Environ-Fachhändler oder ein Environ-Distributionszentrum zurück.
2. Sollte das DF Mobile nicht wie in der Anleitung beschrieben funktionieren, stellen Sie den Gebrauch bitte sofort ein und kontaktieren Sie einen autorisierten Environ-Fachhändler. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

Wenn Sie das DF Mobile zurücksenden wollen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sauber ist, und verpacken Sie es in der Originalverpackung.
- Legen Sie Ihren Kaufbeleg und Ihren Garantienachweis bei (*2-jährige Garantie auf das DF Mobile*)
- Geben Sie einen Grund für die Rücksendung an.



TECHNISCHE SPEZIFIKATION

AKKU:	3,7 V 500 mA
LEISTUNG:	max. 0,15 Watt
ABMESSUNGEN:	175 x 50 x 48 mm
GEWICHT:	110 g
ELEKTRISCHE KLASSIFIKATION:	KLASSE 1
MAXIMALE GEBRAUCHSDAUER:	15 Minuten

LADEGERÄT

STROMEINGANG:	100 - 240 V Wechselstrom, 50 - 60 Hz
LEISTUNG:	max. 10 Watt
ABMESSUNGEN:	46 x 55 x 36 mm ohne Adapter
GEWICHT:	40 g ohne Adapter
ELEKTRISCHE KLASSIFIKATION:	KLASSE 1
MAXIMALE GEBRAUCHSDAUER:	durchgehend

UMGEBUNGSTEMPERATUR	10 °C bis 40 °C
RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT:	30 % - 75 %, nicht kondensierend
LUFTDRUCK:	700 - 1060 hPa

LAGERUNG UND TRANSPORT

UMGEBUNGSTEMPERATUR:	-40 °C bis +70 °C
RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT:	10 % - 100 %, einschließlich Kondensation
LUFTDRUCK:	50 - 106 kPa

SONOPHORESE

AKUSTISCHE ARBEITSFREQUENZ:	22 kHz \pm 10 %.
EFFEKTIVER STRAHLUNGSBEREICH:	7,07 cm ²

IONTOPHORESE

GLEICHSTROMAUSGANG	gepulst
AUSGANGSWELLENFORM	gepulste Gleichstrom-Rechteckwelle mit gleichmäßigen EIN/AUS-Perioden von 15 ms, 33 Hz \pm 10 %
AUSGANGSPOLARITÄT	positiv oder negativ (geschaltet)
SPANNUNG 24 V	gepulst \pm 10 % (maximal 26,4 V)
STROMSTÄRKE	0,2 mA \pm 15 % (maximal 0,23 mA)

Instructiehandleiding

Een mooie toekomst creëren met de DF Mobile

DE ULTIEME SKINCARE-TECHNOLOGIE.

Gefeliciteerd met uw aankoop van de revolutionaire Electro-Sonic DF Mobile en de eerste aanzet tot het verkrijgen van een prachtige huid.

INHOUD

BESCHRIJVING VAN DE DF MOBILE	31
CONTRA-INDICATIES	31
MOGELIJKE BIJWERKINGEN	32
WAARSCHUWINGEN	32
VOORZORGSMATREGELEN	32
VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK	33
GEBRUIKSAANWIJZING	34
ONDERHOUD VAN DE DF MOBILE	36
TECHNISCHE SPECIFICATIES	38

Het Ionzyme® DF Mobile-apparaat is niet bedoeld voor gebruik bij het diagnosticeren van ziekten of andere aandoeningen, of om ziekten te genezen, behandelen, voorkomen of de impact ervan te verzachten. Het apparaat is evenmin bedoeld om de vorm, structuur of functies van levend weefsel te beïnvloeden, en is daarom niet geclassificeerd als apparaat volgens de Amerikaanse FD&C Act. 179.



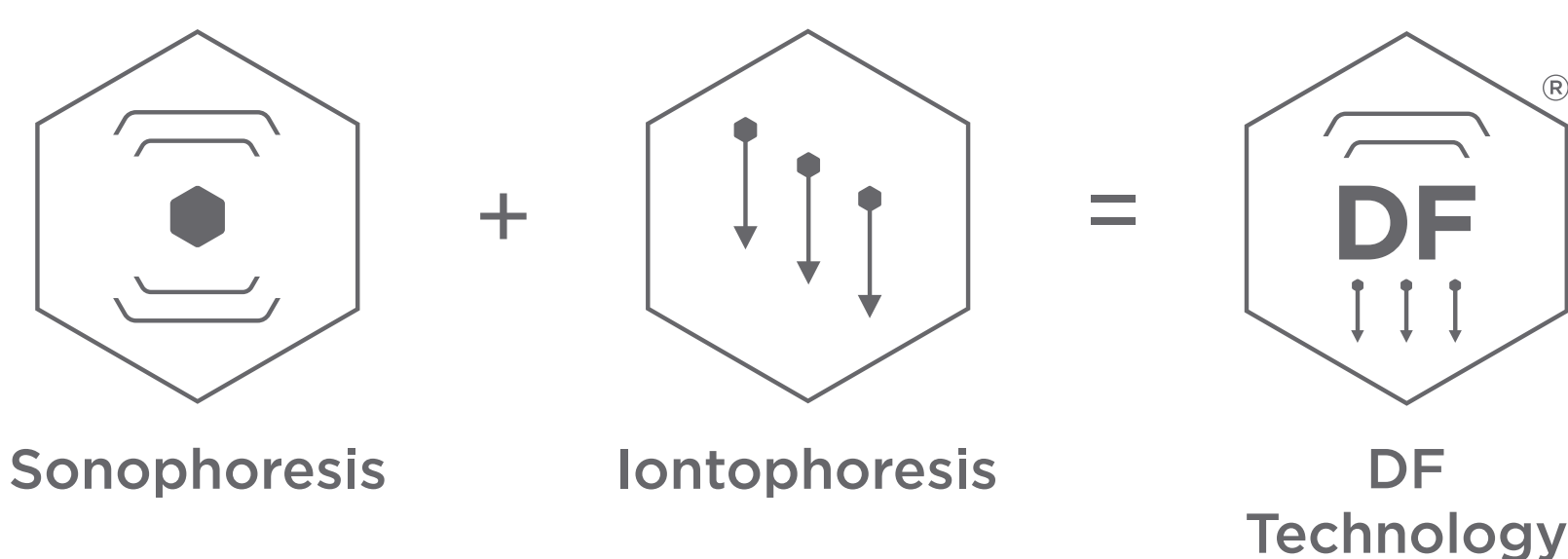
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Gefabriceerd voor: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, Zuid-Afrika
Geproduceerd in Zuid-Afrika

www.environskincare.com

BESCHRIJVING VAN DE DF MOBILE

De DF Mobile maakt gebruik van laagfrequente sonoforese en iontoforese, en is bedoeld om de hoornlaag tijdelijk te verstoren, zodat huidverzorgingsproducten beter in de huid dringen voor cosmetische toepassingen. Dit apparaat is bedoeld voor niet-professioneel thuisgebruik. Gebruik de DF Mobile niet voor andere doeleinden dan waarvoor het apparaat bestemd is.

Door de tijdelijke verstoring van de stratum disjunctum (de bovenste laag met lossere cellen van de stratum corneum ofwel de hoornlaag), wordt de barrièrefunctie van de hoornlaag verminderd (maar niet verwijderd). Hierdoor kunnen cosmetische huidverzorgingsproducten beter worden opgenomen in de stratum compactum (de onderste lagen van de hoornlaag).



Laagfrequente sonoforese maakt gebruik van specifieke geluidsgolven, terwijl pulserende iontoforese een lage elektrische stroom gebruikt. Deze tweeledige elektro-sonische technologie helpt om essentiële voedingsstoffen daar te brengen waar de huid ze het meest nodig heeft.

Door de DF Mobile te gebruiken in combinatie met de cosmeticaproducten van Environ kunt u bepaalde huidproblemen gericht aanpakken. Dit heeft een zichtbaar positief effect op de teint, structuur en uitstraling van uw huid.

Kies voordat u begint het juiste programma, om de huid gezond en mooier te laten ogen:

- Programma 1** – voor betere effectiviteit en afgifte van huidverzorgingsproducten
- Programma 2** – voor betere reiniging
- Programma 3** – voor normale effectiviteit en afgifte van huidverzorgingsproducten met milde sonische massage
- Programma 4** – voor minimaal verbeterde effectiviteit en afgifte
- Programma 5** – voor milde reiniging

CONTRA-INDICATIES

We raden het gebruik van deze technologie af in de volgende gevallen:

1. Alle soorten pacemakers en elektronische implantaten
2. Vrouwen die zwanger zijn of borstvoeding geven
3. Epilepsie
4. Open snij- en schaafwonden in de te behandelen zone
5. Koortslip (Herpes simplex type I) en zweren
6. Metaalhoudende gelaatsimplantaten
7. Botoxbehandeling en huidfillers: We adviseren twee weken te wachten om verplaatsing ervan te voorkomen.

8. Zonnebrand
9. Personen met angina of hartritmestoornissen
10. Hemofilie
11. Patiënten die een beroerte hebben gehad
12. Kankerpatiënten of personen die bestraald worden

MOGELIJKE BIJWERKINGEN

1. Erytheem, een oppervlakkige roodheid van de huid, kan soms voorkomen en zal snel afnemen nadat de behandeling is afgerond.
2. Er zijn geen andere bijwerkingen bekend.

WAARSCHUWINGEN

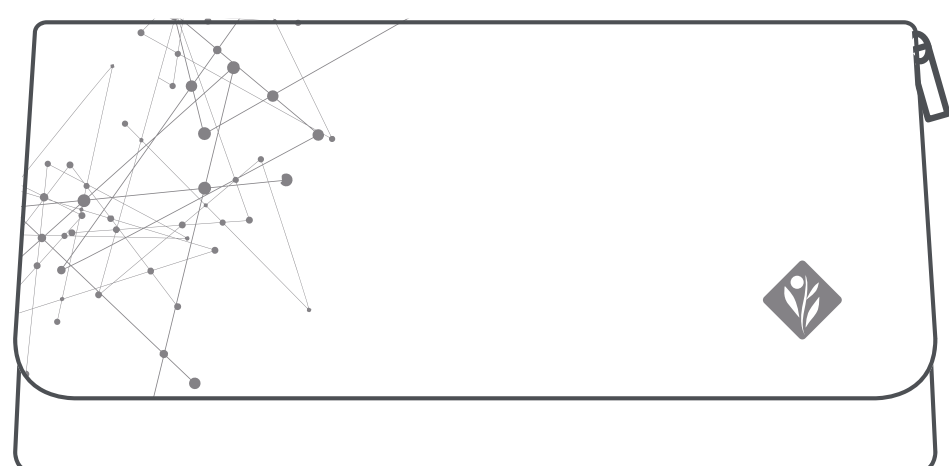
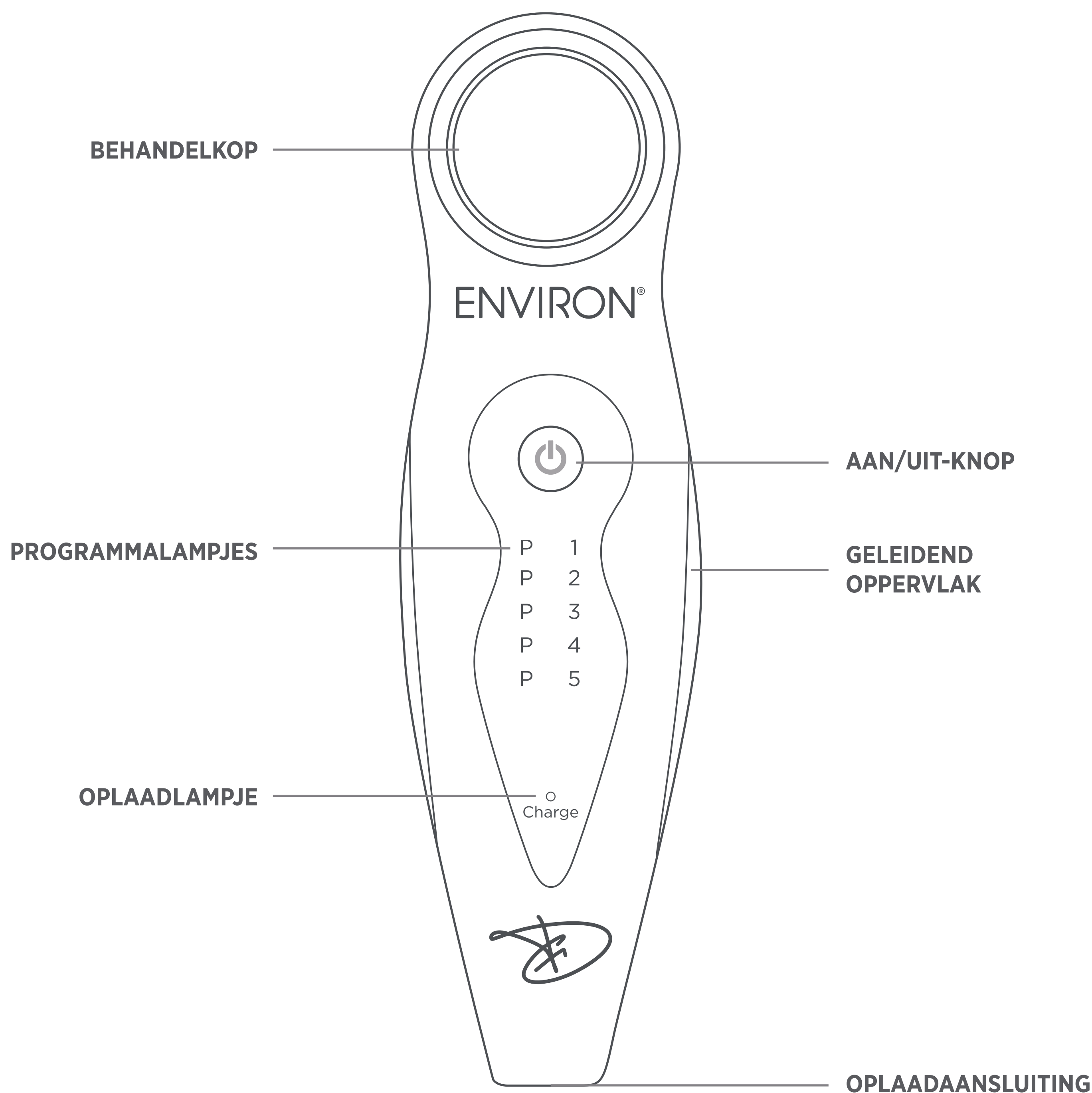
1. Ontkoppel de oplaadkabel altijd vóór gebruik. De DF Mobile werkt niet terwijl het apparaat op het stopcontact is aangesloten.
2. Dompel de DF Mobile niet onder in water of andere vloeistoffen en voorkom blootstelling aan vocht.
3. Koppel de DF Mobile altijd los van het stopcontact als er water of een andere vloeistof op is gemorst.
4. Zorg dat de geleidende doek slechts licht bevochtigd wordt, om schade aan de DF Mobile te voorkomen en om te zorgen voor een effectieve en veilige geleiding van de elektrische stroom.
5. Gebruik alleen de bijgeleverde oplader om de DF Mobile op te laden.
6. Gebruik de DF Mobile alleen voor toepassingen die worden beschreven in deze instructiehandleiding.
7. Laad de DF Mobile nooit op als het snoer of de stekker beschadigd of vochtig is, als het apparaat niet goed functioneert of als het gevallen of beschadigd is.
8. Houd de oplaadkabel uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
9. Haal de stekker van de DF Mobile uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Verwijder de stekker van het snoer uit het oplaadpunt. Trek nooit aan het snoer zelf, maar altijd aan de stekker.
10. Haal de stekker van de DF Mobile uit het stopcontact wanneer het onweert.
11. Beëindig de behandeling onmiddellijk als er vreemde of ongewone dingen gebeuren met de DF Mobile of met uw huid.
12. Probeer niet om de DF Mobile aan te passen of te wijzigen, op welke manier dan ook.

VOORZORGSMAATREGELEN

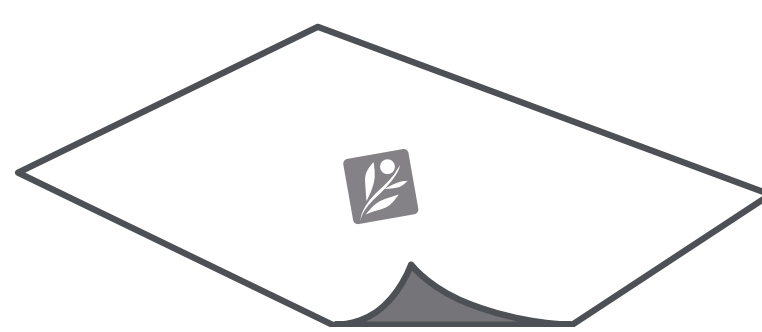
Verwijder alle sieraden voordat u de DF Mobile gebruikt.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

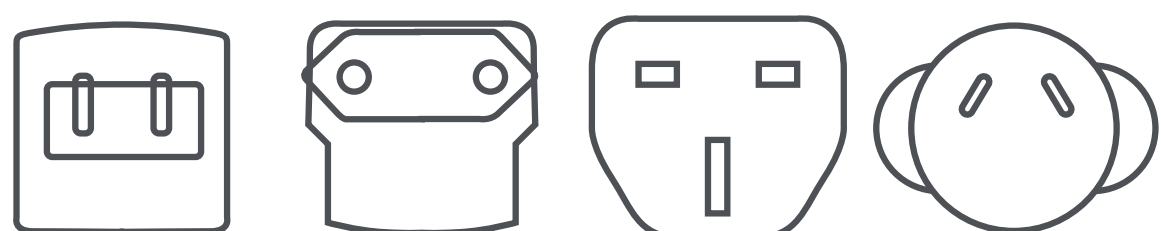
Haal de DF Mobile en toebehoren uit de verpakking en zorg dat u er vertrouwd mee raakt.



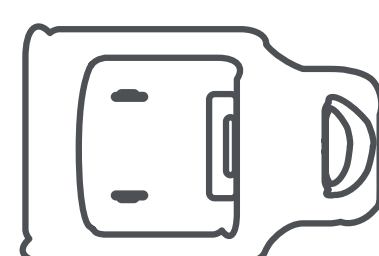
REISTAS



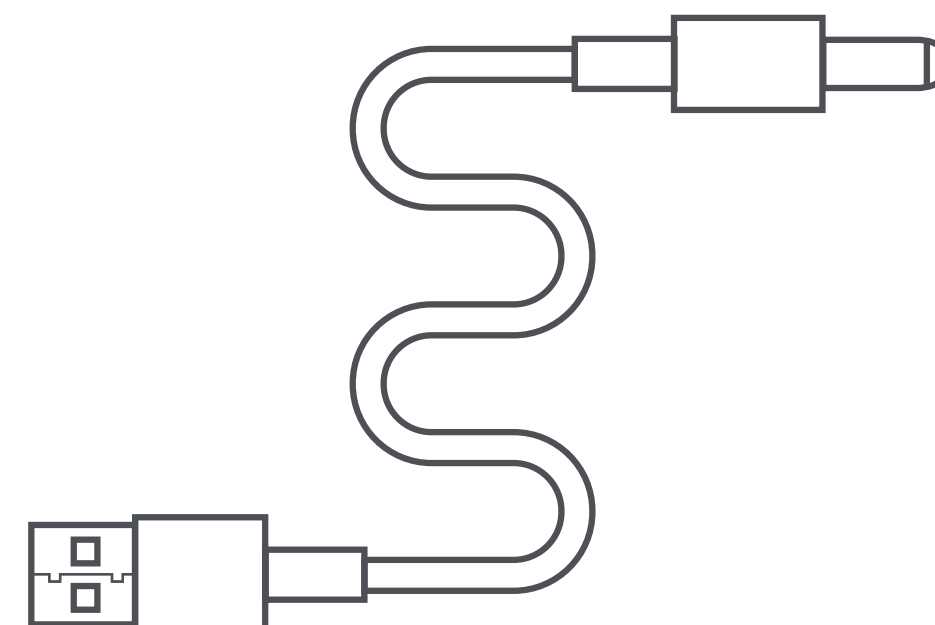
GELEIDENDE DOEKJES



INTERNATIONALE STEKKER



OPLADER



USB-OPLAADKABEL

DE DF MOBILE (OPNIEUW) OPLADEN

1. Koppel de **OPLADER** aan de juiste **INTERNATIONALE STEKKER**.
2. Sluit de **USB-OPLAADKABEL** aan op de **OPLADER**.
3. Steek de **OPLAADKABEL** in de **OPLAADAANSLUITING**. Steek de **OPLADER** in een werkend stopcontact.
4. Het **OPLAADLAMPJE** brandt oranje tijdens het opladen. De oplaadtijd bedraagt tussen de 45 en 60 minuten. Wanneer het **OPLAADLAMPJE** groen wordt, is de accu volledig opgeladen.

Opmerking: De DF Mobile kan niet worden gebruikt tijdens het opladen en zolang het oplaadlampje oranje brandt. Dit is een veiligheidsfunctie. Het kan geen kwaad om de DF Mobile op te laden als de accu nog niet helemaal leeg is.

BELANGRIJK

1. Als de accu leeg is, werkt de DF Mobile niet en gaan er geen lampjes branden als u op de AAN/UIT-knop drukt.
2. Laad de DF-Mobile in dat geval opnieuw op met de oplader, volgens bovenstaande instructies.
3. U kunt niet te veel opladen. De oplader mag gewoon op de DF Mobile aangesloten blijven wanneer u deze niet gebruikt.

GEBRUIKSAANWIJZING

Zodra uw DF Mobile volledig is opgeladen, kunt u beginnen met behandelen.

1. Verwijder alle sieraden voordat u het apparaat gebruikt.
2. Reinig de huid grondig.
3. Breng een gel op waterbasis aan op de huid. Dit zorgt voor een goede geleiding van zowel elektrische stroom als geluid. *De juiste gel kiezen: Vraag uw door Environ opgeleide huidverzorgingsspecialist welke Environ Skin Care-producten het meest geschikt zijn voor uw specifieke huidproblemen.*
4. Bevochtig de **GELEIDENDE DOEK** en wikkel die rond de achterkant van de DF Mobile, waarbij u ervoor zorgt dat de doek beide metalen oppervlakken bedekt. De handpalm moet via de doek goed contact maken met beide oppervlakken. De doek moet vochtig zijn, maar niet nat, om waterschade te voorkomen.
5. Breng dezelfde gel aan op de **BEHANDELKOP** van de DF Mobile.
6. Druk de **AAN/UIT-KNOP** gedurende één seconde in om de DF Mobile AAN te zetten.

7. Plaats de platte kant van de **BEHANDELKOP** vlak op de te behandelen zone van de huid en wacht tot u een pieptoon hoort die aangeeft dat de behandeling is begonnen.

Houd de behandelkop op één plek totdat u de volgende piep hoort (15 seconden). Daarna verschuift u de kop iets verder, waarbij u steeds zorgt voor wat overlapping met de vorige positie.

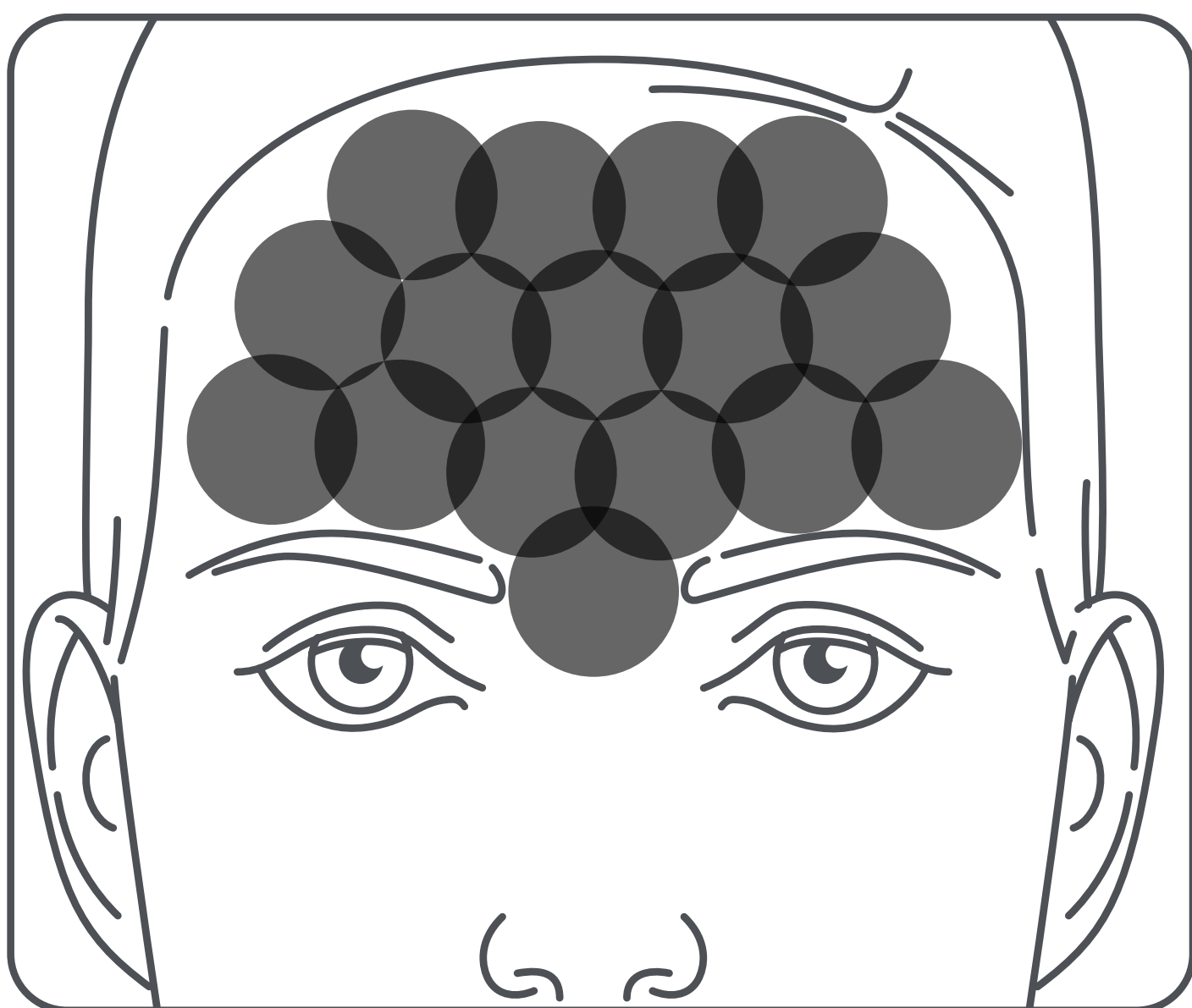
Herhaal dit totdat de beoogde zone van de huid geheel is behandeld. (Zie de onderstaande afbeeldingen voor de zones die behandeld kunnen worden.) U kunt kleine zones, maar ook het hele gelaat behandelen. Het is niet waarschijnlijk dat iemand de DF Mobile langer dan 15 tot 20 minuten zal gebruiken. De meeste personen geven aan dat ze het apparaat in totaal 5 tot 10 minuten gebruiken.

8. Herhaal de behandelingen in het begin tweemaal per week en voer de frequentie langzaam op totdat het product dagelijks kan worden gebruikt.

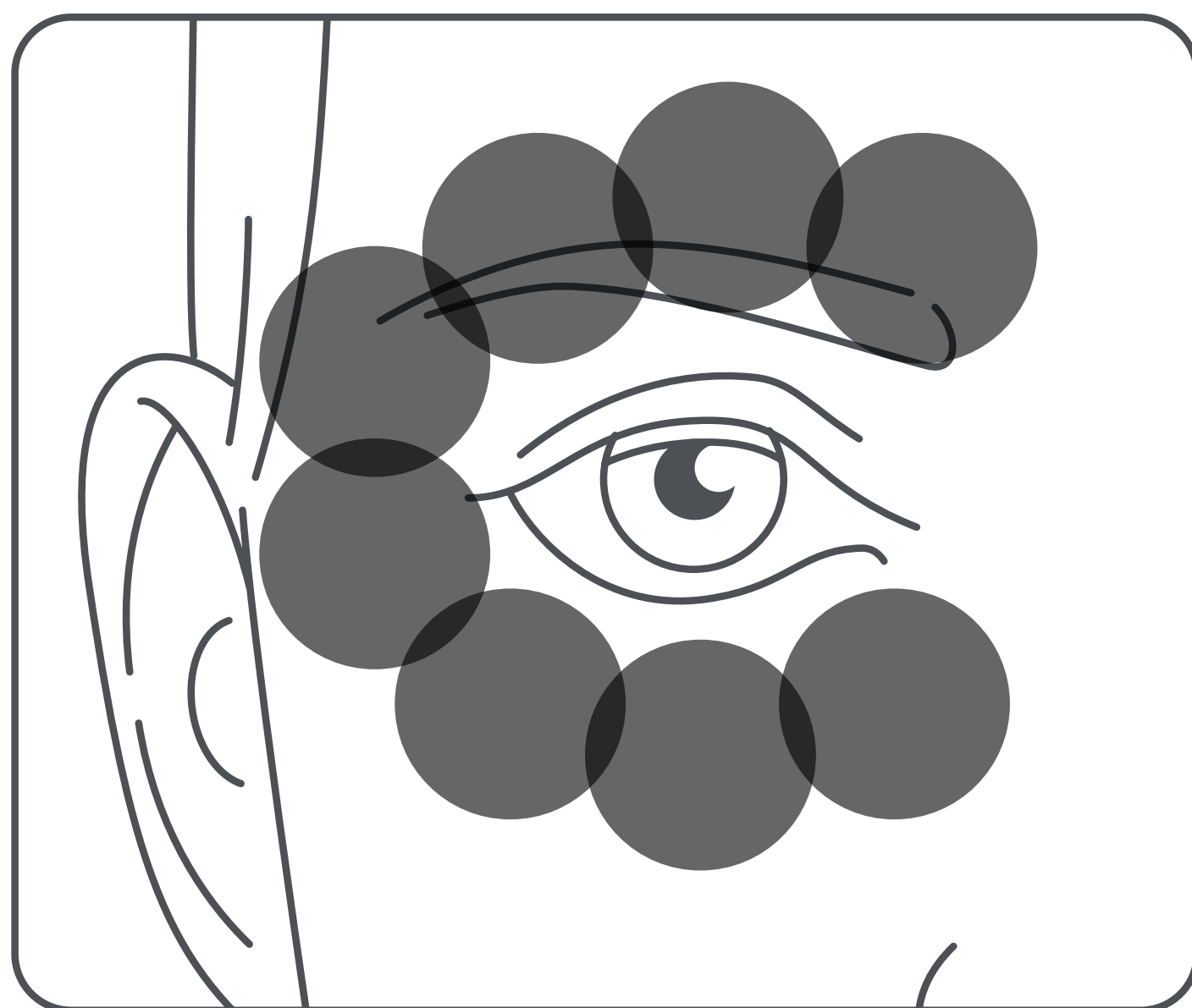
WEEK 1	Eenmaal per 3 dagen toepassen
WEEK 2	Eenmaal per 3 dagen toepassen
WEEK 3	Eenmaal per 2 dagen toepassen
WEEK 4	Eenmaal per 2 dagen toepassen
WEEK 5	Dagelijks toepassen

BEHANDELINGSZONES

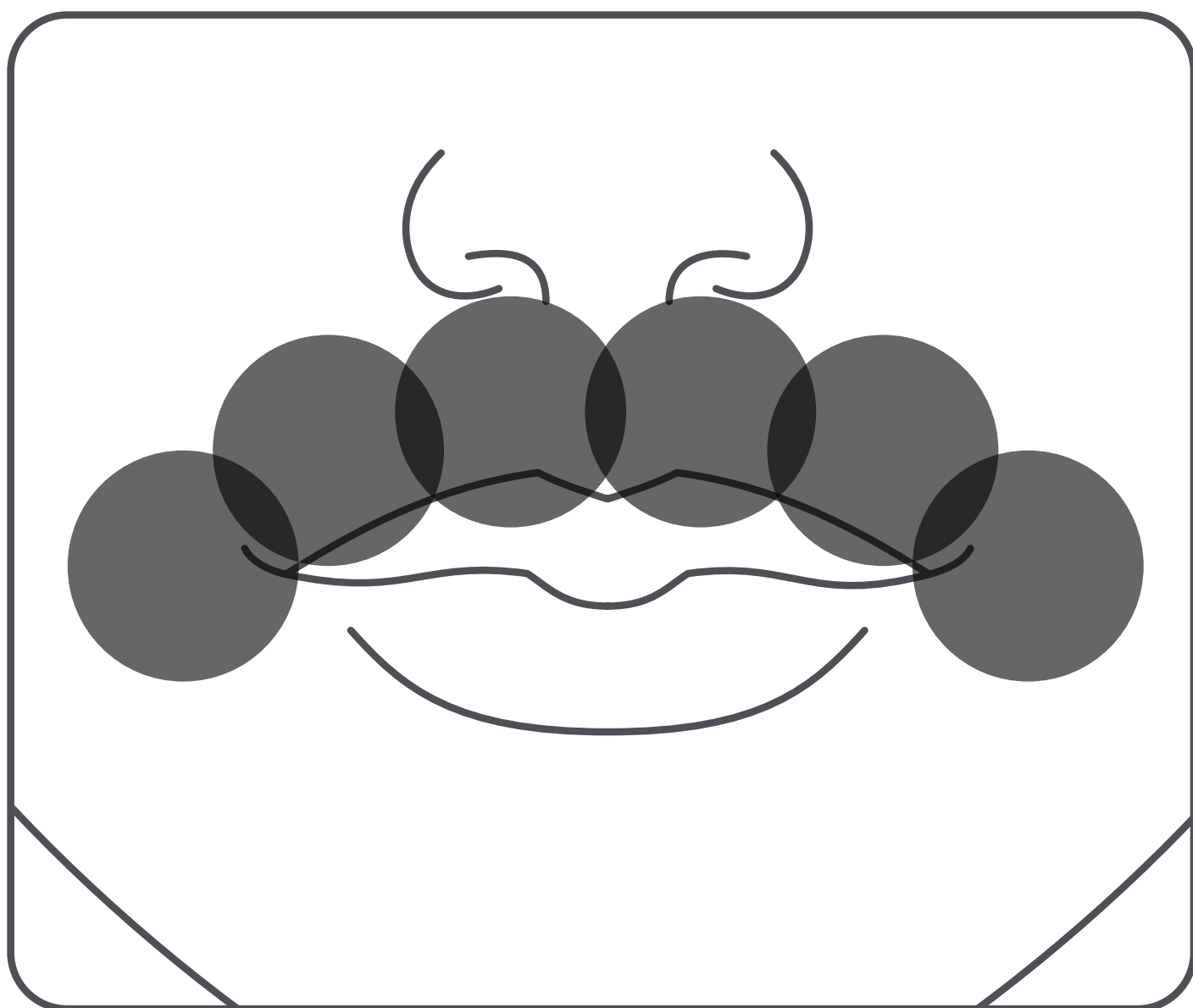
1. Fronsrimpels op het voorhoofd en/of tussen de wenkbrauwen
2. Lachrimpels en kleine rimpeltjes rondom de ogen
3. Fijne lijntjes op de bovenlip
4. Pigmentvlekken (schade door zonlicht)
5. Kleine littekens (niet bedoeld voor grote littekens en hard littekenweefsel)
6. Dubbele kin (onder de kin)



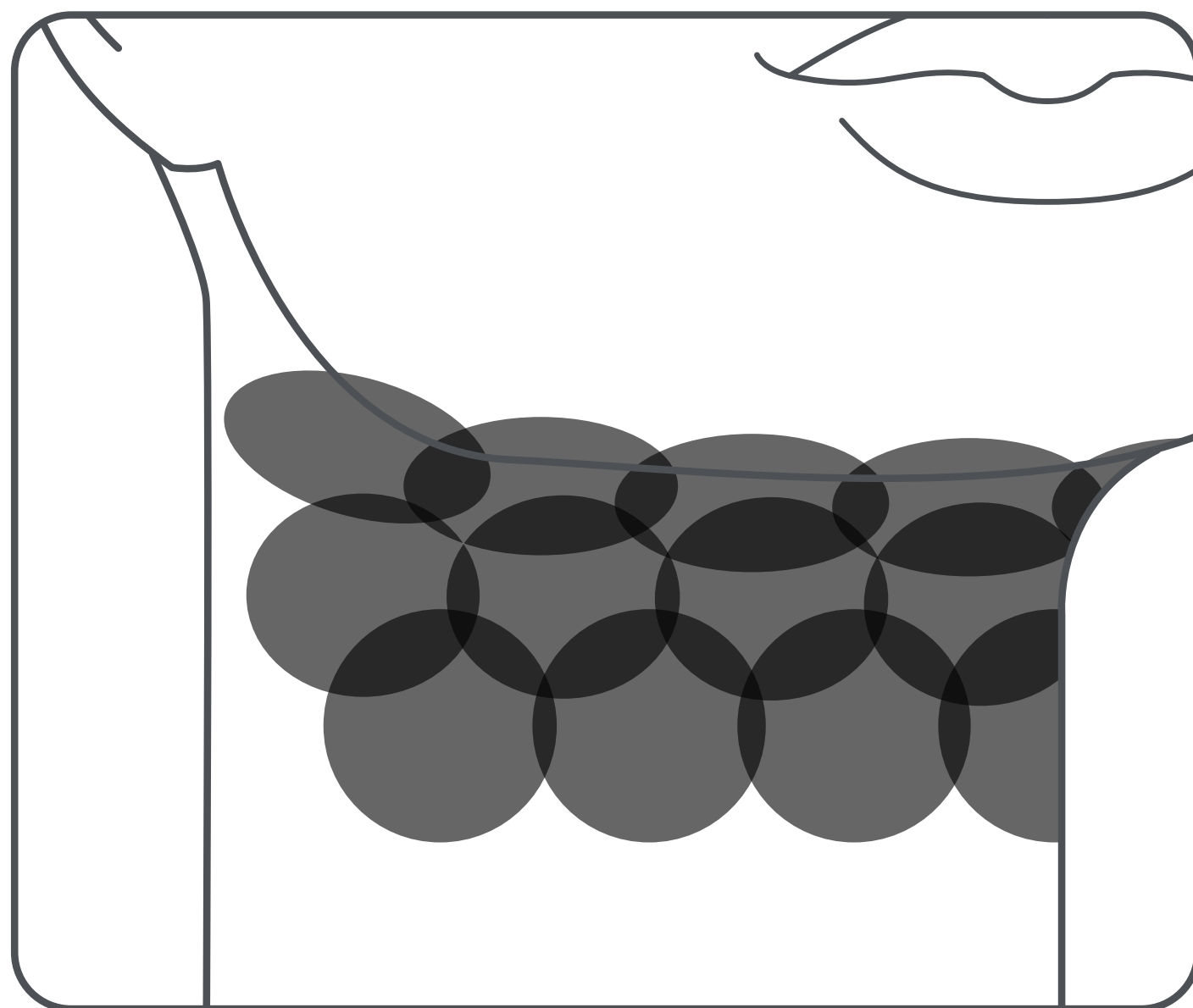
Fronsrimpels op het voorhoofd en/of tussen de wenkbrauwen



Lachrimpels en kleine rimpeltjes rondom de ogen



Fijne lijntjes op de bovenlip



Dubbele kin (onder de kin)

Opmerking: Zorg ervoor dat u altijd een enigszins vochtige geleidende doek met uw DF Mobile gebruikt. Het is normaal dat u een lichte tinteling voelt in uw hand wanneer u de behandeling uitvoert. Dit hangt af van de gevoeligheid en dikte van de huid, waardoor de weerstand tussen het apparaat en uw hand groter of kleiner is. U kunt ook een hoog, trillend geluid horen. Dit is normaal.

ONDERHOUD VAN DE DF MOBILE

ZORGDRAGEN VOOR UW DF MOBILE

1. Voor en na gebruik:
Veeg de DF Mobile af met een schone, zachte en enigszins vochtige doek.
2. Dompel de DF Mobile niet onder in water.
3. Reinig de **BEHANDELKOP** regelmatig door deze schoon te maken met een zachte doek met wrijfalcohol of 75% alcohol. De **BEHANDELKOP** mag niet worden verwijderd.
4. Berg de DF Mobile veilig op in de **REISTAS** wanneer u hem niet gebruikt.

ACCU-ONDERHOUD

1. De DF Mobile schakelt zichzelf automatisch uit na 15 minuten. Bij iedere nieuwe behandeling zal het apparaat zichzelf automatisch na 15 minuten uitschakelen.
2. U zou de DF Mobile gedurende 8 tot 10 behandelingen van 15 minuten moeten kunnen gebruiken voordat u deze opnieuw moet opladen.
3. Als u de DF Mobile voor langere tijd niet wilt gebruiken, moet u hem voor het opbergen volledig opladen totdat het groene **OPLAADLAMPJE** gaat branden.
4. Werkt de DF Mobile niet en wordt de accu niet opgeladen? Controleer dan of alle stekkers goed zijn aangesloten. De DF Mobile mag niet worden gebruikt tijdens het opladen.
5. Wilt u de accu laten vervangen? Stuur het apparaat dan naar een bevoegde Environ-specialist. Deze zal het apparaat dan voor vervanging opsturen naar de erkende Environ-distributeur.

GARANTIE

Activeer de garantie door uw DF Mobile te registreren op www.environskincare.com waarbij u het unieke serienummer gebruikt dat u aantreft op de verpakking. Bewaar uw aankoopbewijs.

U mag de DF Mobile niet openmaken of proberen te wijzigen. De garantie komt altijd te vervallen wanneer het apparaat wordt geopend of aangepast.

SPECIALE VOORZORGSMAATREGELEN

1. De DF Mobile weggooien: breng het apparaat naar een bevoegde Environ-specialist of een erkend distributiecentrum om het op een verantwoorde manier als afval te laten verwerken.
2. Als de DF Mobile niet volgens de instructies functioneert, moet u direct stoppen met gebruik en voor hulp contact opnemen met een bevoegde Environ-specialist. Probeer het apparaat niet zelf te repareren.

Wilt de DF Mobile terugsturen? Volg dan deze instructies:

- Plaats het apparaat zorgvuldig in de originele verpakking en zorg dat het schoon is.
- Voeg het aankoopbewijs en het garantiebewijs toe.
(Twee jaar garantie op de DF Mobile)
- Geef de reden voor retourzending op.



TECHNISCHE SPECIFICATIES

ACCU:	3,7 V 500 mA
VERMOGEN:	max. 0,15 Watt
AFMETINGEN:	175 mm x 50 mm x 48 mm
GEWICHT:	110 gram
ELEKTRISCHE CLASSIFICATIE:	KLASSE 1
MAXIMALE WERKINGSTIJD:	15 minuten

OPLADER

STROOM:	100-240 V wisselstroom, 50-60 Hz
VERMOGEN:	10 Watt max.
AFMETINGEN:	46 mm x 55 mm x 36 mm zonder adapter
GEWICHT:	40 gram zonder adapter
ELEKTRISCHE CLASSIFICATIE:	KLASSE 1
MAXIMALE WERKINGSTIJD:	Continu

OMGEVINGSTEMPERATUUR:	10 °C tot 40 °C
RELATIEVE LUCHTVOCHTIGHEID:	30% tot 75%, geen condensvorming
LUCHTDRIJK:	700 hPa tot 1060 hPa

OPSLAG EN VERVOER

OMGEVINGSTEMPERATUUR:	-40 °C tot +70 °C
RELATIEVE LUCHTVOCHTIGHEID:	10% tot 100%, inclusief condensvorming.
LUCHTDRIJK:	50 kPa tot 106 kPa

SONOFORESE

AKOESTISCHE WERKFREQUENTIE:	22 kHz \pm 10%
EFFECTIEF WERKINGSOPPERVLAK:	7,07 cm ²

IONTOFORESE

UITGANGSGELIJKSTROOM	pulserend
UITGANGSGOLFPATROON	- pulserende gelijkstroom, rechthoekige golf met gelijke aan/uit-tijden van 15 ms, 33 Hz \pm 10%
UITGANGSPOLARITEIT	positief of negatief (schakelbaar)
VOLTAGE 24 V	pulserend \pm 10% (maximum 26,4 V)
STROOMSTERKTE	0,2 mA \pm 15% (maximum 0,23 mA)

Manual de instrucciones

Un futuro más bello con la DF Mobile

LA TECNOLOGÍA MÁS AVANZADA PARA EL CUIDADO DE LA PIEL

Enhorabuena por la compra de la revolucionaria Electro-Sonic DF Mobile y por dar el primer paso para mantener la belleza de su piel en el futuro.

CONTENIDO

DESCRIPCIÓN DE DF MOBILE	40
CONTRAINDICACIONES	40
POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS	41
ADVERTENCIAS	41
PRECAUCIÓN	41
ANTES DEL PRIMER USO	42
INSTRUCCIONES DE USO	43
CONSERVACIÓN DE LA DF MOBILE	45
DATOS TÉCNICOS	47

La máquina Ionzyme® DF Mobile no está diseñada para diagnosticar enfermedades o afecciones ni para curar, mitigar, tratar o prevenir enfermedades. Asimismo, no está diseñada para afectar a la forma, la estructura o alguna función de los tejidos vivos, por lo que no está clasificada como dispositivo según la Ley Federal de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos de Estados Unidos (FD&C). 179.



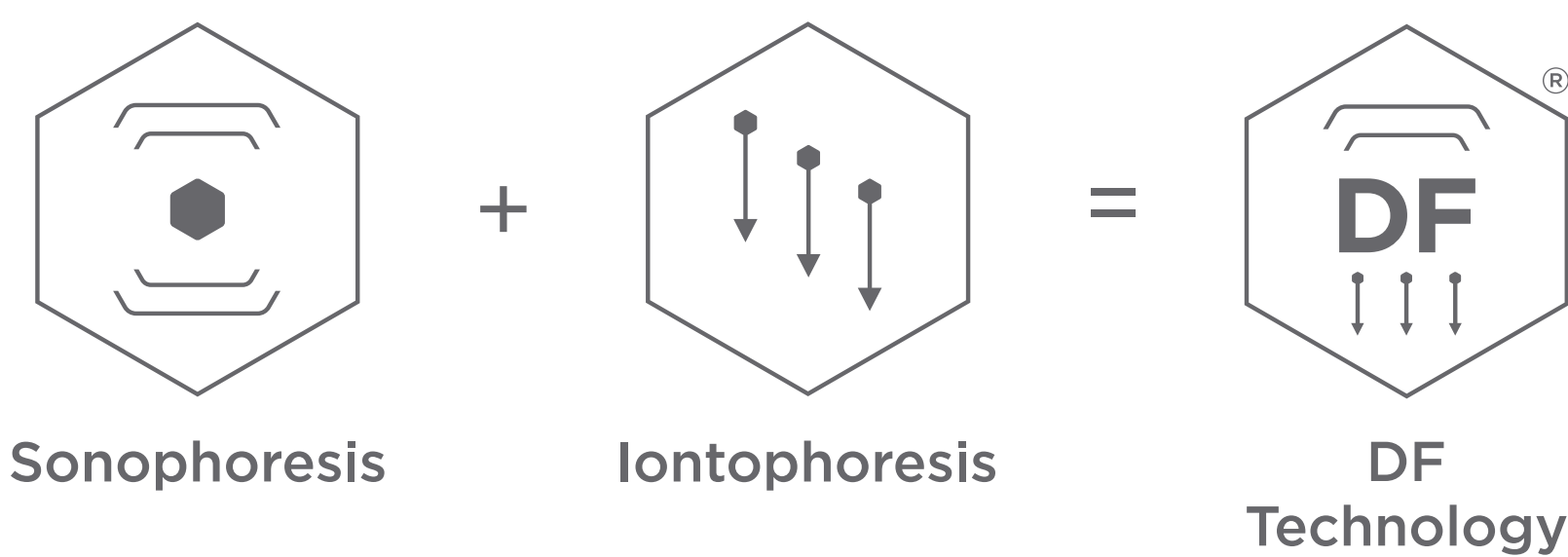
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Producto fabricado por: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, South Africa
Fabricado en Sudáfrica

www.environskincare.com

DESCRIPCIÓN DE DF MOBILE

La máquina DF Mobile utiliza sonoforesis de baja frecuencia e iontoforesis para abrir temporalmente la capa córnea con el fin de mejorar la penetración de aplicaciones cosméticas para el cuidado de la piel. Está diseñada para ser utilizada por una persona sin conocimientos técnicos en un entorno doméstico. No utilice la DF Mobile para ningún otro fin.

Al abrir temporalmente el stratum disjunctum (la capa más suelta y superficial de la capa córnea), se reduce (no se elimina) la función de barrera creada por la capa córnea, lo que facilita la absorción de los productos cosméticos para el cuidado de la piel en el stratum compactum (las capas inferiores de la capa córnea).



La sonoforesis de baja frecuencia utiliza determinadas ondas sonoras, mientras que la iontoforesis pulsada utiliza una corriente eléctrica de baja intensidad. Esta doble tecnología electro-sónica facilita la aportación de nutrientes esenciales a aquellas zonas de la piel que más la necesitan.

En combinación con los productos cosméticos de Environ, la DF Mobile permite combatir el aspecto de problemas concretos de la piel, dando como resultado una mejora apreciable en la complexión, la textura y la luminosidad de la piel.

Para mantener la piel con un aspecto saludable y más bello, seleccione el programa adecuado antes de la aplicación:

Programa 1 – mejora de la eficacia y el cuidado de la piel

Programa 2 – limpieza superior

Programa 3 – eficacia y cuidado de la piel normales con un masaje sónico suave

Programa 4 – mejora mínima de la eficacia y la aplicación

Programa 5 – limpieza suave

CONTRAINDICACIONES

Esta tecnología está contraindicada en los siguientes casos:

1. Marcapasos e implantes electrónicos de cualquier tipo
2. Mujeres embarazadas o en periodo de lactancia
3. Epilepsia
4. Heridas abiertas y abrasión en la zona a tratar
5. Pústulas de herpes (herpes simplex tipo I) y úlceras
6. Implantes metálicos en la cara
7. Tratamiento con toxina botulínica y rellenos cutáneos: se recomienda esperar dos semanas para no interferir en su ubicación

8. Piel con quemaduras solares
9. Personas que hayan sufrido angina de pecho/arritmia
10. Hemofilia
11. Personas con antecedentes de ictus
12. Pacientes de cáncer o que estén recibiendo radioterapia

POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS

1. Eritema – puede producirse un enrojecimiento superficial de la piel que desaparece poco después de terminar el tratamiento.
2. No se conoce ningún otro efecto secundario.

ADVERTENCIAS

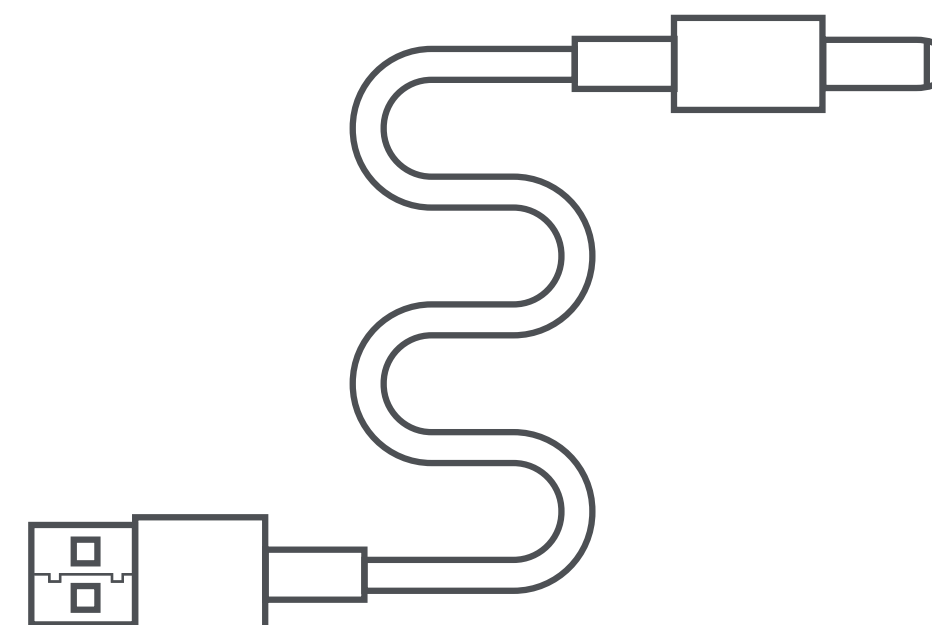
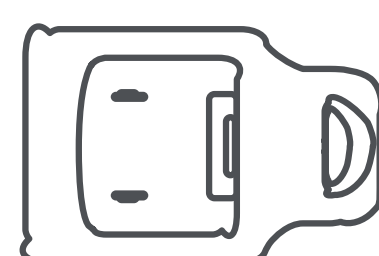
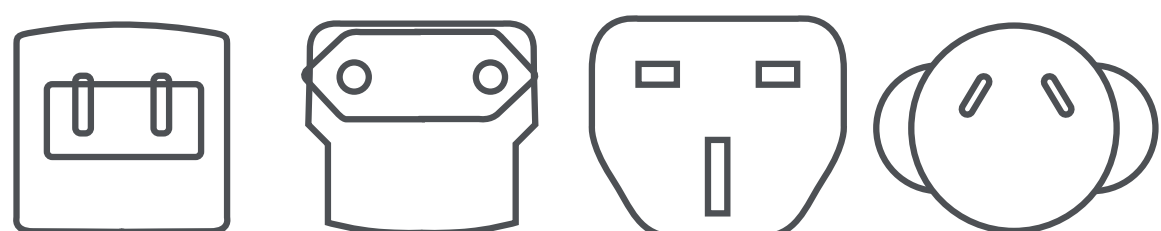
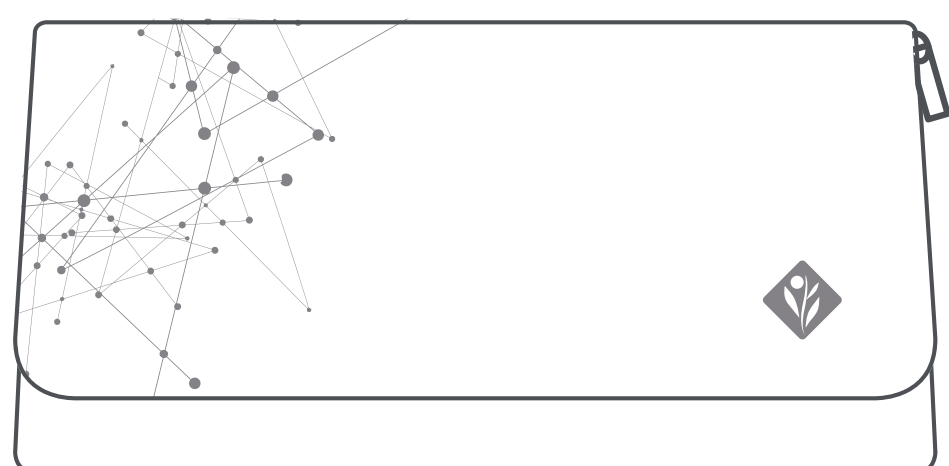
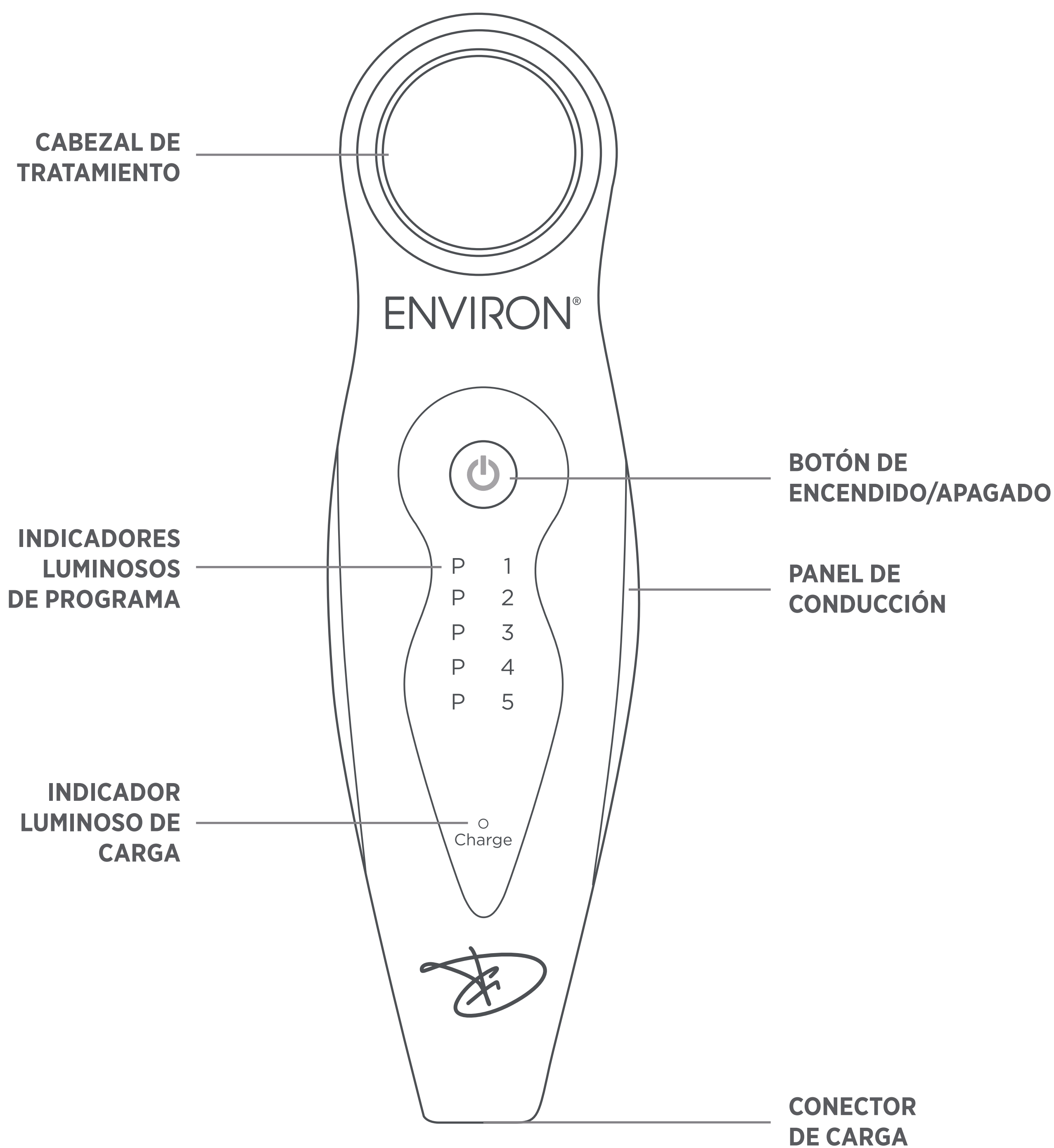
1. Desenchufe siempre el cable cargador antes de utilizar la máquina. La DF Mobile no funciona mientras está conectada a la toma eléctrica.
2. No sumerja la DF Mobile en agua ni en ningún otro líquido ni la exponga a la humedad.
3. Desenchufe siempre la DF Mobile si ha podido salpicarle agua u otro líquido.
4. Asegúrese de que el paño conductivo solo esté ligeramente húmedo para evitar dañar la DF Mobile y garantizar una conductividad eficaz y segura de la corriente eléctrica.
5. Utilice solamente el cargador suministrado para cargar la DF Mobile.
6. La DF Mobile está diseñada para ser utilizada exclusivamente de la forma descrita en este manual de instrucciones.
7. No cargue nunca la DF Mobile si el cable o el conector están dañados, si no funciona correctamente, ha caído al suelo o está dañada.
8. Mantenga el cable del cargador alejado de superficies calientes.
9. Desenchufe la DF Mobile de la toma mural si no va a utilizarla durante largo tiempo. Desconéctela del enchufe. No tire nunca del cable.
10. En áreas propensas a tormentas eléctricas, desconecte la DF Mobile del enchufe durante tormentas eléctricas.
11. Interrumpa el tratamiento de inmediato en caso de cualquier irregularidad o anomalía en la DF Mobile o la piel.
12. No manipule la DF Mobile ni intente modificarla en modo alguno.

PRECAUCIÓN

Quítese todas las joyas antes de utilizar la DF Mobile.

ANTES DEL PRIMER USO

Desembale el contenido de la caja y familiarícese con la DF Mobile.



CÓMO CARGAR/RECARGAR LA DF MOBILE

1. Conecte el **CARGADOR** al **CONECTOR INTERNACIONAL** requerido.
2. Conecte el **CABLE DE CARGA USB** al **CARGADOR**.
3. Conecte el **CABLE DE CARGA** al **CONECTOR DE CARGA**. Conecte el **CARGADOR** a un enchufe y encienda el enchufe si es necesario.
4. El **INDICADOR LUMINOSO DE CARGA** se encenderá en color naranja y permanecerá en color naranja mientras se esté cargando. El tiempo de carga máximo es de 45 – 60 minutos. Cuando el **INDICADOR LUMINOSO DE CARGA** cambie a verde, la batería estará totalmente cargada.

Nota: La DF Mobile no puede utilizarse mientras se está cargando y la luz naranja está encendida – esto es una medida de seguridad. La DF Mobile puede cargarse aunque no se haya descargado por completo.

IMPORTANTE

1. Cuando la batería esté totalmente agotada, la DF Mobile no funcionará y no se encenderá ninguna luz al pulsar el botón de encendido/apagado.
2. Recargue la DF Mobile empleando el cargador de la forma descrita anteriormente.
3. No existe ninguna restricción de sobrecarga. Puede dejar el cargador conectado a la DF Mobile cuando no la esté utilizando.

INSTRUCCIONES DE USO

Una vez que la DF Mobile esté totalmente cargada, estará preparado para comenzar un tratamiento.

1. Quítese todas las joyas antes de utilizar la máquina.
2. Limpie la piel en profundidad.
3. Aplique gel acuoso a la piel, lo que garantizará una buena conductividad tanto de la electricidad como del sonido hasta el área que se va a tratar.
Selección del gel adecuado: Pida a su profesional de cuidado de la piel formado por Environ recomendación acerca del producto o productos Environ Skin Care más adecuados para su problema de piel concreto.
4. Humedezca el **PAÑO CONDUCTIVO** y envuélvalo alrededor de la parte posterior de la DF Mobile, asegurándose de que el paño cubra ambos paneles metálicos. La palma de la mano debe estar en contacto con ambos paneles a través del paño. El paño debe estar ligeramente húmedo, pero no mojado, para prevenir daños provocados por el agua.
5. Aplique el mismo gel al **CABEZAL DE TRATAMIENTO** de la DF Mobile.
6. Pulse el **BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO** durante un segundo para encender la DF Mobile.

- Coloque la parte plana del **CABEZAL DE TRATAMIENTO** en el área seleccionada de la piel y espere a que suene un pitido que indica el inicio del tratamiento.

Manténgala en el mismo sitio hasta que suene el siguiente pitido (15 segundos) y después muévala ligeramente a la siguiente posición, de manera que la nueva posición siempre se solape ligeramente con la anterior.

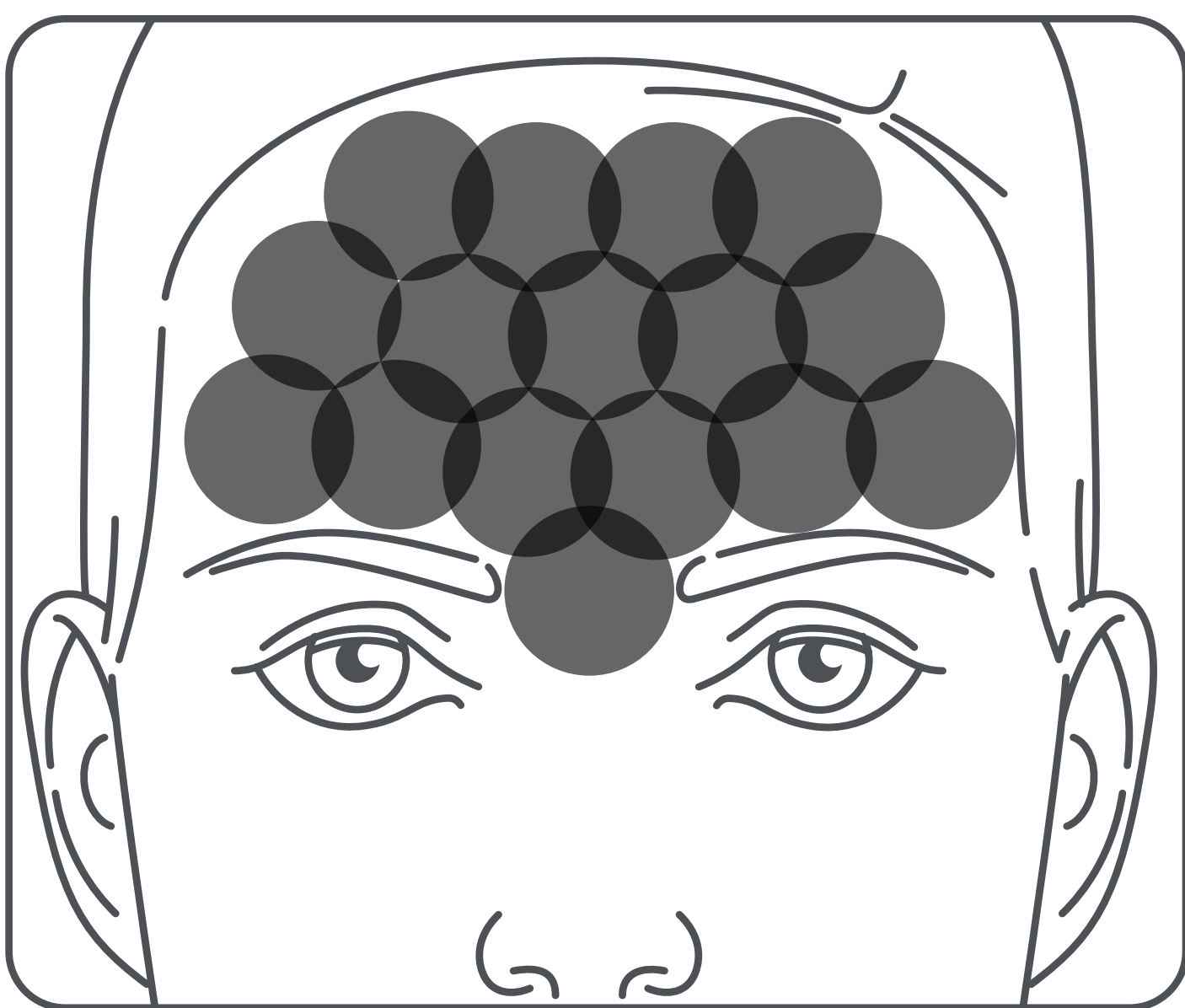
Repita esta operación hasta cubrir toda el área seleccionada. (Observe los diagramas y la lista incluidos más abajo para conocer las áreas que pueden tratarse). Es posible tratar áreas pequeñas o incluso el rostro completo. Es improbable que una persona utilice la DF Mobile durante más de 15 o 20 minutos. Normalmente, la mayoría de la gente dice utilizarla entre 5 y 10 minutos.

- Repita los tratamientos dos veces por semana inicialmente y aumente la frecuencia lentamente hasta que el producto pueda utilizarse una vez al día.

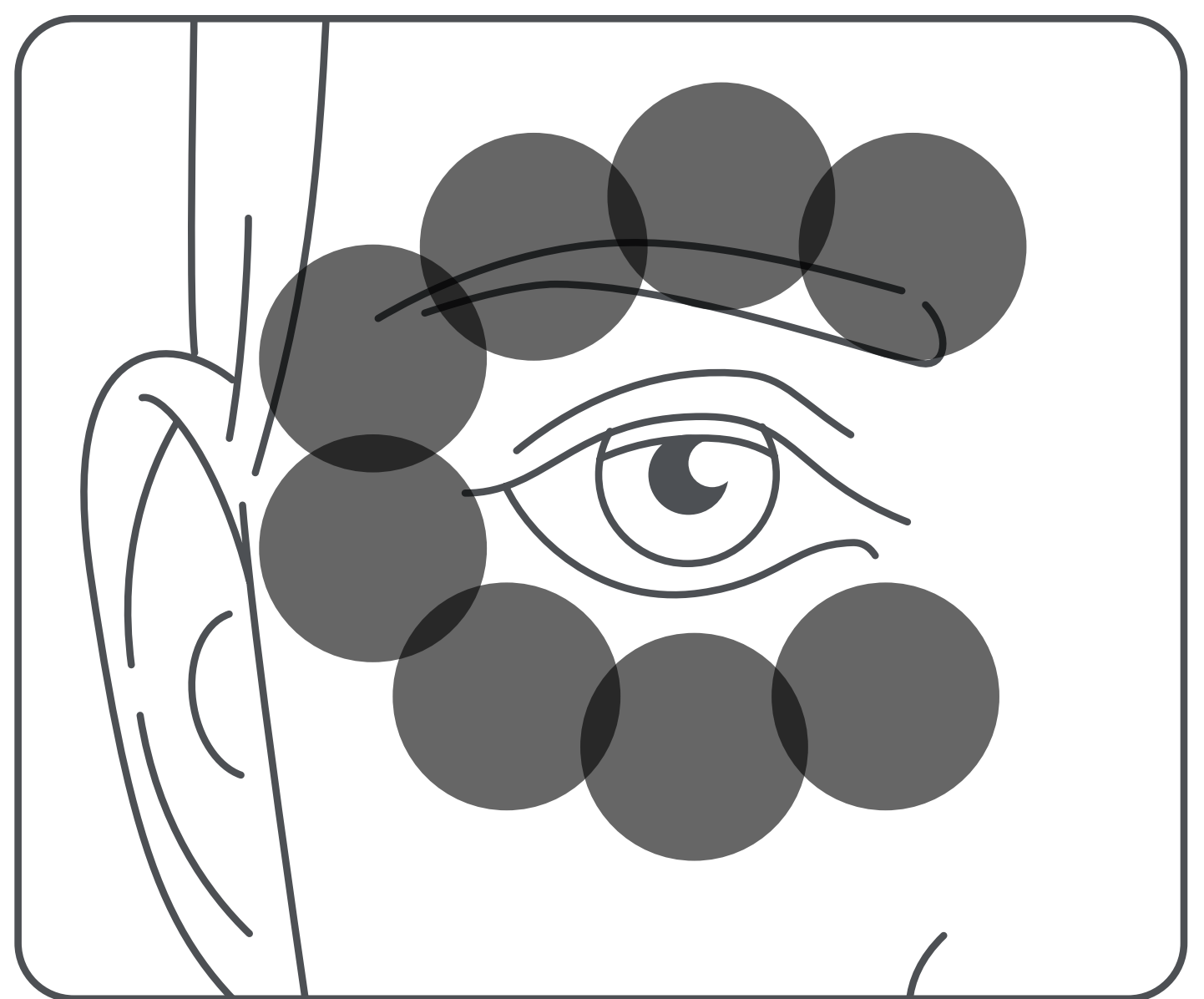
1ª SEMANA	Aplicar cada tres días
2ª SEMANA	Aplicar cada tres días
3ª SEMANA	Aplicar cada dos días
4ª SEMANA	Aplicar cada dos días
5ª SEMANA	Aplicar a diario

ÁREAS DE TRATAMIENTO

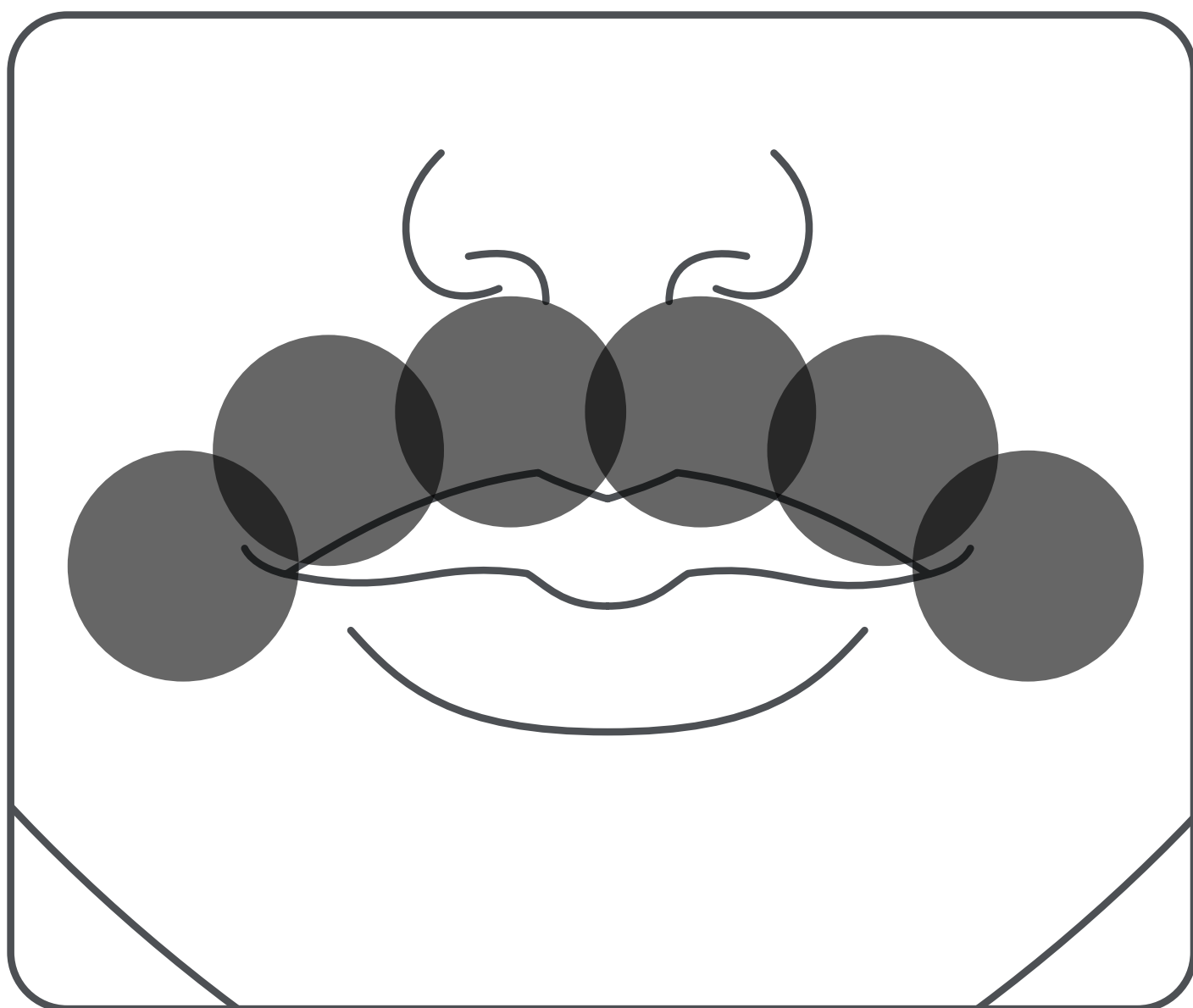
- Las líneas del ceño en la frente y/o en el entrecejo
- Las líneas de expresión y las arrugas finas alrededor de los ojos
- Las líneas en el labio superior
- Marcas hiperpigmentadas (daño solar)
- Pequeñas cicatrices (no indicada para grandes cicatrices/keloides)
- Papada (área situada debajo del mentón)



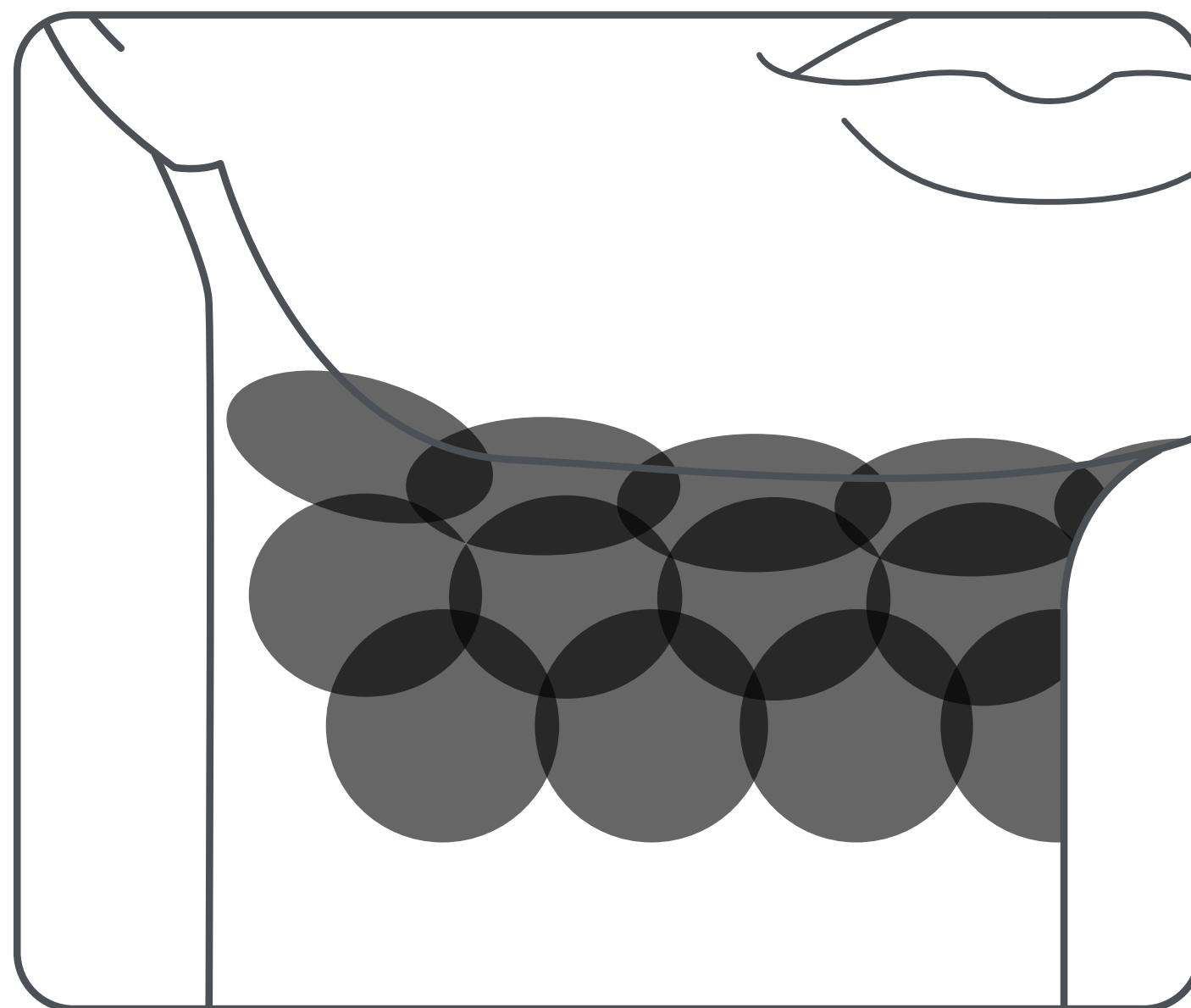
Las líneas del ceño en la frente y/o en el entrecejo



Las líneas de expresión y las arrugas finas alrededor de los ojos



Las líneas en el labio superior



Papada (área situada debajo del mentón)

Nota: Asegúrese de que siempre utiliza un paño conductivo ligeramente húmedo con la DF Mobile. Es normal notar un pequeño cosquilleo en la mano mientras se realiza el tratamiento. Ello depende de la sensibilidad y el grosor de la piel, que opondrá una mayor o menor resistencia a la parte eléctrica del tratamiento. Además, es posible que oiga un sonido agudo oscilante – se trata de algo normal.

CONSERVACIÓN DE LA DF MOBILE

CUIDADOS DE LA DF MOBILE

1. Antes y después de usarla:
limpie la DF Mobile con un paño limpio y suave ligeramente humedecido.
2. No sumerja la DF Mobile en agua.
3. Limpie periódicamente el **CABEZAL DE TRATAMIENTO** pasándole un paño suave con alcohol de fricción o alcohol al 75 %. No retire el **CABEZAL DE TRATAMIENTO**.
4. Guarde la DF Mobile de forma segura en la **BOLSA DE TRANSPORTE** cuando no la esté utilizando.

CONSERVACIÓN DE LA BATERÍA

1. La DF Mobile se apaga automáticamente a los 15 minutos. Cada vez que inicie una nueva sesión, se apagará automáticamente a los 15 minutos.
2. Con cada carga de batería, la DF Mobile proporciona al menos entre ocho y diez sesiones de 15 minutos.
3. Si no tiene previsto utilizar la DF Mobile durante un periodo de tiempo largo, deberá realizar una recarga completa de la DF Mobile hasta que se encienda el **INDICADOR LUMINOSO DE CARGA** en color verde antes de almacenarla.
4. Si la DF Mobile no funciona y la batería no se carga, compruebe que todos los conectores estén bien conectados. La DF Mobile no puede utilizarse mientras se está cargando.
5. Para sustituir la batería, devuelva la máquina a cualquier establecimiento autorizado por Environ. Este se encargará de devolverla al Distribuidor Autorizado de Environ para su sustitución.

GARANTÍA

Registre su DF Mobile para activar la garantía en www.environskincare.com, empleando para ello el número de serie exclusivo que figura en el embalaje. Conserve el justificante de compra.

No abra ni intente realizar modificaciones en la DF Mobile - cualquier manipulación de esta supondrá la anulación automática de la garantía.

PRECAUCIONES ESPECIALES

1. Eliminación de la DF Mobile – Devuélvala a un establecimiento autorizado por Environ / a un Centro de Distribución Autorizado para que la deseche de forma responsable.
2. Si la DF Mobile no funciona conforme a las instrucciones, deje de utilizarla de inmediato y póngase en contacto con un establecimiento autorizado por Environ para obtener ayuda. Absténgase de intentar repararla usted mismo.

Para devolver la DF Mobile, siga estas instrucciones:

- Asegúrese de que está limpia y embálela con cuidado en su caja original.
- Adjunte el justificante de compra y el justificante de la garantía.
(2 años de garantía para la DF Mobile)
- Indique el motivo de la devolución.



DATOS TÉCNICOS

BATERÍA:	3,7 V 500 mA
POTENCIA:	0,15 vatios máx.
DIMENSIONES:	175 mm x 50 mm x 48 mm
PESO:	110 g
CLASIFICACIÓN ELÉCTRICA:	CLASE 1
TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO:	15 minutos

CARGADOR

ELECTRICIDAD:	100-240 V CA, 50-60 Hz
POTENCIA:	10 vatios máx.
DIMENSIONES:	46 mm x 55 mm x 36 mm sin adaptador
PESO:	40 g sin adaptador
CLASIFICACIÓN ELÉCTRICA:	CLASE 1
TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO:	Continuo

TEMPERATURA AMBIENTE:	De 10 °C a 40 °C
RANGO DE HUMEDAD RELATIVA:	del 30 % al 75 % sin condensación
PRESIÓN ATMOSFÉRICA:	de 700 hPa a 1060 hPa

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

RANGO DE TEMPERATURA AMBIENTE:	De - 40 °C a + 70 °C
RANGO DE HUMEDAD RELATIVA:	Del 10 % al 100 %, incluida condensación
RANGO DE PRESIÓN ATMOSFÉRICA:	De 50 kPa a 106 kPa

SONOFORESIS

FRECUENCIA ACÚSTICA DE FUNCIONAMIENTO:	22 kHz \pm 10 %
ÁREA DE RADIACIÓN EFECTIVA:	7,07 cm ²

IONTOFORESIS

CC DE SALIDA	pulsada
FORMA DE ONDA DE SALIDA	onda cuadrada de CC pulsada con periodos iguales de encendido/apagado de 15 mS, 33 Hz \pm 10 %
POLARIDAD DE SALIDA	positiva o negativa (conmutable)
TENSIÓN DE 24 V	pulsada \pm 10 % (máximo 26,4 V)
CORRIENTE	0,2 mA \pm 15 % (máximo 0,23 mA)

Manual de Instruções

Criar um Futuro Sublime com a DF Mobile

A MAIS AVANÇADA EM TECNOLOGIA DE CUIDADOS COM A PELE

Parabéns por ter adquirido a revolucionária Electro-Sonic DF Mobile e ter dado o primeiro passo para criar a sua futura pele sublime.

ÍNDICE

DESCRIÇÃO DA DF MOBILE	49
CONTRAINDICAÇÕES	49
POSSÍVEIS EFEITOS SECUNDÁRIOS	50
AVISOS	50
PRECAUÇÕES	50
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	51
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	52
CUIDADOS COM A DF MOBILE	54
DADOS TÉCNICOS	56

A Máquina Ionzyme® DF Mobile não se destina ao diagnóstico de doenças ou outras patologias, nem à cura, mitigação, tratamento ou prevenção de doenças, e não se destina a afetar a forma, estrutura ou qualquer função de tecidos vivos, pelo que não está classificada como um dispositivo segundo a FD&C Act. 179.



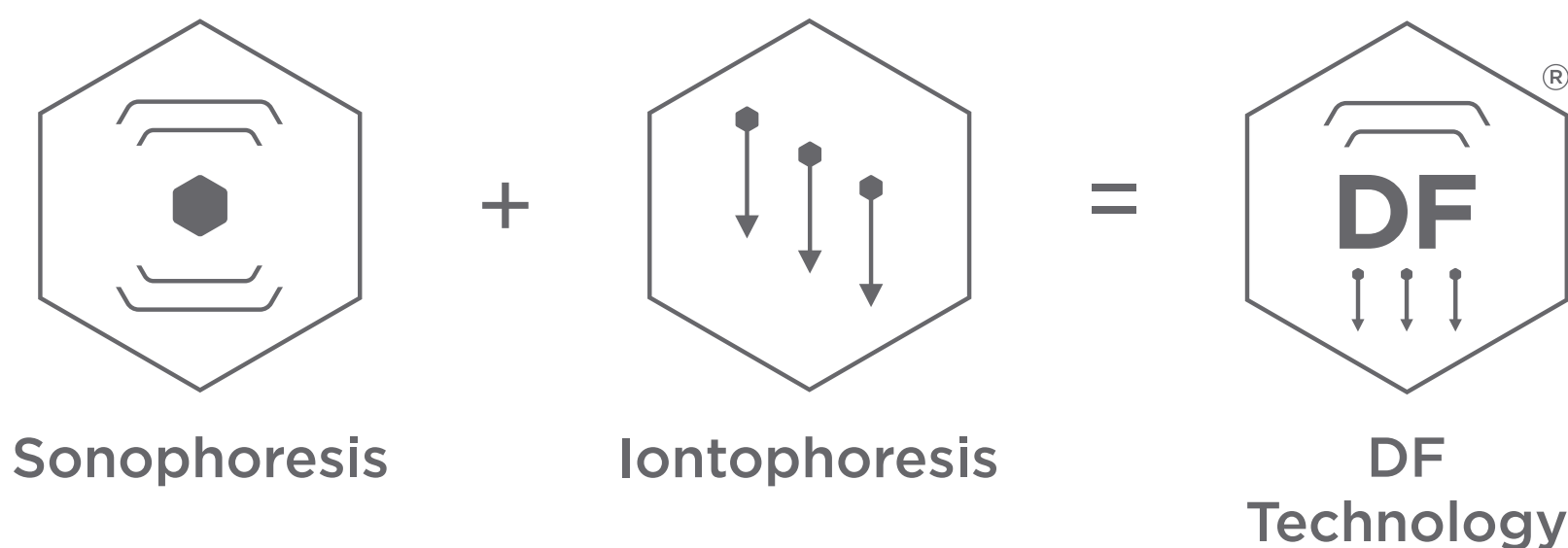
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Fabricado por: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, South Africa
Feito na África do Sul

www.environskincare.com

DESCRIÇÃO DA DF MOBILE

A DF Mobile utiliza a sonoforese de baixa frequência e a iontoforese, e destina-se a romper temporariamente o estrato córneo para melhorar a penetração de aplicações cosméticas de cuidados da pele. Destina-se à utilização por um leigo em ambiente doméstico. Não utilize a DF Mobile para qualquer outra finalidade.

Ao romper temporariamente o estrato disjuncto (a camada mais solta e superficial do estrato córneo), a função de barreira criada pelo estrato córneo é diminuída (não removida), o que ajuda à absorção dos produtos cosméticos de cuidados com a pele no estrato compacto (camadas subjacentes do estrato córneo).



A sonoforese de baixa frequência utiliza ondas sonoras específicas, enquanto a iontoforese pulsada utiliza corrente elétrica de baixo nível. Esta tecnologia dupla elétrica/sonora permite fornecer nutrientes essenciais à pele nos locais onde deles mais necessita.

Combinada com os produtos cosméticos da Environ, o aspeto de problemas específicos da pele pode ser tratado com a DF Mobile, resultando numa tez, textura e radiância visivelmente melhoradas.

Para manter a pele com um aspeto saudável e ainda mais sublime, selecione o programa adequado antes da aplicação:

- Programa 1** – para uma eficácia e aplicação aumentadas de produtos de cuidados com a pele
- Programa 2** – para uma limpeza aumentada
- Programa 3** – para uma eficácia e aplicação normais de produtos de cuidados com a pele com uma suave massagem por ultrassons
- Programa 4** – para uma eficácia e aplicação aumentadas mínimas
- Programa 5** – para uma limpeza moderada

CONTRAINDICAÇÕES

Esta tecnologia está contraindicada nos seguintes casos:

1. Pacemakers e implantes eletrónicos de todos os tipos
2. Gravidez ou amamentação
3. Epilepsia
4. Abrasões ou feridas abertas na área do tratamento
5. Herpes vulgar (herpes simples tipo I) e úlceras
6. Implantes metálicos no rosto
7. Tratamento com toxina botulínica e preenchimentos dérmicos: Recomenda-se um período de espera de duas semanas para evitar afetar a respetiva colocação

8. Pele com queimaduras solares
9. Pacientes com angina/arritmia
10. Hemofilia
11. Pacientes com histórico de enfarte
12. Pacientes oncológicos ou em radioterapia

POSSÍVEIS EFEITOS SECUNDÁRIOS

1. Eritema – pode observar-se vermelhidão superficial da pele, que irá desaparecer rapidamente após a conclusão do tratamento.
2. Não foram reportados outros efeitos secundários.

AVISOS

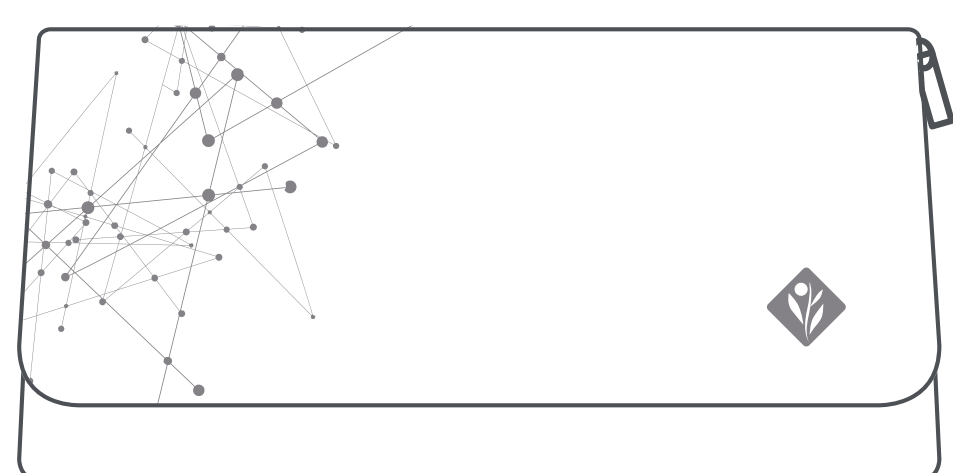
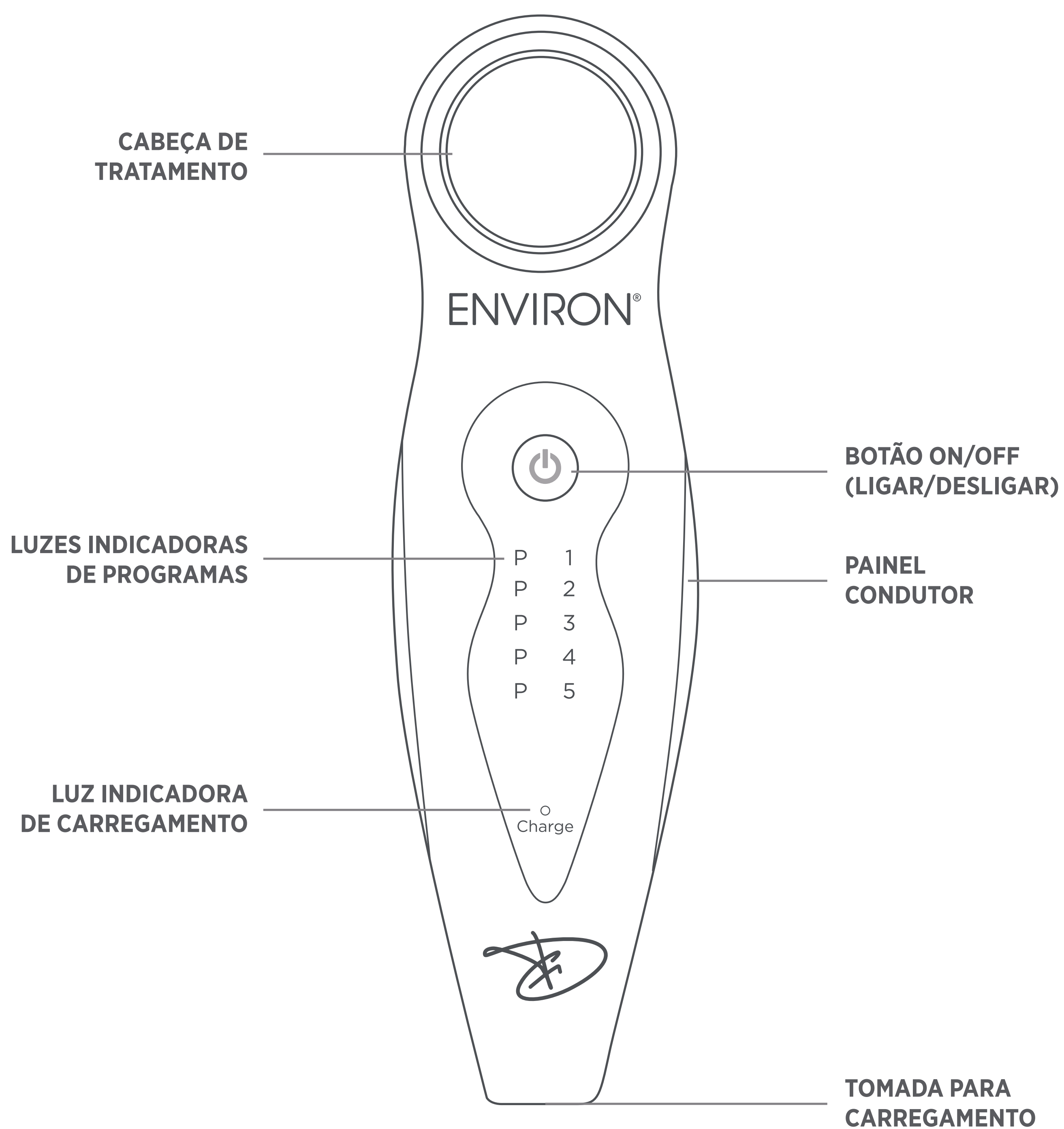
1. Desligue sempre o cabo do carregador antes da utilização. A DF Mobile não irá funcionar enquanto estiver ligada à fonte de energia.
2. Não mergulhe a DF Mobile em água ou outros líquidos, nem a exponha à humidade.
3. Desligue sempre a ficha da DF Mobile se tiver havido algum perigo de entrada de água ou outros líquidos.
4. Certifique-se de que o pano condutor está apenas ligeiramente humedecido para evitar danificar a DF Mobile e para garantir uma condução eficaz e segura da corrente elétrica.
5. Utilize apenas o carregador fornecido para carregar a DF Mobile.
6. A DF Mobile destina-se apenas à utilização descrita neste manual de instruções.
7. Nunca carregue a DF Mobile se esta tiver um cabo ou ficha danificado, se não estiver a funcionar devidamente ou se a tiver deixado cair ou danificado.
8. Mantenha o cabo do carregador afastado de superfícies aquecidas.
9. Desligue a DF Mobile da tomada de parede se não a utilizar durante um longo período de tempo. Desligue-a, segurando diretamente na ficha. Nunca puxe o cabo.
10. Em zonas propensas a relâmpagos/raios, desligue a DF Mobile da tomada de parede durante as tempestades.
11. Caso detete irregularidades ou anomalias na DF Mobile ou na pele, interrompa imediatamente o tratamento.
12. Não adultere a DF Mobile, nem tente modificá-la, seja de que forma for.

PRECAUÇÕES

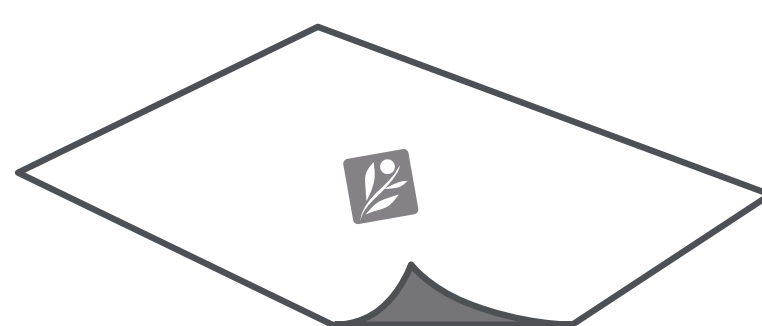
Remova toda a bijuteria/joias antes de utilizar a DF Mobile.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

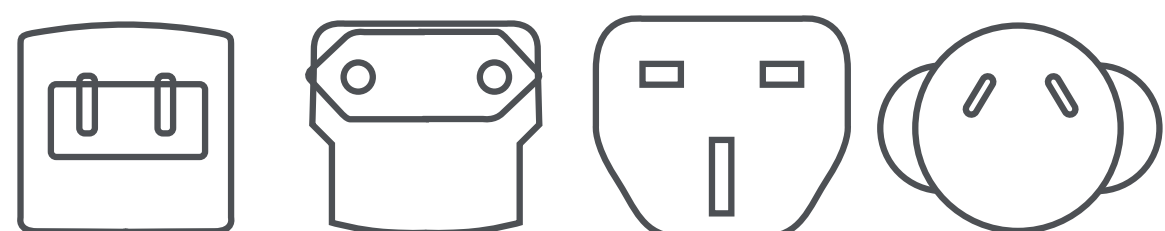
Retire os itens da embalagem e familiarize-se com a DF Mobile.



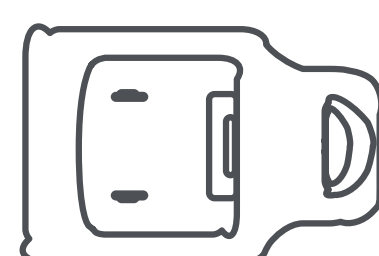
ESTOJO DE VIAGEM



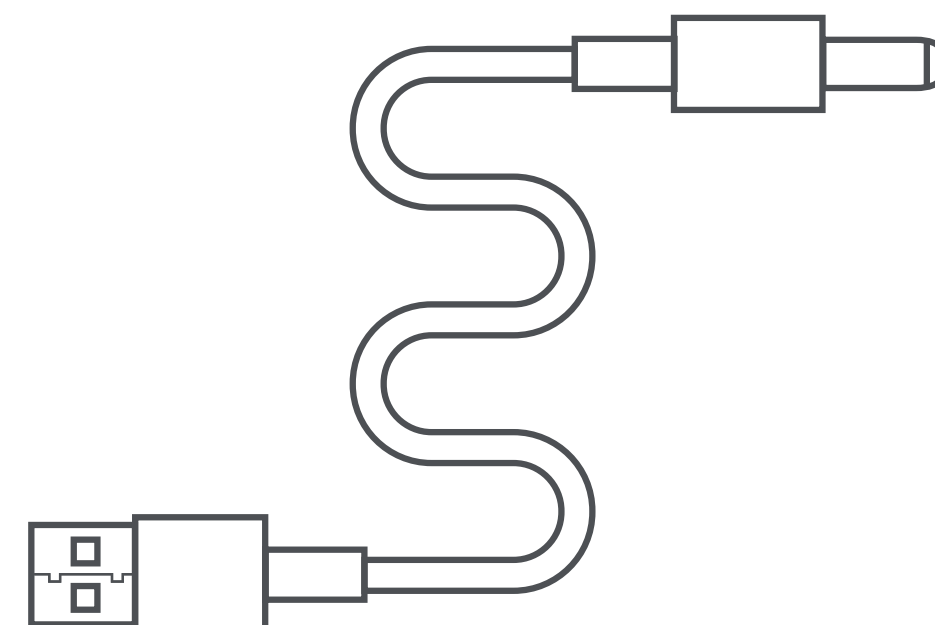
PANOS CONDUTORES



TOMADAS INTERNACIONAIS



CARREGADOR



CABO DE CARREGAMENTO USB

COMO CARREGAR/RECARREGAR A SUA DF MOBILE

1. Ligue o **CARREGADOR** à **TOMADA INTERNACIONAL** necessária.
2. Ligue o **CABO DE CARREGAMENTO USB** ao **CARREGADOR**.
3. Ligue o **CABO DE CARREGAMENTO** à **TOMADA PARA CARREGAMENTO**. Ligue o **CARREGADOR** à tomada de parede.
4. A **LUZ INDICADORA DE CARREGAMENTO** irá acender-se a laranja e permanece laranja durante o carregamento. O tempo máximo de carregamento é de 45-60 minutos. Quando a **LUZ INDICADORA DE CARREGAMENTO** muda para verde, isso indica que a bateria está completamente carregada.

Nota: A DF Mobile não pode ser utilizada durante o carregamento e com a luz laranja acesa – trata-se de uma funcionalidade de segurança. É seguro carregar a DF Mobile mesmo quando esta não está completamente descarregada.

IMPORTANTE

1. Quando a bateria estiver descarregada, a DF Mobile não vai funcionar e nenhuma luz se vai acender quando premir o botão ON/OFF (ligar/desligar).
2. Recarregue a DF Mobile utilizando o seu carregador, conforme descrito anteriormente.
3. Não há restrições de sobrecarga. Pode deixar o carregador ligado à DF Mobile quando esta não estiver em utilização.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Quando a DF Mobile estiver completamente carregada, pode iniciar o tratamento.

1. Remova toda a bijuteria/joias antes da utilização.
2. Limpe rigorosamente a pele.
3. Aplique um gel à base de água na pele para garantir uma boa condução da eletricidade e do som na área a tratar. *Seleção do gel adequado: Peça ao seu profissional de cuidados com a pele com formação Environ que lhe recomende o(s) produto(s) Environ Skin Care mais adequados ao problema específico da sua pele.*
4. Humedeça o **PANO CONDUTOR** e envolva-o na parte traseira da DF Mobile, assegurando que o pano cobre ambos os painéis metálicos. A palma da mão deve fazer um bom contacto com ambos os painéis através do pano. O pano deve estar ligeiramente humedecido, e não molhado, para evitar danos.
5. Aplique o mesmo gel na **CABEÇA DE TRATAMENTO** da DF Mobile.
6. Prima o **BOTÃO ON/OFF** (ligar/desligar) durante um segundo para ligar a DF Mobile.

7. Posicione a parte plana da **CABEÇA DE TRATAMENTO** nivelada na área selecionada e aguarde por um som “beep” que indica o início do tratamento.

Mantenha-a numa posição estática até ouvir o som seguinte (15 segundos), antes de a movimentar ligeiramente, sobrepondo sempre ligeiramente a posição anterior.

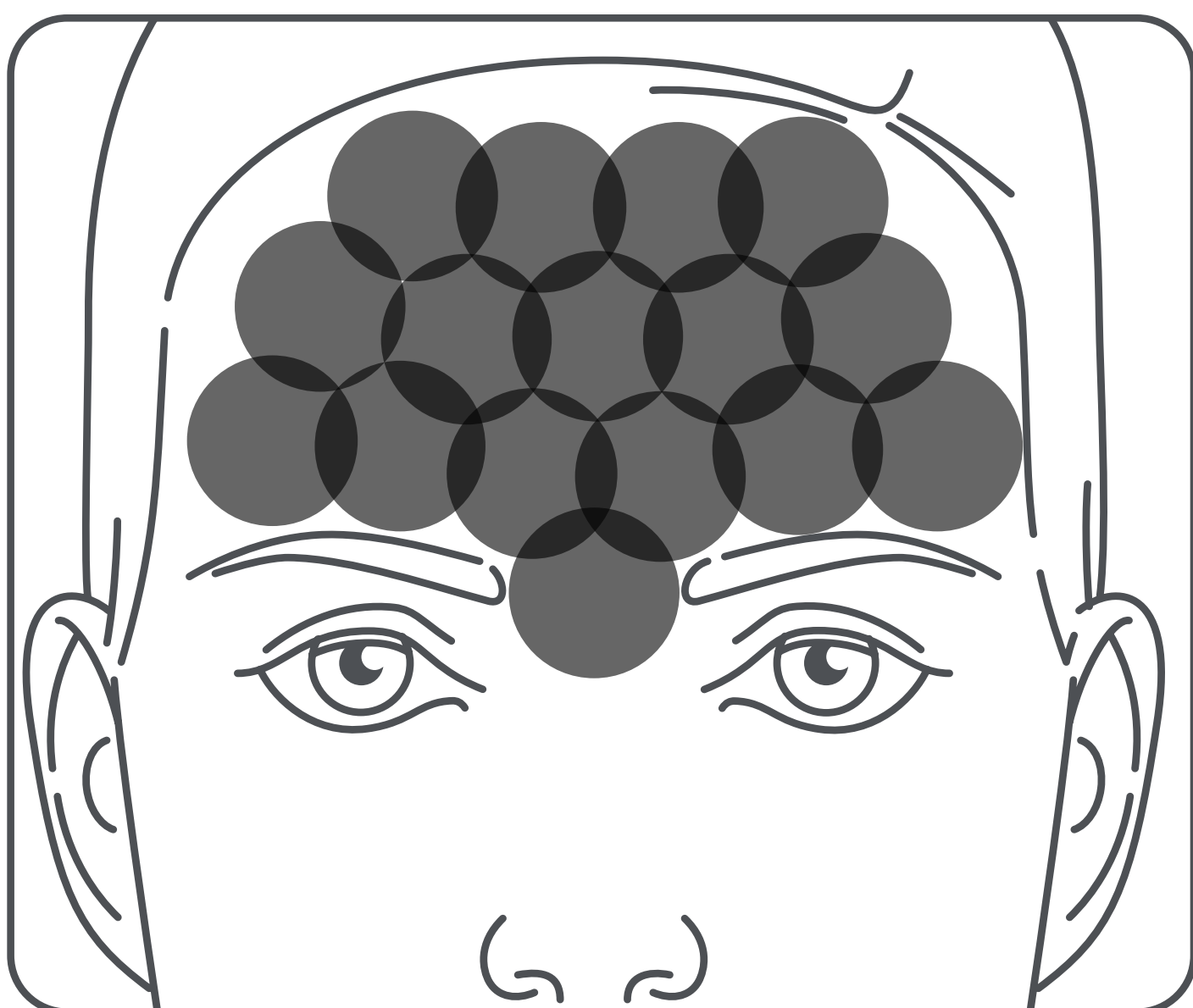
Repita isto até que a área definida tenha sido coberta. (Consulte a lista e os diagramas seguintes relativamente às áreas que podem ser tratadas.) É possível tratar áreas pequenas ou todo o rosto. É improvável que qualquer pessoa utilize a DF Mobile durante mais de 15 a 20 minutos, no máximo. Normalmente, a maioria das pessoas indica que a utilização dura cerca de 5 a 10 minutos no total.

8. Repita os tratamentos duas vezes por semana no início e aumente gradualmente a frequência até conseguir utilizar a máquina uma vez por dia.

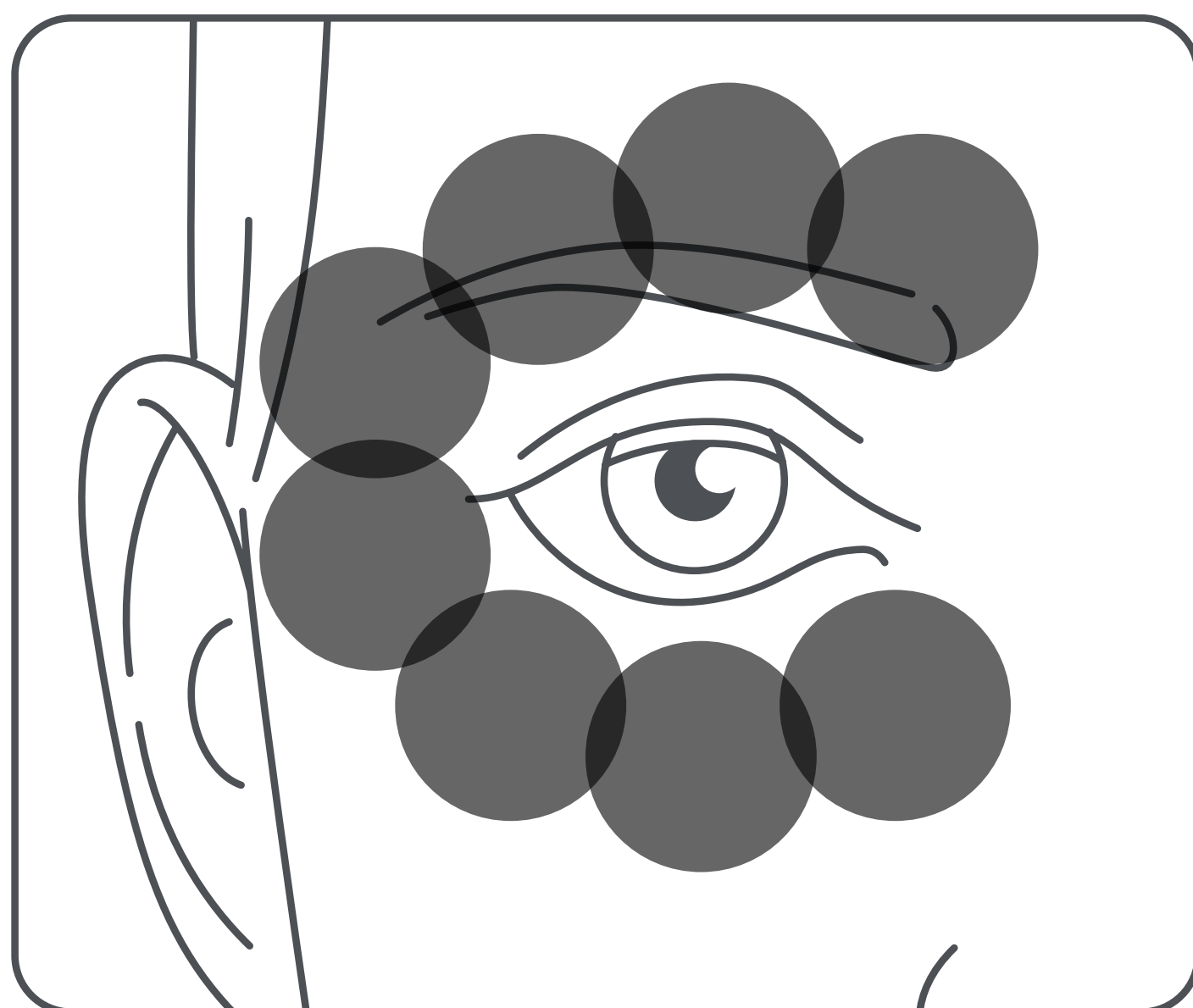
SEMANA 1	Aplicar a cada três dias
SEMANA 2	Aplicar a cada três dias
SEMANA 3	Aplicar a cada dois dias
SEMANA 4	Aplicar a cada dois dias
SEMANA 5	Aplicar diariamente

ÁREAS DE TRATAMENTO

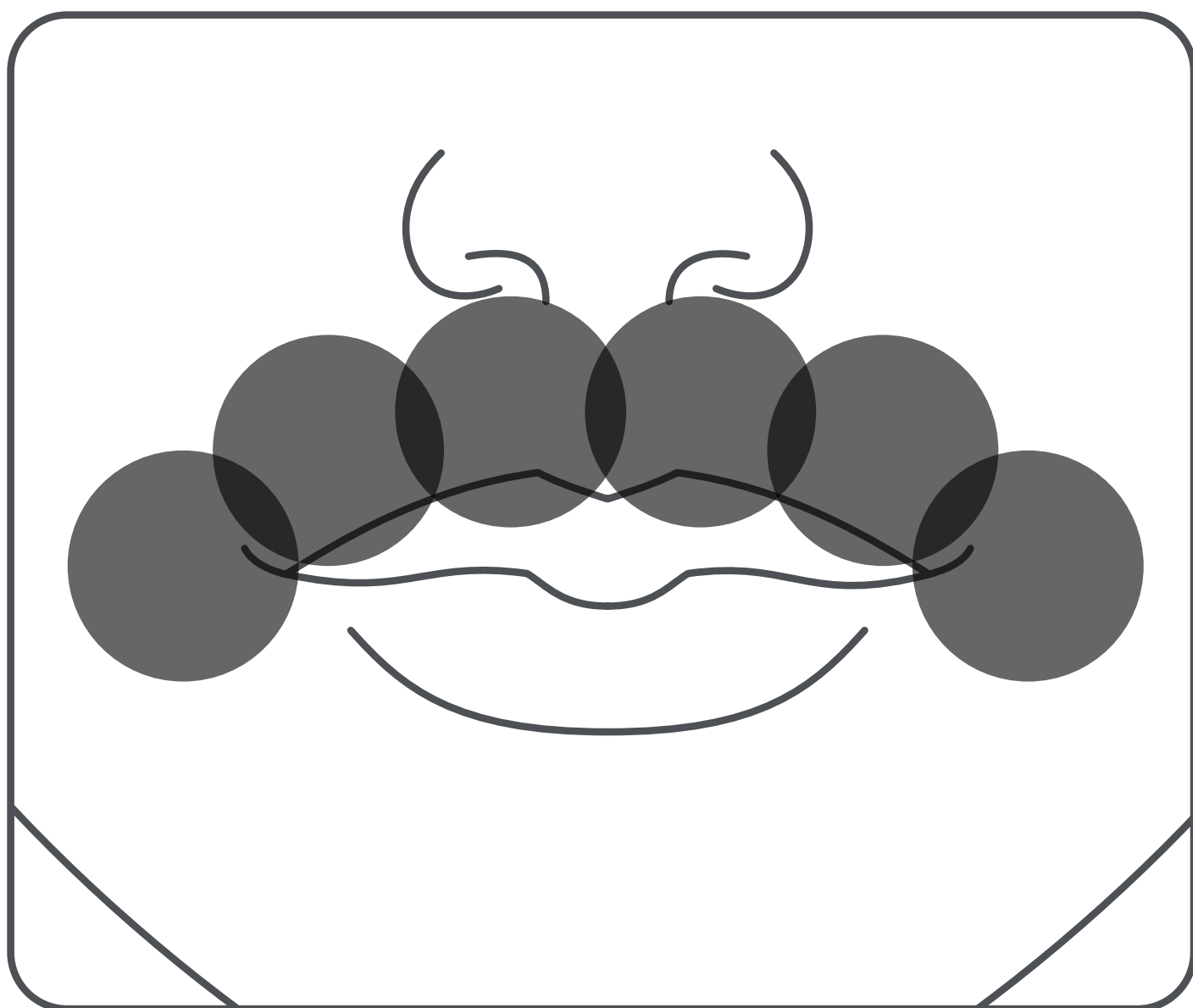
1. Rugas de expressão na testa e/ou entre as sobrancelhas
2. Linha do sorriso e marcas finas em torno dos olhos
3. Rugas supralabiais
4. Marcas de hiperpigmentação (danos causados pelo sol)
5. Pequenas cicatrizes (não indicado para cicatrizes graves/queloides)
6. Queixo duplo (área submental)



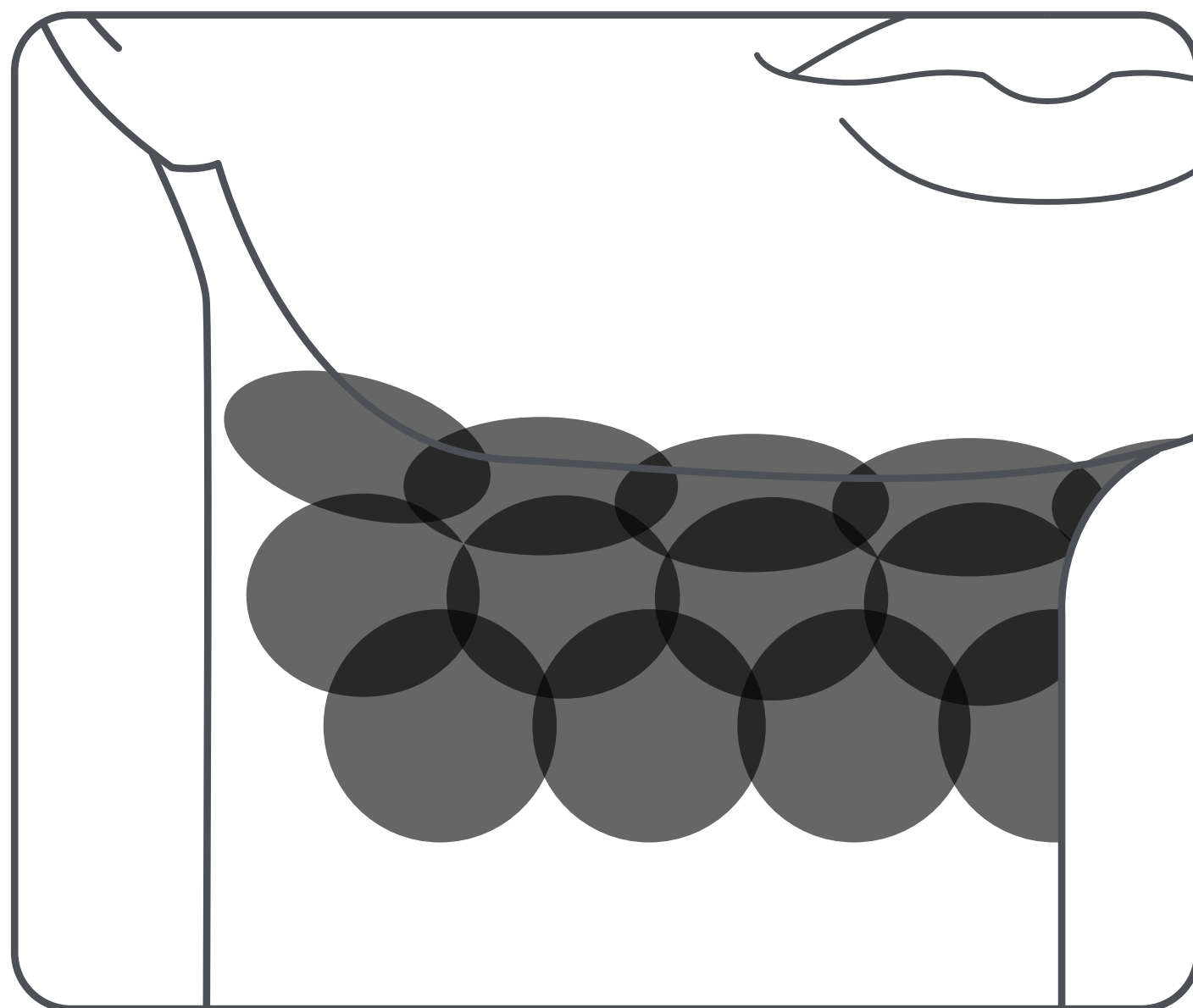
Rugas de expressão na testa e/ou entre as sobrancelhas



Linha do sorriso e marcas finas em torno dos olhos



Rugas supralabiais



Queixo duplo (área submental)

Nota: Certifique-se de que utiliza sempre um pano condutor ligeiramente humedecido com a sua DF Mobile. É normal sentir uma ligeira sensação de formiguelo na sua mão enquanto realiza o tratamento. Isto depende da sensibilidade e espessura da sua pele, apresentando uma maior ou menor resistência à parte elétrica do tratamento. Além disso, pode ouvir-se um som vibratório agudo, o que é normal.

CUIDADOS COM A DF MOBILE

CUIDADOS COM A SUA DF MOBILE

1. Antes e depois da utilização:
Limpe a DF Mobile com um pano limpo, suave e ligeiramente humedecido.
2. Não mergulhe a DF Mobile em água.
3. Limpe periodicamente a **CABEÇA DE TRATAMENTO**, utilizando um pano macio humedecido com álcool para assepsia ou a 75%. Não remova a **CABEÇA DE TRATAMENTO**.
4. Guarde a DF Mobile em segurança no **ESTOJO DE VIAGEM** sempre que não estiver em utilização.

CUIDADOS COM A BATERIA

1. A DF Mobile desliga-se automaticamente após 15 minutos. De cada vez que iniciar uma nova sessão, irá desligar-se automaticamente após 15 minutos.
2. A DF Mobile deve permitir-lhe realizar pelo menos oito a dez sessões de 15 minutos antes de ser necessário recarregá-la.
3. Se não tencionar utilizar a DF Mobile por um período de tempo alargado, terá de efetuar um recarregamento completo da DF Mobile até que a **LUZ INDICADORA DE CARREGAMENTO** fique verde antes de a guardar.
4. Se a DF Mobile não funcionar e a bateria não carregar, verifique se todas as fichas estão bem inseridas. Não é possível utilizar a DF Mobile durante o carregamento.
5. Para substituir a bateria, leve a máquina a um revendedor autorizado da Environ. Este irá encaminhá-la para o respetivo distribuidor autorizado da Environ para substituição.

GARANTIA

Para ativar a garantia, registre a sua DF Mobile em www.environskincare.com utilizando o número de série exclusivo que se encontra na embalagem. Guarde o seu comprovativo de compra.

Não abra nem tente fazer modificações à DF Mobile – qualquer interferência irá automaticamente invalidar a garantia.

PRECAUÇÕES ESPECIAIS

1. Eliminação da DF Mobile – devolva-a a um revendedor autorizado da Environ/ centro de distribuição para eliminação responsável.
2. Se a DF Mobile não funcionar de acordo com as instruções, interrompa imediatamente a utilização e contacte um revendedor autorizado da Environ para assistência. Não tente repará-la por sua conta.

Para devolver a DF Mobile, siga estas instruções:

- Embale-a novamente na caixa original, certificando-se de que está limpa.
- Anexe o comprovativo de compra e o seu comprovativo de garantia.
(a DF Mobile tem 2 anos de garantia)
- Indique o motivo da devolução.



DADOS TÉCNICOS

BATERIA:	3,7 V 500 mA
POTÊNCIA:	0,15 W máx.
DIMENSÕES:	175 mm x 50 mm x 48 mm
PESO:	110 g
CLASSIFICAÇÃO ELÉTRICA:	CLASSE 1
TEMPO DE FUNCIONAMENTO MÁXIMO:	15 minutos

UNIDADE DE CARREGAMENTO

ELETRICIDADE:	100-240 V CA, 50-60 Hz
POTÊNCIA:	10 W máx.
DIMENSÕES:	46 mm x 55 mm x 36 mm s/ adaptador
PESO:	40 g s/ adaptador
CLASSIFICAÇÃO ELÉTRICA:	CLASSE 1
TEMPO DE FUNCIONAMENTO MÁXIMO:	Contínuo

TEMPERATURA AMBIENTE:	10 °C a 40 °C
INTERVALO DE HUMIDADE RELATIVA:	30% a 75%, não condensada
PRESSÃO ATMOSFÉRICA:	700 hPa a 1060 hPa

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

INTERVALO DE TEMPERATURA AMBIENTE:	- 40 °C a + 70 °C
INTERVALO DE HUMIDADE RELATIVA:	10% a 100%, incluindo condensação
INTERVALO DE PRESSÃO ATMOSFÉRICA:	50 kPa a 106 kPa

SONOFORESE

FREQUÊNCIA DE FUNCIONAMENTO ACÚSTICA:	22 kHz \pm 10%
ÁREA DE RADIAÇÃO EFETIVA:	7,07 cm ²

IONTOFORESE

CC DE SAÍDA	pulsada
FORMA DA ONDA DE SAÍDA	onda quadrada de CC pulsada, com períodos iguais de funcionamento/desligada de 15 mS, 33 Hz \pm 10%
POLARIDADE DE SAÍDA	positiva ou negativa (alternada)
TENSÃO 24 V	pulsada \pm 10% (máximo de 26,4 V)
CORRENTE	0,2 mA \pm 15% (máximo de 0,23 mA)

Manuale di Istruzioni

Creare un futuro di bellezza con il DF Mobile

LA TECNOLOGIA PIÙ AVANZATA PER LA CURA DELLA PELLE

Congratulazioni per aver acquistato il rivoluzionario Electro-Sonic DF Mobile e aver compiuto il primo passo verso la bellezza futura della vostra pelle.

SOMMARIO

DESCRIZIONE DEL DF MOBILE	58
CONTROINDICAZIONI	58
POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI	59
AVVERTENZE	59
PRECAUZIONI	59
PRIMA DEL PRIMO IMPIEGO	60
ISTRUZIONI PER L'USO	61
MANUTENZIONE DEL DF MOBILE	63
DATI TECNICI	65

Il Macchinario Ionzyme® DF Mobile non è destinato all'uso per la diagnosi di malattie o altre condizioni, né per la cura, l'attenuazione, il trattamento o la prevenzione di malattie, e non è destinato a modificare in alcun modo la struttura o una qualsiasi funzione del tessuto vivente, pertanto non è classificato come dispositivo ai sensi del Federal Food, Drug, and Cosmetic Act 179 degli Stati Uniti.



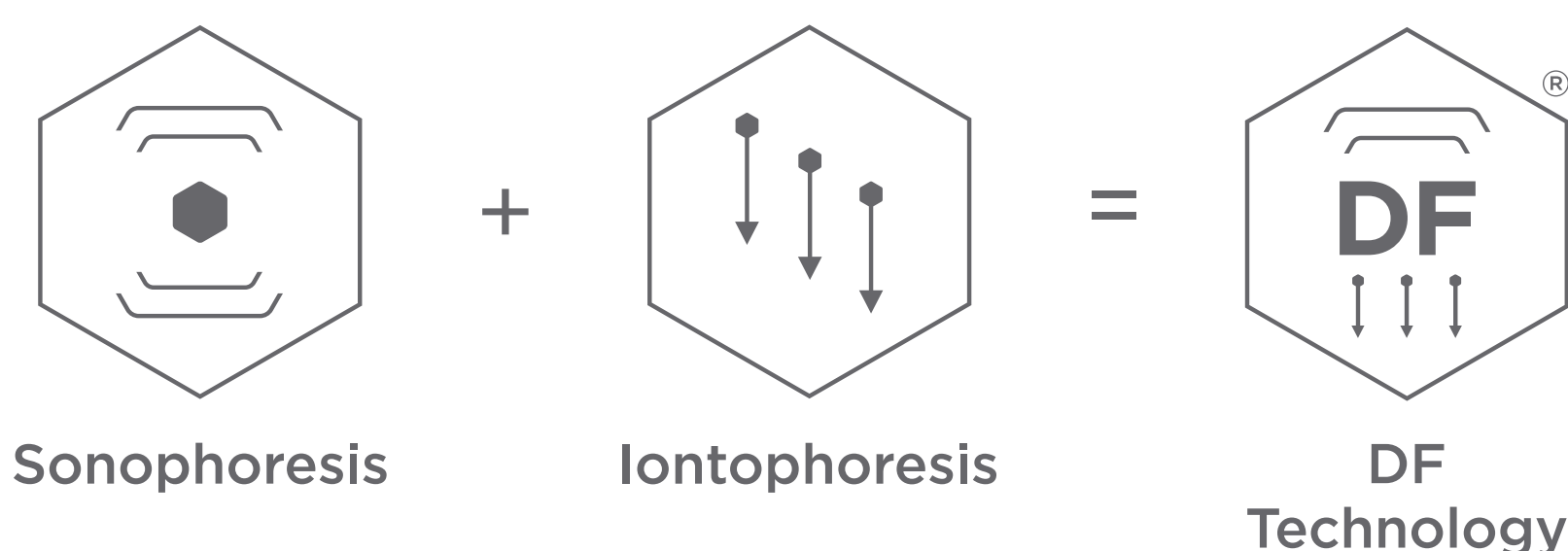
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Prodotto per: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Città del Capo, 7500, Sudafrica
Prodotto in Sudafrica

www.environskincare.com

DESCRIZIONE DEL DF MOBILE

Il DF Mobile utilizza la sonoforesi a bassa frequenza e la iontoforesi per rompere temporaneamente lo strato corneo della pelle al fine di migliorare la penetrazione in profondità dei trattamenti cosmetici. È destinato all'uso in ambito domestico da parte di persone senza specifica formazione. Non utilizzare il DF Mobile per scopi diversi da quelli indicati.

Con la rottura temporanea del suo strato più esterno e in via di desquamazione, la funzione di barriera svolta dallo strato corneo è ridotta (non annullata del tutto); questo agevola la penetrazione dei prodotti cosmetici per la cura della pelle all'interno dello strato compatto sottostante.



La sonoforesi a bassa frequenza utilizza specifiche onde sonore, mentre la iontoforesi pulsata utilizza una corrente elettrica di bassa intensità. La sinergia tra queste due tecnologie elettrosoniche agevola il rilascio mirato dei nutrienti essenziali laddove la pelle ne ha più bisogno.

Il dispositivo DF Mobile impiegato con i prodotti cosmetici Environ permette di trattare alcune specifiche imperfezioni estetiche della pelle, migliorando considerevolmente la carnagione, la texture e la radiosità della pelle.

Per mantenere una pelle dall'aspetto sano e rivelarne la bellezza, selezionare il programma corretto prima di procedere all'applicazione del dispositivo:

- Programma 1** – per un'efficacia e una penetrazione migliori del prodotto cosmetico
- Programma 2** – per una pulizia più approfondita della pelle
- Programma 3** – per un'efficacia e una penetrazione normali del prodotto cosmetico con massaggio sonico delicato
- Programma 4** – per un'efficacia e una penetrazione minime del prodotto cosmetico
- Programma 5** – per una pulizia delicata

CONTROINDICAZIONI

Questa tecnologia è controindicata con le seguenti patologie/situazioni:

1. Pacemaker e dispositivi medicali elettronici impiantati di ogni genere
2. Gravidanza o allattamento
3. Epilessia
4. Ferite aperte o abrasioni nell'area da trattare
5. Herpes labiale (Herpes simplex tipo I) e ulcere
6. Impianti metallici del volto
7. Trattamento con tossina botulinica e filler dermici: è consigliabile attendere due settimane per evitare di interferire con la loro applicazione

8. Ustioni solari
9. Angina/aritmia
10. Emofilia
11. Ictus pregresso
12. Malattie oncologiche o radioterapia

POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI

1. Eritema: l'eventuale arrossamento superficiale della pelle scompare velocemente dopo la conclusione del trattamento.
2. Non sono stati segnalati altri effetti collaterali.

AVVERTENZE

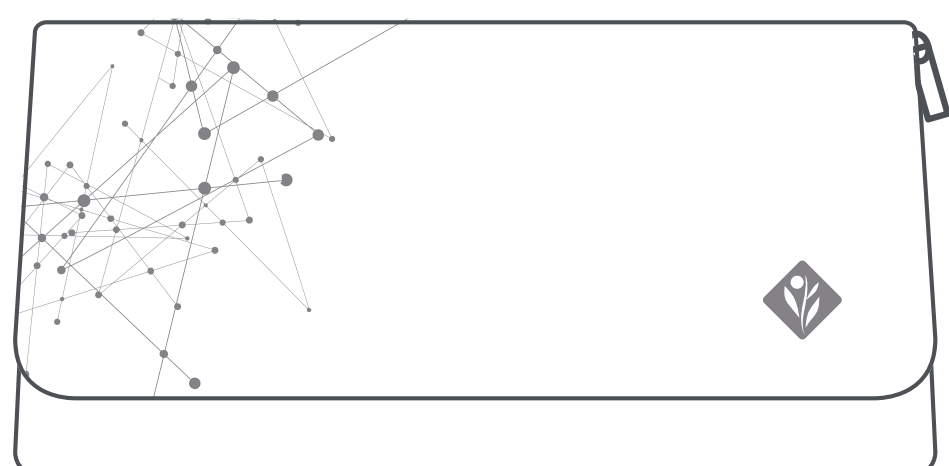
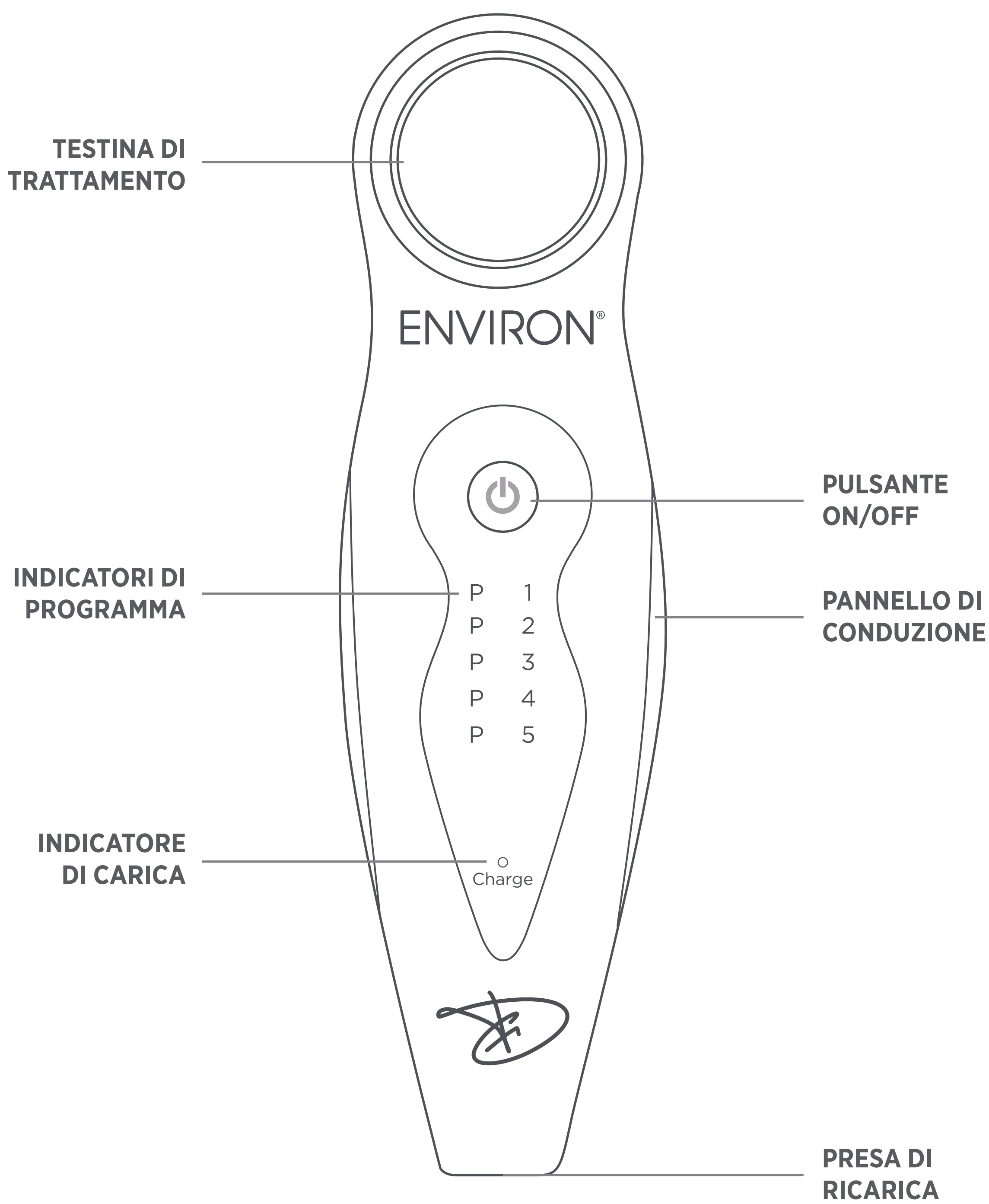
1. Scollegare sempre il cavo del caricabatterie prima dell'uso: il dispositivo DF Mobile non funziona se collegato all'alimentazione.
2. Non immergere il DF Mobile in acqua o altri liquidi ed evitarne l'esposizione all'umidità.
3. Scollegare sempre il DF Mobile se c'è il rischio di versamento di acqua o altri liquidi sul dispositivo.
4. Assicurarsi che il tessuto conduttivo sia solo leggermente inumidito per evitare di danneggiare il DF Mobile e garantire la conduzione efficace e sicura della corrente elettrica.
5. Utilizzare solo il caricabatterie in dotazione per ricaricare il DF Mobile.
6. Utilizzare il DF Mobile solo come descritto nel presente manuale di istruzioni.
7. Non mettere in carica il DF Mobile se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduto o ha subito altri danni.
8. Tenere il caricabatterie lontano da superfici riscaldate.
9. Scollegare il DF Mobile dalla presa a muro se si prevede di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato. Scollegarlo afferrandolo dalla spina, mai dal filo.
10. In aree soggette a fulmini, scollegare il DF Mobile dalla presa a muro in caso di temporale.
11. Interrompere immediatamente il trattamento in caso di irregolarità o anomalie del DF Mobile o della pelle.
12. Non manomettere il DF Mobile né tentare in alcun modo di modificarlo.

PRECAUZIONI

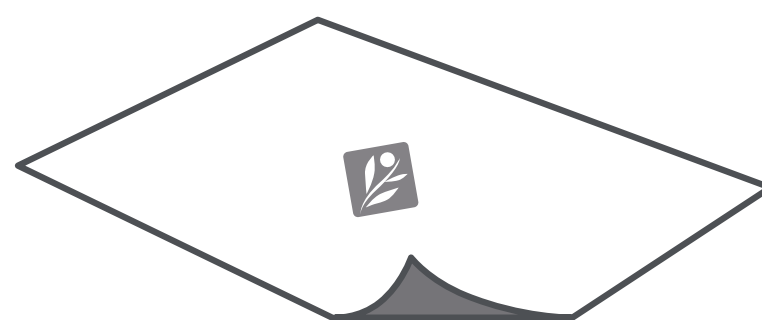
Prima di utilizzare il DF Mobile, rimuovere tutti i gioielli.

PRIMA DEL PRIMO IMPIEGO

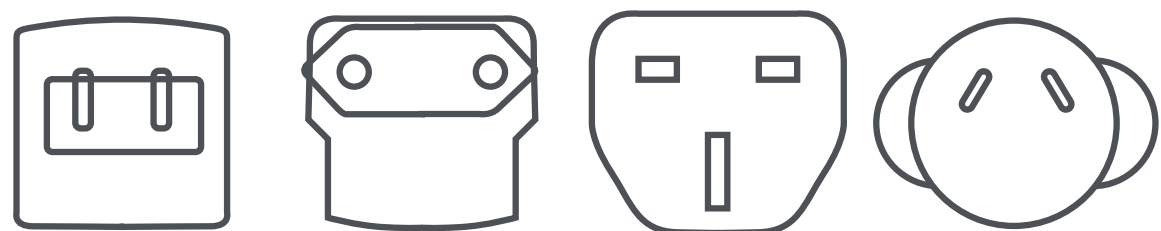
Estrarre il contenuto della scatola e acquisire dimestichezza con il DF Mobile.



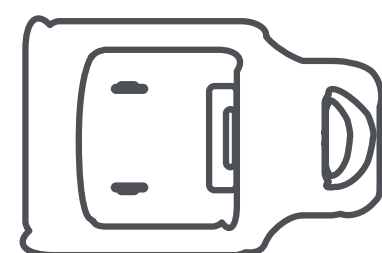
BORSA DA VIAGGIO



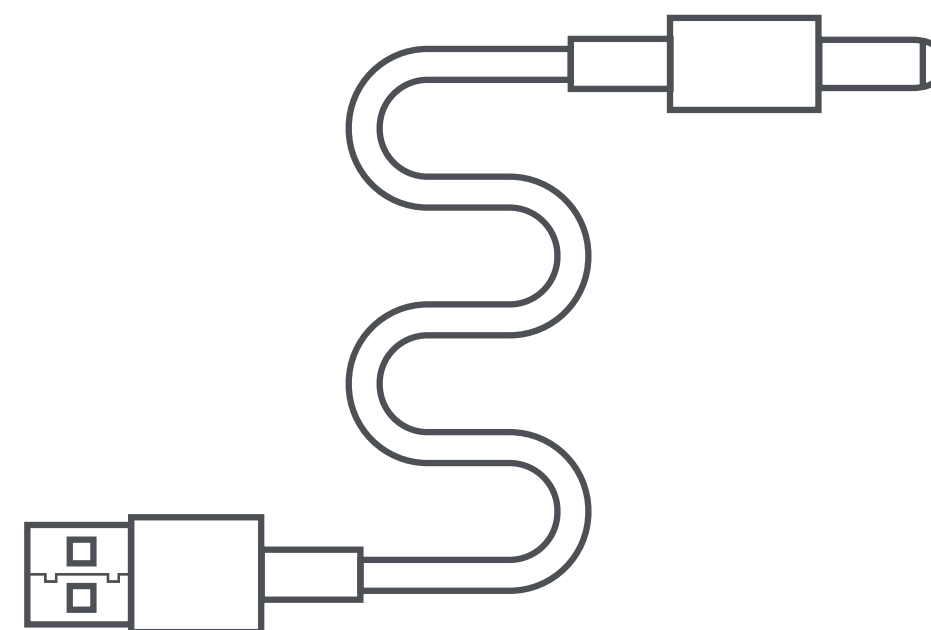
TESSUTI CONDUTTIVI



SPINE INTERNAZIONALI



CARICABATTERIE



CAVO USB DI RICARICA

COME METTERE IN CARICA IL DF MOBILE

1. Collegare il **CARICABATTERIE** alla corretta **PRESA INTERNAZIONALE** richiesta.
2. Collegare il **CAVO USB DI RICARICA** al **CARICABATTERIE**.
3. Collegare il **CAVO DI RICARICA** alla **PRESA DI RICARICA**. Collegare il **CARICABATTERIE** alla presa a muro e attivare l'alimentazione alla presa a muro.
4. L'**INDICATORE DI CARICA** si accende in arancione e rimane acceso in arancione per l'intera durata della carica. Il tempo massimo di ricarica è di 45-60 minuti. Quando l'**INDICATORE DI CARICA** diventa verde, la batteria è completamente carica.

Nota: durante la carica, segnalata dall'indicatore acceso in arancione, il dispositivo DF Mobile non può essere utilizzato, in quanto il suo funzionamento è bloccato per ragioni di sicurezza. Il DF Mobile può essere ricaricato in sicurezza anche quando non è completamente scarico.

IMPORTANTE

1. Quando la batteria è completamente scarica, il DF Mobile non funziona e nessun indicatore si accende se viene premuto il pulsante ON/OFF.
2. Per ricaricare il DF Mobile, utilizzare il caricabatterie in dotazione come sopra descritto.
3. Non vi sono restrizioni relative alla carica eccessiva: è possibile lasciare il caricabatterie collegato quando il DF Mobile non è in uso.

ISTRUZIONI PER L'USO

Quando il DF Mobile è completamente carico, è possibile iniziare un trattamento.

1. Prima di utilizzare il dispositivo, rimuovere tutti i gioielli.
2. Pulire a fondo la pelle.
3. Applicare sulla pelle un gel a base di acqua, che assicurerà l'efficace conduzione tanto dell'elettricità quanto del suono sull'aria da trattare.
Per la scelta del gel appropriato: rivolgersi a un Consulente Skin Care Environ per informazioni sui prodotti Environ Skin Care più adatti alla specifica problematica della pelle da trattare.
4. Inumidire il **TESSUTO CONDUTTIVO** e avvolgerlo sul retro del DF Mobile, assicurandosi che copra entrambi i pannelli metallici. Il palmo della mano deve essere bene a contatto con entrambi i pannelli attraverso il tessuto. Il tessuto deve essere leggermente umido, non bagnato, per evitare che l'acqua possa danneggiarlo.
5. Applicare lo stesso gel sulla **TESTINA DI TRATTAMENTO** del DF Mobile.
6. Tenere premuto il **PULSANTE ON/OFF** per un secondo per accendere il DF Mobile.

7. Posizionare la parte piatta della **TESTINA DI TRATTAMENTO** sull'area selezionata e attendere il "bip" che indica l'inizio del trattamento.

Tenere il dispositivo in una posizione statica fino a quando non verrà emesso il "bip" successivo (15 secondi), quindi spostarlo leggermente, su un'area di poco sovrapposta a quella appena trattata.

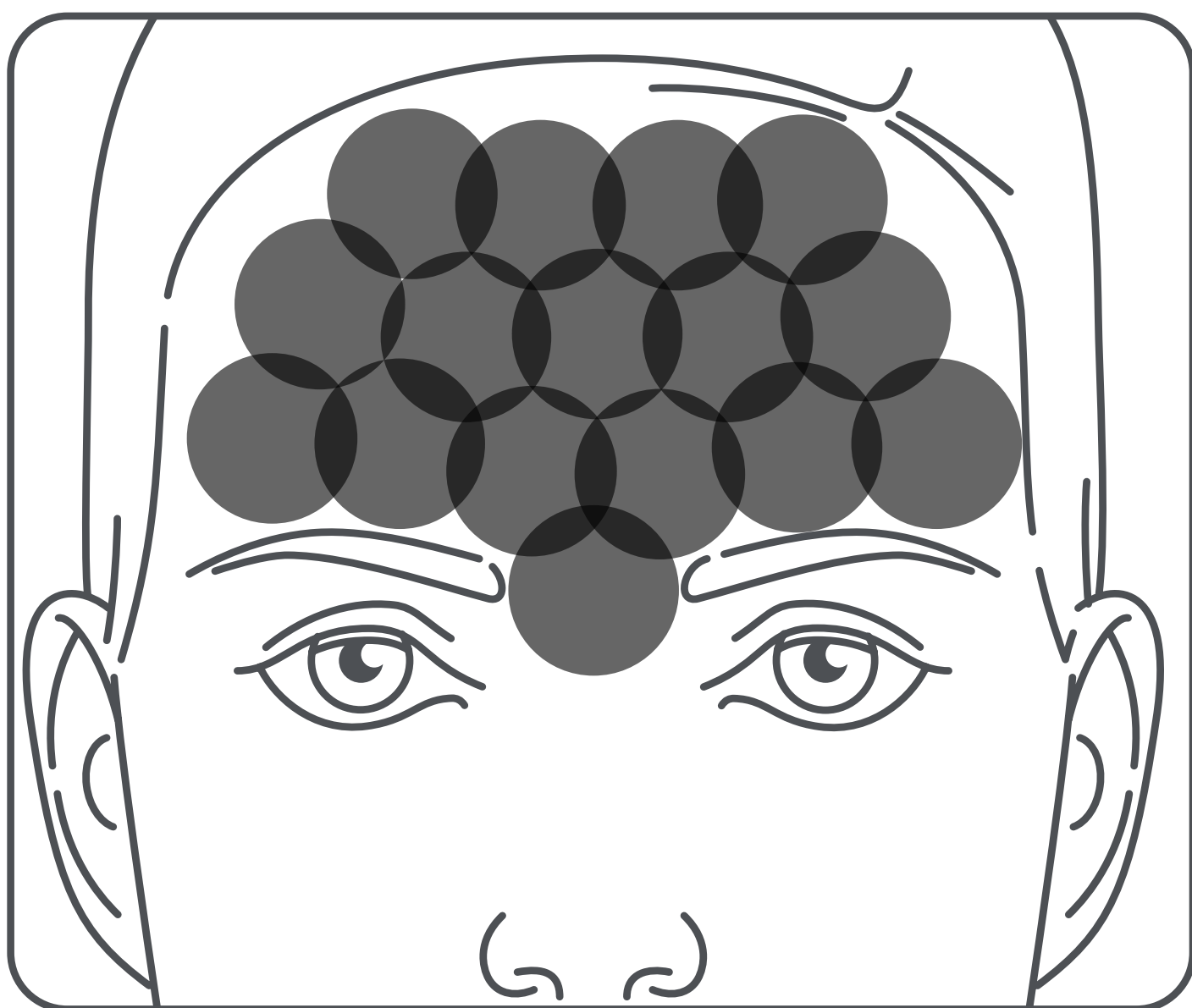
Ripetere questa procedura sino a coprire l'intera area da trattare (fare riferimento ai disegni e all'elenco sottostante per le aree che possono essere trattate). È possibile trattare piccole aree o anche l'intero viso. È improbabile che il DF Mobile venga utilizzato per più di 15-20 minuti; la maggior parte delle persone riferisce di utilizzare il dispositivo per non più di 5-10 minuti in totale.

8. Inizialmente ripetere i trattamenti due volte alla settimana, per poi aumentare gradualmente la frequenza fino ad utilizzare il prodotto quotidianamente.

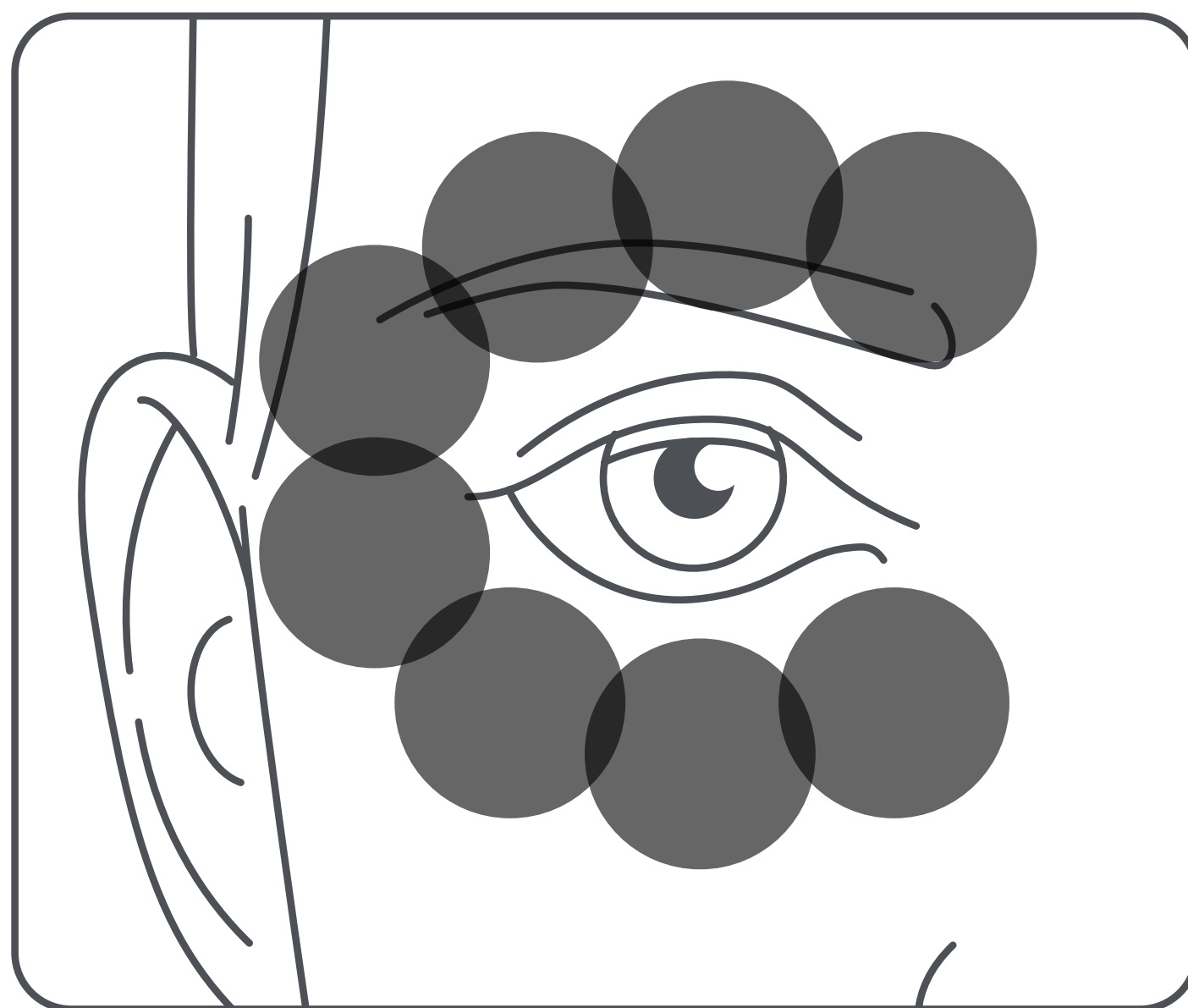
SETTIMANA 1	Effettuare il trattamento un giorno sì e due no
SETTIMANA 2	Effettuare il trattamento un giorno sì e due no
SETTIMANA 3	Effettuare il trattamento un giorno sì e uno no
SETTIMANA 4	Effettuare il trattamento un giorno sì e uno no
SETTIMANA 5	Effettuare il trattamento ogni giorno

AREE CHE POSSONO ESSERE TRATTATE

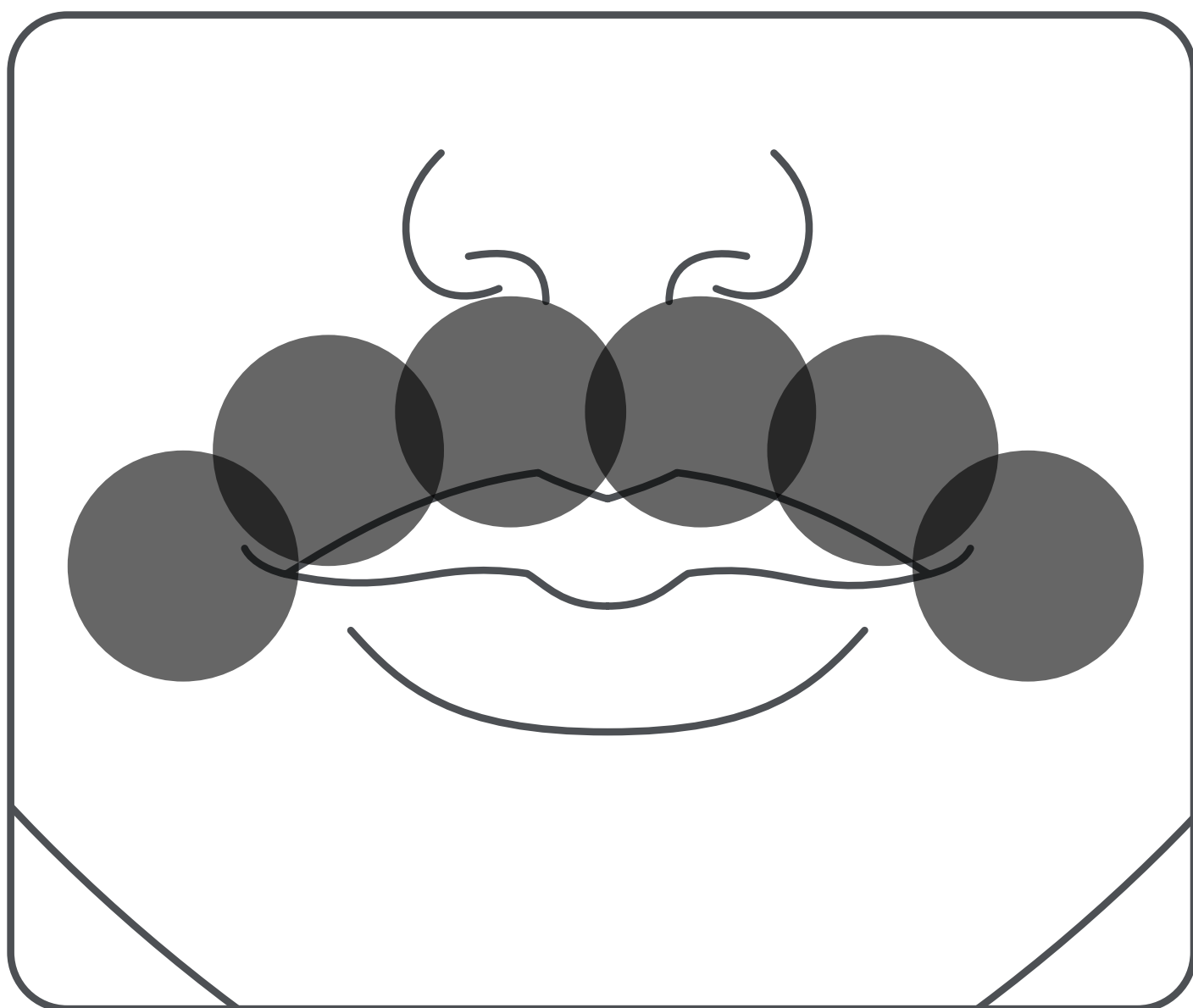
1. Segni di espressione sulla fronte e/o tra le sopracciglia
2. Segni di espressione intorno alla bocca e agli occhi
3. Rughette sul labbro superiore
4. Macchie iperpigmentate (danni causati dal sole)
5. Piccole cicatrici (non indicato per il trattamento di cicatrici importanti o cheloidi)
6. Doppio mento



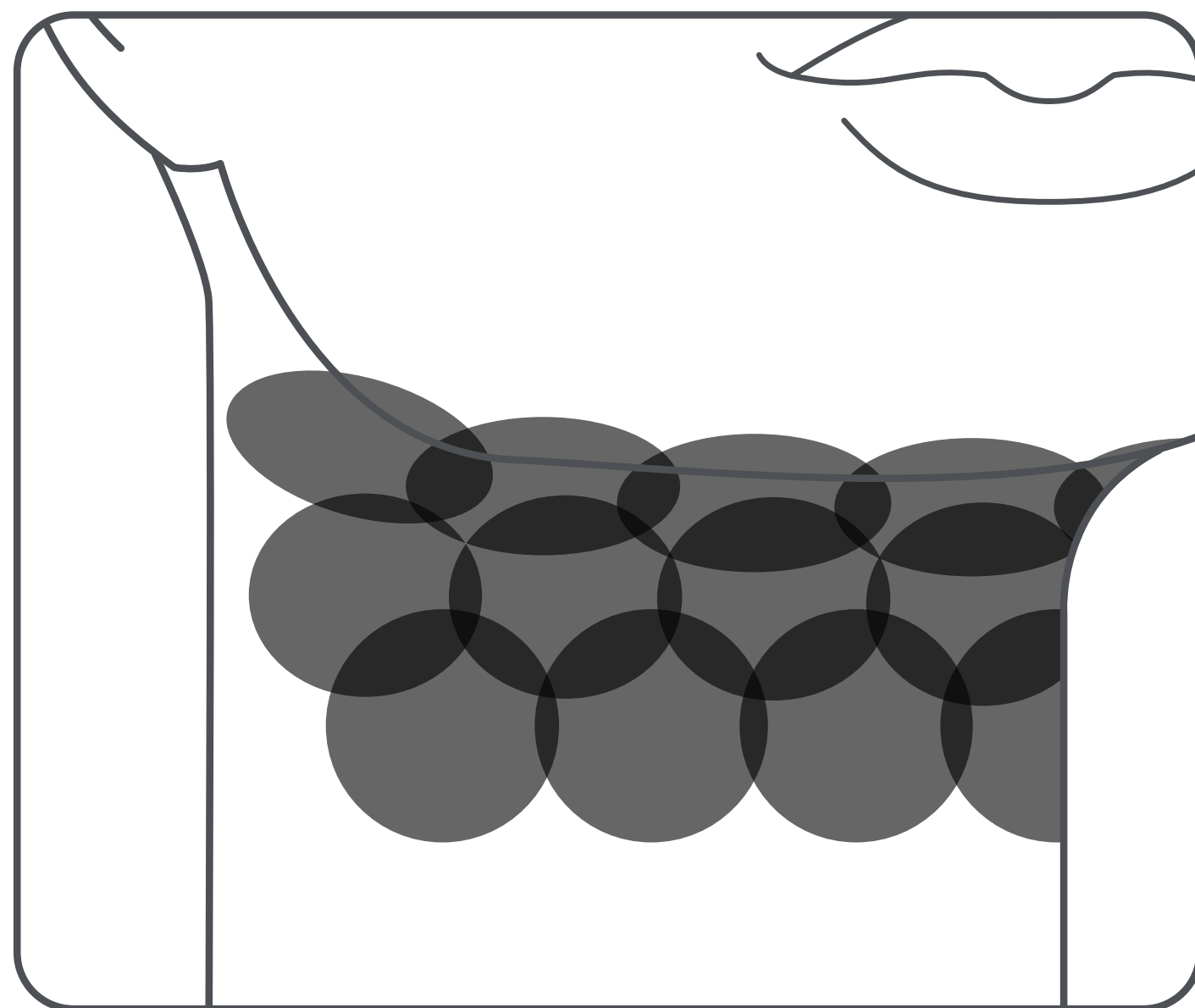
Segni di espressione sulla fronte e/o tra le sopracciglia



Segni di espressione intorno alla bocca e agli occhi



Rughette sul labbro superiore



Doppio mento

Nota: utilizzare sempre un tessuto conduttivo leggermente inumidito con il DF Mobile. È normale avvertire una leggera sensazione di formicolio nella mano durante il trattamento, più o meno forte in base alla sensibilità individuale e allo spessore della pelle, che offre maggiore o minore resistenza alla parte elettrica del trattamento. Inoltre è possibile udire un suono acuto oscillante, cosa del tutto normale.

MANUTENZIONE DEL DF MOBILE

CURA DEL DF MOBILE

1. Prima e dopo l'uso:
Pulire il DF Mobile con un panno morbido pulito leggermente inumidito.
2. Non immergere il DF Mobile in acqua.
3. Pulire periodicamente la **TESTINA DI TRATTAMENTO** utilizzando un panno morbido inumidito con alcol denaturato o una soluzione di alcol al 75%.
Non rimuovere la **TESTINA DI TRATTAMENTO**.
4. Riporre il dispositivo DF Mobile in modo sicuro nella **BORSA DA VIAGGIO** quando non in uso.

CURA DELLA BATTERIA

1. Il DF Mobile si spegne automaticamente dopo 15 minuti. A ogni nuova sessione di utilizzo, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 15 minuti.
2. Il dispositivo DF Mobile ha un'autonomia di almeno 8-10 sessioni da 15 minuti prima che sia necessario ricaricarlo.
3. Se non si intende utilizzare il DF Mobile per un periodo di tempo prolungato, sarà necessario ricaricarlo completamente, fino all'accensione dell'**INDICATORE DI CARICA** in verde, prima di riporlo.
4. Se il DF Mobile non funziona e la batteria non si carica, controllare che tutte le spine siano correttamente inserite. Il dispositivo non può essere utilizzato quando è in carica.
5. Per la sostituzione della batteria, portare il dispositivo a un Rivenditore Autorizzato Environ, che provvederà a consegnarlo a un Distributore Autorizzato Environ per l'intervento.

GARANZIA

Per attivare la garanzia, registrare il DF Mobile su www.environskincare.com utilizzando il numero di serie univoco riportato sull'imballaggio. Conservare la prova di acquisto.

Non tentare di aprire o modificare in alcun modo il DF Mobile: qualsiasi manomissione comporterà l'annullamento automatico della garanzia.

PRECAUZIONI SPECIALI

1. Smaltimento del DF Mobile: riportare il dispositivo a un Rivenditore Autorizzato Environ / Centro Distribuzione per lo smaltimento responsabile del prodotto.
2. Qualora il DF Mobile non funzionasse come indicato nelle istruzioni, interromperne immediatamente l'uso e rivolgersi a un Rivenditore Autorizzato Environ per assistenza. Non tentare di riparare il dispositivo.

Per la restituzione del DF Mobile, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Riporre il dispositivo pulito nell'imballo originale.
- Includere la prova d'acquisto e l'attestazione di garanzia (*garanzia di 2 anni sul DF Mobile*).
- Indicare il motivo della restituzione.



DATI TECNICI

BATTERIA:	3,7 V 500 mA
ALIMENTAZIONE:	0,15 W max
DIMENSIONI:	175 x 50 x 48 mm
MASSA:	110 g
CLASSIFICAZIONE ELETTRICA:	CLASSE 1
AUTONOMIA MASSIMA:	15 minuti

CARICABATTERIE

CARATTERISTICHE ELETTRICHE:	100-240 V CA, 50-60 Hz
ALIMENTAZIONE:	10 W max
DIMENSIONI:	46 x 55 x 36 mm senza adattatore
MASSA:	40 g senza adattatore
CLASSIFICAZIONE ELETTRICA:	CLASSE 1
AUTONOMIA MASSIMA:	Continua

TEMPERATURA AMBIENTE:	Da 10 a 40 °C
INTERVALLO DI UMIDITÀ RELATIVA:	Dal 30% al 75%, senza condensa
PRESSIONE ATMOSFERICA:	Da 700 a 1060 hPa

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

INTERVALLO DI TEMPERATURA AMBIENTE:	Da -40 a +70 °C
INTERVALLO DI UMIDITÀ RELATIVA:	Dal 10% al 100%, con condensa
INTERVALLO DI PRESSIONE ATMOSFERICA:	Da 50 a 106 kPa

SONOFORESI

FREQUENZA OPERATIVA ACUSTICA:	22 kHz $\pm 10\%$
AREA DI IRRAGGIAMENTO EFFICACE:	7,07 cm ²

IONTOFORESI

CC USCITA:	A impulsi
FORMA D'ONDA DI USCITA:	Onda quadra CC a impulsi con periodi ON/OFF uguali di 15 mS, 33 Hz $\pm 10\%$
POLARITÀ USCITA:	Positiva o negativa (commutazione)
TENSIONE 24 V:	A impulsi $\pm 10\%$ (max 26,4 V)
CORRENTE:	0,2 mA $\pm 15\%$ (max 0,23 mA)

Instrukcja obsługi

Przyszłość jest piękna z DF Mobile

TECHNOLOGIA NAJSKUTECZNIEJSZEJ PIELEGNACJI SKÓRY

Gratulujemy zakupu rewolucyjnego urządzenia Electro-Sonic DF Mobile, będącego pierwszym krokiem do uzyskania pięknej skóry.

SPIS TREŚCI

OPIS URZĄDZENIA DF MOBILE	67
PRZECIWSKAZANIA	67
POTENCJALNE EFEKTY UBOCZNE	68
OSTRZEŻENIA	68
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	68
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	69
SPOSÓB UŻYCIA	70
KONSERWACJA URZĄDZENIA DF MOBILE	72
DANE TECHNICZNE	74

Urządzenie Ionzyme® DF Mobile nie jest przeznaczone do stosowania w diagnostyce chorób lub innych schorzeń ani do leczenia, łagodzenia, lub zapobiegania chorobom i nie jest przeznaczone do wpływania na formę, strukturę lub jakiegokolwiek funkcje żywych tkanek. Z tego powodu nie jest klasyfikowane jako wyrób medyczny, zgodnie z ustawą FD&C (art. 179).



Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology

Wyprodukowano dla: Environ Skin Care (Pty) Ltd

14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, RPA

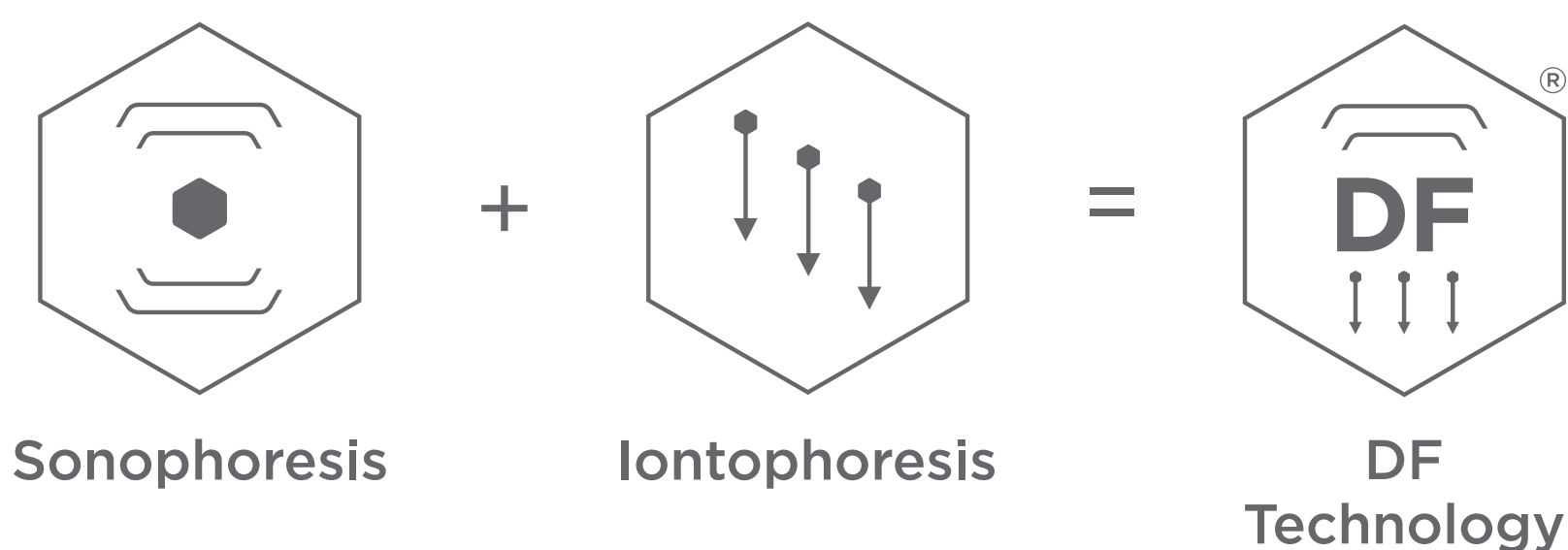
Wyprodukowano w RPA

www.environskincare.com

OPIS URZĄDZENIA DF MOBILE

Urządzenie DF Mobile wykorzystuje sonoforezę o niskiej częstotliwości oraz jonoforezę i ma na celu tymczasowe przerwanie warstwy rogowej naskórka, aby poprawić penetrację skóry podczas stosowania kosmetyków. Jest przeznaczone do użytku domowego, przez amatorów. Nie należy stosować urządzenia DF Mobile do żadnych innych celów.

Poprzez tymczasowe przerwanie warstwy rogowaciejącej (luźniejszej, wierzchniej części warstwy rogowej), bariera tworzona przez warstwę rogową zostaje ograniczona (ale nie usunięta), co ułatwia przenikanie kosmetyków do warstwy zbitej (dolnej części warstwy rogowej).



Sonoforeza niskiej częstotliwości wykorzystuje określone fale dźwiękowe, a jonoforeza pulsacyjna wykorzystuje prąd elektryczny o niskim napięciu. Dwa rodzaje technologii elektrodźwiękowej umożliwiają transport podstawowych substancji odżywczych tam, gdzie skóra najbardziej ich potrzebuje.

W połączeniu z kosmetykami marki Environ, za pomocą urządzenia DF Mobile można niwelować problemy skóry, uzyskując efekt widocznej poprawy wyglądu cery i jej struktury oraz rozświetlenie.

Aby skóra wyglądała zdrowiej i piękniej, przed użyciem należy wybrać odpowiedni program:

Program 1 – zwiększenie skuteczności i penetracji kosmetyków do pielęgnacji skóry

Program 2 – skuteczniejsze oczyszczanie

Program 3 – do uzyskania normalnej skuteczności i penetracji kosmetyków do pielęgnacji skóry przy jednoczesnym delikatnym masażu sonicznym

Program 4 – minimalne zwiększenie skuteczności i penetracji kosmetyków

Program 5 – łagodne oczyszczanie

PRZECIWSKAZANIA

Ta technologia jest przeciwwskazana w następujących przypadkach:

1. Wszelkiego rodzaju rozruszniki i implanty elektroniczne
2. Kobiety w ciąży i karmiące
3. Padaczka
4. Otwarte rany i zadrapania w miejscu stosowania
5. Opryszczka (Herpes simplex, typ 1) lub owrzodzenia
6. Implanty metalowe w obrębie twarzy
7. Osoby po zabiegach toksyną botulinową i wypełniaczami skóry: zalecana jest dwutygodniowa przerwa, aby uniknąć ich przemieszczenia

8. Poparzenia słoneczne skóry
9. Osoby cierpiące na dusznicę bolesną/arytmię
10. Hemofilia
11. Osoby po przebytych udarze
12. Pacjenci onkologiczni lub poddawani radioterapii

POTENCJALNE EFEKTY UBOCZNE

1. Rumień – może pojawić się powierzchowne zaczerwienienie skóry, które ustępuje po zakończeniu zabiegu.
2. Nie zgłoszono żadnych innych efektów ubocznych.

OSTRZEŻENIA

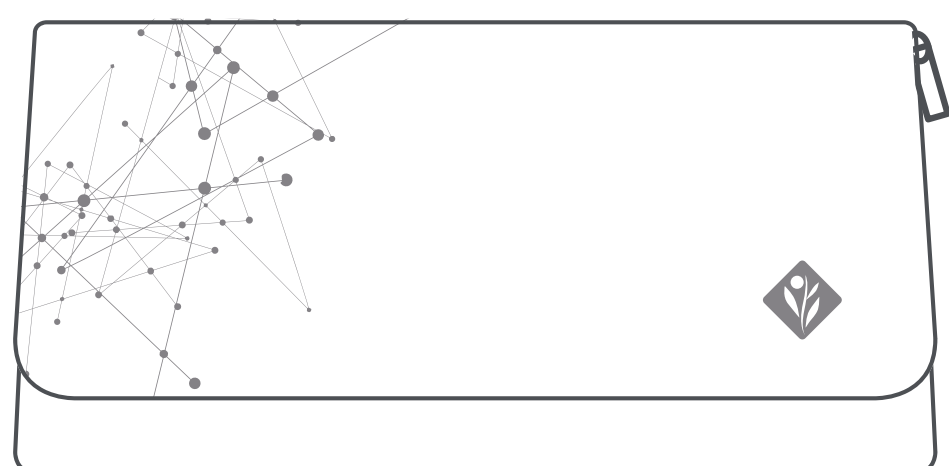
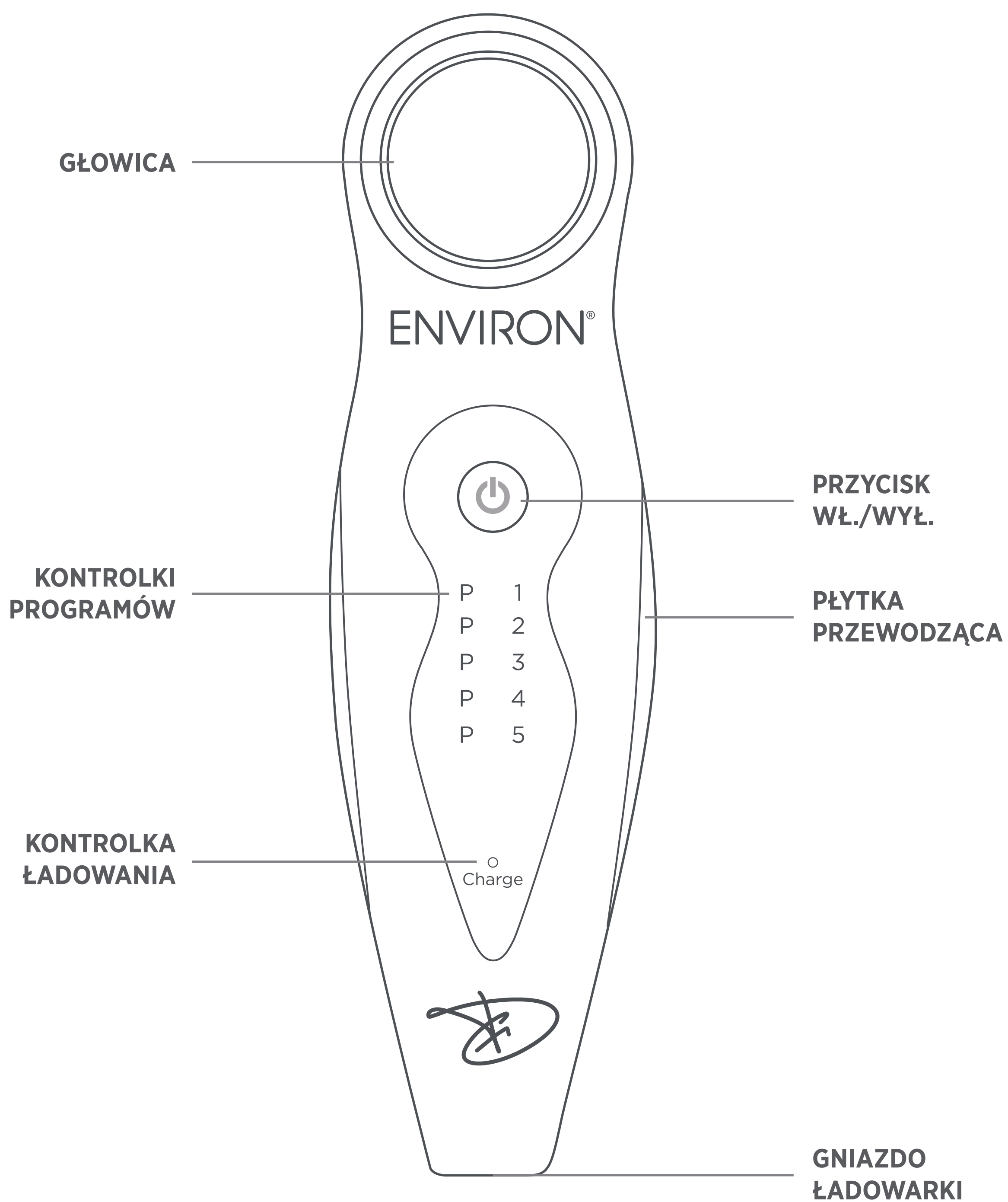
1. Zawsze należy odłączyć kabel ładowarki przed przystąpieniem do użytkowania. Urządzenie DF Mobile nie będzie działać, gdy jest podłączone do źródła zasilania.
2. Nie należy zanurzać przyrządu DF Mobile w wodzie ani innych cieczach, ani narażać na działanie wilgoci.
3. W przypadku niebezpieczeństwa rozlania wody lub innej cieczy na urządzenie DF Mobile należy zawsze odłączyć je od zasilania.
4. Tkanina przewodząca powinna być tylko nieco wilgotna, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia DF Mobile oraz zapewnić skuteczne i bezpieczne przewodzenie prądu elektrycznego.
5. Do ładowania urządzenia DF Mobile należy stosować wyłącznie ładowarkę dostarczoną w zestawie.
6. Z urządzenia DF Mobile należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
7. Nie należy ładować urządzenia DF Mobile, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone bądź uszkodzone.
8. Kabel ładowarki należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni.
9. W przypadku gdy urządzenie DF Mobile nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od gniazdka ściennego. Wyjmować z gniazdka, trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy ciągnąć za kabel.
10. W miejscach narażonych na wyładowania atmosferyczne podczas burzy należy wyjąć wtyczkę urządzenia DF Mobile z gniazdka.
11. W przypadku nieregularnej lub nieprawidłowej pracy urządzenia DF Mobile lub wystąpienia reakcji skóry należy natychmiast przerwać zabieg.
12. Nie należy manipulować urządzeniem DF Mobile ani próbować go modyfikować w jakikolwiek sposób.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

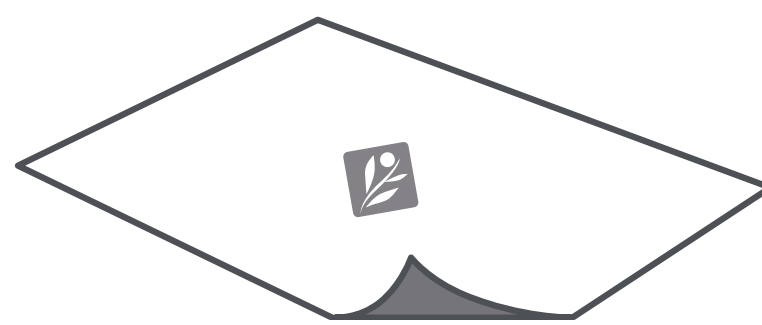
Przed użyciem urządzenia DF Mobile zdjąć biżuterię.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

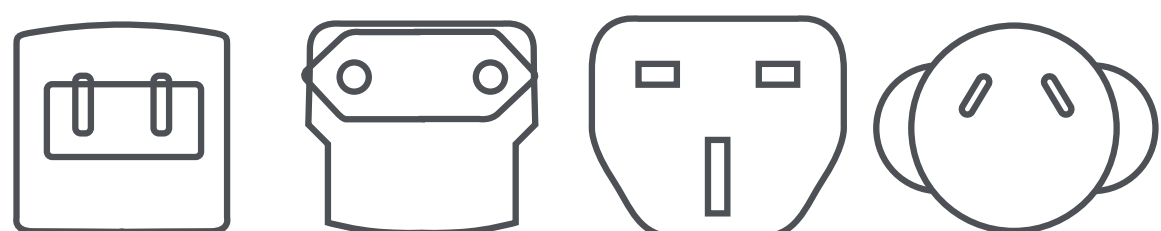
Wyjąć zawartość z opakowania i zapoznać się z urządzeniem DF Mobile.



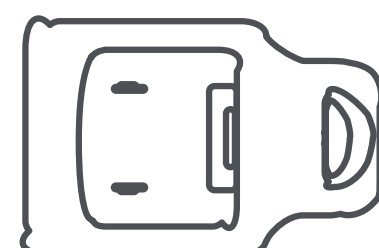
ETUI



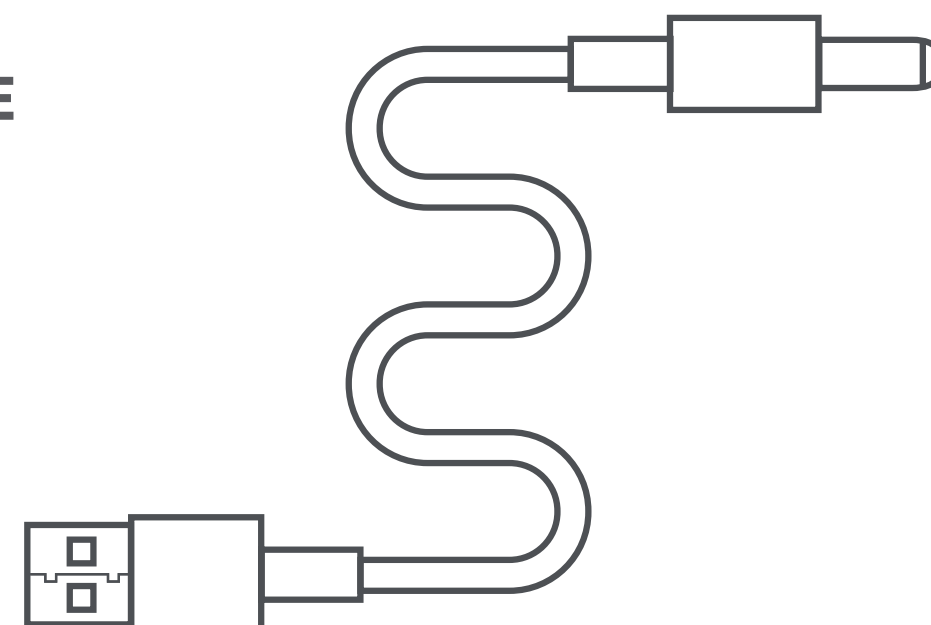
TKANINY PRZEWODZĄCE



WTYCZKI MIĘDZYNARODOWE



ŁADOWARKA



KABEL ŁADUJĄCY USB

ŁADOWANIE URZĄDZENIA DF MOBILE

1. Podłącz **ŁADOWARKĘ** do odpowiedniej **MIĘDZYNARODOWEJ WTYCZKI**.
2. Podłącz **KABEL ŁADUJĄCY USB** do **ŁADOWARKI**.
3. Podłącz **KABEL ŁADUJĄCY** do **GNIAZDA ŁADOWARKI**. Podłącz **ŁADOWARKĘ** do gniazdka ściennego i włącz gniazdko.
4. Kontrolka **ŁADOWANIA** będzie się świecić na pomarańczowo przez cały czas ładowania. Maksymalny czas ładowania wynosi 45–60 minut. Gdy **KONTROLKA ŁADOWANIA** zmieni kolor na zielony, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany.

Uwaga: Z urządzenia DF Mobile nie można korzystać podczas ładowania, gdy świeci się pomarańczowa kontrolka – funkcja bezpieczeństwa. Ładowanie urządzenia, które nie zostało całkowicie rozładowane, jest bezpieczne.

WAŻNE

1. Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, urządzenie nie działa, a po naciśnięciu przycisku **WŁ./WYŁ.** nie zaświeci się żadna kontrolka.
2. Wówczas należy naładować urządzenie DF Mobile za pomocą ładowarki, zgodnie z powyższą instrukcją.
3. Nie ma ograniczeń związanych z przeładowaniem. Nieużywane urządzenie DF Mobile można pozostawić podłączone do ładowarki.

SPOSÓB UŻYCIA

Po pełnym naładowaniu urządzenie DF Mobile jest gotowe do pracy.

1. Przed użyciem urządzenia zdejmij biżuterię.
2. Dokładnie oczyść skórę.
3. Nałóż żel na bazie wody na skórę, tak aby zapewnić dobre przewodzenie zarówno prądu, jak i fal dźwiękowych do objętego zabiegiem obszaru.
Wybór odpowiedniego żelu: zapytaj specjalistę Environ ds. pielęgnacji skóry, aby polecił Ci produkty Environ Skin Care najlepiej odpowiadające problemowi, który chcesz rozwiązać.
4. Zwilż **TKANINĘ PRZEWODZĄCĄ** i owiń nią tylną część urządzenia DF Mobile, uważając aby zakryła obie metalowe płytki, przy czym dłoń powinna dotykać obu płytek przez tkaninę. Tkanina powinna być lekko wilgotna, ale nie mokra, aby uniknąć uszkodzeń.
5. Ten sam żel nałóż na **GŁOWICĘ** urządzenia DF Mobile.
6. Naciśnij i przytrzymaj **PRZYCISK WŁ./WYŁ.** przez jedną sekundę, aby **WŁĄCZYĆ** urządzenie DF Mobile.

7. Przyłóż płaską część **GŁOWICY** do wybranego obszaru skóry i zaczekaj na sygnał dźwiękowy oznajmiający rozpoczęcie zabiegu.

Przytrzymaj urządzenie w tym samym miejscu aż do usłyszenia kolejnego sygnału dźwiękowego (15 sekund), a następnie przesuń je, zawsze delikatnie zachodząc na miejsce wcześniejszej aplikacji.

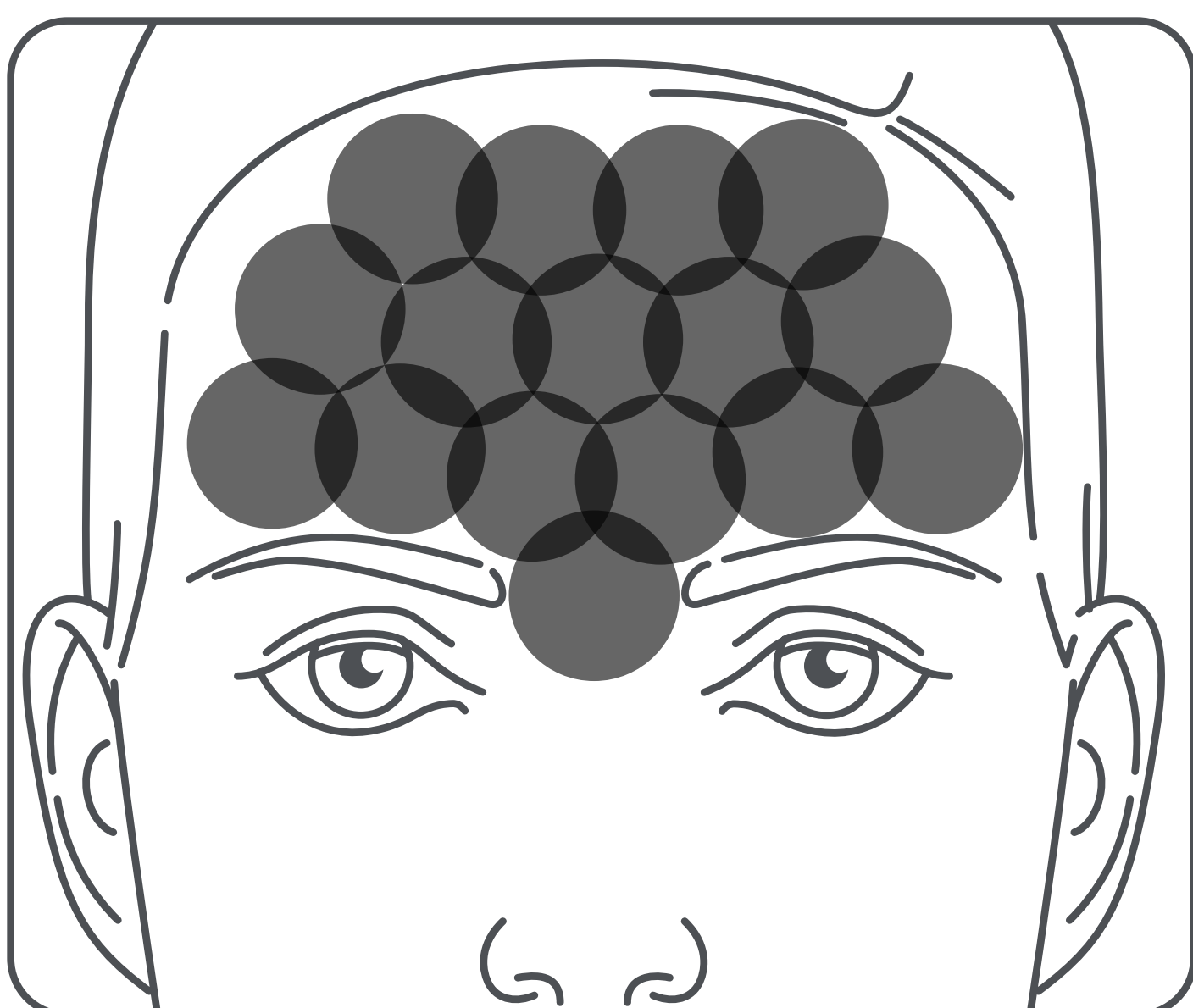
Powtarzaj, aż zabiegiem zostanie objęty cały żądany obszar skóry. (Zapoznaj się ze schematami i listą obszarów, na których można stosować urządzenie) Urządzenie można stosować na niewielkim obszarze lub na całej powierzchni skóry twarzy. Urządzenia DF Mobile zwykle używa się przez czas nie dłuższy niż 15 do 20 minut. Większość osób deklaruje, że cały zabieg trwa w sumie około 5-10 minut.

8. Początkowo zabieg należy powtarzać dwa razy w tygodniu, stopniowo zwiększając częstotliwość, aż do codziennego stosowania.

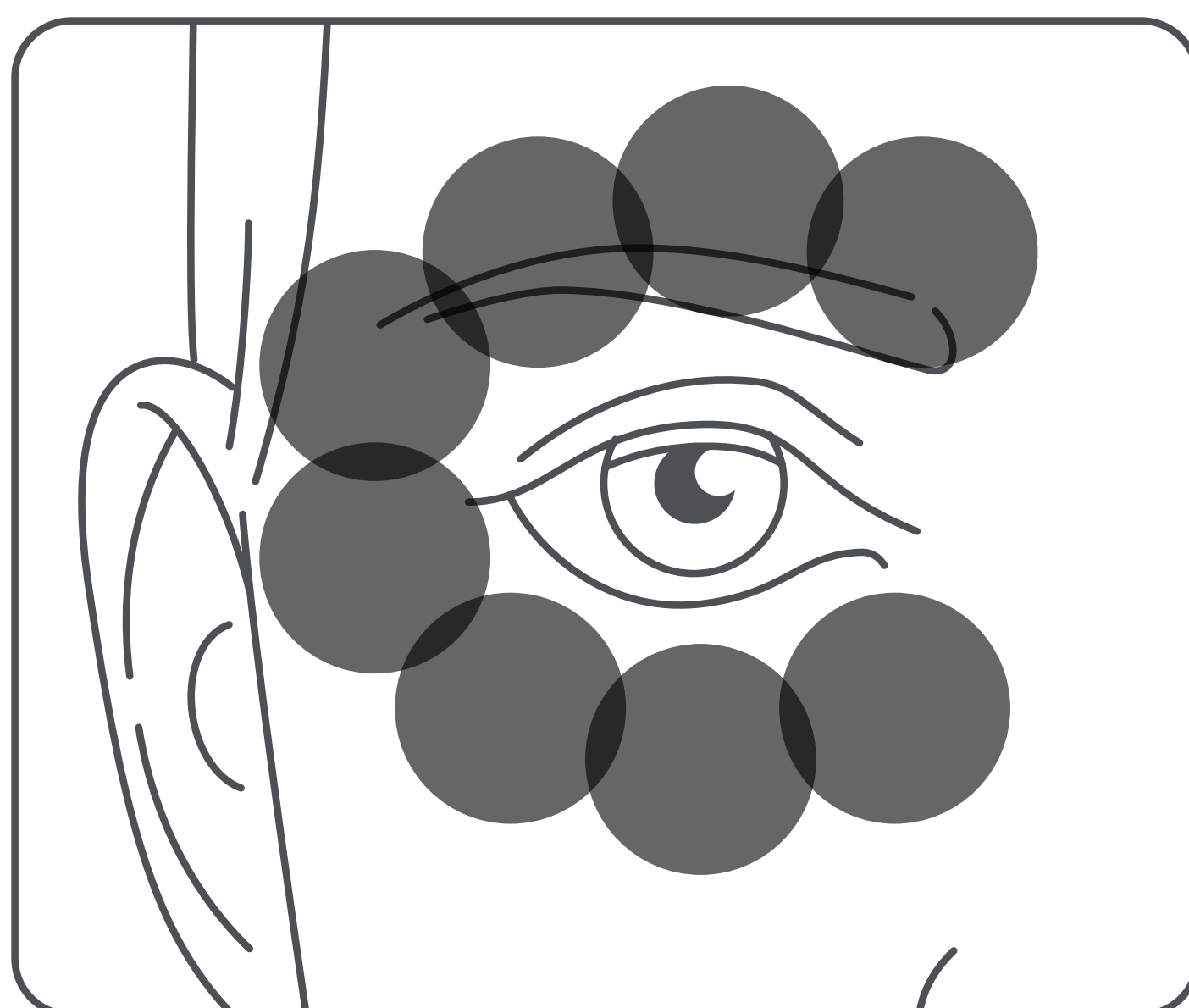
TYDZIEŃ 1	Stosuj co trzeci dzień
TYDZIEŃ 2	Stosuj co trzeci dzień
TYDZIEŃ 3	Stosuj co drugi dzień
TYDZIEŃ 4	Stosuj co drugi dzień
TYDZIEŃ 5	Stosuj codziennie

OBSZARY PODDAWANE ZABIEGOM

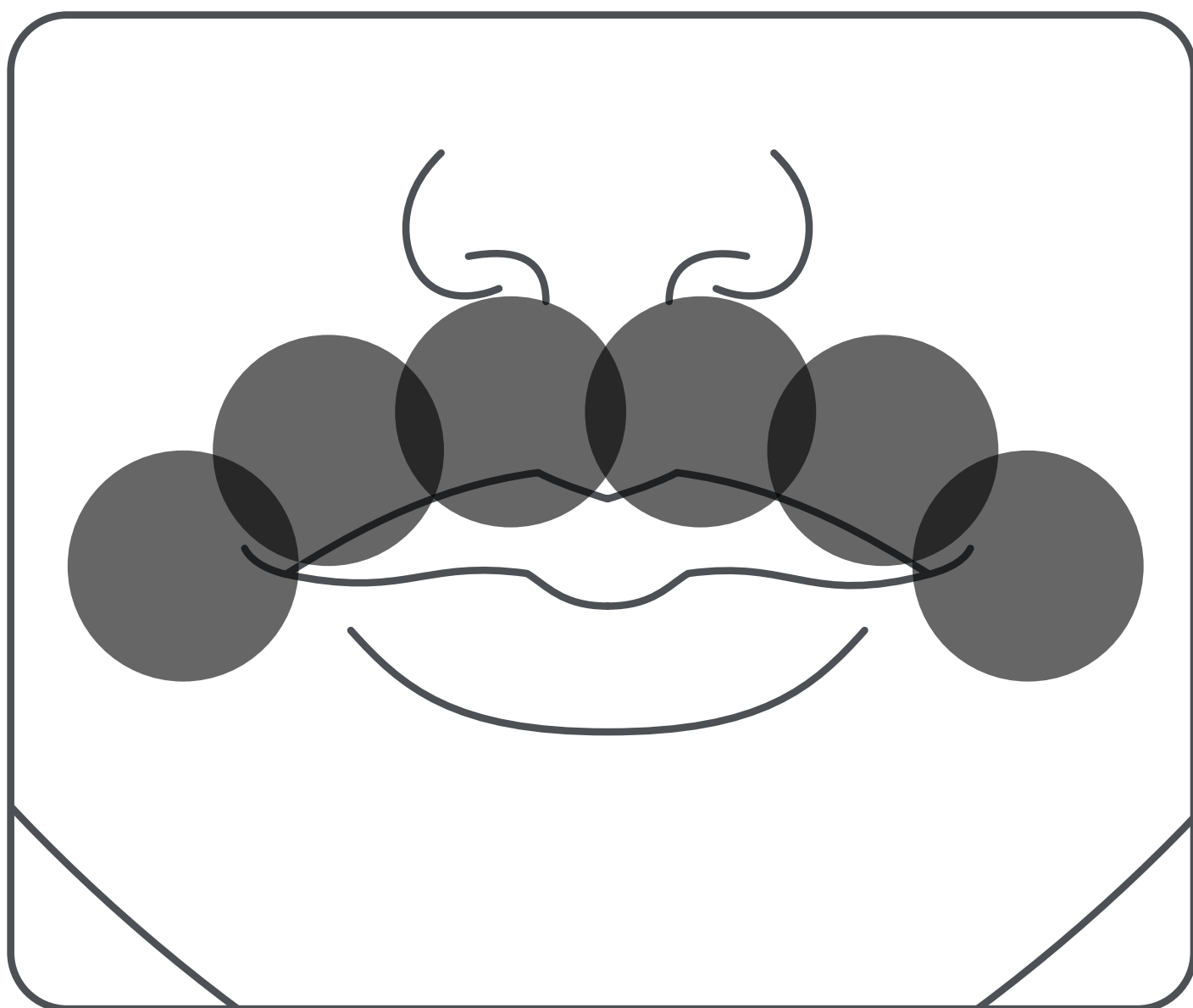
1. Zmarszczki na czole i/lub między brwiami
2. Zmarszczki mimiczne wokół ust i „kurze łapki” wokół oczu
3. Zmarszczki nad górną wargą
4. Przebarwienia pigmentacyjne (uszkodzenia postłoneczne)
5. Niewielkie blizny (niezalecane w przypadku dużych/wypukłych blizn)
6. Podwójny podbródek



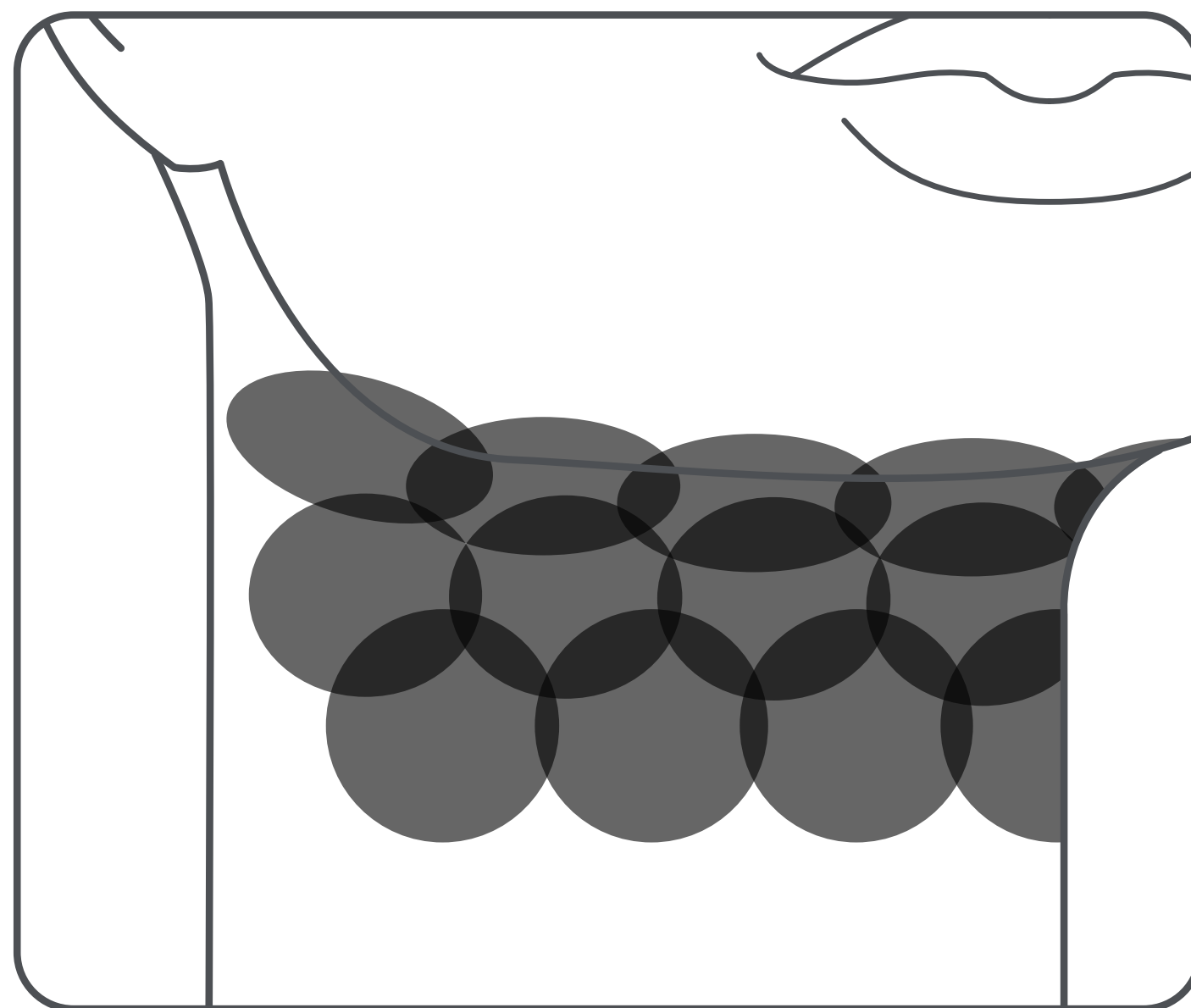
Zmarszczki na czole i/lub między brwiami



Zmarszczki mimiczne wokół ust i „kurze łapki” wokół oczu



Zmarszczki nad górną wargą



Podwójny podbródek

Uwaga: Należy pamiętać, aby tkanina przewodząca na urządzeniu DF Mobile była zawsze lekko wilgotna. Uczucie mrowienia dłoni podczas zabiegu jest normalne. Jest ono uzależnione od wrażliwości i grubości skóry i odzwierciedla większą lub mniejszą odporność na impulsy elektryczne emitowane podczas zabiegu. Może się także zdarzyć, że podczas zabiegu będzie słychać wysoki, oscylujący dźwięk – to również normalne zjawisko.

KONSERWACJA URZĄDZENIA DF MOBILE

JAK DBAĆ O URZĄDZENIE DF MOBILE

1. Przed i po każdym użyciu:
Przetrzyj urządzenie DF Mobile czystą, miękką, lekko wilgotną szmatką.
2. Nie zanurzaj urządzenia DF Mobile w wodzie.
3. Okresowo czyść **GŁOWICĘ**, przecierając ją miękką szmatką nasączoną alkoholem 75%. Nie zdejmuj **GŁOWICY**.
4. Gdy urządzenie DF Mobile nie jest użytkowane, należy je przechowywać w **ETUI**.

AKUMULATOR

1. Urządzenie DF Mobile wyłącza się automatycznie po upływie 15 minut. Za każdym razem po rozpoczęciu nowego zabiegu urządzenie automatycznie wyłączy się po 15 minutach.
2. Po jednym cyklu ładowania urządzenie DF Mobile powinno pracować przez przynajmniej 8–10 15-minutowych sesji przed kolejnym ładowaniem.
3. W przypadku gdy urządzenie DF Mobile nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, przed spakowaniem go należy całkowicie naładować akumulator, aż zaświeci się zielona **KONTROLKA**.
4. Jeśli urządzenie DF Mobile nie działa, a akumulator nie ładuje się, należy sprawdzić podłączenie wtyczek. Urządzenie DF Mobile nie może być stosowane podczas ładowania.
5. W sprawie wymiany akumulatora należy zwrócić się do autoryzowanego punktu sprzedaży Environ. Obsługa wyśle urządzenie do autoryzowanego dystrybutora Environ w celu dokonania wymiany.

GWARANCJA

Aby aktywować gwarancję, należy zarejestrować urządzenie DF Mobile na stronie www.environskincare.com, podając indywidualny numer seryjny znajdujący się na opakowaniu. Zachowaj dowód zakupu.

Nie próbuj otwierać obudowy ani modyfikować urządzenia DF Mobile na własną rękę – wszelkie manipulacje powodują automatyczne anulowanie gwarancji.

SPECJALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Utylizacja urządzenia DF Mobile – urządzenie należy przekazać jednemu z autoryzowanych punktów sprzedaży / centrów dystrybucji Environ celem dokonania utylizacji we właściwy sposób.
2. Jeśli urządzenie DF Mobile nie działa zgodnie z instrukcją, należy natychmiast przerwać użytkowanie i skontaktować się z autoryzowanym punktem sprzedaży Environ, aby uzyskać pomoc. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.

Aby zwrócić urządzenie DF Mobile, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- Ostrożnie zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie, uprzednio sprawdzisz, czy jest czyste.
- Dołączyć dowód zakupu i dowód gwarancji.
(*Urządzenie jest objęte 2-letnią gwarancją*).
- Dołączyć objaśnienie przyczyny zwrotu.



DANE TECHNICZNE

AKUMULATOR:	3,7 V 500 mA
MOC:	Maks. 0,15 W
WYMIARY:	175 mm x 50 mm x 48 mm
MASA:	110 g
KLASYFIKACJA ELEKTRYCZNA:	KLASA 1
MAKSYMALNY CZAS PRACY:	15 minut

ŁADOWARKA

NAPIĘCIE:	100–240 V AC, 50–60 Hz
MOC:	Maks. 10 W
WYMIARY:	46 mm x 55 mm x 36 mm bez przejściówki
MASA:	40 g bez przejściówki
KLASYFIKACJA ELEKTRYCZNA:	KLASA 1
MAKSYMALNY CZAS PRACY:	Ciągły

TEMPERATURA OTOCZENIA:	od 10°C do 40°C
ZAKRES WILGOTNOŚCI WZGLĘDNEJ:	30% – 75%, bez kondensacji
CIŚNIENIE ATMOSFERYCZNE:	700 hPa – 1060 hPa

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

ZAKRES TEMPERATUR OTOCZENIA:	od -40°C do +70°C
ZAKRES WILGOTNOŚCI WZGLĘDNEJ:	10% – 100%, z kondensacją
ZAKRES CIŚNIENIA ATMOSFERYCZNEGO:	od 50 kPa do 106 kPa

SONOFOREZA

AKUSTYCZNA CZĘSTOTLIWOŚĆ ROBOCZA:	22 kHz $\pm 10\%$
OBSZAR SKUTECZNEGO PROMIENIOWANIA:	7,07 cm ²

JONOFOREZA

WYJŚCIOWY PRĄD STAŁY	impulsowo
WYJŚCIOWE FALE	fala prostokątna prądu stałego z równymi okresami WŁ./WYŁ. wynoszącymi 15 mS, 33 Hz $\pm 10\%$
POLARYZACJA WYJŚCIOWA	dodatnia lub ujemna (przełączana)
NAPIĘCIE – 24 V	pulsacyjne $\pm 10\%$ (maks. 26,4 V)
PRĄD	0,2 mA $\pm 15\%$ (maks. 0,23 mA)

Εγχειρίδιο Οδηγιών

Δημιουργώντας ένα όμορφο μέλλον με το DF Mobile

Η ΑΠΟΛΥΤΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΕΠΙΔΕΡΜΙΔΑΣ

Συγχαρητήρια για την αγορά του επαναστατικού Ηλεκτρο-Ηχητικού DF Mobile και για τα πρώτα σας βήματα στη δημιουργία μιας όμορφης επιδερμίδας στο μέλλον.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ DF MOBILE	76
ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ	76
ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	77
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	77
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	77
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ	78
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	79
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ DF MOBILE	81
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	83

Το Μηχάνημα Ionzyme® DF Mobile δεν προορίζεται για χρήση στη διάγνωση ασθενειών ή άλλων προβλημάτων, ή στη φροντίδα, τον μετριάσμό, τη θεραπεία ή την πρόληψη ασθενειών και δεν προορίζεται να επηρεάσει τη δομή ή οποιαδήποτε λειτουργία του ζώντος ιστού του δέρματος και συνεπώς δεν ταξινομείται ως συσκευή βάσει της νομοθεσίας FD&C. 179.



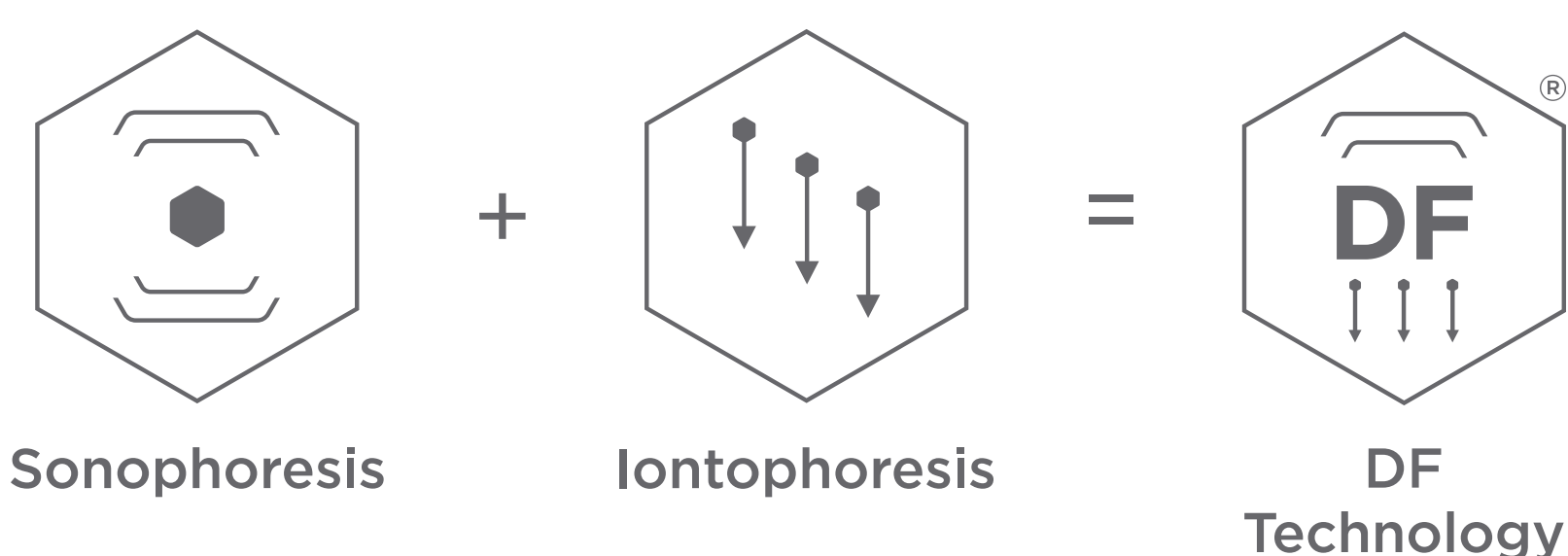
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Κατασκευάζεται για την: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, South Africa
Κατασκευάζεται στη Νότια Αφρική

www.environskincare.com

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ DF MOBILE

Το DF Mobile χρησιμοποιεί σονοφόρηση και ιοντοφόρηση χαμηλής συχνότητας και στοχεύει να διαπεράσει σε μικρό χρονικό διάστημα την κεράτινη στιβάδα του δέρματος, βελτιώνοντας τη διείσδυση των προϊόντων περιποίησης για καλλυντικές εφαρμογές. Προορίζεται για χρήση από μη επαγγελματίες στο περιβάλλον του σπιτιού. Μη χρησιμοποιείτε το DF Mobile για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

Διαπερνώντας προσωρινά την επιφάνεια της κεράτινης στιβάδας (το πιο χαλαρό και επιφανειακό στρώμα) η λειτουργία φραγμού που δημιουργεί η κεράτινη στιβάδα μειώνεται (δεν αφαιρείται), βοηθώντας έτσι τα καλλυντικά προϊόντα περιποίησης να απορροφηθούν στο πιο συμπαγές στρώμα της κεράτινης στιβάδας (το κάτω στρώμα).



Η Σονοφόρηση Χαμηλών Συχνοτήτων χρησιμοποιεί συγκεκριμένα ηχητικά κύματα, ενώ η Παλμική Ιοντοφόρηση χρησιμοποιεί χαμηλής έντασης ηλεκτρικό ρεύμα. Αυτή η διπλή ηλεκτροηχητική τεχνολογία συμβάλλει στη μεταφορά και διείσδυση βασικών θρεπτικών συστατικών εκεί όπου το δέρμα τα χρειάζεται περισσότερο.

Σε συνδυασμό με τα καλλυντικά προϊόντα της Environ, η χρήση του DF Mobile στοχεύει σε συγκεκριμένα προβλήματα της επιδερμίδας, επιτυγχάνοντας εμφανώς βελτιωμένη εμφάνιση, υφή και λάμψη για το δέρμα.

Για να διατηρήσετε την επιδερμίδα υγιή και πιο όμορφη, επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα πριν ξεκινήσετε την εφαρμογή:

- Πρόγραμμα 1** – για ενισχυμένη διείσδυση και αποτελεσματικότητα των προϊόντων περιποίησης
- Πρόγραμμα 2** – για ενισχυμένη αποτελεσματικότητα καθαρισμού
- Πρόγραμμα 3** – για κανονική διείσδυση και αποτελεσματικότητα των προϊόντων περιποίησης με απαλό ηχητικό μασάζ
- Πρόγραμμα 4** – για μικρότερη διείσδυση και αποτελεσματικότητα των προϊόντων περιποίησης
- Πρόγραμμα 5** – για ήπιο καθαρισμό

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Αυτή η τεχνολογία αντενδείκνυται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

1. Βηματοδότες και κάθε είδους ηλεκτρονικά εμφυτεύματα
2. Γυναίκες που εγκυμονούν ή θηλάζουν
3. Επιληψία
4. Ανοιχτά τραύματα & γδαρσίματα στην περιοχή θεραπείας

5. Κρύες πληγές (απλός έρπης τύπου I) και έλκη
6. Μεταλλικά εμφυτεύματα στο πρόσωπο
7. Θεραπεία Βοτοχ και ενέσιμα υλικά & εμφυτεύματα: Συνιστάται μια περίοδος αναμονής δύο εβδομάδων για να μην επηρεαστεί η τοποθέτησή τους
8. Ηλιακό έγκαυμα
9. Πάσχοντες από στηθάγχη/αρρυθμία
10. Αιμοφιλία
11. Ασθενείς με ιστορικό εγκεφαλικού επεισοδίου
12. Ασθενείς με καρκίνο ή άτομα που υποβάλλονται σε ακτινοθεραπεία

ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

1. Ερύθημα – Είναι δυνατό να παρατηρηθεί επιφανειακό κοκκίνισμα της επιδερμίδας, το οποίο υποχωρεί αμέσως μετά την ολοκλήρωση της θεραπείας.
2. Δεν έχουν αναφερθεί άλλες παρενέργειες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

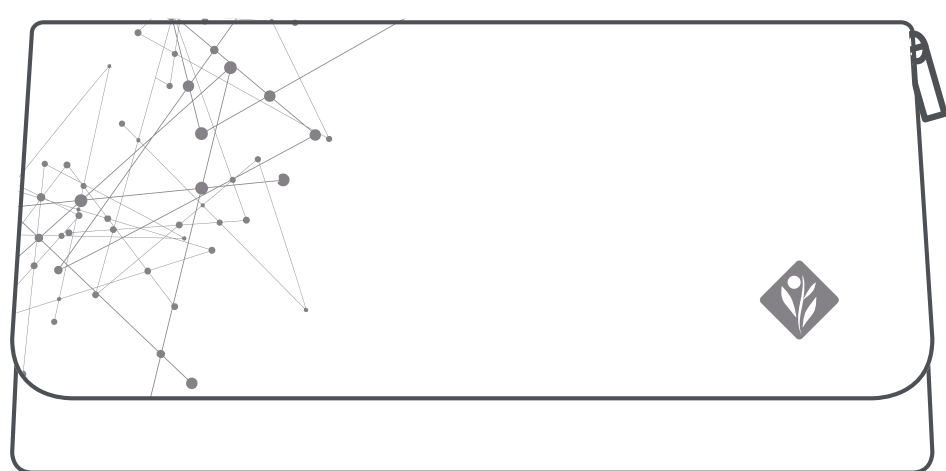
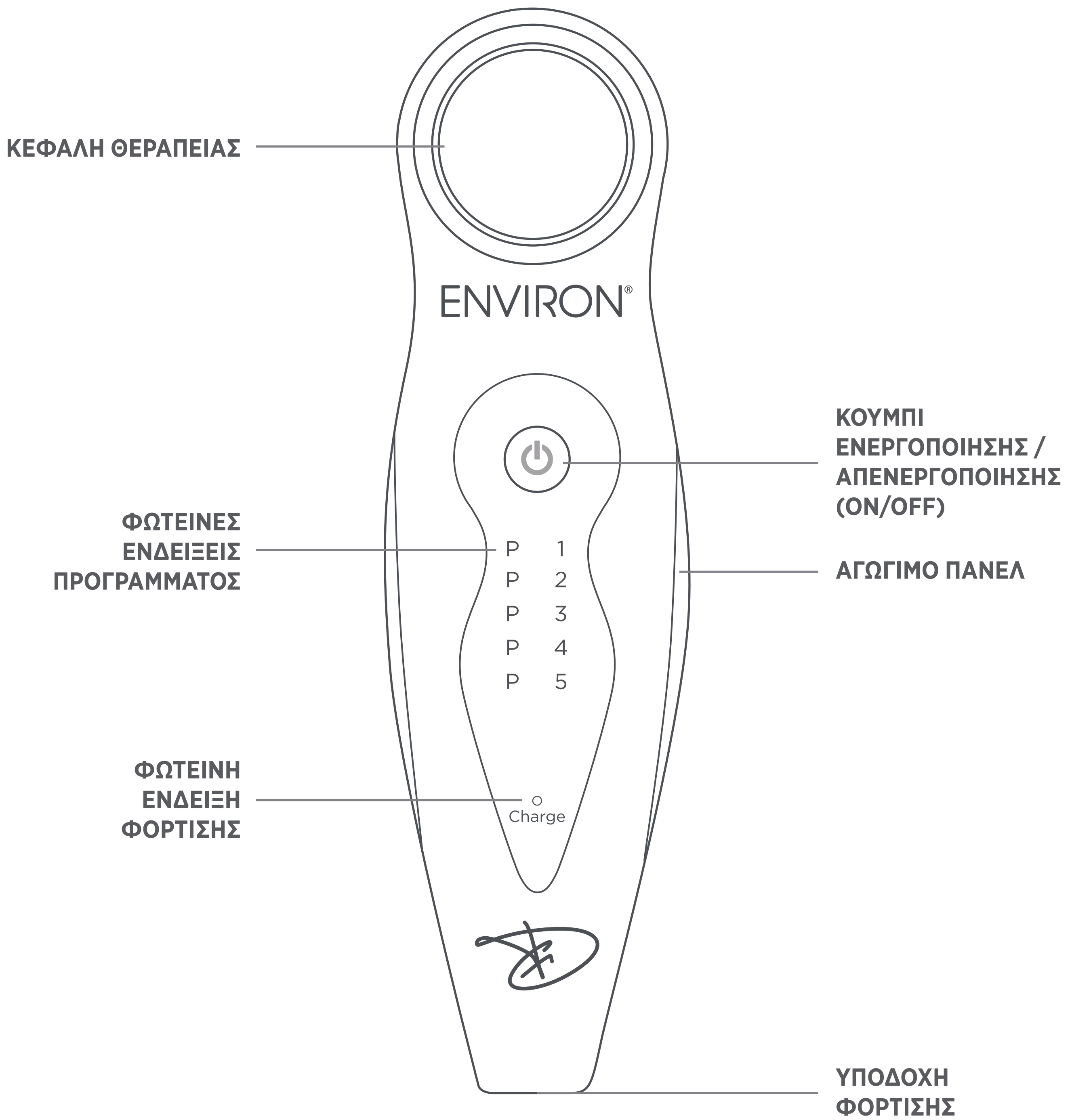
1. Αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο του φορτιστή πριν από τη χρήση. Το DF Mobile δεν θα λειτουργεί ενόσω είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία.
2. Μη βυθίζετε το DF Mobile στο νερό ή σε άλλα υγρά και μην το εκθέτετε σε υγρασία.
3. Αποσυνδέετε πάντοτε το DF Mobile εάν υπάρχει οποιοσδήποτε κίνδυνος να χυθεί νερό ή άλλο υγρό πάνω του.
4. Βεβαιωθείτε ότι το αγώγιμο ύφασμα είναι μόνο ελαφρώς νωπό για να αποφύγετε βλάβες του DF Mobile και για να εξασφαλίσετε την αποτελεσματική και ασφαλή αγωγή του ηλεκτρικού ρεύματος.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο τον παρεχόμενο φορτιστή για να φορτίσετε το DF Mobile.
6. Το DF Mobile προορίζεται για χρήση μόνο σύμφωνα με όσα περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
7. Μη φορτίσετε ποτέ το DF Mobile εάν υπάρχει κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη.
8. Διατηρείτε το καλώδιο του φορτιστή μακριά από θερμές επιφάνειες.
9. Αποσυνδέστε το DF Mobile από την πρίζα τοίχου εάν δεν το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αποσυνδέστε από το σημείο σύνδεσης. Ποτέ μην τραβάτε το ίδιο το καλώδιο.
10. Σε περιοχές επιρρεπείς σε κεραυνούς, αποσυνδέετε το DF Mobile από την πρίζα τοίχου κατά τη διάρκεια μιας ηλεκτρικής καταιγίδας.
11. Σταματήστε αμέσως τη θεραπεία εάν παρουσιαστεί μη φυσιολογική λειτουργία του DF Mobile ή ανωμαλίες στην επιδερμίδα.
12. Μην επεμβαίνετε και μην επιχειρείτε οποιουδήποτε είδους τροποποιήσεις στο DF Mobile.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

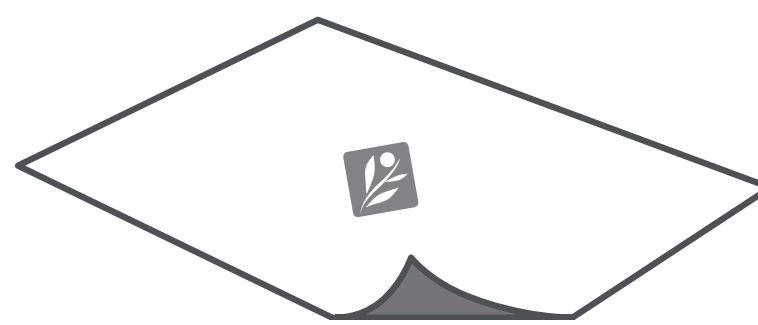
Αφαιρέστε όλα τα κοσμήματα πριν χρησιμοποιήσετε το DF Mobile.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

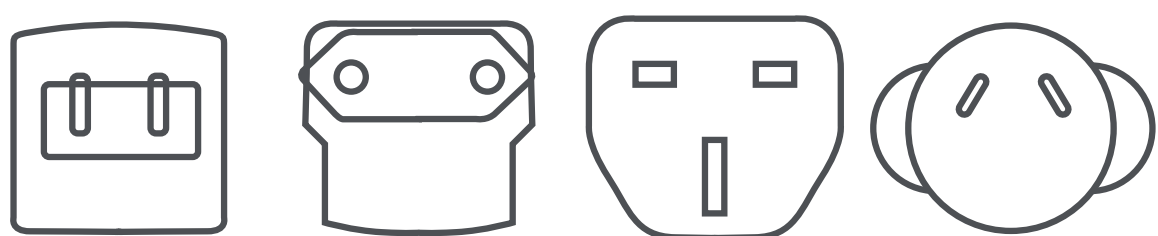
Βγάλτε το περιεχόμενο από τη συσκευασία και εξοικειωθείτε με το DF Mobile.



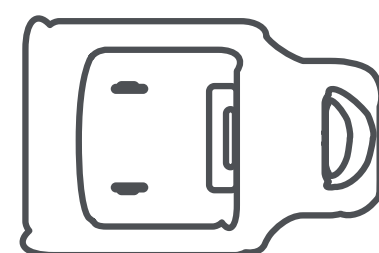
ΘΗΚΗ ΤΑΞΙΔΙΟΥ



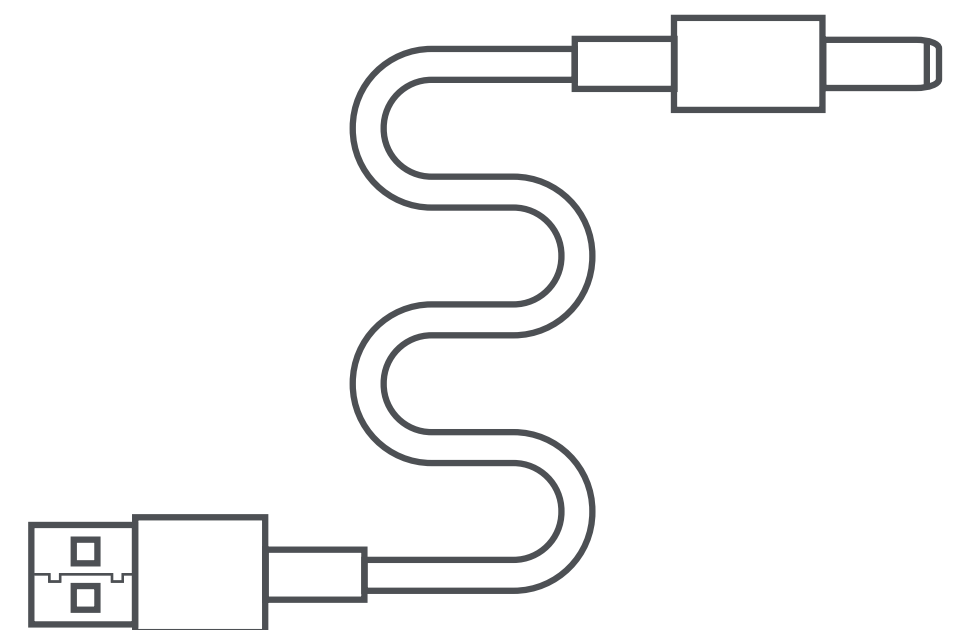
ΑΓΩΓΙΜΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ



ΒΥΣΜΑΤΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ



ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ



ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ USB

ΤΡΟΠΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ / ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΟΥ DF MOBILE

1. Συνδέστε τον **ΦΟΡΤΙΣΤΗ** στο απαιτούμενο **ΒΥΣΜΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ**.
2. Συνδέστε το **ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ USB** στον **ΦΟΡΤΙΣΤΗ**.
3. Συνδέστε το **ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ** στην **ΥΠΟΔΟΧΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ**. Συνδέστε τον **ΦΟΡΤΙΣΤΗ** στην πρίζα τοίχου και ενεργοποιήστε τον στην πρίζα.
4. Η **ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ** θα ανάψει σε πορτοκαλί χρώμα και θα παραμείνει πορτοκαλί ενόσω γίνεται η φόρτιση. Ο μέγιστος χρόνος φόρτισης είναι 45 – 60 λεπτά. Όταν η **ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ** γίνει πράσινη, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Σημείωση: Το DF Mobile δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί ενόσω φορτίζεται και η πορτοκαλί φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη – αυτό είναι ένα χαρακτηριστικό ασφαλείας. Η φόρτιση του DF Mobile όταν δεν είναι πλήρως αποφορτισμένο είναι ασφαλής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

1. Όταν η μπαταρία είναι εξαντλημένη, το DF Mobile δεν θα λειτουργεί και δεν θα ανάβουν οι φωτεινές ενδείξεις κατά το πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (ON/OFF).
2. Επαναφορτίστε το DF Mobile με τον φορτιστή σας όπως περιγράφεται παραπάνω.
3. Δεν υπάρχουν περιορισμοί σχετικά με υπερφόρτιση. Μπορείτε να αφήσετε τον φορτιστή συνδεδεμένο στο DF Mobile όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μόλις το DF Mobile φορτιστεί πλήρως, είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε μια θεραπεία.

1. Αφαιρέστε όλα τα κοσμήματα πριν τη χρήση.
2. Καθαρίστε σχολαστικά την επιδερμίδα.
3. Εφαρμόστε ένα τζελ με βάση το νερό στο δέρμα που θα εξασφαλίσει καλή αγωγιμότητα τόσο του ηλεκτρισμού όσο και του ήχου στην περιοχή που στοχεύει η θεραπεία. *Επιλέγοντας το κατάλληλο τζελ: Ζητήστε από τον εκπαιδευμένο Επαγγελματία περιποίησης δέρματος να σας συστήσει τα προϊόντα Environ Skin Care που είναι πιο κατάλληλα για τις συγκεκριμένες ανάγκες της επιδερμίδας σας.*
4. Νοτίστε το **ΑΓΩΓΙΜΟ ΥΦΑΣΜΑ** και τυλίξτε το γύρω από το πίσω μέρος του DF Mobile, φροντίζοντας ώστε το ύφασμα να καλύπτει και τα δύο μεταλλικά πλαίσια. Η παλάμη του χεριού πρέπει να έχει καλή επαφή και με τα δύο πλαίσια μέσω του υφάσματος. Το ύφασμα πρέπει να είναι ελαφρώς νοτισμένο, όχι υγρό, για να μην προκληθεί ζημιά από το νερό.
5. Εφαρμόστε το ίδιο τζελ στην **ΚΕΦΑΛΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ** του DF Mobile.
6. Πατήστε το **ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (ON/OFF)** για ένα δευτερόλεπτο, για να ενεργοποιήσετε το DF Mobile.

7. Τοποθετήστε την επίπεδη επιφάνεια της **ΚΕΦΑΛΗΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ** στην επιλεγμένη περιοχή και περιμένετε έως ότου ακούσετε έναν ήχο «μπιπ» που σημαίνει την έναρξη της θεραπείας.

Κρατήστε την κεφαλή σε ακίνητη θέση έως ότου ακουστεί το επόμενο μπιπ (15 δευτερόλεπτα), προτού τη μετακινήσετε ελάχιστα, πάντοτε αλληλεπικαλύπτοντας ελαφρώς την προηγούμενη θέση.

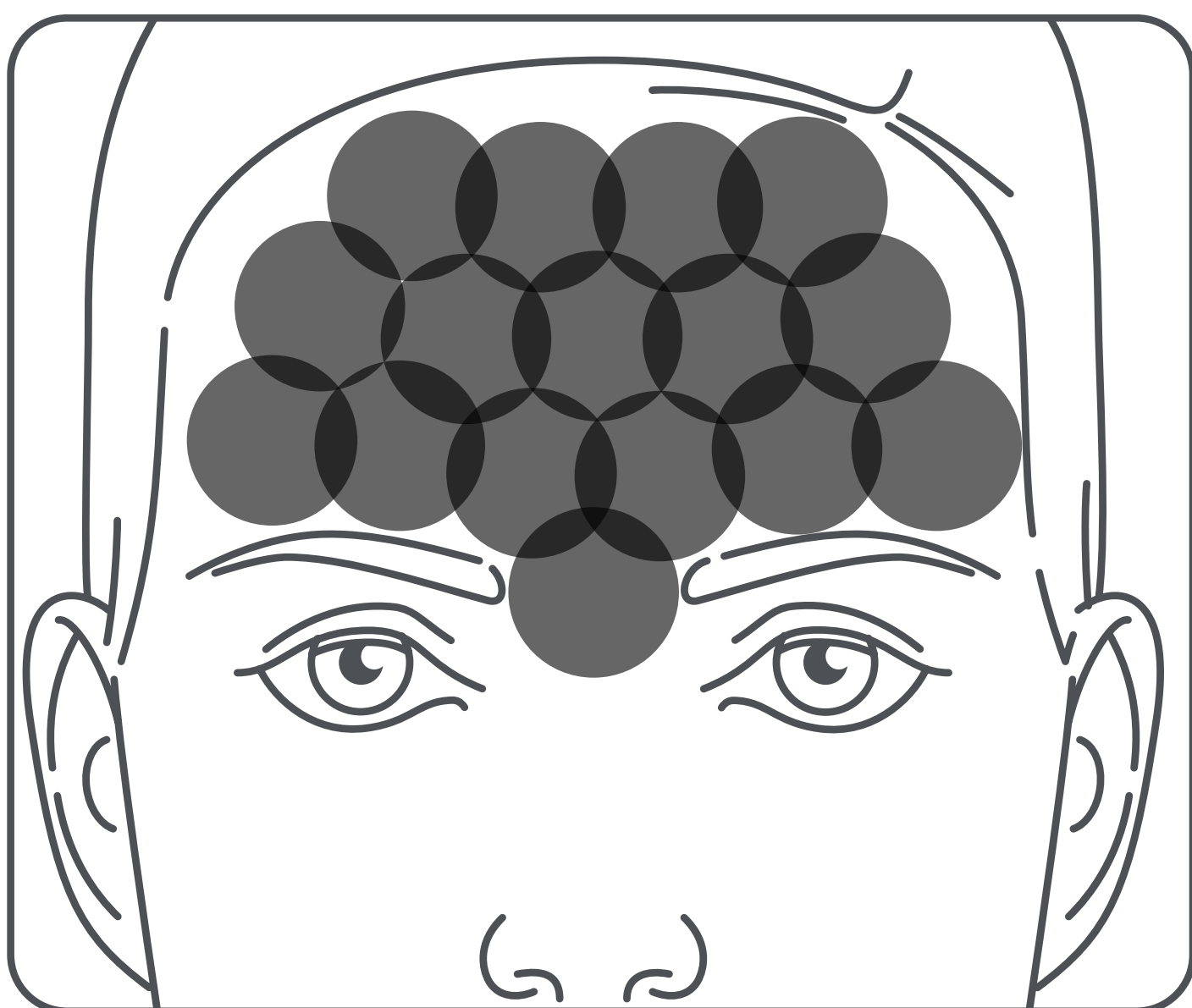
Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία έως ότου καλυφθεί όλη η καθορισμένη περιοχή. (Δείτε τα διαγράμματα και τη λίστα παρακάτω για τις περιοχές που επιδέχονται θεραπεία). Η θεραπεία μπορεί να στοχεύει είτε σε μικρές περιοχές είτε ακόμη και σε ολόκληρο το πρόσωπο. Είναι απίθανο κάποιο άτομο να χρησιμοποιήσει το DF Mobile για περισσότερο από 15 έως 20 λεπτά το πολύ. Συνήθως, οι περισσότεροι άνθρωποι αναφέρουν ότι το χρησιμοποιούν για περίπου 5 έως 10 λεπτά συνολικά.

8. Επαναλάβετε τις θεραπείες δύο φορές την εβδομάδα στην αρχή και αυξήστε αργά τη συχνότητα, έως ότου η χρήση του προϊόντος να γίνεται μία φορά την ημέρα.

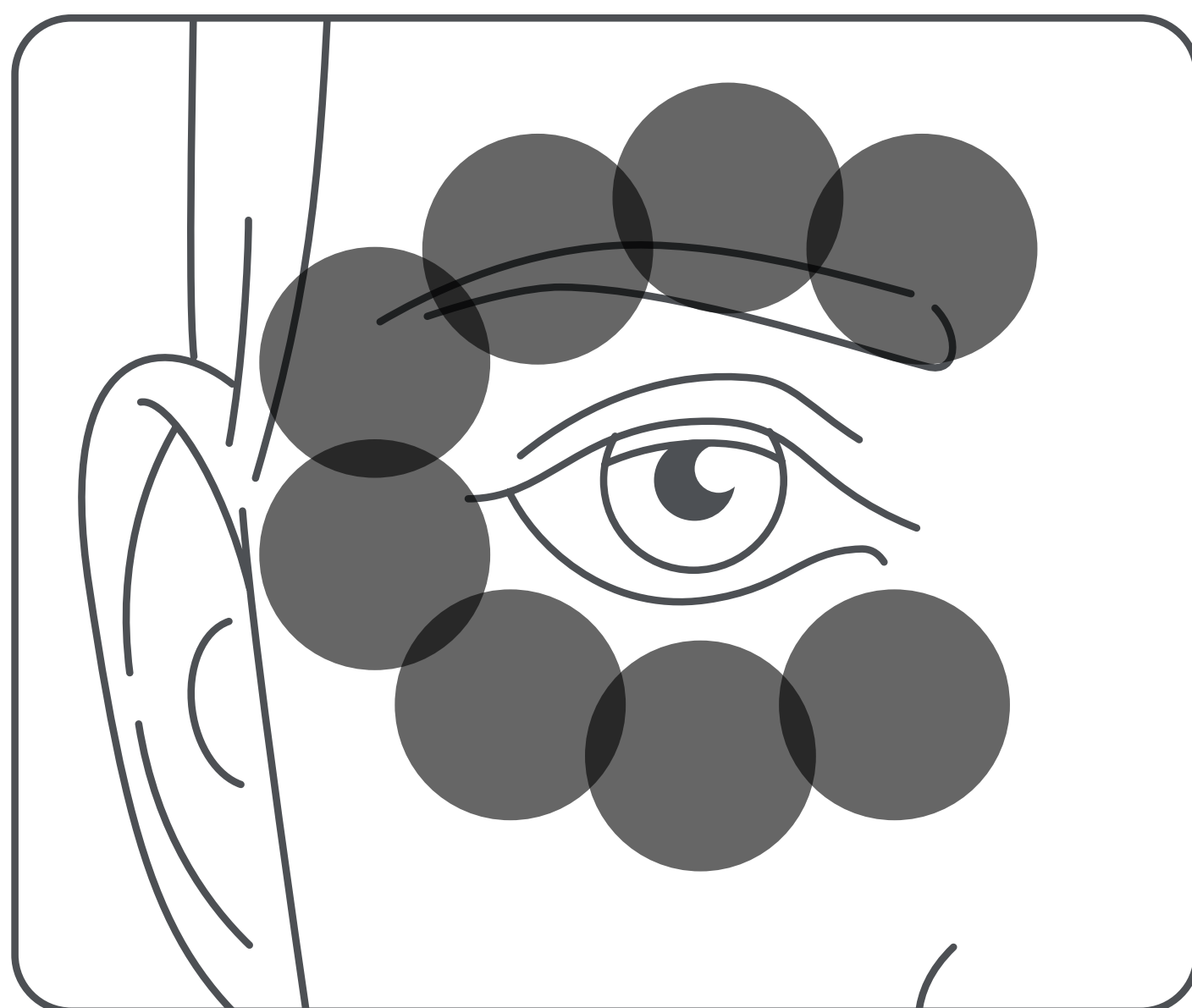
ΕΒΔΟΜΑΔΑ 1	Εφαρμόστε κάθε τρίτη ημέρα
ΕΒΔΟΜΑΔΑ 2	Εφαρμόστε κάθε τρίτη ημέρα
ΕΒΔΟΜΑΔΑ 3	Εφαρμόστε κάθε δεύτερη ημέρα
ΕΒΔΟΜΑΔΑ 4	Εφαρμόστε κάθε δεύτερη ημέρα
ΕΒΔΟΜΑΔΑ 5	Εφαρμόστε καθημερινά.

ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ

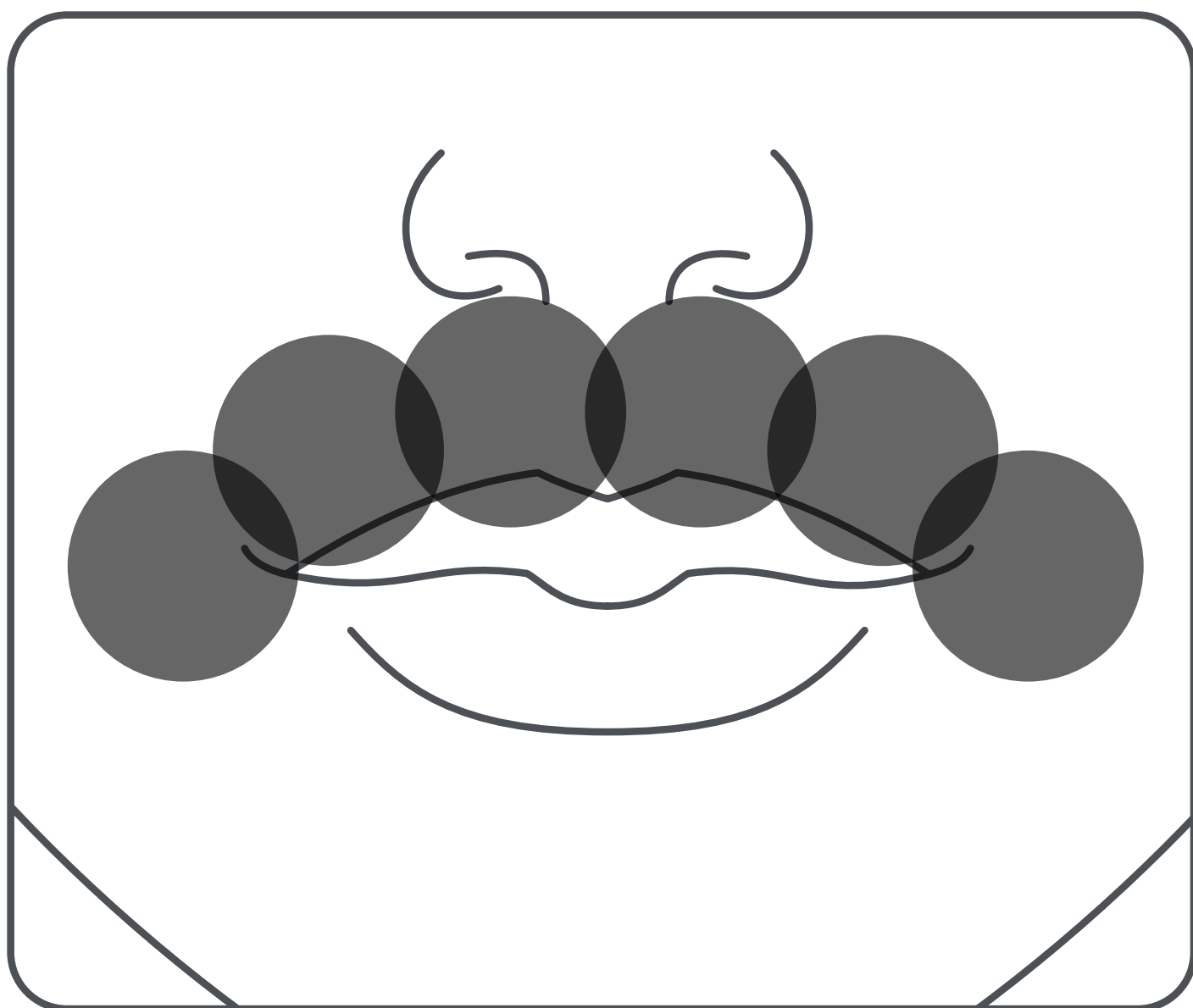
1. Ρυτίδες έκφρασης στο μέτωπο και/ή μεταξύ των φρυδιών
2. Γραμμές χαμόγελου και λεπτές ρυτίδες γύρω από τα μάτια
3. Γραμμές επάνω χείλους
4. Σημάδια υπέρχρωσης (βλάβες από τον ήλιο)
5. Μικρές ουλές (δεν ενδείκνυται για σοβαρές ουλές/χηλοειδείς ουλές)
6. Διπλοσάγονο (περιοχή κάτω από το πηγούνι)



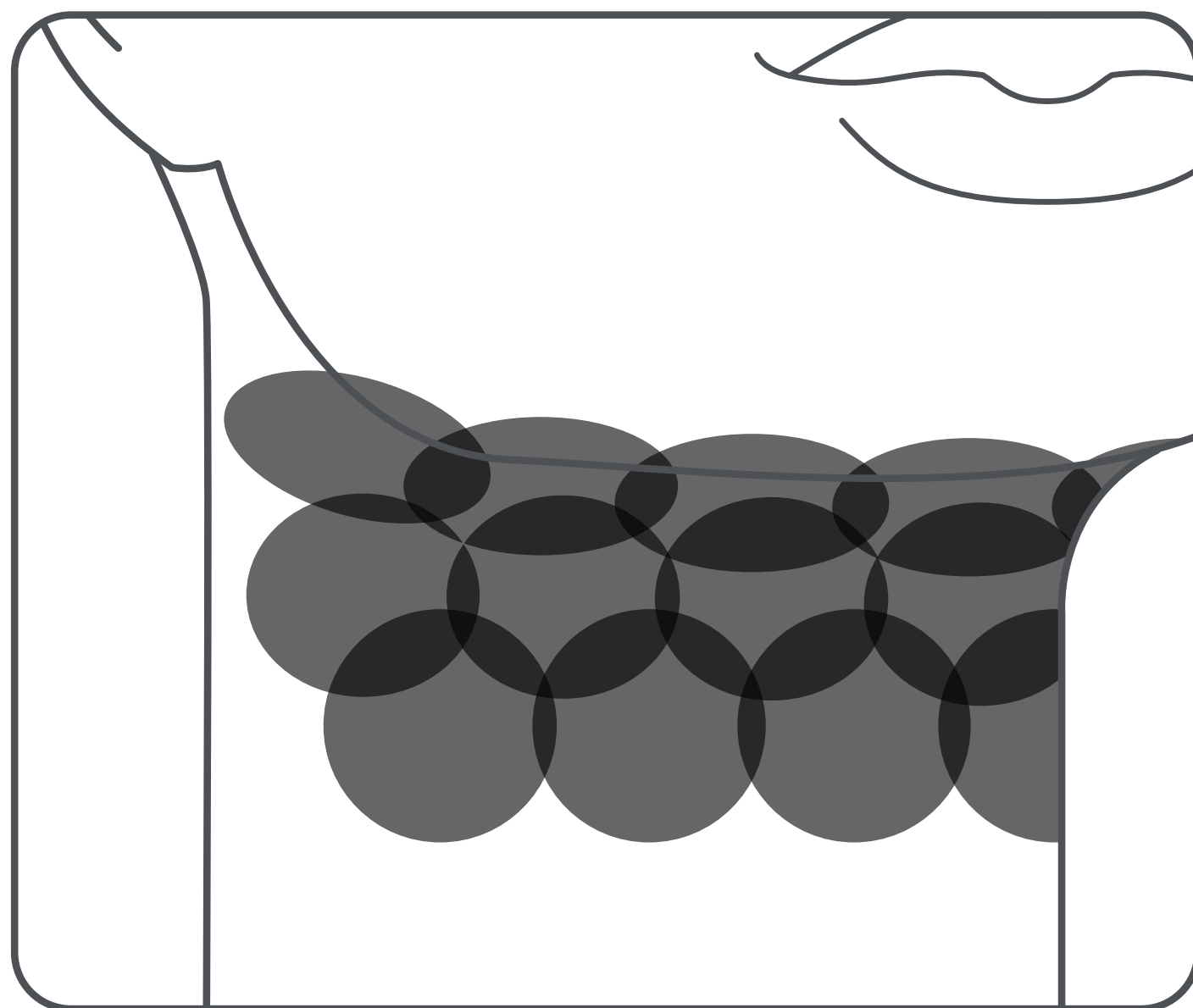
Ρυτίδες έκφρασης στο μέτωπο και/ή μεταξύ των φρυδιών



Γραμμές χαμόγελου και λεπτές ρυτίδες γύρω από τα μάτια



Γραμμές επάνω χείλους



Διπλοσάγονο (περιοχή κάτω από το πηγούνι)

Σημείωση: Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντα ένα ελαφρώς νοτισμένο αγώγιμο ύφασμα με το DF Mobile. Κατά τη διάρκεια της θεραπείας είναι φυσιολογικό να αισθανθείτε μια αίσθηση μυρμηγκιάσματος. Αυτό εξαρτάται από την ευαισθησία και την πυκνότητα της επιδερμίδας, καθιστώντας μεγαλύτερη ή μικρότερη αντίσταση στο ηλεκτρικό μέρος της θεραπείας. Επίσης, ενδέχεται να ακουστεί ένας ήχος ταλάντωσης υψηλού τόνου, κάτι που είναι φυσιολογικό.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ DF MOBILE

ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ DF Mobile

1. Πριν και μετά από τη χρήση:
Σκουπίζετε το DF Mobile με ένα καθαρό, μαλακό και ελαφρώς νοτισμένο πανί.
2. Μη βυθίζετε το DF Mobile στο νερό.
3. Καθαρίζετε περιοδικά την **ΚΕΦΑΛΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ** με ένα μαλακό πανί χρησιμοποιώντας οινόπνευμα εντριβής ή οινόπνευμα 75%. Μην αφαιρείτε την **ΚΕΦΑΛΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑΣ**.
4. Αποθηκεύετε το DF Mobile με ασφάλεια στη **ΘΗΚΗ ΤΑΞΙΔΙΟΥ** όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

1. Η συσκευή DF Mobile απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 λεπτά. Κάθε φορά που ξεκινάτε μια νέα συνεδρία, το DF Mobile θα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 λεπτά.
2. Το DF Mobile θα σας δώσει τουλάχιστον οκτώ έως δέκα συνεδρίες των 15 λεπτών, προτού χρειαστεί επαναφόρτιση.
3. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το DF Mobile για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, θα χρειαστεί να το φορτίσετε πλήρως μέχρι να ανάψει η πράσινη **ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ**, προτού το αποθηκεύσετε.
4. Εάν το DF Mobile δεν λειτουργεί και η μπαταρία δεν φορτίζει, ελέγξτε ότι όλα τα βύσματα είναι σωστά συνδεδεμένα. Το DF Mobile δεν μπορεί να λειτουργήσει όταν φορτίζει.
5. Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία, επιστρέψτε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κατάστημα Environ. Το κατάστημα θα το στείλει στον εξουσιοδοτημένο διανομέα της Environ για αντικατάσταση.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Εγγράψτε το DF Mobile για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση στη διεύθυνση www.environskincare.com χρησιμοποιώντας τον μοναδικό αριθμό σειράς που θα βρείτε στη συσκευασία. Παρακαλούμε να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς.

Μην ανοίξετε και μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το DF Mobile - οποιαδήποτε επέμβαση ακυρώνει αυτόματα την εγγύηση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Απόσυρση του DF Mobile - Επιστρέψτε το μηχάνημα για απόσυρση σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο / διανομέα της Environ.
2. Εάν το DF Mobile δεν λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Environ για υποστήριξη. Μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε εσείς οι ίδιοι.

Για να επιστρέψετε το DF Mobile, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:

- Συσκευάστε προσεκτικά τη συσκευή στο αρχικό της κουτί, φροντίζοντας να είναι καθαρό.
- Εσωκλείστε την απόδειξη αγοράς και την απόδειξη της εγγύησής σας. (2 χρόνια εγγύηση του DF Mobile)
- Αναφέρετε το λόγο που το επιστρέφετε.



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΜΠΑΤΑΡΙΑ:	3,7 V 500 mA
ΙΣΧΥΣ:	0,15 Watt μέγιστο
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ:	175mm x 50mm x 48mm
ΜΑΖΑ:	110 g
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ:	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 1
ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:	15 λεπτά

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΡΕΥΜΑ:	100-240V AC, 50-60 Hz
ΙΣΧΥΣ:	10 Watt μέγιστο
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ:	46 mm x 55 mm x 36 mm χωρίς τον προσαρμογέα
ΜΑΖΑ:	40 g με τον προσαρμογέα
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ:	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ 1
ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:	Συνεχής

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ:	10°C έως 40°C
ΕΥΡΟΣ ΣΧΕΤΙΚΗΣ ΥΓΡΑΣΙΑΣ:	30% έως 75%, χωρίς υδρατμούς
ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΠΙΕΣΗ:	700 hPa έως 1060 hPa

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

ΕΥΡΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ:	- 40°C έως + 70°C
ΕΥΡΟΣ ΣΧΕΤΙΚΗΣ ΥΓΡΑΣΙΑΣ:	10% έως 100%, με υδρατμούς
ΕΥΡΟΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ:	50 kPa έως 106 kPa

ΣΟΝΟΦΟΡΕΣΗ

ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:	22 kHz \pm 10%
ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑΣ:	7,07 cm ²

ΙΟΝΤΟΦΟΡΕΣΗ

DC ΕΞΟΔΟΥ	παλμική
ΜΟΡΦΗ ΚΥΜΑΤΟΣ ΕΞΟΔΟΥ	Παλμικό τετραγωνικό κύμα DC με ίσες περιόδους ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (ON/OFF) διάρκειας 15 ms, 33Hz \pm 10%
ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΕΞΟΔΟΥ	Είτε θετική είτε αρνητική (επιλεγόμενη)
ΤΑΣΗ 24 V	Παλμική \pm 10% (Μέγιστη 26,4 V)
ΡΕΥΜΑ	0,2 mA \pm 15% (Μέγιστο 0,23 mA)

Brukerveiledning

Skape en Sunn hud for alltid fremtid med DF Mobile

DET ULTIMATE INNEN HUDPLEIETEKNOLOGI

Gratulerer med din nye, revolusjonerende Electro-Sonic DF Mobile, og med dine første skritt på veien mot vakrere hud.

INNHold

BESKRIVELSE AV DF MOBILE	85
KONTRAINDIKASJONER	85
POTENSIELLE BIVIRKNINGER	86
ADVARSLER	86
FORHOLDSREGLER	86
FØR FØRSTE GANGS BRUK	87
BRUKSANVISNING	88
VEDLIKEHOLD AV DF MOBILE	90
TEKNISKE DETALJER	92

Ionzyme® DF Mobile-apparatet er ikke ment for bruk til diagnostisering av sykdom eller andre tilstander, eller til å lege, lindre, behandle eller forebygge sykdom, og er ikke ment å påvirke former, strukturer eller funksjoner i levende vev. Det er derfor ikke klassifisert som en enhet i henhold til den amerikanske fødevarer-, legemiddel- og kosmetikkloven (FD&C Act). 179.



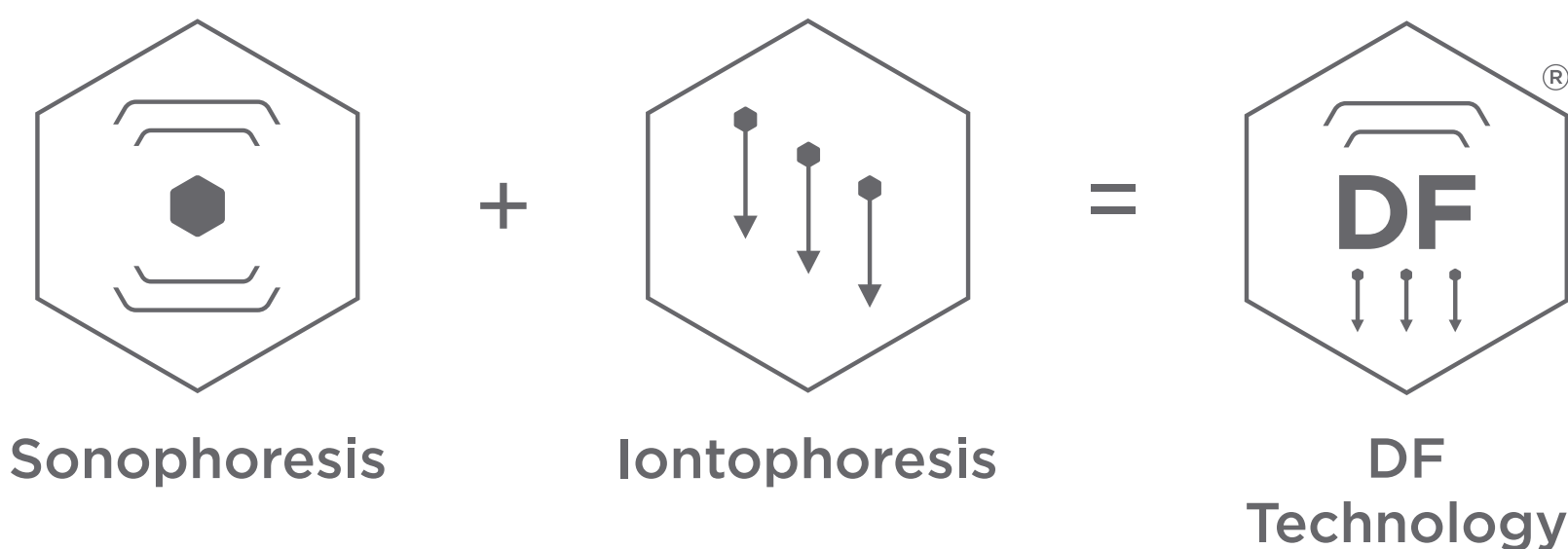
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Produsert for: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, Sør-Afrika
Laget i South Africa

www.environskincare.com

BESKRIVELSE AV DF MOBILE

DF Mobile bruker lavfrekvent sonoforese og iontoforese til å midlertidig forstyrre stratum corneum (overhuden) for å gjøre det lettere for hudpleieprodukter å trenge inn. Det er beregnet til hjemmebruk av en privatperson. DF Mobile skal ikke brukes til noe annet formål.

Ved å midlertidig forstyrre stratum corneum (løsere og overfladisk lag av stratum corneum) reduseres barrierefunksjonen som skapes av stratum corneum (fjernes ikke), og hjelper dermed absorberingen av kosmetiske hudpleieprodukter i stratum compactum (lavere lag av stratum corneum).



Lavfrekvent sonoforese bruker spesifikke lydbølger, mens pulset iontoforese bruker et lavt nivå av elektrisk strøm. Denne kombinasjonen av elektrisk og sonisk teknologi leverer viktige næringsstoffer til huden der det er størst behov for det.

I kombinasjon med Environs kosmetikkprodukter kan DF Mobile rettes inn på spesifikke hudproblemer, og gi merkbar forbedring i hudens tone, tekstur og glød.

Få en sunn og vakker hud ved å velge riktig program før bruk:

Program 1 – for forbedret effektivitet og hudpleie

Program 2 – for forbedret rensing

Program 3 – for normal effektivitet og hudpleie med skånsom sonisk massasje

Program 4 – for minimum forbedret effektivitet og hudpleie

Program 5 – for skånsom rensing

KONTRAIKASJONER

Denne teknologien er kontraindisert for følgende tilstander:

1. Pacemakere og elektroniske implantater av alle typer
2. Graviditet eller amming
3. Epilepsi
4. Åpne sår eller skrubbsår i området som skal behandles
5. Forkjølelsessår (Herpes simplex type I) eller ulceruser
6. Metallimplantater i ansiktet
7. Botulinumtoksinbehandling og fillers: Vi anbefaler at du venter i to uker med å behandle de aktuelle områdene

8. Solbrent hud
9. Personer med angina/arrytmi
10. Hemofili
11. Pasienter som har hatt hjerneslag
12. Kreftpasienter eller pasienter som gjennomgår strålebehandling

POTENSIELLE BIVIRKNINGER

1. Erythema – det kan oppstå noe overfladisk rødhet på huden, men dette avtar kort tid etter at behandlingen er fullført.
2. Det foreligger ingen rapporter om andre bivirkninger.

ADVARSLER

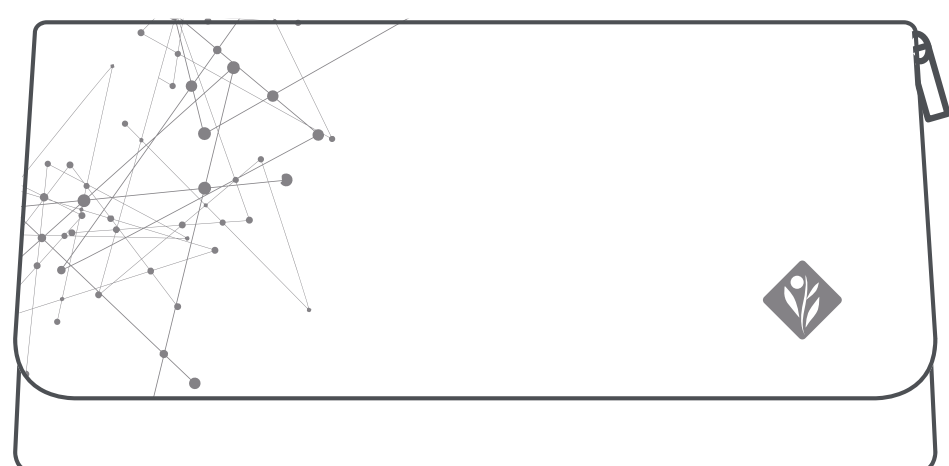
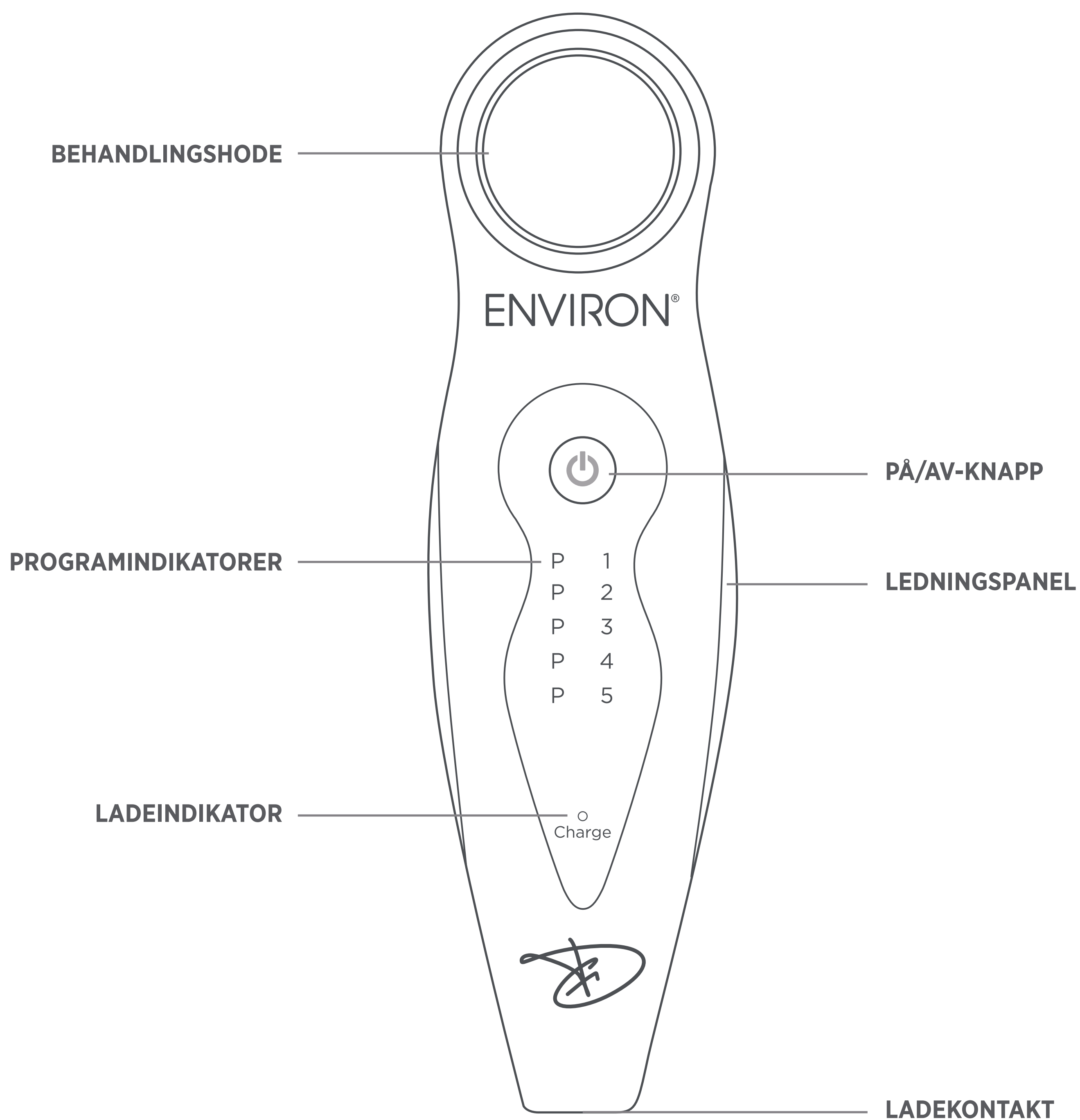
1. Koble alltid fra ladekabelen før bruk. DF Mobile virker ikke mens det er tilkoblet strømkilden.
2. DF Mobile må ikke senkes ned i vann eller andre væsker eller utsettes for fuktighet.
3. Du må alltid koble fra DF Mobile hvis det kan ha blitt sølt vann eller andre væsker på det.
4. Påse at kluten er bare lett fuktet for å unngå å skade DF Mobile og for å sikre at den elektriske strømmen ledes på en effektiv og sikker måte.
5. Bruk kun laderen som fulgte med DF Mobil ved lading.
6. DF Mobile er kun beregnet for bruk som beskrevet i dette instruksjonsheftet.
7. Du må aldri lade DF Mobile hvis den har skade på kabel eller støpselet, hvis den ikke fungerer som den skal, eller hvis den har blitt mistet i gulvet eller skadet.
8. Hold ladekabelen borte fra oppvarmede flater.
9. Trekk støpselet på DF Mobile ut av stikkontakten hvis du ikke skal bruke produktet på en stund. Hold i støpselet når du trekker det ut. Du må aldri prøve å trekke ut støpselet ved å holde i kabelen.
10. I områder som er utsatt for lynnedslag, må du trekke ut støpselet fra stikkontakten under tordenvær.
11. Stopp behandlingen umiddelbart dersom det oppstår uregelmessigheter eller abnormiteter i DF Mobile eller huden.
12. Ikke kluss med eller forsøk å modifisere DF Mobile på noen måte.

FORHOLDSREGLER

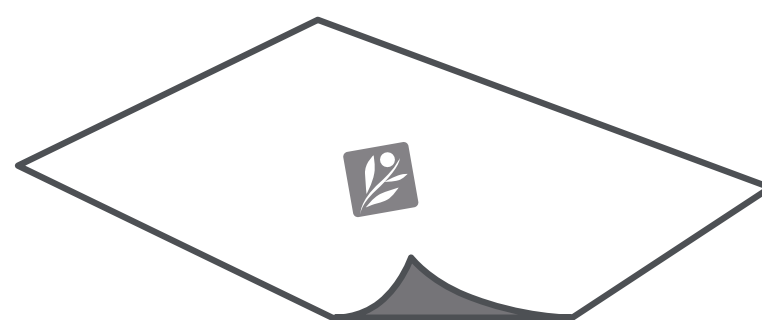
Fjern alle smykker før bruk av DF Mobile.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

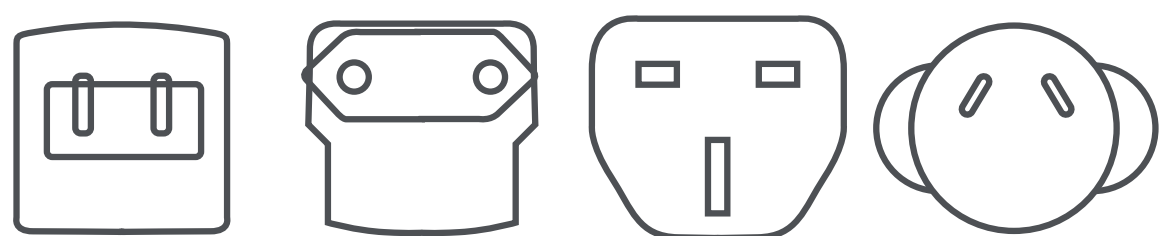
Pakk ut innholdet i esken og gjør deg kjent med DF Mobile



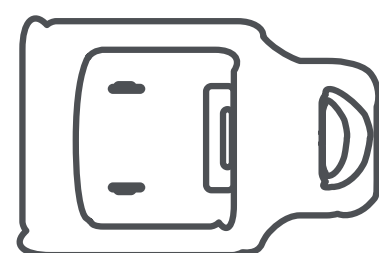
REISEETUI



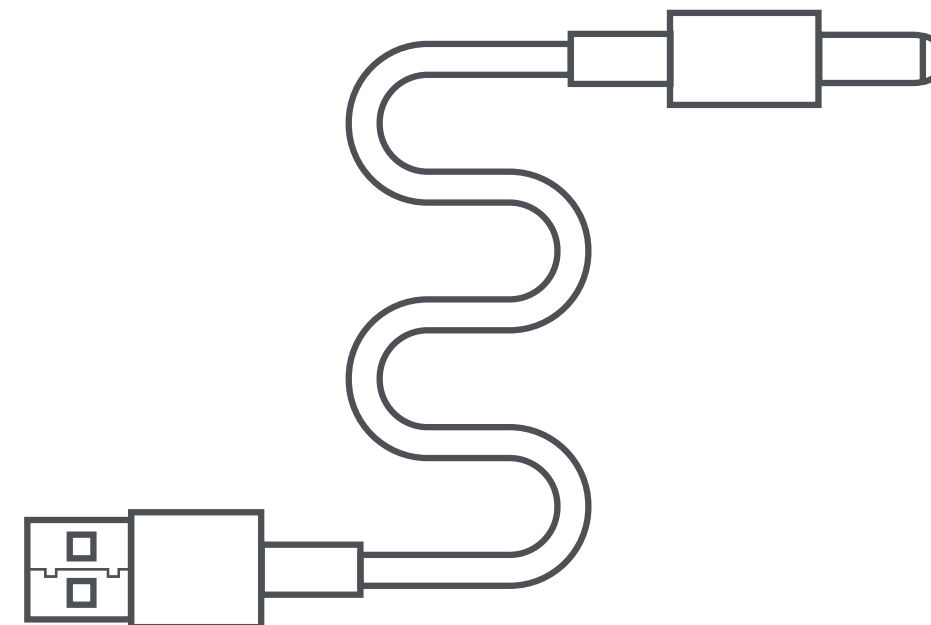
LEDENDE KLUTER



INTERNASJONALE STØPSLER



LADER



USB-LADEKABEL

SLIK LADER DU DF MOBILE

1. Koble **LADEREN** til det aktuelle **INTERNASJONALE STØPSELET**.
2. Koble **USB-LADEKABELEN** til **LADEREN**.
3. Sett inn **LADEKABELEN** i **LADEKONTAKTEN**. Sett inn **LADEREN** i stikkontakten og sørg for at strømmen er på hvis kontakten er utstyrt med bryter.
4. **LADEINDIKATORLAMPEN** lyser oransje mens apparatet lades. Maks. ladetid er 45 – 60 minutter. Når **LADEINDIKATORLAMPEN** skifter til grønt, betyr det at batteriet er fulladet.

NB: DF Mobile kan ikke brukes under lading mens det oransje lyset er på – dette er en sikkerhetsfunksjon. Det er trygt å lade DF Mobile selv om det ikke er fullstendig utladet.

VIKTIG

1. Når batteriet er utladet vil ikke DF Mobile virke, og ingen lys tennes når du trykker på PÅ/AV-knappen.
2. Lad opp DF Mobile med laderen som beskrevet ovenfor.
3. Batteriet kan ikke lades for mye. Det er trygt å la DF Mobile stå på lading når det ikke er i bruk.

BRUKSANVISNING

Når DF Mobile er fulladet, er du klar til å begynne en behandling.

1. Fjern alle smykker før bruk.
2. Rengjør huden nøye.
3. Bruk en vannbasert gel på huden. Det vil sikre god ledning av både elektrisitet og lydbølger til området som skal behandles. *Velge riktig gel: Be Environ-hudpleiekonsulenten om å anbefale hvilke Environ Skin Care-produkter som er best for dine spesifikke hudproblemer.*
4. Fukt den **LEDENDE KLUTEN** og pakk den rundt baksiden av DF Mobile. Sørg for at kluten dekker begge metallpanelene. Håndflaten skal ha god kontakt med begge panelene via kluten. Kluten skal være fuktig, ikke våt, for å unngå vannskader.
5. Påfør samme gel på **BEHANDLINGSHODET** på DF Mobile.
6. Trykk på **PÅ/AV-BRYTEREN** i ett sekund for å slå PÅ DF Mobile.

7. Sett den flate delen av **BEHANDLINGSHODET** mot det aktuelle hudområdet og vent til du hører en «pipelyd». Dette betyr at behandlingen har startet.

Hold det stille til du hører neste pipelyd (15 sekunder) før du beveger det litt, men pass på at det alltid overlapper området du akkurat har behandlet.

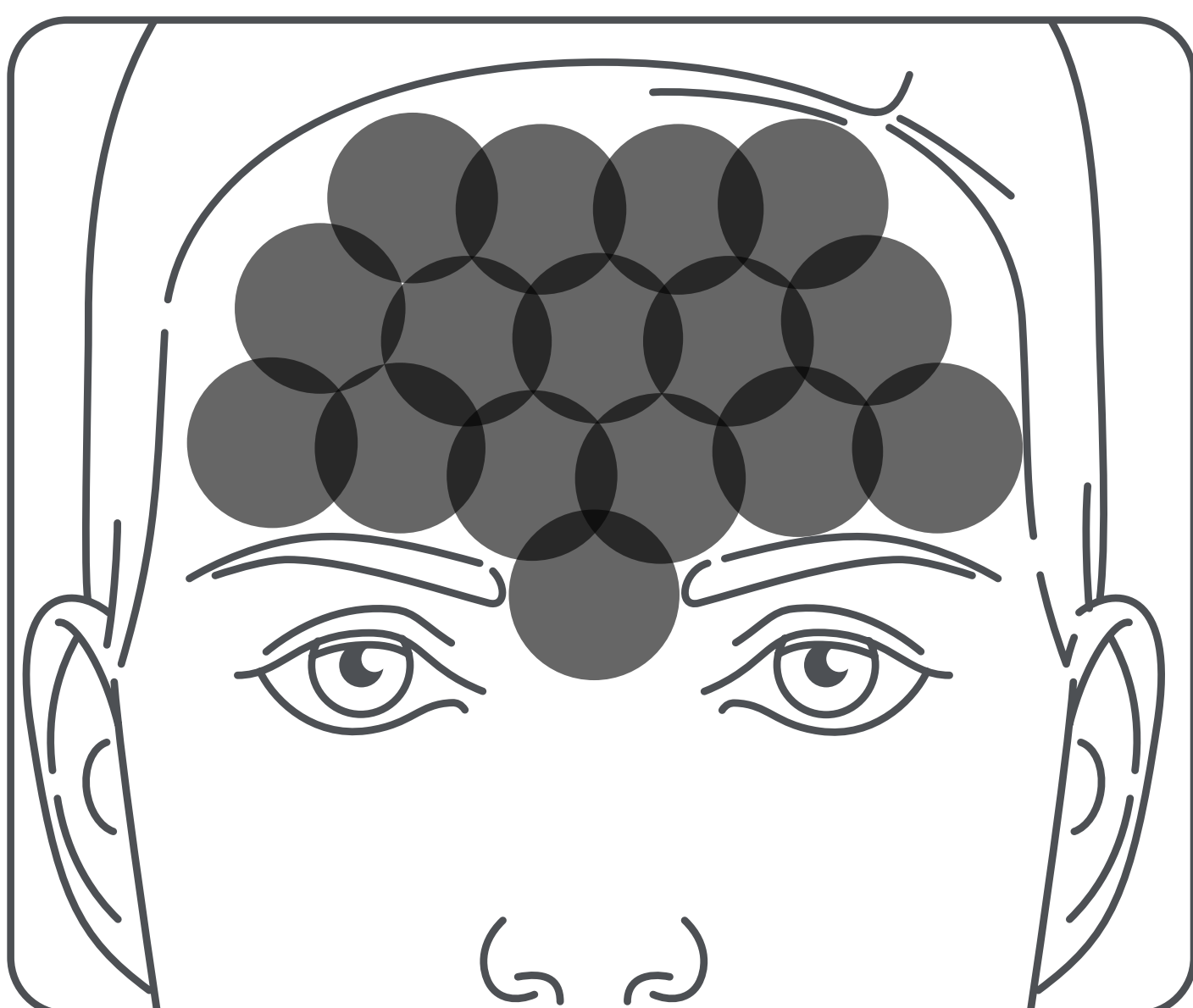
Gjenta til du har behandlet hele området. (Diagrammene og listen nedenfor viser hvilke områder som kan behandles) Man kan behandle små områder eller hele ansiktet. Det er lite trolig at noen vil bruke DF Mobile lenger enn 15 til 20 minutter. De fleste rapporterer at de bruker det i totalt 5 til 10 minutter.

8. Gjenta behandlingene to ganger i uken i begynnelsen, og øk langsomt frekvensen til produktet kan brukes daglig.

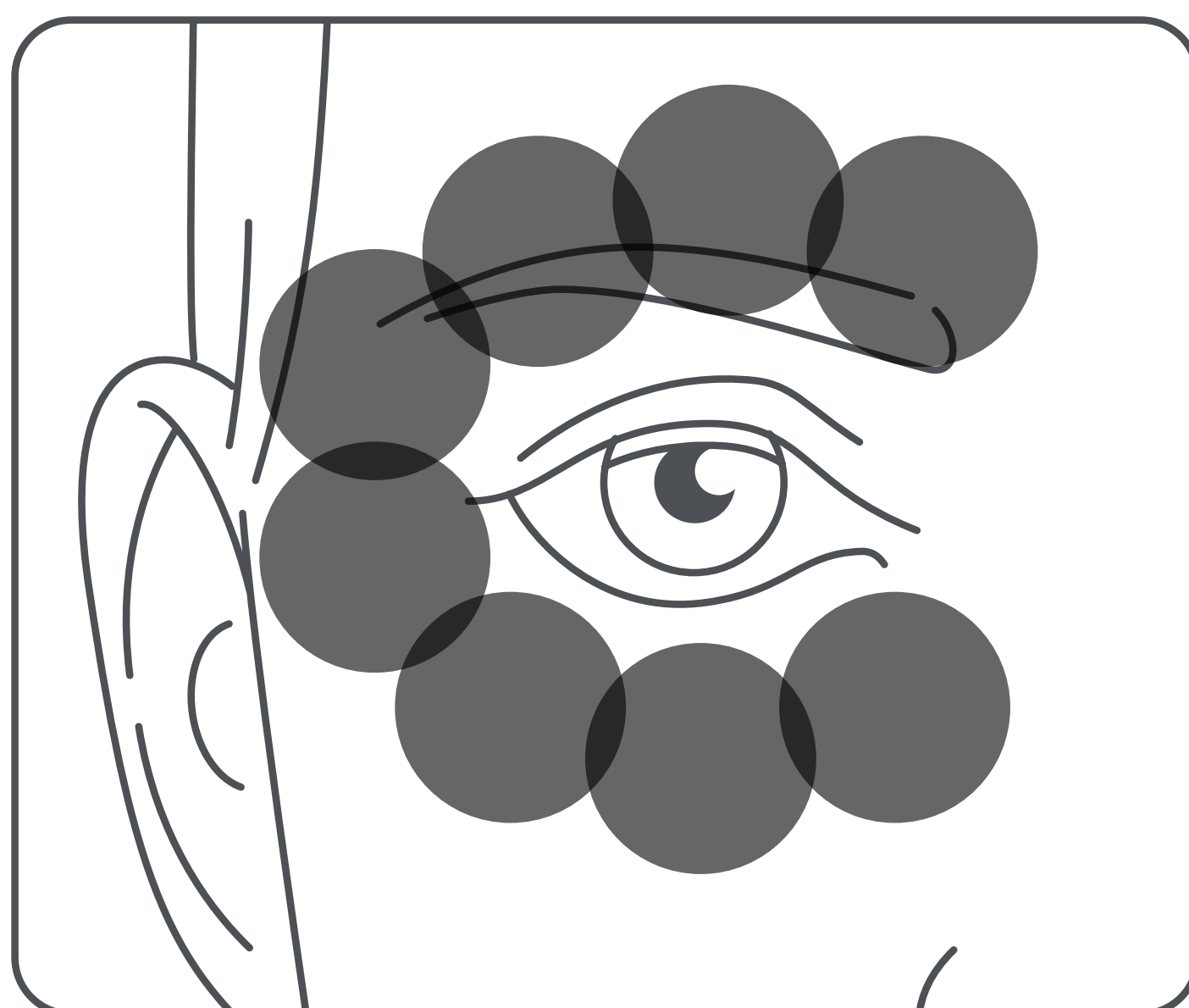
UKE 1	Bruk hver tredje dag
UKE 2	Bruk hver tredje dag
UKE 3	Bruk hver andre dag
UKE 4	Bruk hver andre dag
UKE 5	Bruk hver dag

BEHANDLINGSOMRÅDER

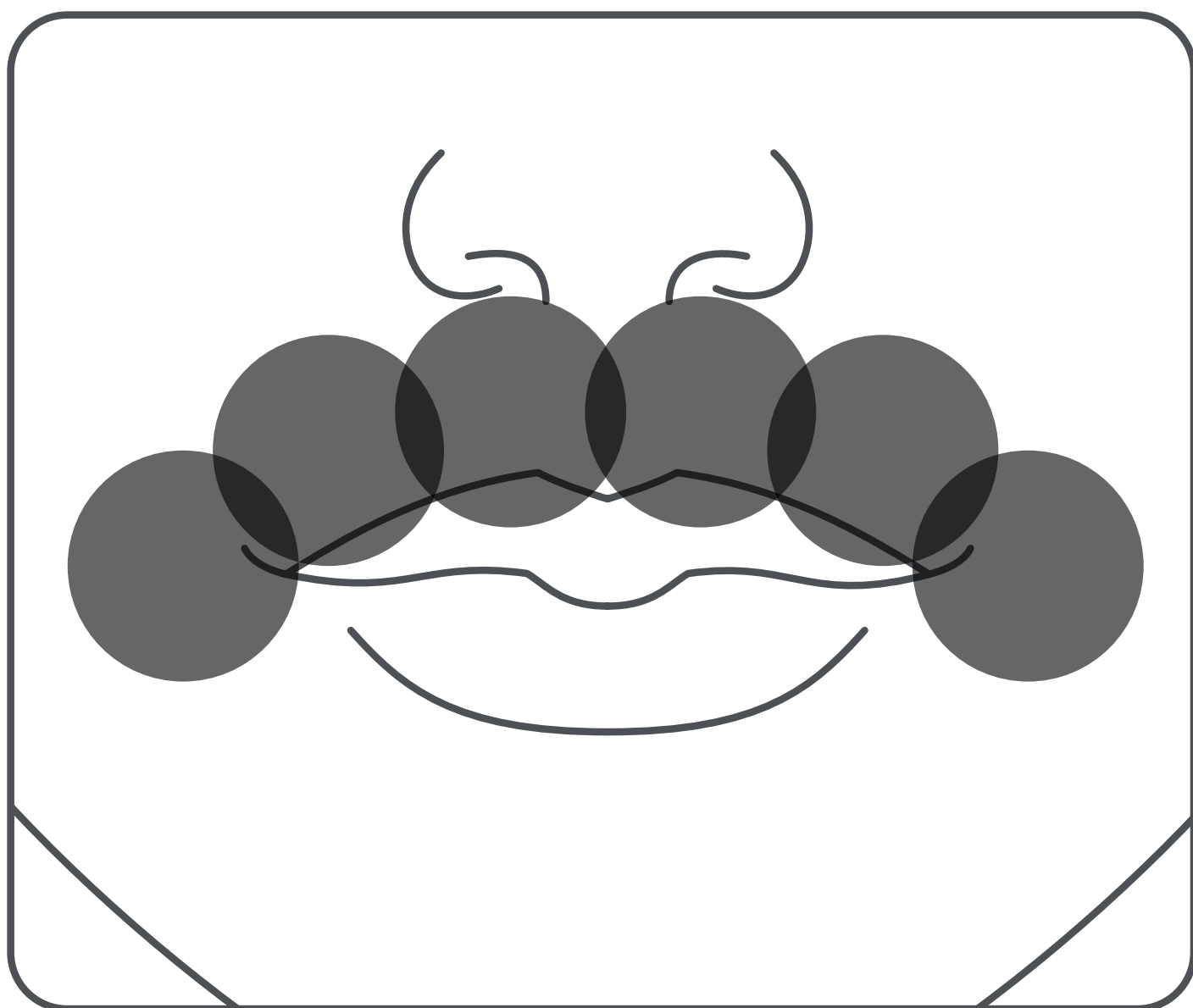
1. rynker i pannen og/eller mellom øyenbrynene
2. smilerynker og fine linjer rundt øynene
3. rynker på overleppen
4. hyperpigmentering (solskader)
5. mindre arr (bør ikke brukes ved kraftig/keloid arrdannelse)
6. dobbelthake



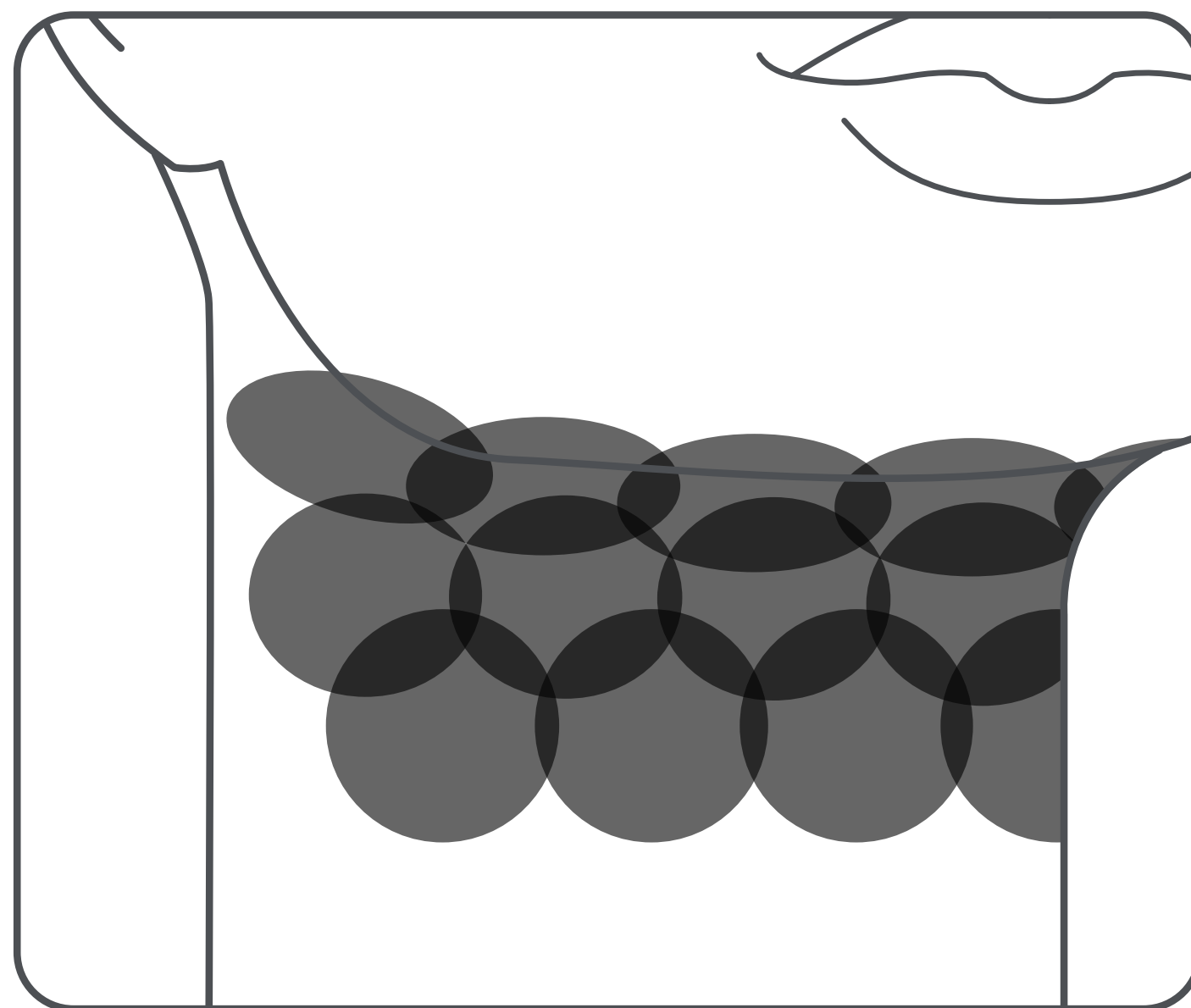
rynker i pannen og/eller mellom øyenbrynene



smilerynker og fine linjer rundt øynene



rynker på overleppen



dobbelthake

NB: Pass på at du alltid bruker en fuktig ledende klut sammen med DF Mobile. Det er normalt å føle en prikkende følelse i hånden under behandlingen. Dette er avhengig av hudens følsomhet og tykkelse gjennom større eller mindre motstand i den elektriske delen av behandlingen. Det kan også høres en høy, oscillerende lyd. Det er normalt.

VEDLIKEHOLD AV DF MOBILE

TA VARE PÅ DF MOBILE

1. Før og etter bruk:
Tørk av DF Mobile med en ren, fuktig klut.
2. DF Mobile må ikke senkes ned i vann.
3. Rengjør **BEHANDLINGSHODET** regelmessig ved å tørke av det med en myk klut tilsatt desinfeksjonsmiddel eller 75 % alkohol. **BEHANDLINGSHODET** må ikke demonteres.
4. Oppbevar DF Mobile trygt i **REISEETUIET** når det ikke er i bruk.

BATTERISIKKERHET

1. DF Mobile slår seg av automatisk etter 15 minutter. Hver gang du starter en ny økt, slår det seg av automatisk etter 15 minutter.
2. DF Mobil kan brukes i minst 10 til 15 minutter før batteriet må lades.
3. Hvis du ikke har tenkt å bruke DF Mobile på en stund, må du lade DF Mobile helt til den grønne **LADEINDIKATORLAMPEN** lyser før du legger det bort.
4. Hvis DF Mobile ikke fungerer og batteriet ikke lades, kontrollerer du at alle støpslene er satt ordentlig i. DF Mobile kan ikke brukes mens det lades.
5. Når du skal bytte batteri, leverer du inn apparatet til en autorisert Environ-forhandler. De sender det til sin autoriserte Environ-distributør for utskifting.

GARANTI

Registrer DF Mobile for å aktivere garantien på www.environskincare.com.
Bruk det unike serienummeret du finner på emballasjen. Ta vare på kjøpsbeviset/kvitteringen.

Du må ikke åpne eller foreta noen modifikasjoner på DF Mobile. Tegn på at det har vært åpnet ugyldiggjør automatisk garantien.

SPESIELLE FORHOLDSREGLER

1. Kassering av DF Mobile: Ta det med til en autorisert Environ-forhandler eller en miljøstasjon.
2. Hvis DF Mobile ikke fungerer i henhold til instruksjonene, må du avbryte bruken omgående og kontakte en autorisert Environ-forhandler. Ikke forsøk å reparere det selv.

Følg denne fremgangsmåten for å returnere DF Mobile:

- Sørg for at apparatet er rent og pakk det forsiktig inn i den opprinnelige emballasjen.
- Legg ved kjøpsbevis/kvittering, og garantibevis.
(2 års garanti på DF Mobile)
- Oppgi årsaken til at det returneres.



TEKNISKE DETALJER

BATTERI:	3,7 V 500 mA
EFFEKT:	Maks. 0,15 Watt
DIMENSJONER:	175 mm x 50 mm x 48 mm
VEKT:	110 g
ELEKTRISK KLASSIFISERING:	KLASSE 1
MAKSIMAL AKTIV TID:	15 minutter

LADEENHETS-

SPENNING:	100–240 V vs, 50–60 Hz
EFFEKT:	Maks. 10 Watt
DIMENSJONER:	46 mm x 55 mm x 36 mm uten adapter
VEKT:	40 g uten adapter
ELEKTRISK KLASSIFISERING:	KLASSE 1
MAKSIMAL AKTIV TID:	Kontinuerlig

OMGIVELSESTEMPERATUR:	10 °C til 40 °C
RELATIV LUFTFUKTIGHET:	30 % til 75 %, ikke-kondenserende
ATMOSFÆRISK TRYKK:	700 hPa til 1060 hPa

OPPBEVARING OG TRANSPORT

OMGIVELSESTEMPERATUR:	- 40 °C til + 70 °C
RELATIV LUFTFUKTIGHET:	10 % til 100 %, med kondensasjon
ATMOSFÆRISK TRYKK:	50 kPa til 106 kPa

SONOFORESE

AKUSTISK ARBEIDSFREKVENNS:	22 kHz \pm 10 %.
EFFEKTIVT STRÅLINGSOMRÅDE:	7,07 cm ²

IONTOFORESE

UTGANG LIKESTRØM	pulset
UTGANGSBØLGEFORM	pulset firkantet ls-bølge med like PÅ/AVperioder på 15 ms, 33 Hz \pm 10 %
UTGANGSPOLARITET	enten positiv eller negativ (vekslet)
SPENNING 24 V	pulset \pm 10 % (maksimalt 26,4 V)
STRØM	0,2 mA \pm 15% (maksimalt 0,23 mA)

Käyttöopas

Luo kaunis tulevaisuus DF Mobilella

HUIPPUIHONHOITOTEKNOLOGIAA

Onneksi olkoon, olet ostanut mullistavan Electro-Sonic DF Mobilen ja ottanut ensimmäiset askelet kauniin ihon luomiseen.

SISÄLLYS

DF MOBILEN KUVAUS	94
VASTA-AIHEET	94
MAHDOLLISET SIVUVAIKUTUKSET	95
VAROITUKSET	95
VAROTOIMET	95
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA	96
KÄYTTÖOHJEET	97
DF MOBILEN HOITO	99
TEKNISET TIEDOT	101

Ionzyme® DF -laitetta ei ole tarkoitettu sairauden tai muun vaiivan diagnosoimiseen tai sairauden parantamiseen, lieventämiseen, hoitamiseen tai estämiseen, eikä sitä ei ole tarkoitettu vaikuttamaan elävän kudoksen muotoon, rakenteeseen tai toimintaan, joten sitä ei ole luokiteltu FD&C Actin mukaiseksi laitteeksi. 179.



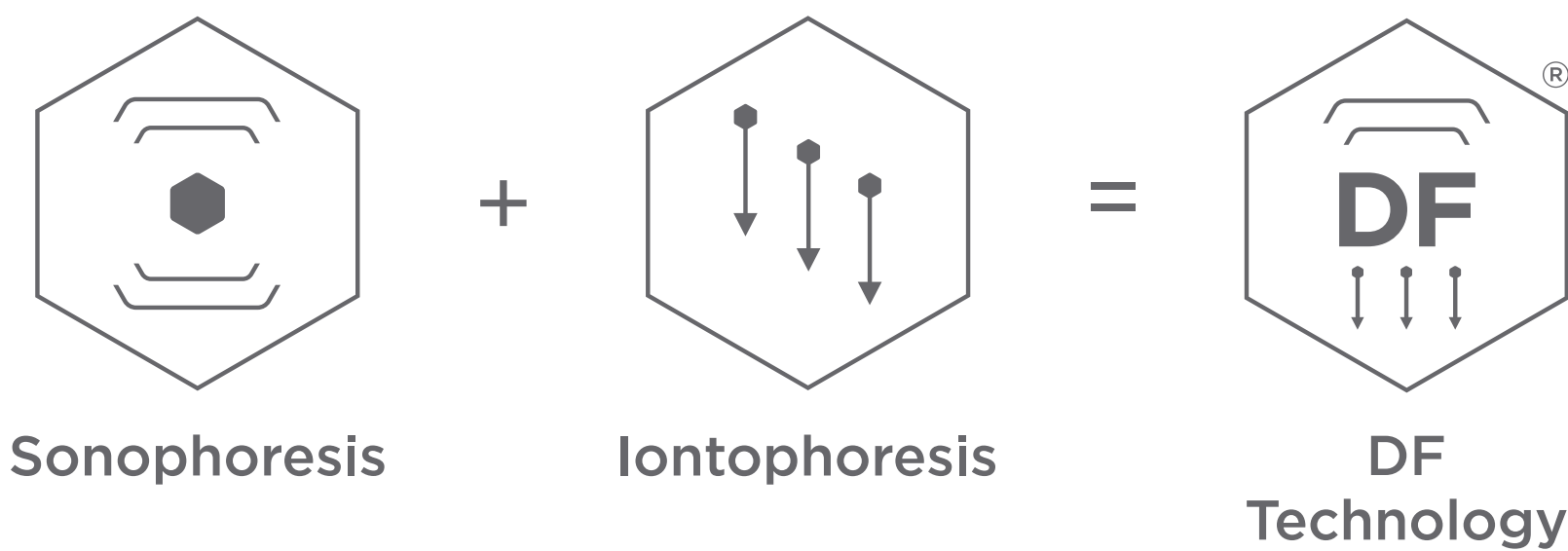
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Valmistuttaja: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, South Africa
Valmistettu Etelä-Afrikassa

www.environskincare.com

DF MOBILEN KUVAUS

DF Mobile käyttää matalataajuuksista sonoforeesia ja iontoforeesia, ja se on tarkoitettu rikkomaan tilapäisesti marraskettä kosmeettisten ihonhoitosovellusten tunkeutumisen parantamiseksi. Se on tarkoitettu maallikon käyttöön kotiympäristössä. Älä käytä DF Mobilea mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Sarveiskerroksen (marraskeden löysempi pintakerros) rikkominen tilapäisesti heikentää marraskeden suojaavaa vaikutusta (mutta ei poista sitä), mikä auttaa kosmeettisten ihonhoitotuotteiden imeytymistä marraskeden alempiin kerroksiin.



Matalataajuinen sonoforeesi käyttää erityisiä ääniaaltoja, kun taas pulsoiva iontoforeesi käyttää matalatasoista sähkövirtaa. Tämä sähkösooninen kaksoisteknologia auttaa toimittamaan välttämättömiä ravintoaineita sinne, missä iho tarvitsee niitä eniten.

Yhdessä Environin kosmetiikkatuotteiden kanssa DF Mobilea käyttämällä voidaan kohdistaa huomio tiettyihin iho-ongelmiin, ja tuloksena on näkyvä ihon, koostumuksen ja hehkun paraneminen.

Jotta iho näyttäisi terveeltä ja kauniimmalta, valitse oikea ohjelma ennen käyttämistä:

Ohjelma 1 – ihonhoidon parempi tehokkuus ja toimitus

Ohjelma 2 – tehokkaampi puhdistus

Ohjelma 3 – ihonhoidon normaali tehokkuus ja toimitus hellävaraisen äänihieronnan kanssa

Ohjelma 4 – ihonhoidon minimaalisesti parempi tehokkuus ja toimitus

Ohjelma 5 – mieto puhdistus

VASTA-AIHEET

Tämä teknologia on vasta-aiheista seuraavissa tapauksissa:

1. Tahdistimet ja kaikenlaiset elektroniset implantit
2. Raskaana olevat tai imettävät naiset
3. Epilepsia
4. Avohaavat ja hiertymät hoidettavalla alueella
5. Yskänrokko (Herpes simplex -tyyppi I) ja haavaumat
6. Kasvojen metalli-implantit
7. Botuliinihoito ja ihon täyteaineet: kahden viikon odotusaikaa suositellaan, jotta ei vaikuteta niiden sijoitukseen

8. Auringonpolttama iho
9. Rasitusrintakivusta/rytmihäiriöistä kärsivät
10. Hemofilia
11. Potilaat, joilla on aiempi aivohalvaus
12. Syöpäpotilaat tai sädehoitoa saavat

MAHDOLLISET SIVUVAIKUTUKSET

1. Eryteema – ihon pinnallista punoitusta saatetaan havaita; se laskee pian hoidon päättymisen jälkeen.
2. Muista sivuvaikutuksista ei ole ilmoitettu.

VAROITUKSET

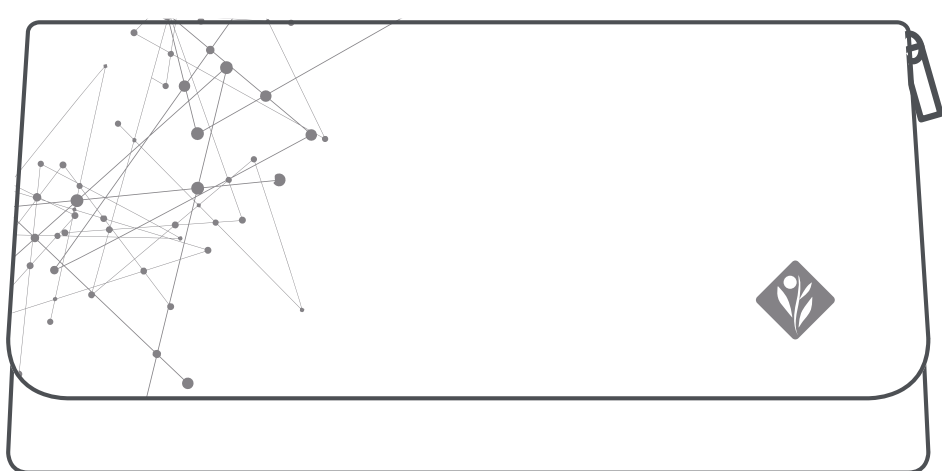
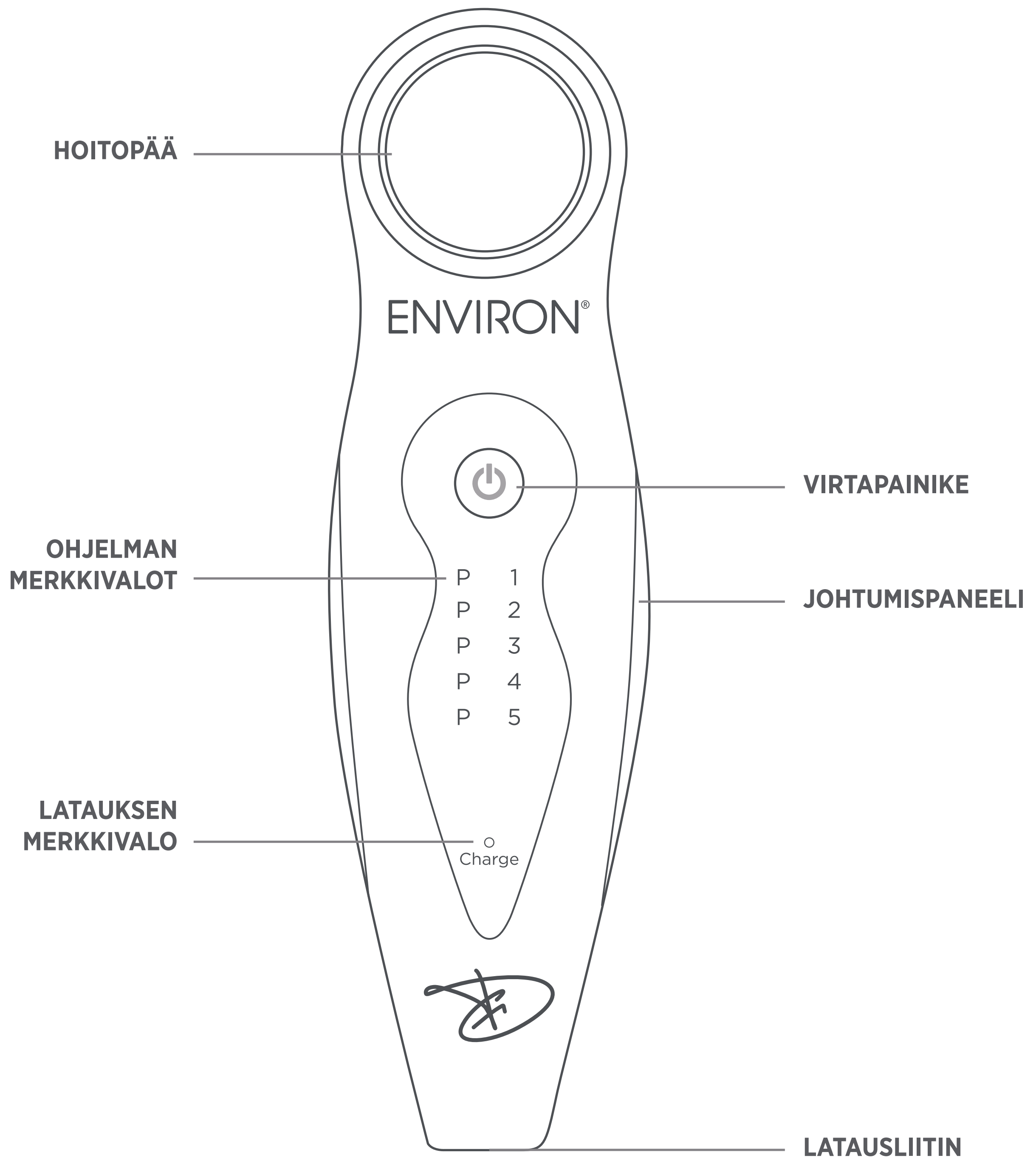
1. Irrota aina laturin kaapeli ennen käyttöä. DF Mobile ei toimi, kun se on kytketty virtalähteeseen.
2. DF Mobilea ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen tai altistaa kosteudelle.
3. Kytke DF Mobile aina irti, jos sen päälle on saattanut läikkyä vettä tai muuta nestettä.
4. Varmista, että johtumisliinaa on kostutettu vain vähän, DF Mobilen vaurioitumisen välttämiseksi ja varmistaaksesi sähkövirran tehokkaan ja turvallisen johtumisen.
5. Käytä vain toimitukseen kuuluvaa laturia DF Mobilen lataamiseen.
6. DF Mobile on tarkoitettu käytettäväksi vain tämän käyttöoppaan mukaisesti.
7. Älä koskaan lataa DF Mobilea, jos sen kaapeli tai pistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut.
8. Pidä latauskaapeli etäällä kuumista pinnoista.
9. Kytke DF Mobile irti pistorasiasta, jos et käytä sitä pitkään aikaan. Kytke irti pistokkeesta. Älä koskaan vedä kaapelista.
10. Kytke salamoille alttiilla alueilla DF Mobile irti pistorasiasta ukonilman aikana.
11. Lopeta hoito välittömästi, jos esiintyy DF Mobilen tai ihon epäsäännöllisyyksiä tai poikkeavuuksia.
12. Älä peukaloi DF Mobilea tai yritä muuttaa sitä millään tavalla.

VAROTOIMET

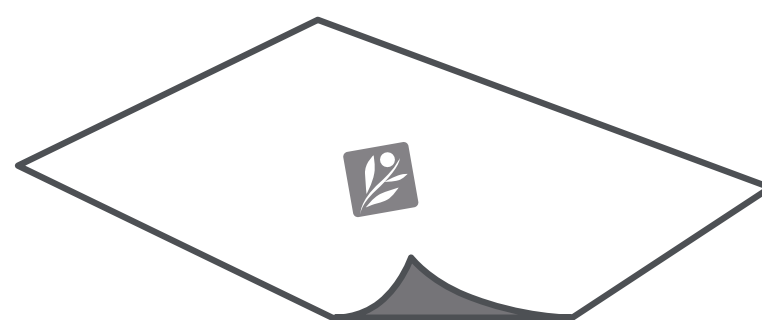
Poista kaikki korut ennen DF Mobilen käyttämistä.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

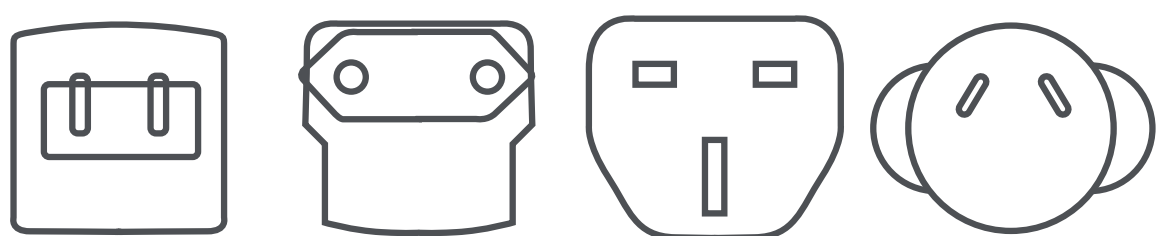
Pura pakkauksen sisältö ja tutustu DF Mobileen.



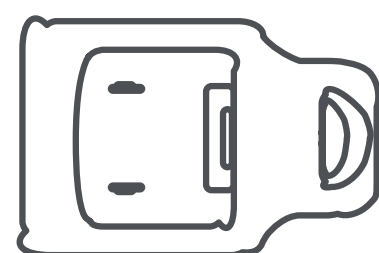
SÄILYTYSLAUKKU



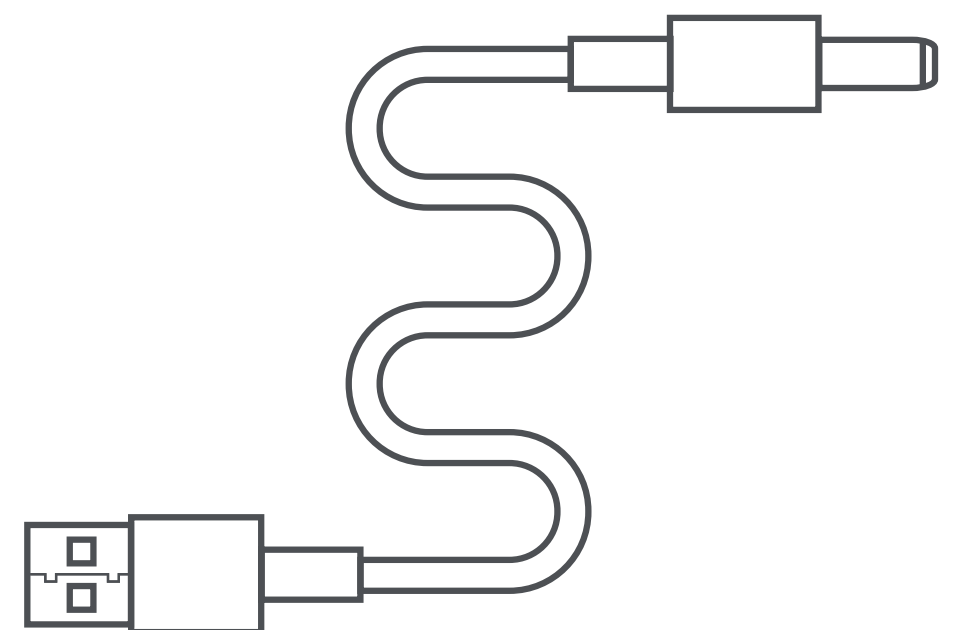
JOHTUMISLIINAT



KANSAINVÄLISET PISTOKKEET



LATURI



USB-LATAUSKAAPELI

DF MOBILEN LATAAMINEN

1. Liitä **LATURI** tarvittavaan **KANSAINVÄLISEEN PISTOKKEESEEN**.
2. Liitä **USB-LATAUSKAAPELI LATURIIN**.
3. Liitä **LATAUSKAAPELI LATAUSLIITTIMEEN**. Kytke **LATURI** pistorasiaan.
4. **LATAUKSEN MERKKIVALO** syttyy oranssina ja palaa oranssina latauksen aikana. Latausaika on enintään 45–60 minuuttia. Kun **LATAUKSEN MERKKIVALO** muuttuu vihreäksi, se tarkoittaa, että akku on ladattu täyteen.

Huomaa: DF Mobilea ei voi käyttää, kun sitä ladataan ja oranssi valo palaa – tämä on turvallisuusominaisuus. DF Mobilen lataaminen silloin, kun sen akku ei ole täysin purkautunut, on turvallista.

TÄRKEÄÄ

1. Jos akku on tyhjä, DF Mobile ei toimi eikä mikään merkkivalo pala, kun virtapainiketta painetaan.
2. Lataa DF Mobile laturia käyttämällä edellä olevien ohjeiden mukaisesti.
3. Ylilatausrajoituksia ei ole. Voit jättää laturin liitetyksi laitteeseen, kun sitä ei käytetä.

KÄYTTÖOHJEET

Kun DF Mobile on ladattu täyteen, hoito voidaan aloittaa.

1. Poista kaikki korut ennen käyttöä.
2. Puhdista iho huolellisesti.
3. Levitä iholle vesipohjaista geeliä, joka varmistaa sekä sähkön että äänen hyvän johtavuuden hoidettavalle alueelle. *Sopivan geelin valitseminen: pyydä Environin kouluttamaa ihonhoitoammattilaista suosittamaan iho-ongelmaasi parhaiten sopivia Environ-ihonhoitotuotteita.*
4. Kostuta **JOHTUMISLIINA** ja kiedo se DF Mobilen takaosan ympäri. Varmista, että liina peittää molemmat metallipaneelit. Kämmenen tulee koskettaa kunnolla kumpaakin paneelia liinan läpi. Liinan täytyy olla hieman kostea, ei märkä, vesivahinkojen välttämiseksi.
5. Levitä samaa geeliä DF Mobilen **HOITOPÄÄHÄN**.
6. Kytke DF Mobile päälle painamalla **VIRTAPAINIKETTA** yhden sekunnin ajan.

7. Aseta **HOITOPÄÄN** litteä osa tasaisesti valitulle ihoalueelle ja odota, että äänimerkki ilmoittaa hoidon alkaneen.

Pidä sitä paikallaan, kunnes seuraava äänimerkki kuuluu (15 sekuntia), ennen kuin siirrät sitä hieman, aina hieman limittäin edellisen asennon kanssa.

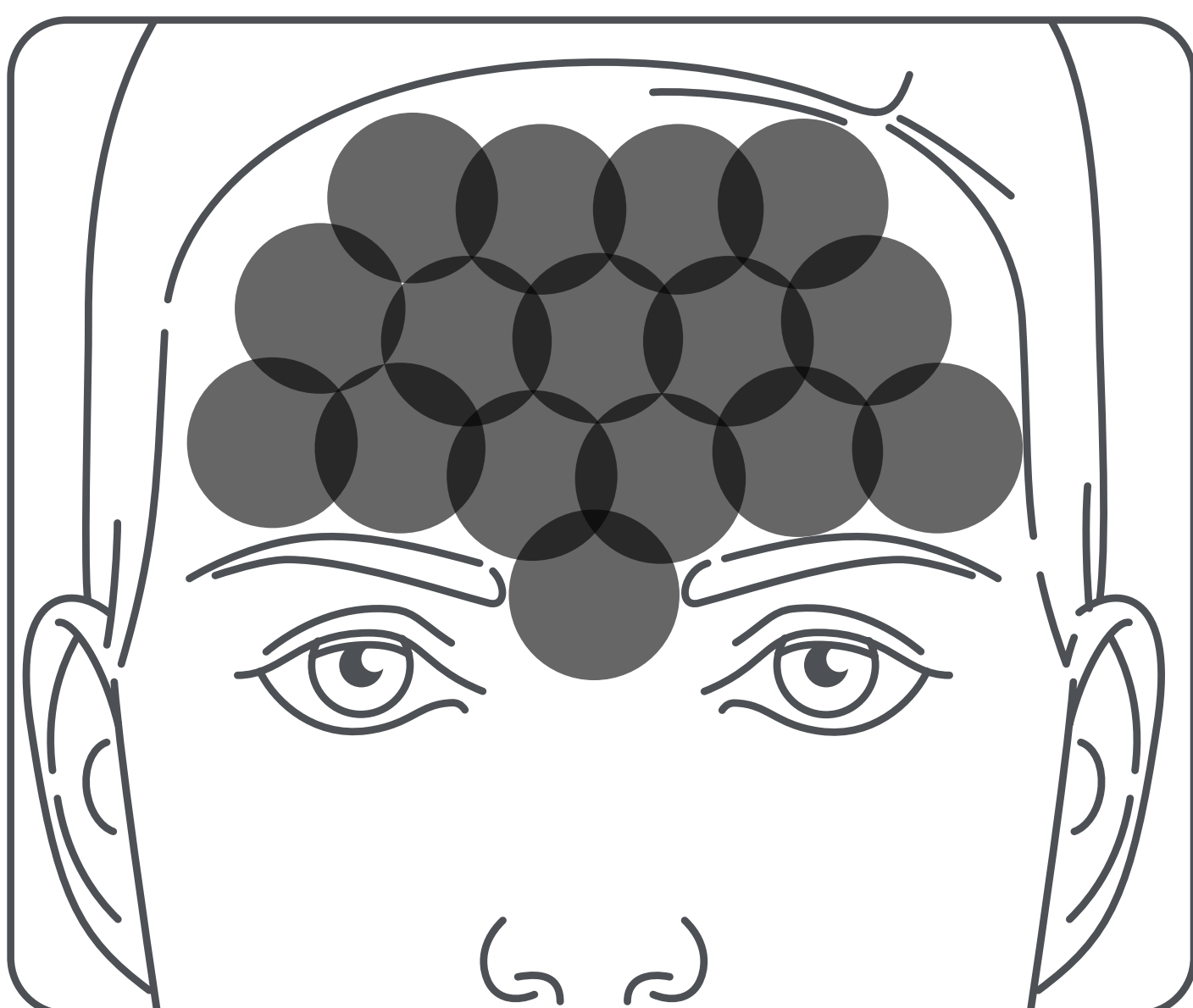
Toista tätä, kunnes määritelty alue on katettu. (Katso alla olevista kaavioista ja luettelosta alueet, joita voidaan hoitaa.) Voit hoitaa joko pieniä alueita tai jopa koko kasvot. On epätodennäköistä, että kukaan käyttää DF Mobilea pidempään kuin enintään 15–20 minuuttia. Tyypillisesti useimmat ihmiset kertovat käyttävänsä sitä yhteensä noin 5–10 minuuttia.

8. Toista hoidot aluksi kaksi kertaa viikossa ja lisää taajuutta vähitellen, kunnes tuotetta voidaan käyttää kerran päivässä.

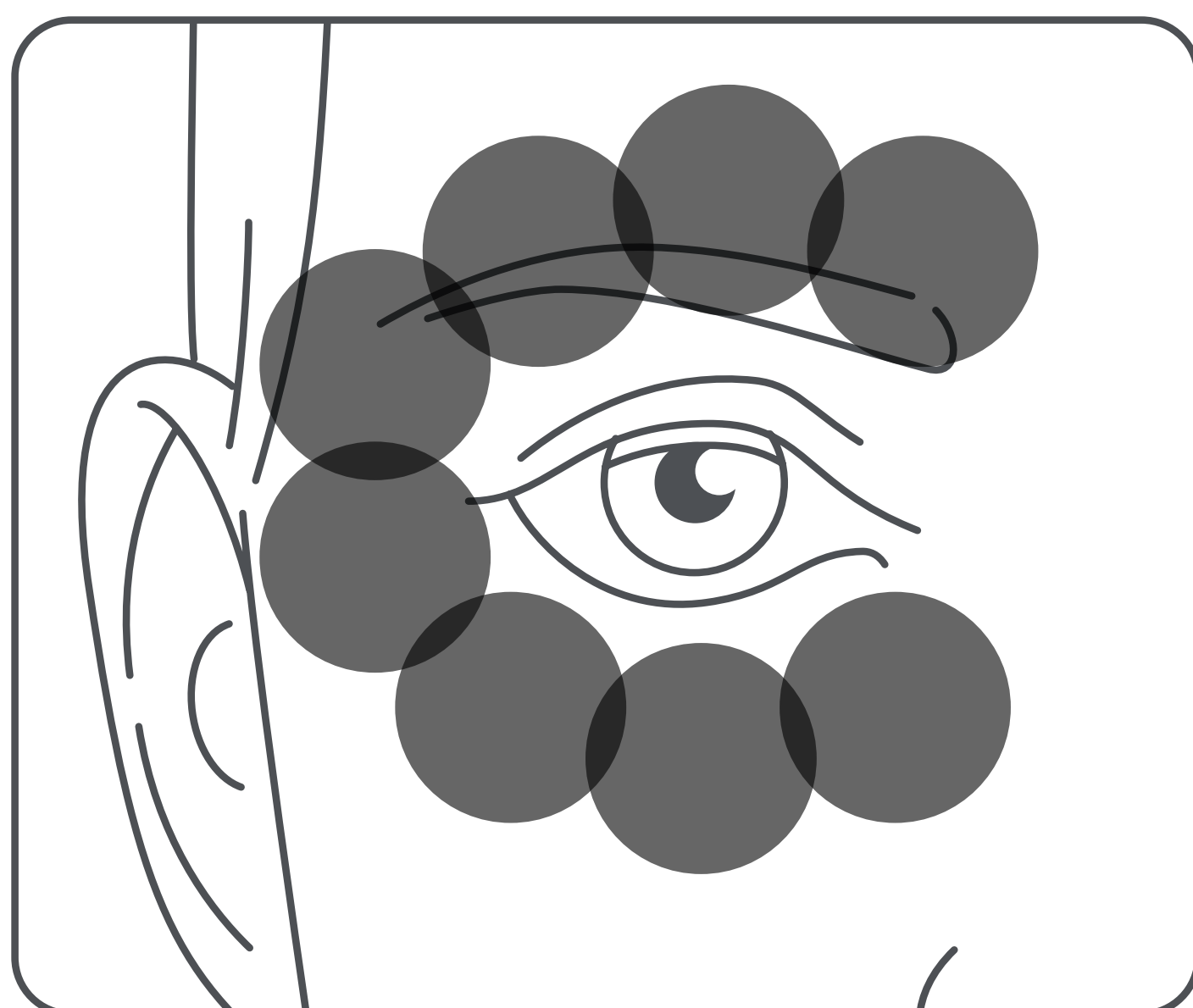
VIKKO 1	Käytä joka kolmas päivä
VIKKO 2	Käytä joka kolmas päivä
VIKKO 3	Käytä joka toinen päivä
VIKKO 4	Käytä joka toinen päivä
VIKKO 5	Käytä joka päivä

HOIDETTAVAT ALUEET

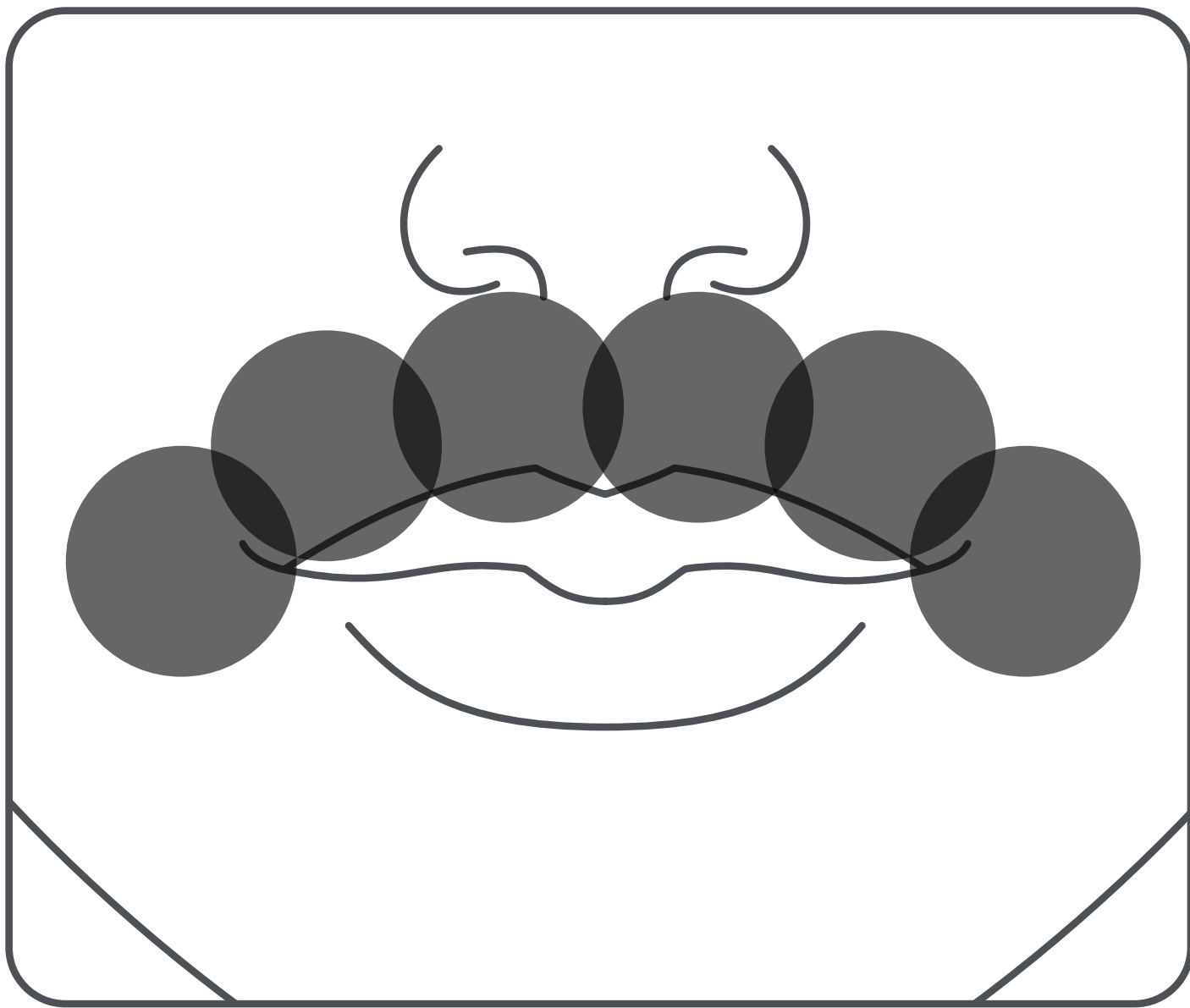
1. Juonteet otsalla ja/tai kulmakarvojen välissä
2. Hymyjuonteet ja hienot rypyt silmien ympärillä
3. Ylähuulen juonteet
4. Hyperpigmentoituneet jäljet (auringon aiheuttamat vauriot)
5. Pienet arvet (ei tarkoitettu vakaville arville / arpikasvaimille)
6. Kaksoisleuka (leuanalus)



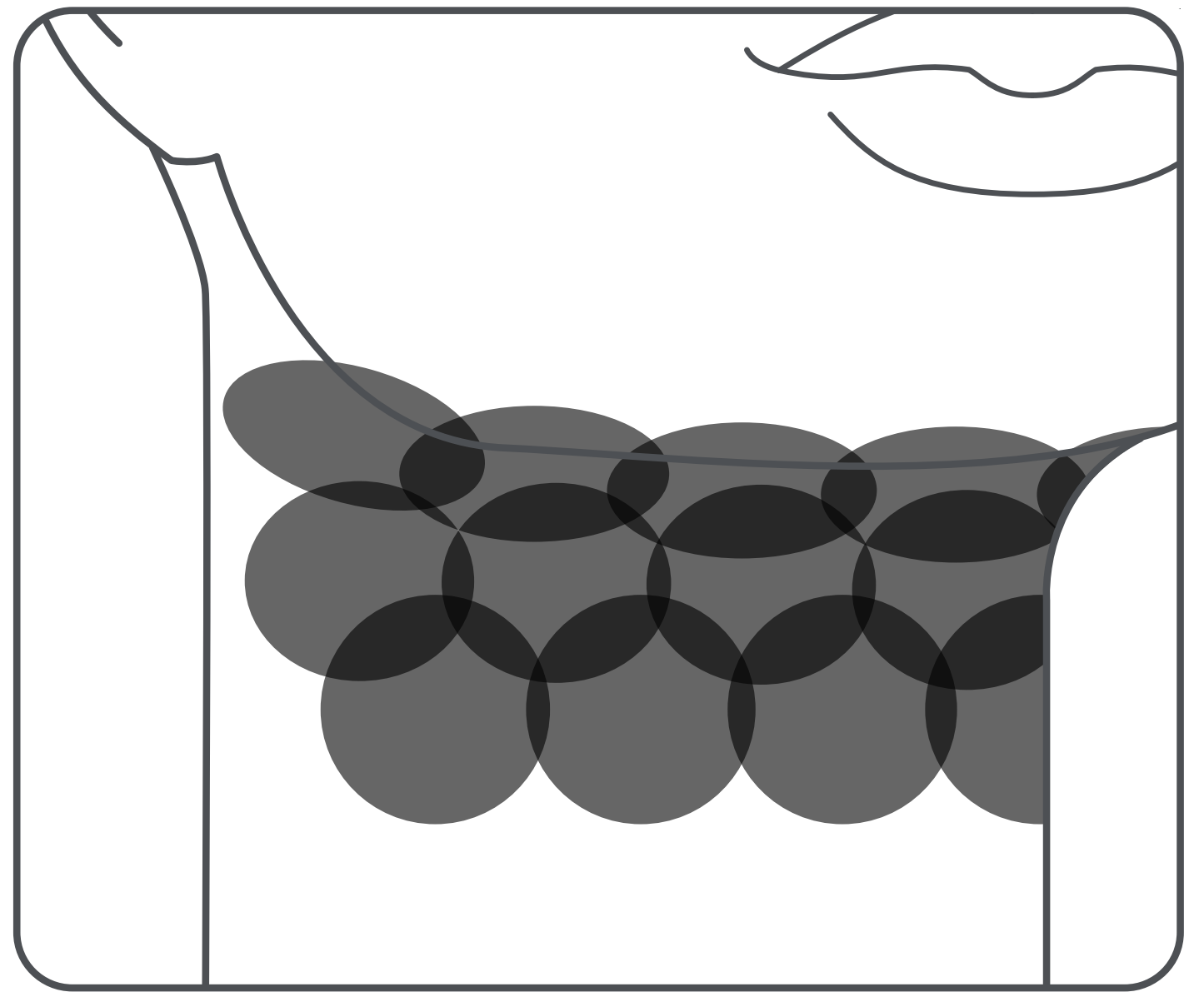
Juonteet otsalla ja/tai kulmakarvojen välissä



Hymyjuonteet ja hienot rypyt silmien ympärillä



Ylähuulen juonteet



Kaksoisleuka (leuanalus)

Huomaa: Käytä aina hieman kosteaa johtumisliinaa DF Mobilen kanssa. On normaalia, että kädessä tuntuu lievä kihelmöivä tunne hoidon aikana. Se riippuu ihon herkkyydestä ja paksuudesta, jotka aiheuttavat suuremman tai pienemmän vastuksen hoidon sähköiselle osalle. Lisäksi saattaa kuulua korkea värähtelevä ääni, mikä on normaalia.

DF MOBILEN HOITO

DF MOBILEN HOITAMINEN

1. Ennen käyttöä ja käytön jälkeen:
Pyyhi DF Mobile puhtaalla, pehmeällä ja hieman kostealla liinalla.
2. DF Mobilea ei saa upottaa veteen.
3. Puhdista **HOITOPÄÄ** säännöllisesti pyyhkimällä pehmeällä liinalla ja sprillä tai 75-prosenttisellä alkoholilla. Älä irrota **HOITOPÄÄTÄ**.
4. Säilytä DF Mobilea turvallisesti **SÄILYTYSLAUKUSSA**, kun sitä ei käytetä.

AKUN HOITO

1. DF Mobile sammuu automaattisesti 15 minuutin kuluttua. Aina kun aloitat uuden hoidon, se sammuu automaattisesti 15 minuutin jälkeen.
2. DF Mobilen pitäisi kestää vähintään kahdeksan-kymmenen 15-minuuttisen hoidon ajan, ennen kuin se täytyy ladata uudelleen.
3. Jos et aio käyttää DF Mobilea pitkään aikaan, sinun täytyy ladata se täyteen, kunnes vihreä **LATAUKSEN MERKKIVALO** syttyy, ennen sen säilyttämistä.
4. Jos DF Mobile ei toimi eikä akku lataudu, tarkista, että kaikki pistokkeet on kytketty kunnolla. DF Mobilea ei voi käyttää latauksen aikana.
5. Jos akku täytyy vaihtaa, vie laite valtuutetulle Environ-kauppialle. Kauppias palauttaa laitteen valtuutetulle Environ-maahantuojalle vaihtoa varten.

TAKUU

Aktivoi takuu rekisteröimällä DF Mobile osoitteessa www.environskincare.com. Käytä pakkauksessa olevaa ainutkertaista sarjanumeroa. Säilytä ostokuitti.

Älä avaa DF Mobilea tai yritä tehdä siihen muutoksia – kajoaminen mitätöi takuun automaattisesti.

ERITYISET VAROTOIMET

1. DF Mobilen hävittäminen – palauta laite valtuutetulle Environ-kauppiaille/ jakelukeskukseen hävitettäväksi vastuullisesti.
2. Jos DF Mobile ei toimi ohjeiden mukaisesti, lopeta käyttö välittömästi ja pyydä apua valtuutetulta Environ-kauppiaalta. Älä yritä korjata sitä itse.

Jos haluat palauttaa DF Mobilen, noudata näitä ohjeita:

- Pakkaa se huolellisesti alkuperäiseen pakkaukseensa ja varmista, että se on puhdas.
- Liitä mukaan ostokuitti ja takuutodistus.
(DF Mobilella on 2 vuoden takuu)
- Ilmoita palautuksen syy.



TEKNISET TIEDOT

AKKU:	3,7 V 500 mA
TEHO:	0,15 W maks.
MITAT:	175 mm x 50 mm x 48 mm
PAINO:	110 g
SÄHKÖLUOKITUS:	LUOKKA 1
MAKSIMI TOIMINTA-AIKA:	15 minuuttia

LATAUSYKSIKÖ

SÄHKÖ:	100–240 V AC, 50–60 Hz
TEHO:	10 W maks.
MITAT:	46 mm x 55 mm x 36 mm ilman sovitinta
PAINO:	40 g ilman sovitinta
SÄHKÖLUOKITUS:	LUOKKA 1
MAKSIMI TOIMINTA-AIKA:	Jatkuva

YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILA:	10 °C – 40 °C
SUHTEELLINEN KOSTEUSALUE:	30–75 %, ei-tiivistyvä
ILMANPAIN:	700–1060 hPa

SÄILYTYS JA KULJETUS

YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILA-ALUE:	-40 °C – +70 °C
SUHTEELLINEN KOSTEUSALUE:	10–100 %, kondensaatio mukaan lukien
ILMANPAINALUE:	50–106 hPa

SONOFOREESI

AKUSTINEN TOIMINTATAAJUUS:	22 kHz ±10 %
TEHOLLINEN SÄTEILYALUE:	7,07 cm ²

IONTOFOREESI

LÄHTÖ DC	pulssimainen
LÄHTÖAALTOMUOTO	pulssimainen DC-neliöaalto, jolla on yhtä suuret ON/OFF-jaksot 15 ms, 33 Hz ±10 %
LÄHDÖN NAPAISSUUS	joko positiivinen tai negatiivinen (kytkentäinen)
JÄNNITE 24 V	pulssimainen ±10 % (enintään 26,4 V)
VIRTA	0,2 mA ± 15 % (enintään 0,23 mA)

Bruksanvisning

Skapa en vacker framtid med DF Mobile

DEN OPTIMALA HUDVÅRDSTEKNOLOGIN

Grattis till din nya, revolutionerande Electro-Sonic DF Mobile och till de första stegen mot en vackrare hud.

INNEHÅLL

DF MOBILE – BESKRIVNING	103
KONTRAINDIKATIONER	103
POTENTIELLA BIEFFEKTER	104
VARNINGAR	104
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	104
FÖRE DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN	105
BRUKSANVISNING	106
DF MOBILE – SKÖTSEL	108
TEKNISK INFORMATION	110

Produkten Ionzyme® DF Mobile är inte avsedd för diagnosticering av sjukdomar eller andra tillstånd. Den är inte heller avsedd för att bota, lindra, behandla eller förebygga sjukdomar eller för att påverka levande vävnads form, struktur eller funktioner. Därför klassificeras den inte som så kallad "device" enligt Federal Food, Drug and Cosmetic Act. 179.



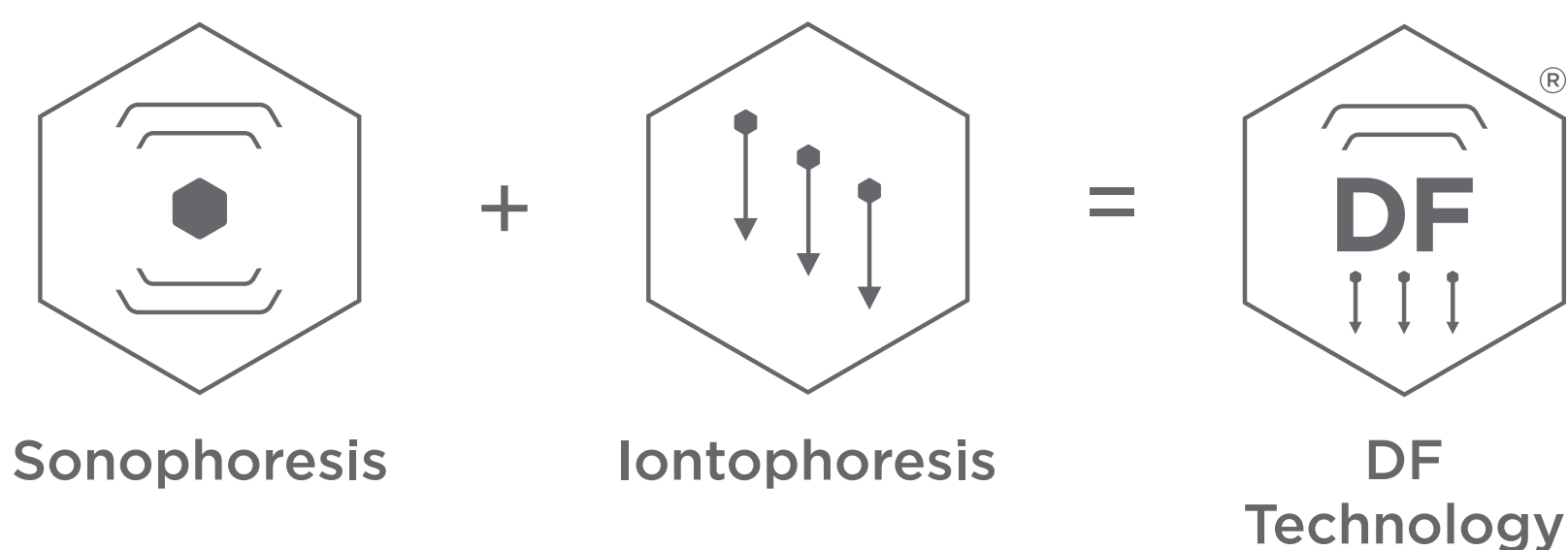
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Tillverkad för: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Kapstaden, 7500, Sydafrika
Tillverkad i Sydafrika

www.environskincare.com

DF MOBILE – BESKRIVNING

DF Mobile använder lågfrekvent sonofores och jontofores och är avsedd för att temporärt orsaka störningar i stratum corneum, i syfte att förbättra penetration av kosmetiska applikationer. Den är avsedd att användas av en lekman i hemmiljö. Använd inte DF Mobile för något annat syfte.

Genom att temporärt störa stratum disjunctum (den yttersta, lösare delen av stratum corneum) reduceras den barriärfunktion som skapas av stratum corneum (dock utan att avlägsnas). Detta underlättar absorptionen av kosmetiska hudvårdsprodukter i stratum compactum (stratum corneums djupare del).



Lågfrekvent sonofores använder specifika ljudvågor medan pulserande jontofores använder låg elektrisk ström. Denna kombination av elektronisk och sonisk teknologi levererar viktiga näringsämnen till huden där de behövs bäst.

I kombination med Environs kosmetiska produkter kan DF Mobile hantera synliga tecken på specifika hudproblem vilket resulterar i en märkbart förbättrad hudton och hudstruktur samt en ökad lyster.

Välj rätt program före applicering för att bibehålla hudens friska och förskönade utseende:

- Program 1** – för ökad effektivitet och absorption av hudvård
- Program 2** – för effektivare rengöring
- Program 3** – för normal effektivitet och absorption av hudvård med skonsam sonisk massage
- Program 4** – för förbättrad effektivitet och absorption på minimumnivå
- Program 5** – för mild rengöring

KONTRAIKATIONER

Denna teknologi är en kontraindikation för följande tillstånd:

1. Pacemakers och alla sorters elektroniska implantat
2. Gravida eller ammande kvinnor
3. Epilepsi
4. Öppna skärsår och skrubbsår i behandlingsområdet
5. Munsår (Herpes simplex typ I) samt sår
6. Metallimplantat i ansiktet
7. Behandlingar med botulinumtoxin och fillers: Vi rekommenderar att du väntar i två veckor för att undvika att deras placering påverkas

8. Solbränd hud
9. Personer som lider av angina/arytmi
10. Hemofili (blödarsjuka)
11. Patienter som har haft stroke
12. Cancerpatienter eller personer som strålbehandlas

POTENTIELLA BIEFFEKTER

1. Erytem – ytlig rodnad kan uppstå på huden, men den lägger sig kort tid efter att behandlingen har avslutats.
2. Inga andra biverkningar har rapporterats.

VARNINGAR

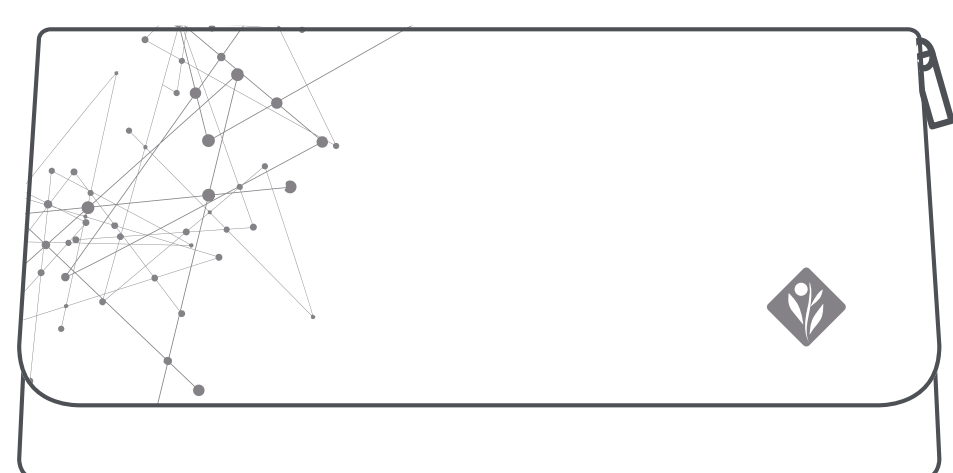
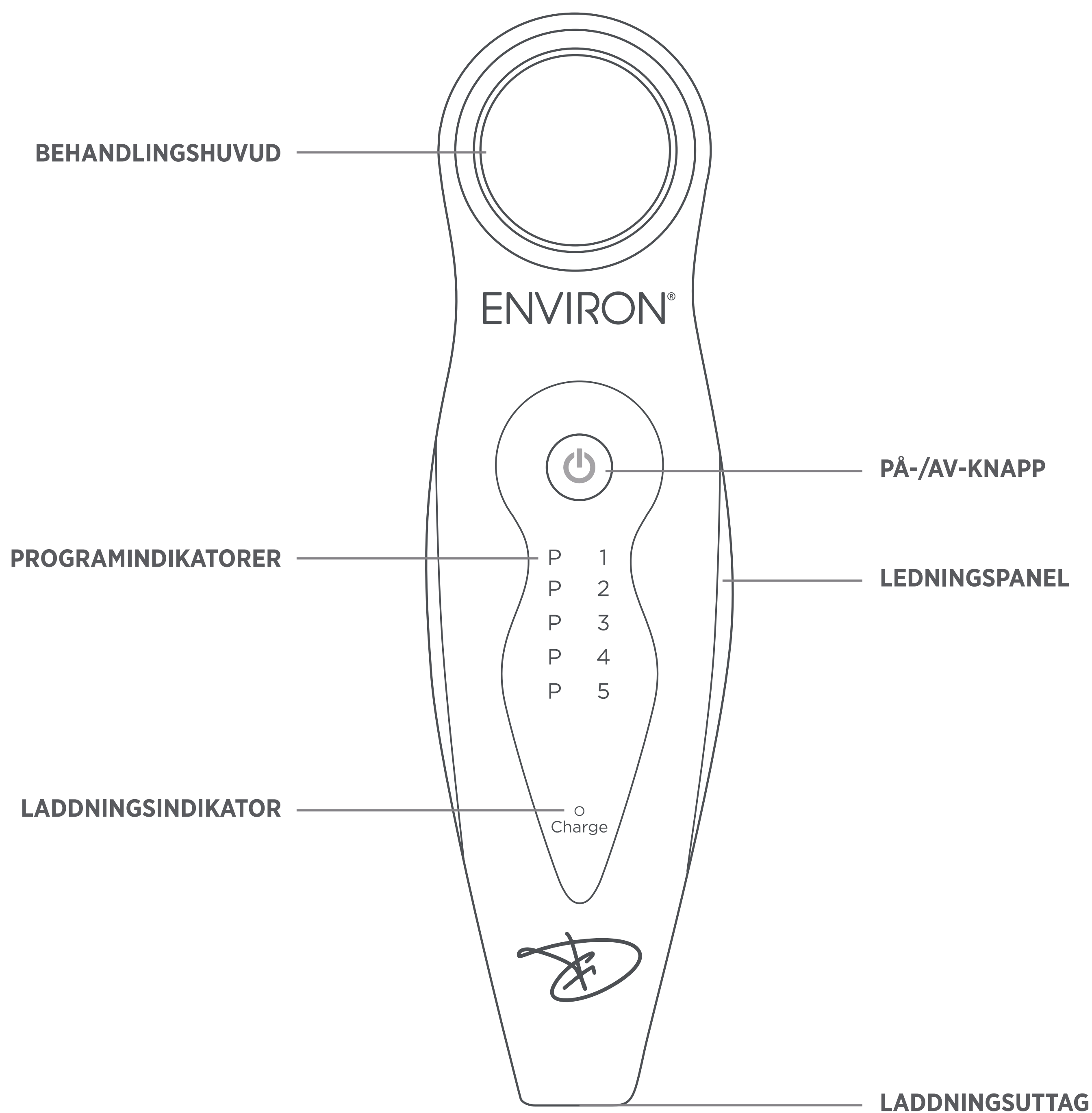
1. Ta alltid ur laddningssladden före användning. DF Mobile fungerar inte medan den är ansluten till strömuttaget.
2. Sänk inte ned DF Mobile i vatten eller andra vätskor och utsätt den inte för fukt.
3. Koppla alltid bort DF Mobile från strömkällan om vatten eller annan vätska kan ha spillts på den.
4. Försäkra dig om att ledningsduken bara är lätt fuktig – detta för att undvika skada på DF Mobile och för att säkerställa att den elektriska strömmen leds både effektivt och säkert.
5. Använd bara laddaren som medföljde för att ladda DF Mobile.
6. DF Mobile är bara avsedd för användning enligt beskrivningen i den här bruksanvisningen.
7. Ladda aldrig DF Mobile om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar som den ska eller om den har tappats i golvet eller skadats.
8. Håll laddningssladden borta från uppvärmda ytor.
9. Dra ut DF Mobiles kontakt från vägguttaget om du inte tänker använda den under en längre tid. Håll i kontakten när du drar ut sladden. Försök aldrig dra ut kontakten genom att dra i sladden.
10. I områden där sannolikheten för åsknedslag är stor är det bäst att koppla bort DF Mobile från vägguttaget vid åskväder.
11. Avbryt behandlingen omedelbart om det uppstår fel i DF Mobile eller skador på huden.
12. Experimentera inte med DF Mobile och försök inte att modifiera den på något sätt.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Ta av alla smycken innan du använder DF Mobile.

FÖRE DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

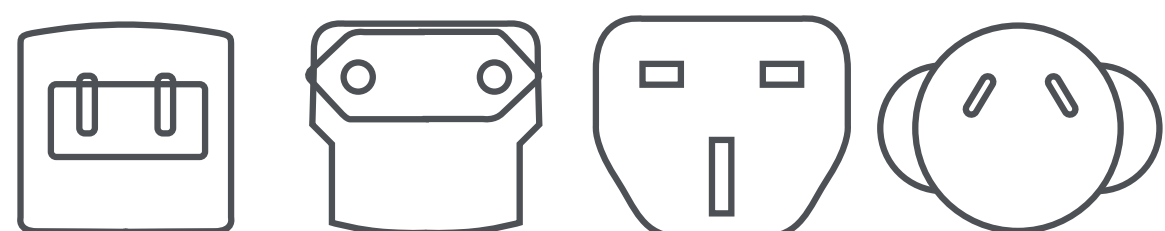
Packa upp innehållet i förpackningen och bekanta dig med DF Mobile.



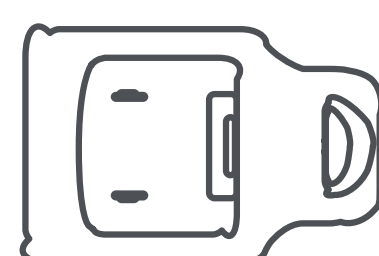
RESEETUI



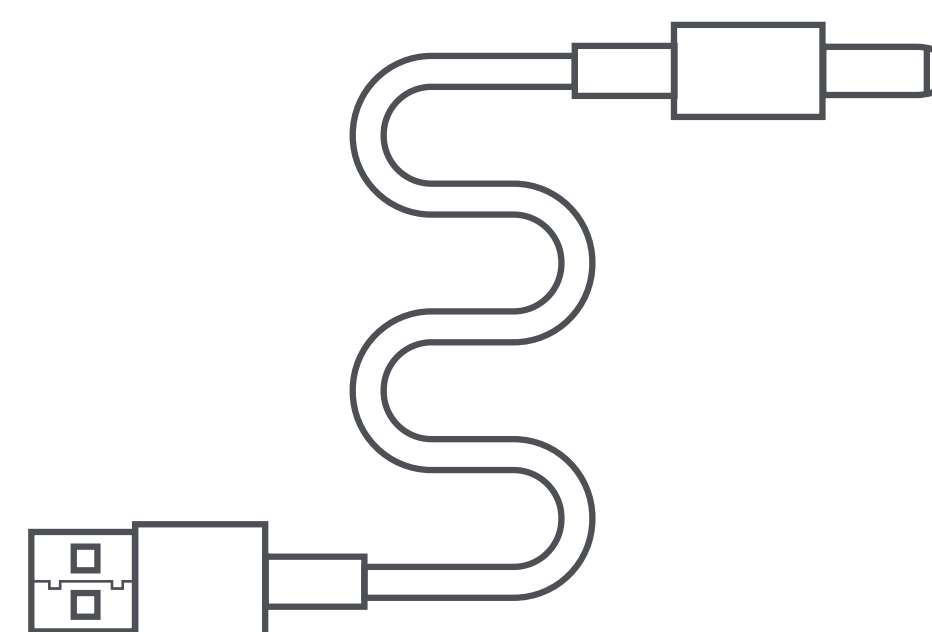
LEDNINGSDUKAR



INTERNATIONELLA KONTAKTER



LADDARE



USB-LADDNINGSSLADD

SÅ LADDAR DU DIN DF MOBILE/LADDAR UPP DEN PÅ NYTT

1. Anslut **LADDAREN** till den aktuella **INTERNATIONELLA KONTAKTEN**.
2. Anslut **USB-LADDNINGSSLADDEN** till **LADDAREN**.
3. Sätt i **LADDNINGSSLADDEN** i **LADDNINGSSUTTAGE**T. Sätt i **LADDAREN** i vägguttaget och se till att strömmen är påslagen.
4. **LADDNINGSSINDIKATORN** lyser upp med ett orange sken och fortsätter att lysa orange under laddningen. Maximal laddningstid är 45–60 minuter. När **LADDNINGSSINDIKATORN** ändrar färg från orange till grönt är batteriet fulladdat.

Obs! DF Mobile kan inte användas under laddning, medan indikatorn lyser orange. Detta är en säkerhetsfunktion. Det är säkert att ladda DF Mobile även om den inte är helt urladdad.

VIKTIGT

1. När batteriet är urladdat fungerar inte DF Mobile och inga indikatorer lyser upp när du trycker på PÅ-/AV-knappen.
2. Ladda upp din DF Mobile med laddaren enligt beskrivningen ovan.
3. Batteriet kan inte överladdas. Det är säkert att låta DF Mobile vara ansluten till laddaren när den inte används.

BRUKSANVISNING

När din DF Mobile är fulladdad kan du påbörja en behandling.

1. Ta av alla smycken innan du börjar.
2. Rengör huden grundligt.
3. Applicera en vattenbaserad gel på huden så att både elektricitet och ljud leds effektivt till området som ska behandlas. *Välj passande gel: Be din Environ-utbildade hudvårdskonsulent att rekommendera vilka Environ Skin Care-produkter som är bäst för dina specifika hudvårdsproblem.*
4. Fukta **LEDNINGSDUKEN** och vira den runt baksidan på DF Mobile. Se till att duken täcker båda metallpanelerna. Handflatan bör ha god kontakt med båda panelerna via duken. Duken ska vara lätt fuktig – inte blöt – för att förebygga vattenskador.
5. Applicera samma gel på DF Mobiles **BEHANDLINGSHUVUD**.
6. Håll **AV-/PÅ-KNAPPEN** nedtryckt i en sekund för att starta DF Mobile.

7. Placera den platta delen av **BEHANDLINGSHUVUDET** plant mot det aktuella hudområdet och vänta tills du hör ett pip ljud. Ljudet signalerar att behandlingen har startat.

Håll behandlingshuvudet stilla tills du hör nästa pip ljud (15 sekunder). Då förflyttar du det något, men inte mer än att behandlingsområdet överlappar området som du nyss har behandlat.

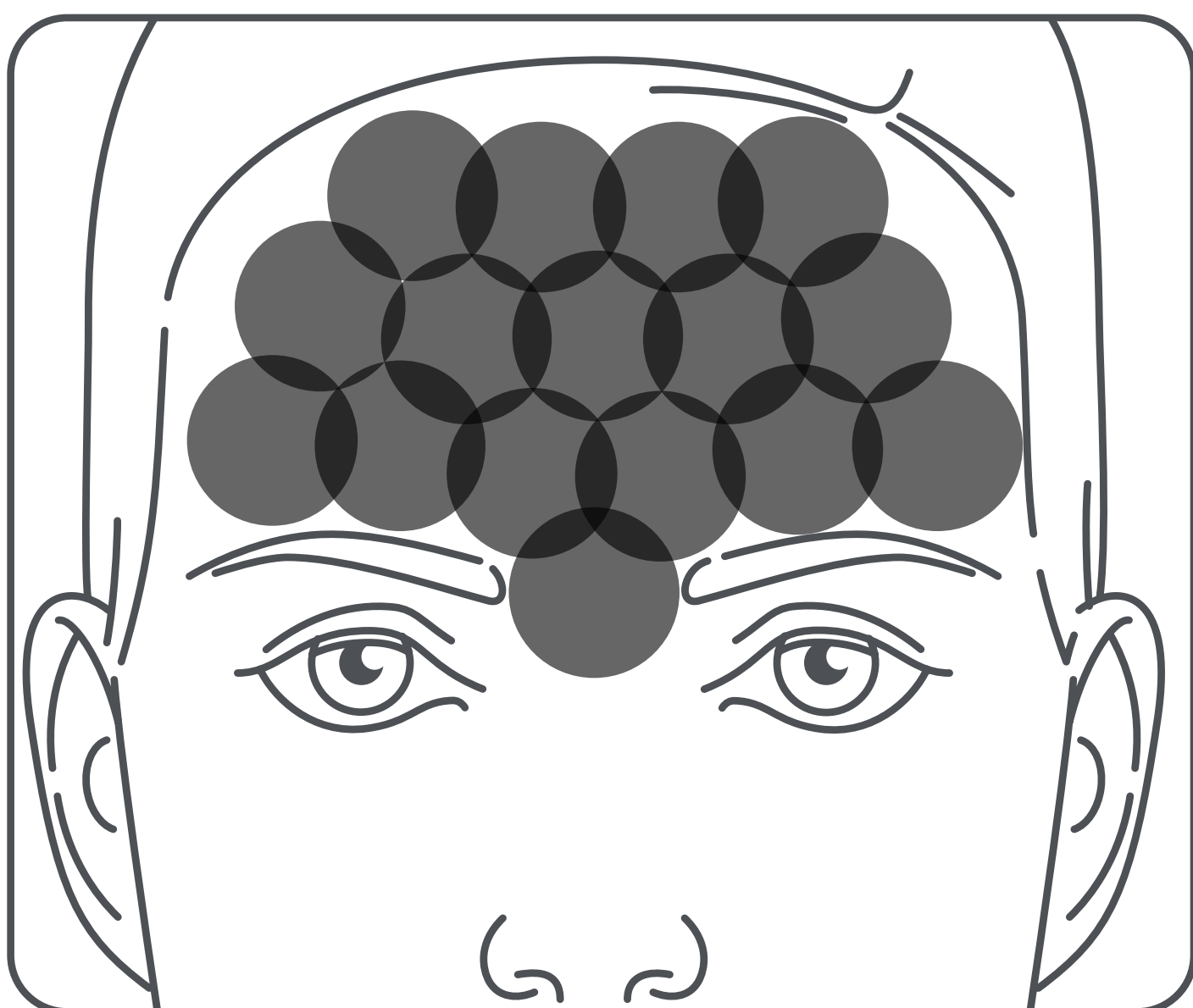
Upprepa tills du har behandlat hela det planerade området. (Se diagrammen och listan nedan för vilka områden som kan behandlas.) Du kan antingen behandla mindre områden eller hela ansiktet. Det är osannolikt att någon kommer att använda DF Mobile mer än 15 och maximalt 20 minuter. De flesta användare anger att de använder enheten i cirka 5-10 minuter.

8. Upprepa behandlingarna två gånger per vecka i inledningsfasen, och öka långsamt frekvensen tills produkten kan användas en gång per dag.

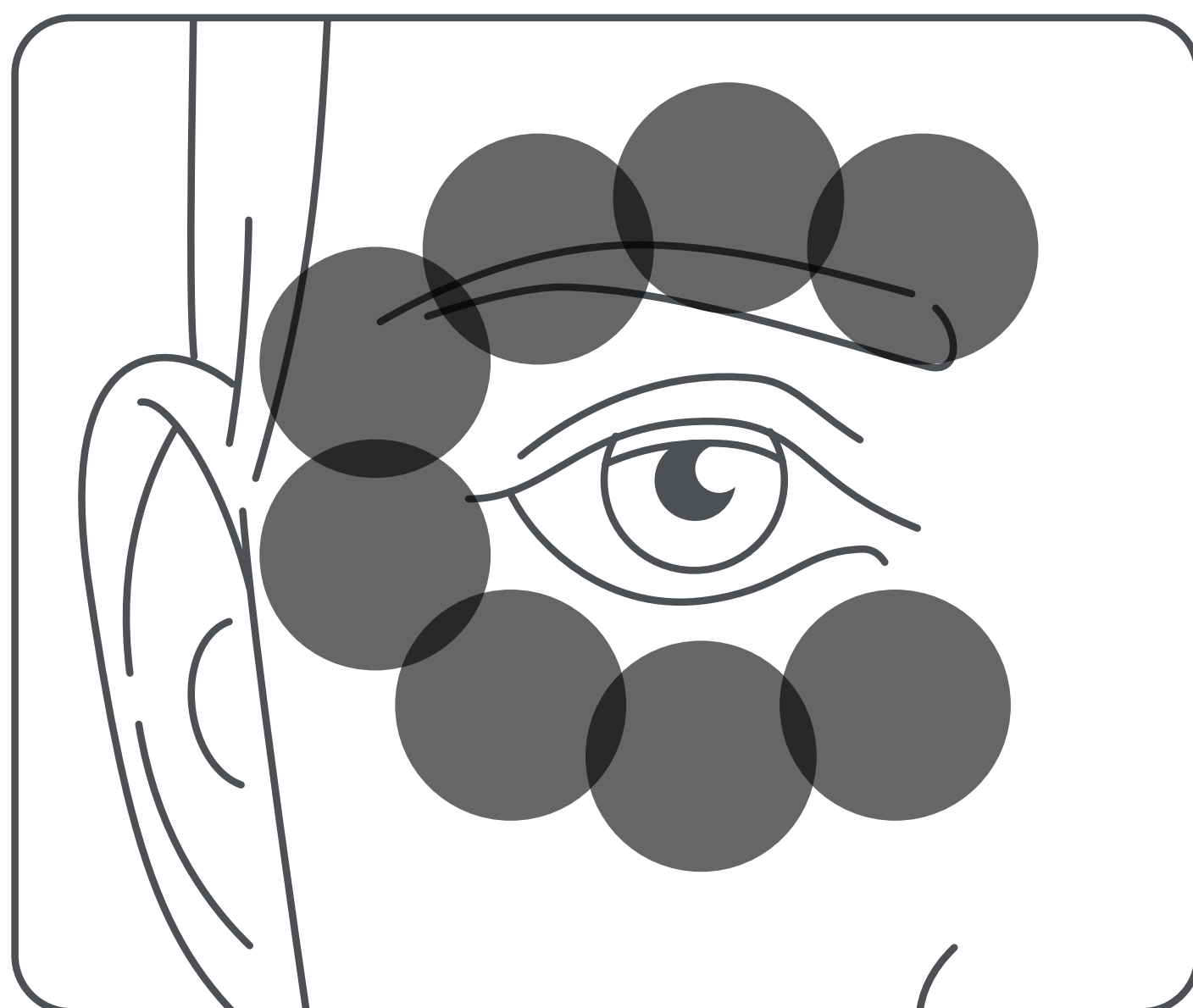
VECKA 1	Applicera var tredje dag
VECKA 2	Applicera var tredje dag
VECKA 3	Applicera varannan dag
VECKA 4	Applicera varannan dag
VECKA 5	Applicera dagligen

BEHANDLINGSMRÅDEN

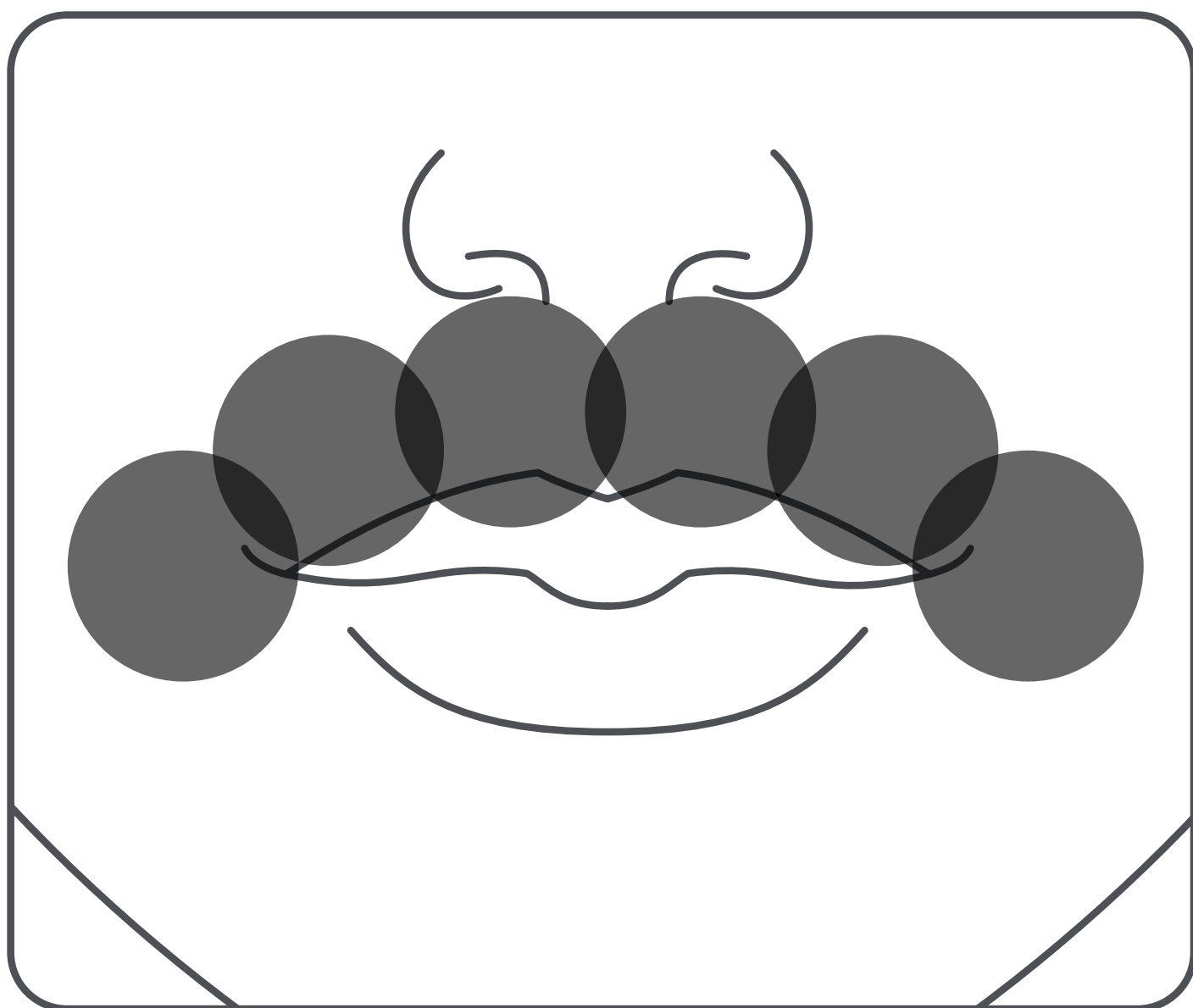
1. Rynkor i pannan och/eller mellan ögonbrynen
2. Skrattrynkor och fina rynkor runt ögonen
3. Rynkor på överläppen
4. Hyperpigmentering (solskador)
5. Mindre ärr (använd inte vid kraftig/keloid ärrbildning)
6. Dubbelhaka (submentala området)



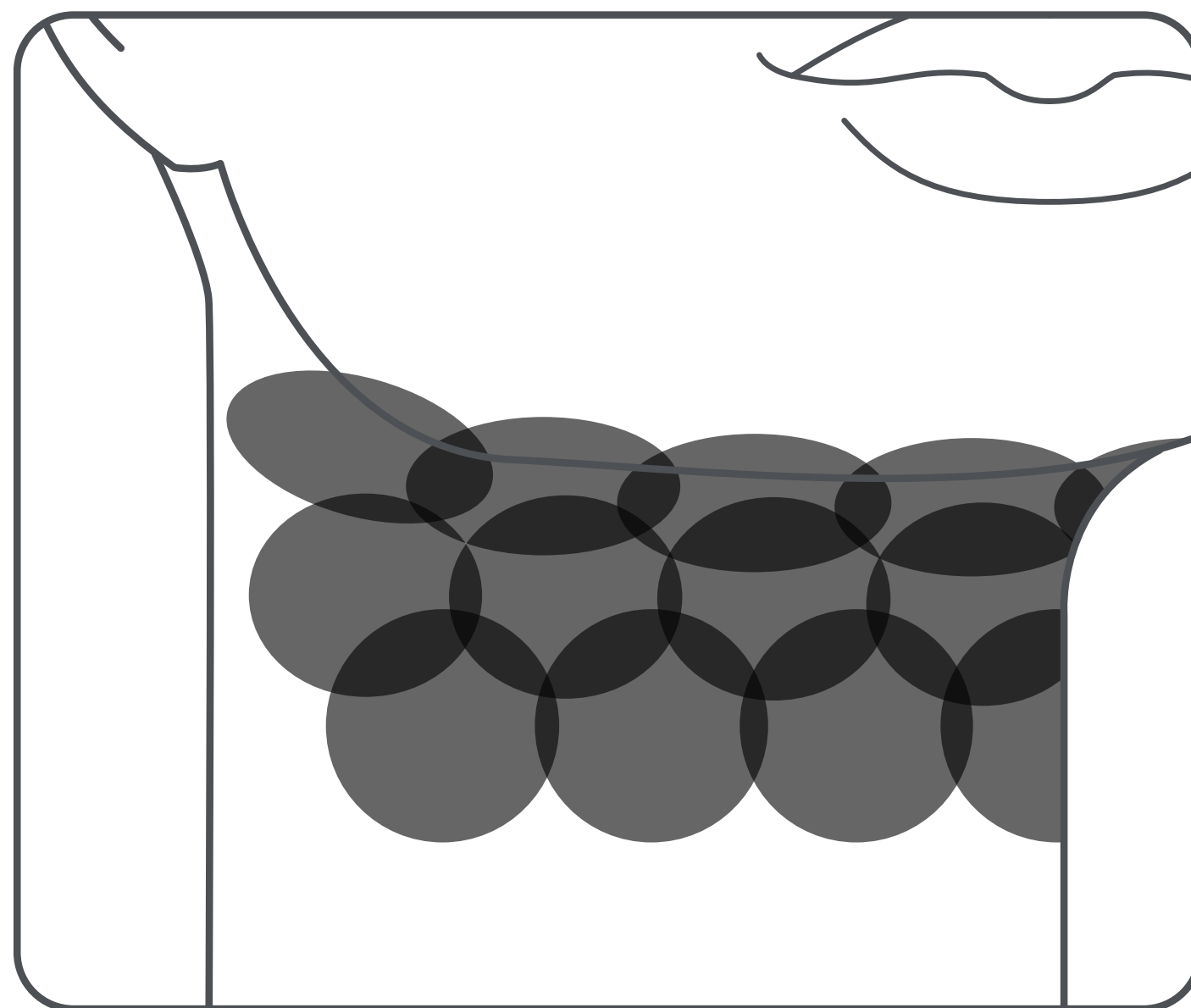
Rynkor i pannan och/eller mellan ögonbrynen



Skrattrynkor och fina rynkor runt ögonen



Rynkor på överläppen



Dubbelhaka (submentala området)

Obs! Se till att alltid använda en lätt fuktad ledningsduk tillsammans med din DF Mobile. Det är normalt att känna en viss stickande känsla i handen under behandlingen. Det beror på hudens känslighet och tjocklek som ger större eller mindre resistens mot den elektriska delen av behandlingen. Det kan även höras ett högt vibrerande ljud. Detta är normalt.

DF MOBILE – SKÖTSEL

SKÖTSEL AV DIN DF MOBILE:

1. Före och efter användning:
Torka av DF Mobile med en ren, mjuk och lätt fuktad trasa.
2. Sänk inte ned DF Mobile i vatten.
3. Rengör **BEHANDLINGSHUVUDET** regelbundet genom att torka av det med en mjuk trasa med tillsatt tvättsprit eller alkohol (75%). Avlägsna inte **BEHANDLINGSHUVUDET**.
4. Förvara DF Mobile säkert i **RESEETUIET** när den inte används.

BATTERISKÖTSEL

1. DF Mobile slås automatiskt av efter 15 minuter. Varje gång du startar en ny session slås den automatiskt av efter 15 minuter.
2. DF Mobile bör ge dig minst 8–10 st. 15-minuterssessioner innan den behöver laddas.
3. Om du inte har tänkt använda DF Mobile under en längre period måste du ladda upp den fullt tills den gröna **LADDNINGSSINDIKATORN** tänds innan du lägger undan apparaten.
4. Om DF Mobile inte fungerar och batteriet inte laddas ska du kontrollera att alla kontakter är korrekt anslutna. DF Mobile kan inte användas när den laddas.
5. För att ersätta batteriet lämnar du in apparaten till en auktoriserad Environ-handlare. Denne kommer att lämna den till ett auktoriserat Environ-distributionscenter för batteribyte.

GARANTI

Registrera din DF Mobile för att aktivera garantin – gå till www.environskincare.com och använd det unika serienumret som du hittar på förpackningen. Spara köpebeviset.

Öppna inte DF Mobile och försök inte modifiera den på något sätt – alla typer av ingrepp leder till att garantin slutar gälla.

SÄRSKILDA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Kassering av DF Mobile: lämna enheten till en auktoriserad Environ-handlare/ett auktoriserat distributionscenter som kasserar den på ett ansvarsmedvetet sätt.
2. Om DF Mobile inte fungerar enligt instruktionerna måste du avbryta användningen omedelbart och kontakta en auktoriserad Environ-handlare. Försök inte att reparera DF Mobile själv.

Följ dessa instruktioner för att returnera DF Mobile:

- Se till att apparaten är ren och packa den sedan försiktigt i den ursprungliga förpackningen.
- Lägg köpebeviset och garantibeviset i förpackningen.
(2 års garanti på DF Mobile)
- Ange returorsaken.



TEKNISK INFORMATION

BATTERI:	3,7 V 500 mA
STRÖM:	0,15 watt max
MÅTT:	175 mm x 50 mm x 48 mm
VIKT:	110 g
ELEKTRISK KLASSIFICERING:	KLASS 1
MAXIMAL AKTIV TID:	15 minuter

LADDNINGSENHET

ELEKTRICITET:	100–240 V AC, 50–60 Hz
STRÖM:	10 watt max
MÅTT:	46 mm x 55 mm x 36 mm utan adapter
VIKT:	40 g utan adapter
ELEKTRISK KLASSIFICERING:	KLASS 1
MAXIMAL AKTIV TID:	Kontinuerlig

OMGIVNINGSTEMPERATUR:	10 °C till 40 °C
INTERVALL FÖR RELATIV LUFTFUKTIGHET:	30 % till 75 %, icke-kondenserande
ATMOSFÄRISKT TRYCK:	700 hPa till 1060 hPa

FÖRVARING OCH TRANSPORT

INTERVALL FÖR OMGIVNINGSTEMPERATUR:	- 40 °C till + 70 °C
INTERVALL FÖR RELATIV LUFTFUKTIGHET:	10 % till 100 %, inklusive kondensering
INTERVALL FÖR ATMOSFÄRISKT TRYCK:	50 kPa till 106 kPa

SONOFORES

AKUSTISK FREKVENSSOM ANVÄNDS:	22 kHz \pm 10 %
EFFEKTIVT OMRÅDE SOM BESTRÅLAS:	7,07 cm ²

JONTOFORES

UTGÅNGSSTRÖM	pulserande
UTGÅNGSVÅGFORM	pulserande DC fyrkantig våg med lika stora PÅ-/AV-perioder på 15 mS, 33 Hz \pm 10 %
UTGÅNGSPOLARITET	antingen positiv eller negativ (växlande)
SPÄNNING 24 V	pulserande \pm 10 % (max 26,4 V)
STRÖM	0,2 mA \pm 15 % (max 0,23 mA)

Kasutusjuhend

Ilusa tuleviku loomine DF Mobile'iga

NAHAHOOLDUSTEHNOLOOGIA TIPPTASE

Palju õnne revolutsioonilise seadme Electro-Sonic DF Mobile ostmise ja esimeste sammude astumise puhul, et tulevikus endale kaunis nahk tagada.

SISUKORD

DF MOBILE'İ KIRJELDUS	112
VASTUNÄIDUSTUSED	112
VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED	113
HOIATUSED	113
ETTEVAATUSABINÕUD	113
ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST	114
KASUTUSSUUNISED	115
DF MOBILE'İ HOOLDAMINE	117
TEHNILISED ANDMED	119

Ionzyme® DF Mobile Machine ei ole mõeldud kasutamiseks haiguse või muu seisundi diagnoosimisel, ravimisel, korrigeerimisel, hooldamisel või haiguse ennetamisel – see ei ole mõeldud mõjutama eluskoe vormi, struktuuri ega muud talitlust ning ei ole selliselt seade FD&C seaduse jaotise 179 mõttes.



Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology

Tootja: Environ Skin Care (Pty) Ltd

14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Kaplinn, 7500, Lõuna-Aafrika Vabariik

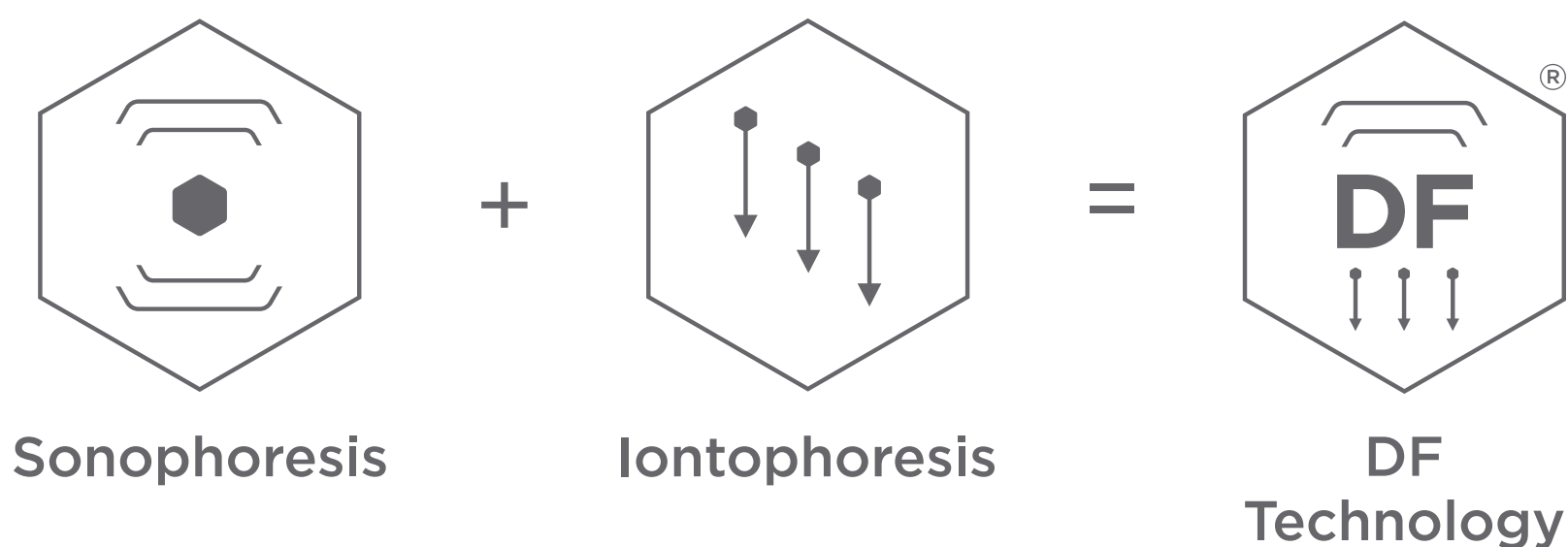
Toodetud Lõuna-Aafrika Vabariigis

www.environskincare.com

DF MOBILE'İ KIRJELDUS

DF Mobile kasutab madala sagedusega sonoforeesi ja iontoforeesi eesmärgiga ajutiselt häirida sarvkihti, parandamaks nii nahahooldusvahendite läbitungimisvõimet kosmeetilistel eesmärkidel. See on mõeldud kasutamiseks kodus keskkonnas tavalise inimese poolt. Ärge kasutage DF Mobile'i muul eesmärgil kui kasutusotstarbel.

Sarvkihi pindmiste rakkude (sarvkihi lahtisem pindmine kiht) ajutise häirimisega sarvkihi barjäärifunktsioon väheneb (kuid ei kao), mis aitab kosmeetilistel nahahooldustoodetel stratum compactum (sarvkihi alumised kihid) kihti imenduda.



Madalsageduslik sonoforees kasutab naha stimuleerimiseks spetsiifilisi helilaineid ning pulseeriv iontoforees madalat elektrivoolu. See elektroakustiline kaksiktehnoloogia aitab toimetada asendamatuid toitaineid sinna, kus nahk neid enim vajab.

Kombineerituna Environi kosmeetikatoodetega on võimalik keskenduda kindlatele nahaprobleemidele, kasutades selleks DF Mobile'i, mis tagab märgatavalt parema jume, tekstuuri ja kirkuse.

Tagamaks naha terve ja ilusam väljanägemine, valige enne pealekandmist sobiv programm:

- Programm 1** – tõhustatud nahahoolduse pakkumiseks
- Programm 2** – tõhustatud puhastamise jaoks
- Programm 3** – tavapärase tõhususe nahahoolduse pakkumiseks hella helimassaažiga
- Programm 4** – minimaalselt parandatud tõhususe pakkumiseks
- Programm 5** – pehme puhastamise jaoks

VASTUNÄIDUSTUSED

See tehnoloogia on vastunäidustatud järgmistel juhtudel.

1. Igat tüüpi südamestimulaatorid ja elektroonilised implantaadid
2. Rasedad või imetavad naised
3. Epilepsia
4. Lahtised lõikehaavad või marrastused töötlemisalal
5. Kül mavillid (I tüüpi Herpes simplex) ja haavandid
6. Metallilised näoimplantaadid
7. Botuliinravi ja täitesüstid: soovitatav on oodata kaks nädalat, et vältida nende paigutuse mõjutamist

8. Päikesepõletatud nahk
9. Angiin/arütmia
10. Hemofiilia
11. Südamerabanduse saanud patsiendid
12. Vähipatsiendid või kiiritusravi läbivad patsiendid

VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED

1. Erüteem – täheldada võib naha pealmise kihi punetust, mis kaob peatselt pärast hooldusseansi lõpetamist.
2. Rohkematest kõrvaltoimetest pole teatatud.

HOIATUSED

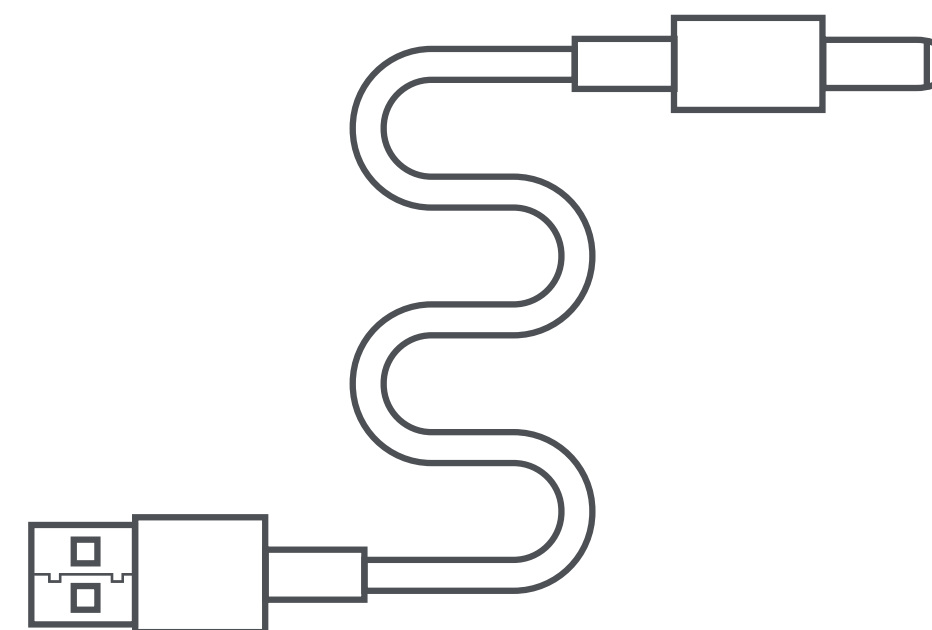
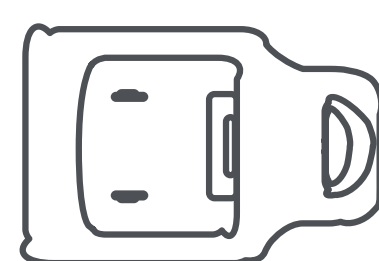
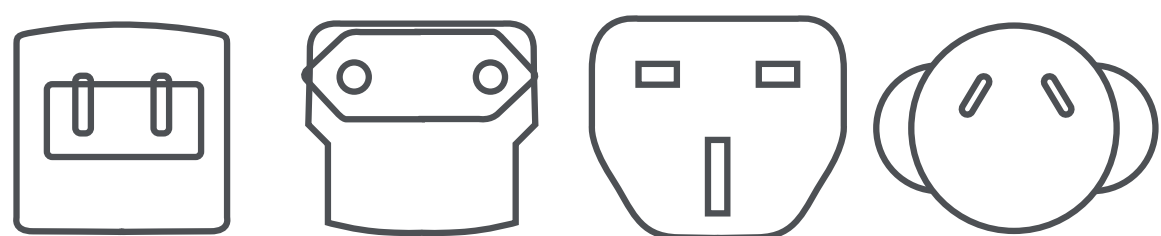
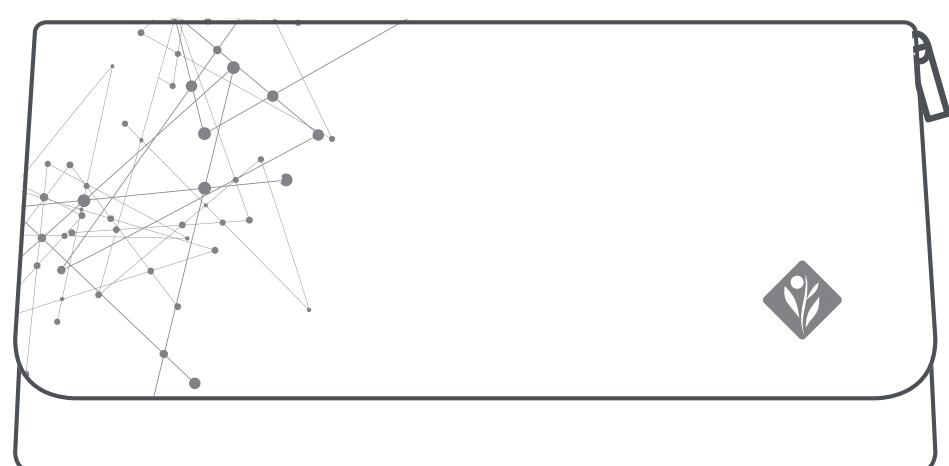
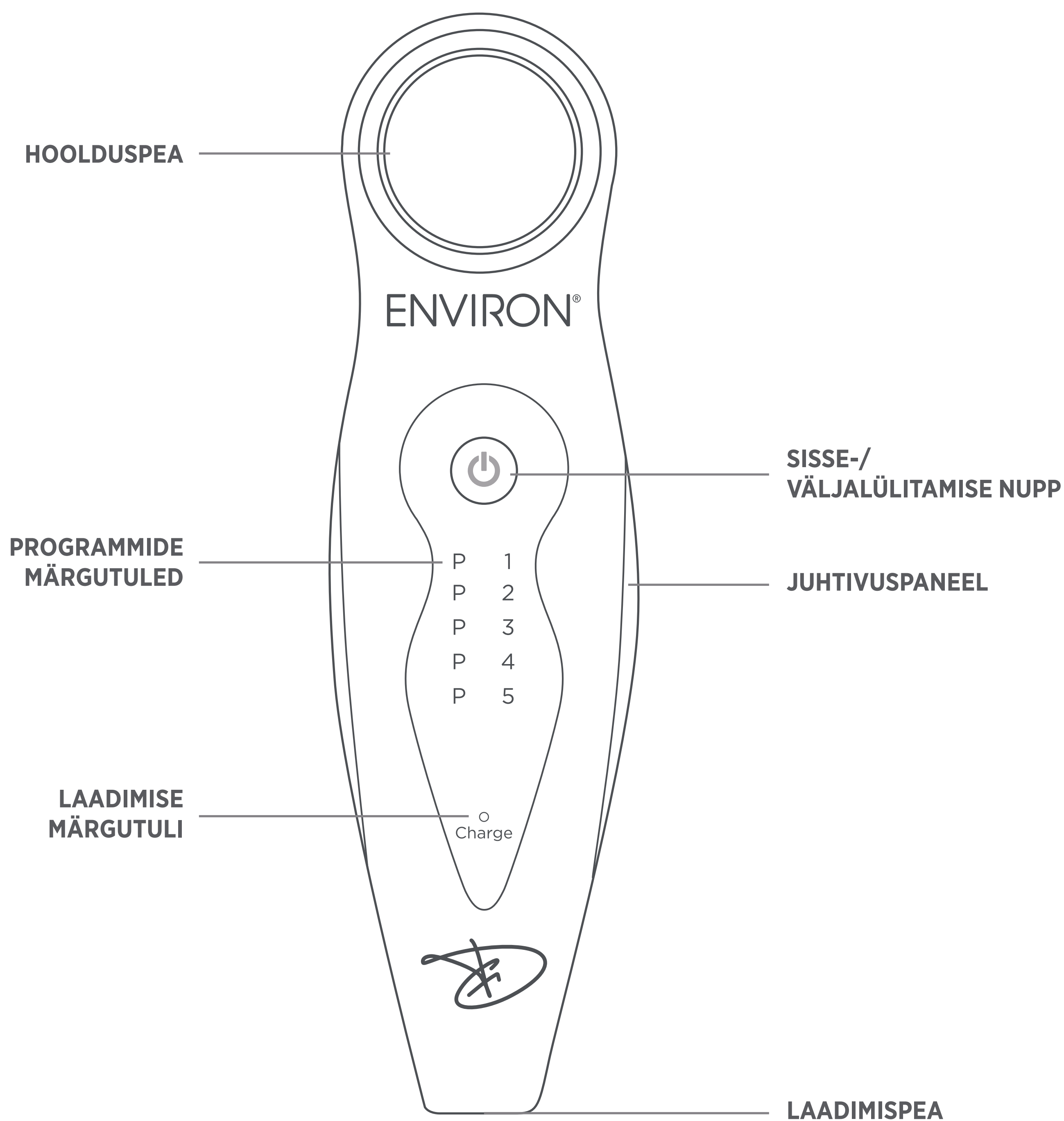
1. Lahutage alati enne kasutamist laadimiskaabel. DF Mobile ei tööta, kui see on vooluvõrguga ühendatud.
2. Ärge kastke DF Mobile'i vette ega muudesse vedelikesse ning kaitske seda niiskuse eest.
3. Lahutage DF Mobile alati vooluvõrgust, kui on oht, et sellele on sattunud vett või muid vedelikke.
4. Veenduge, et juhtivuslapp on ainult veidi niiske, et vältida DF Mobile'i kahjustamist ja tagada tõhus ning ohutu elektrivoolu juhtimine.
5. DF Mobile'i laadimiseks tohib kasutada ainult komplekti kuuluvat laadijat.
6. DF Mobile'i tohib kasutada ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
7. Ärge laadige DF Mobile'i, kui selle pistik või juhe on kahjustada saanud, kui see ei tööta korralikult või see on maha kukkunud või viga saanud.
8. Hoidke laadimiskaablit eemal kuumadest pindadest.
9. Kui te ei plaani DF Mobile'i pikemat aega kasutada, siis eemaldage see pistikupesast. Hoidke eemaldades kinni pistikust. Ärge tõmmake kunagi juhtmest.
10. Sagedaste äiksetormidega piirkonnas eemaldage DF Mobile äiksetormi ajaks pistikupesast.
11. Lõpetage kohe kasutamine, kui DF Mobile'i töös või naha seisukorras tekib kõrvalekaldeid või ebakorrapärasusi.
12. Ärge muutke DF Mobile'i ega üritage seda kasutada muul eesmärgil kui kasutusotstarbel.

ETTEVAATUSABINÕUD

Eemaldage kõik ehted enne DF Mobile'i kasutamist.

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Pakkige karbi sisu lahti ja tutvuge DF Mobile'iga.



KUIDAS DF MOBILE'I LAADIDA

1. Ühendage **LAADIJA** sobiliku **RAHVUSVAHELISE PISTIKUGA**.
2. Ühendage **USB-LAADIMISKAABEL LAADIJAGA**.
3. Ühendage **LAADIMISKAABEL LAADIMISPESAGA**. Ühendage **LAADIJA** pistikupesaga ja lülitage pistikupesa lülitist sisse.
4. **LAADIMISTULI** süttib oranžilt ja jääb kogu laadimise ajal oranžilt põlema. Maksimaalne laadimisaeg on 45–60 minutit. Kui **LAADIMISTULI** muutub roheliseks, siis see tähendab, et aku on laetud.

Märkus. DF Mobile'i ei saa kasutada, kui seda laetakse ja põleb oranž tuli – see on ohutusfunktsioon. DF Mobile'i on ohutu laadida, kui selle aku pole täiesti tühi.

TÄHTIS

1. Kui aku on täiesti tühi, siis DF Mobile ei tööta ja sisse-/väljalülitamise nupu vajutamisel ei sütti ükski tuli.
2. Laadige DF Mobile'i, kasutades laadijat, nii nagu eelnevalt kirjeldatud.
3. Puuduvad ülelaadimise piirangud. DF Mobile võib jääda laadijaga ühendatuks, kui seda ei kasutata.

KASUTUSSUUNISED

Kui teie DF Mobile on laetud, siis olete valmis hooldusega alustama.

1. Eemaldage kõik ehted enne kasutamist.
2. Puhastage nahk põhjalikult ära.
3. Kandke nahale veepõhist geeli, mis tagab nii hea elektri- kui ka helijuhtivuse hooldataval alal. *Sobiva geeli valimine: paluge oma Environi koolitatud nahahoolduse asjatundjal soovitada Environi nahahooldustooteid, mis sobivad kõige paremini teie konkreetsetele nahaprobleemidele.*
4. Niisutage **JUHTIVUSLAPPI** ja mässige see DF Mobile'i tagaosaga ümber, tagades, et see katab mõlemat metallpaneeli. Peopesa peaks lapi kaudu mõlema paneeliga heas kontaktis olema. Lapp peab olema kergelt niiske, mitte märg – nii väldite seadme kahjustamist veega.
5. Kandke sama geel DF Mobile'i **HOOLDUSPEALE**.
6. Hoidke **SISSE-/VÄLJALÜLITAMISE NUPPU** üks sekund all, et DF Mobile sisse lülitada.

7. Pange **HOOLDUSPEA** tasane osa valitud piirkonnale ja oodake piiksu, mis annab märku hooldustoimingu algusest.

Enne kui liigutate seadet pisut, hoidke seda paigal, kuni kuulete järgmist piiksu (15 sekundit), veenduge, et pea kataks alati pisut eelmist asendit.

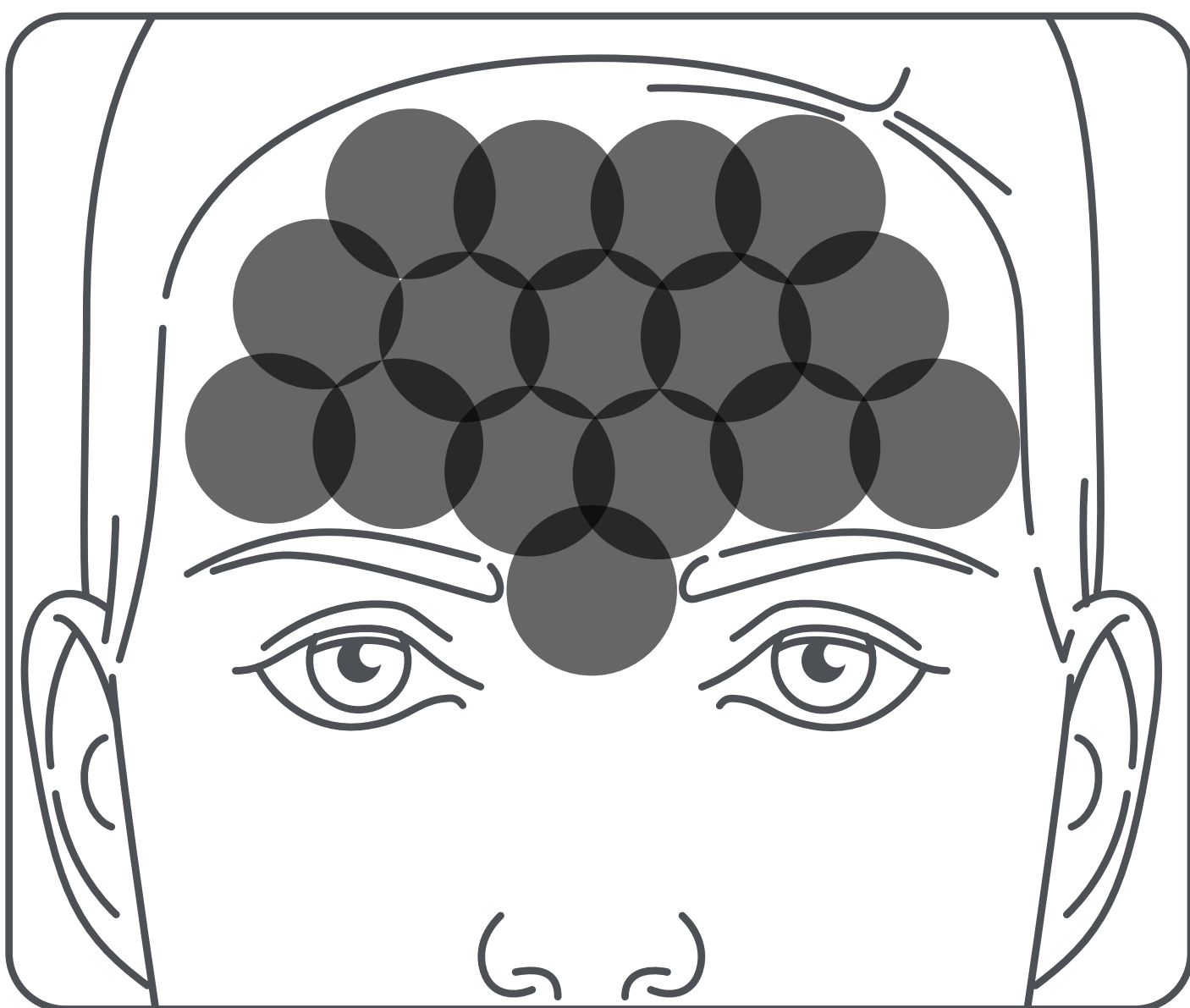
Korrake, kuni olete kogu piirkonnast seadmega üle käinud. (Vaadake alljärgnevaid diagramme ja nimekirja, et tutvuda töödeldavate piirkondadega.) Töödelda võib väikeseid piirkondi või isegi kogu nägu. On ebatõenäoline, et ükski inimene kasutab DF Mobile'i kauem kui 15 kuni 20 minutit. Enamik inimesi kasutab seda tavapäraselt kokku viis kuni kümme minutit.

8. Korrake hooldust alguses kaks korda nädalas, suurendades aeglaselt sagedust, kuni toodet on võimalik kasutada kord päevas.

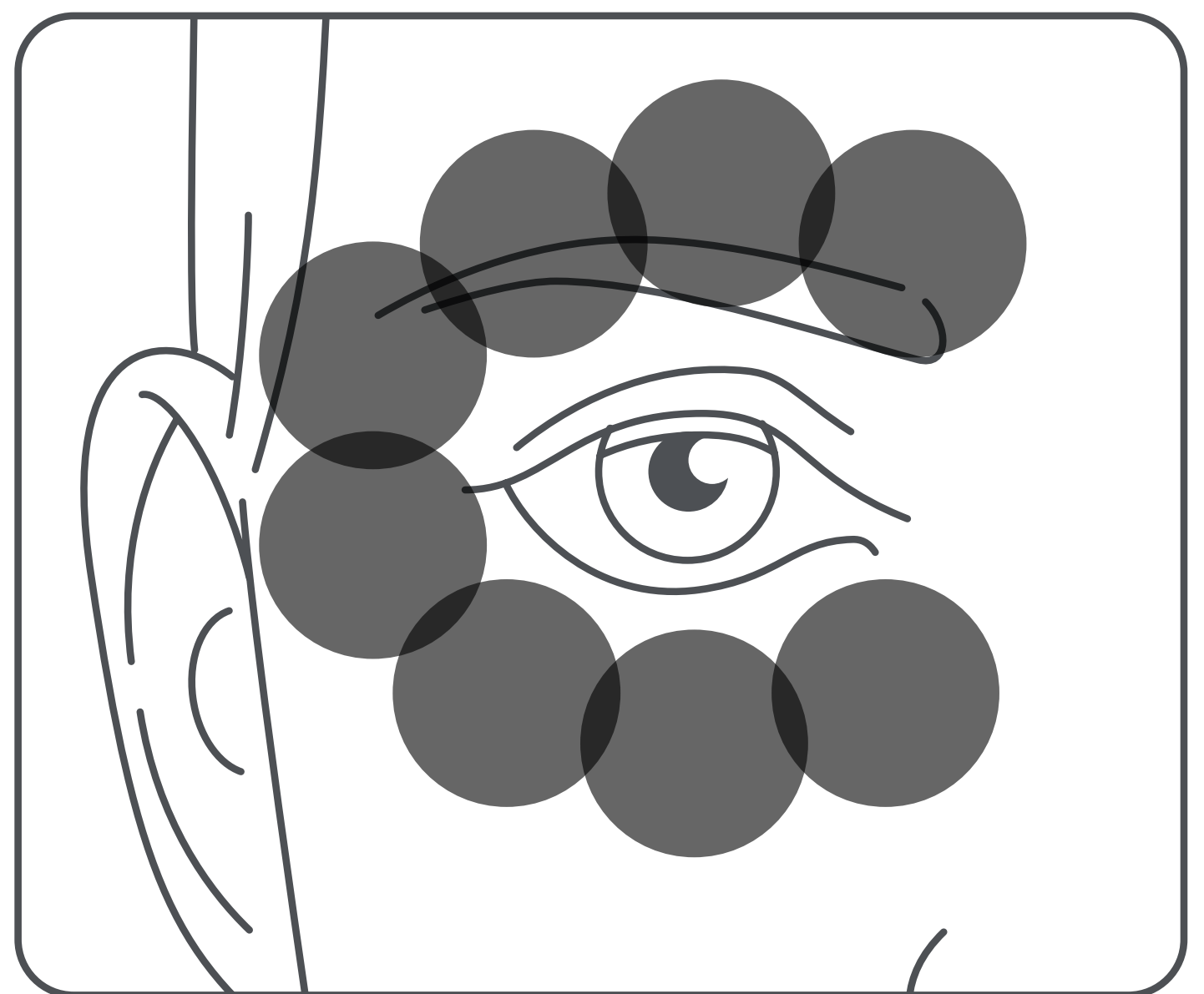
NÄDAL 1	Kasutage igal kolmandal päeval
NÄDAL 2	Kasutage igal kolmandal päeval
NÄDAL 3	Kasutage igal teisel päeval
NÄDAL 4	Kasutage igal teisel päeval
NÄDAL 5	Kasutage igapäevaselt

HOOLDUSALAD

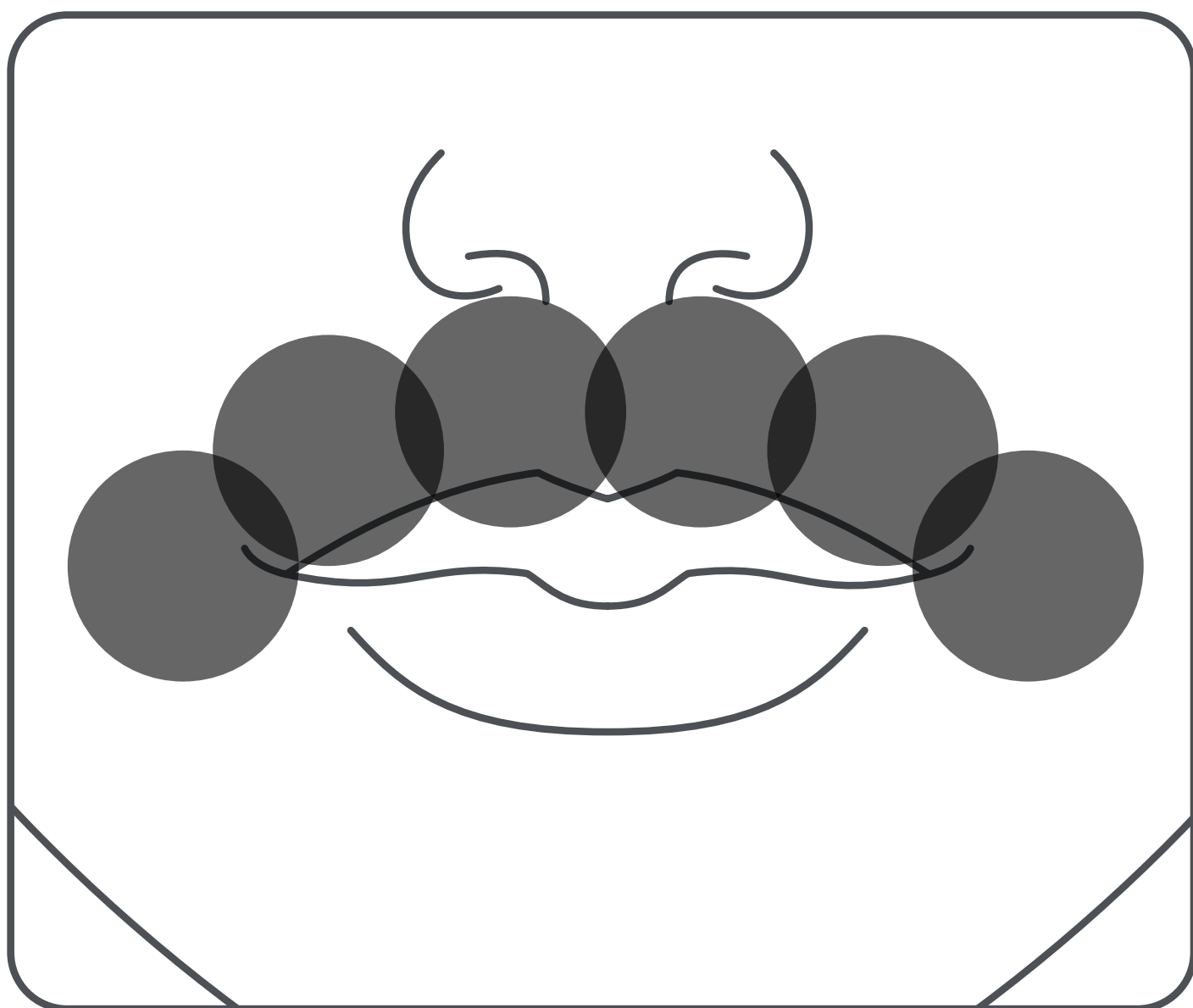
1. Kortsud otsmikul ja/või kulmude vahel
2. Naerukortsud ja peened kortsud silmade ümber
3. Kortsud ülahuulel
4. Hüperpigmenteerunud laigud (päikesekahjustus)
5. Väikesed armid (ei ole näidustatud suurte armide / keloidarmide puhul)
6. Topeltlõug (lõuaalune piirkond)



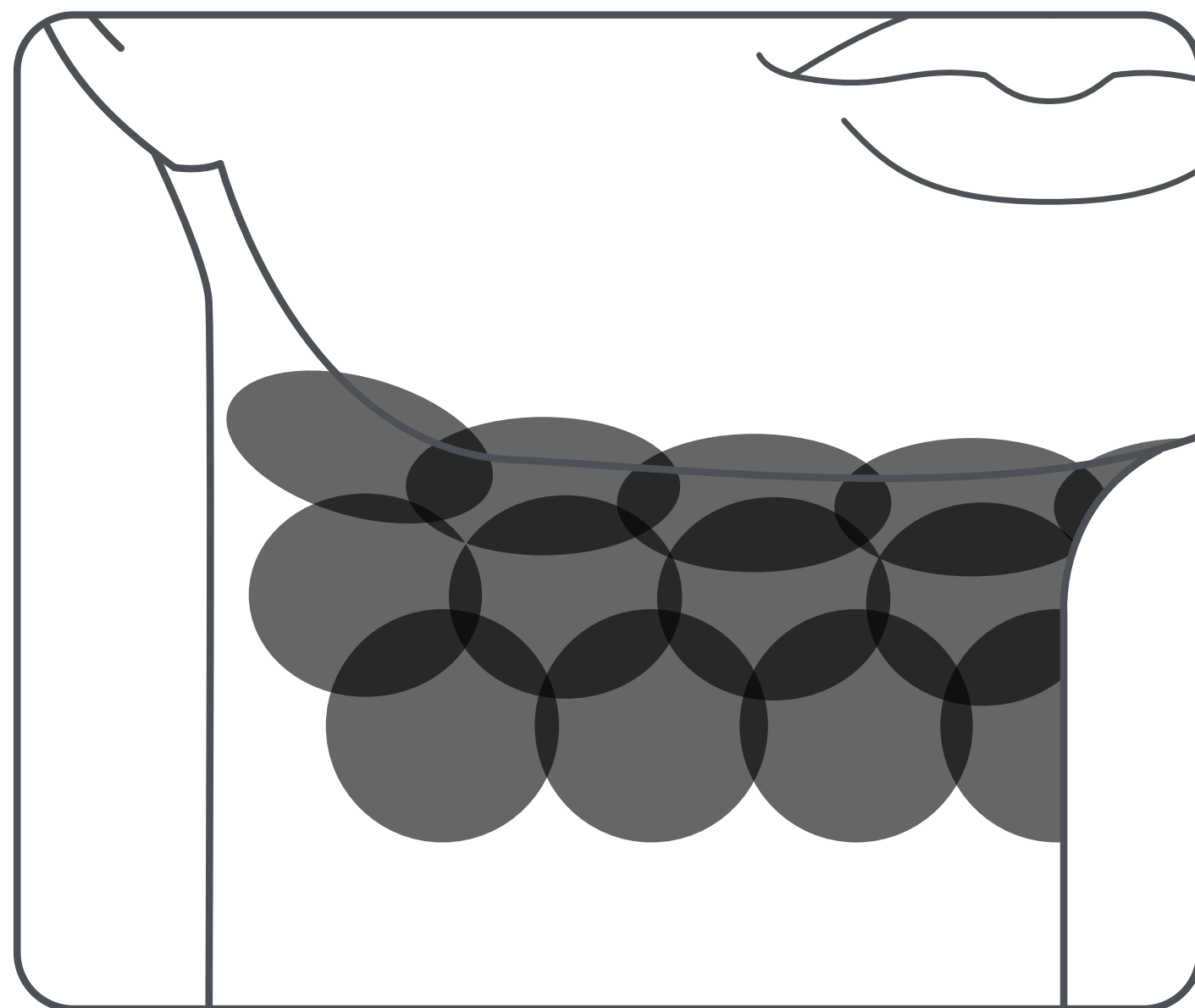
Kortsud otsmikul ja/või kulmude vahel



Naerukortsud ja peened kortsud silmade ümber



Kortsud ülahuulel



Topeltlõug (lõuaalune piirkond)

Märkus. Kasutage DF Mobile'iga alati kergelt niisutatud juhtivuslappi. Tavaline on, et tunnete ravi ajal oma käes kergelt surinat. See sõltub sellest, kui tundlik ja paks on nahk, mis osutab rohkem või vähem vastupanu hoolduse elektrilisele osale. Lisaks võib kosta kõrge võnkuv heli, mis on tavapärane.

DF MOBILE'I HOOLDAMINE

DF MOBILE'I EEST HOOLITSEMINE

1. Enne ja pärast kasutamist:
pühkige DF Mobile'i puhta, pehme ja kergelt niisutatud lapiga.
2. Ärge kastke DF Mobile'i vette.
3. Puhastage **HOOLDUSPEAD** korrapäraselt, pühkides seda pehme lapiga, mida on niisutatud piirituse või 75% alkoholiga. Ärge eemaldage **HOOLDUSPEAD**.
4. Kui te DF Mobile'i ei kasuta, hoidke seda turvaliselt **REISIKOTIS**.

AKU HOOLDAMINE

1. DF Mobile lülitub 15 minuti pärast automaatselt välja. Iga kord kui alustate uut seansi, lülitub see 15 minuti pärast automaatselt välja.
2. DF Mobile'i peaks saama kasutada ühe laadimisega vähemalt kaheksa kuni kümne 15-minutise seansi jagu.
3. Kui te ei plaani DF Mobile'i pikemat aega kasutada, siis enne kui te DF Mobile'i hoiule panete, laadige seda, kuni süttib roheline **LAADIMISTULI**.
4. Kui DF Mobile ei toimi ja aku ei lae, siis kontrollige, et kõik pistikud oleksid korralikult ühendatud. DF Mobile'i ei saa laadimise ajal kasutada.
5. Aku vahetamiseks tooge seade tagasi ükskõik millise volitatud Environi edasimüüja juurde. Nad annavad selle vahetamiseks üle volitatud Environi jaotuskeskusesse.

GARANTII

Garantii aktiveerimiseks registreerige oma DF Mobile aadressil www.environskincare.com, kasutades unikaalset seerianumbrit, mille leiate pakendilt. Hoidke ostukviitung alles.

Ärge avage DF Mobile'i muudatuste tegemiseks – seadme manipuleerimine tühistab automaatselt garantii.

ETTEVAATUSABINÕUD

1. Seadme kasutuselt kõrvaldamine – toimetage DF Mobile kasutuselt kõrvaldamiseks volitatud Environi kaupleja juurde / jaotuskeskusesse, kus see utiliseeritakse vastutustundlikult.
2. Kui DF Mobile ei toimi kooskõlas suunistega, siis lõpetage kohe selle kasutamine ja pöörduge abi saamiseks volitatud Environi edasimüüja juurde. Ärge püüdke seda ise parandada.

DF Mobile'i tagastamiseks järgige palun neid juhiseid:

- pakkige seade hoolikalt selle originaalkarpi, veendudes, et see oleks puhas;
- pange kaasa ostukviitung ja garantiitõend (*seadme kaheaastane garantii*);
- selgitage põhjust selle tagastamiseks.



TEHNILISED ANDMED

AKU:	3,7 V, 500 mA
TOIDE:	max 0,15 W
MÕÕTMED:	175 × 50 × 48 mm
MASS:	110 g
ELEKTRILINE KLASSIFIKATSIOON:	KLASS 1
MAKSIMAALNE TÖÖAEG:	15 minutit

LAADIJA

ELEKTRITOIDE:	100–240 V vahelduvvool, 50–60 Hz
TOIDE:	max 10 W
MÕÕTMED:	46× 55 × 36 mm ilma adapterita
MASS:	40 g ilma adapterita
ELEKTRILINE KLASSIFIKATSIOON:	KLASS 1
MAKSIMAALNE TÖÖAEG:	pidev

KESKKONNA TEMPERATUUR:	10–40 °C
SUHTELINE ÕHUNIISKUS:	30–75%, mitte kondenseeruv
ATMOSFÄÄRIRÕHK:	700–1060 hPa

HOIUSTAMINE JA TRANSPORT

KESKKONNA TEMPERATUUR:	–40 kuni +70 °C
SUHTELINE ÕHUNIISKUS:	10–100%, sh kondensatsioon
ATMOSFÄÄRIRÕHK:	50–106 kPa

FONOFOREES

AKUSTILINE TÖÖSAGEDUS:	22 kHz ± 10%
TÕHUS KIIRGUSALA:	7,07 cm ²

IONTOFOREES

ALALISVOOLUVÄLJUND VÄLJUNDLAINE VORM	pulseeriv pulseeriv alalisvool, võrdsete 15 ms väljalülitusperioodidega nelinurklaine, 33 Hz ± 10%
VÄLJUNDPOLAARSUS	kas positiivne või negatiivne (vahetuv)
PINGE 24 V	pulseeriv ± 10% (maksimaalselt 26,4 V)
VOOL	0,2 mA ± 15% (maksimaalselt 0,23 mA)

Brugsvejledning

Skab en smuk fremtid med DF Mobile

DET ULTIMATIVE INDENFOR HUDPLEJETEKNOLOGI

Tillykke med dit køb af den revolutionerende Electro-Sonic DF Mobile og dine første skridt mod din fremtidige smukke hud.

INDHOLD

BESKRIVELSE AF DF MOBILE	121
KONTRAINDIKATIONER	121
MULIGE BIVIRKNINGER	122
ADVARSLER	122
FORHOLDSREGLER	122
FØR FØRSTE BRUG	123
BRUGSANVISNING	124
VEDLIGEHOLDELSE AF DF MOBILE	126
TEKNISKE OPLYSNINGER	128

Ionzyme® DF Mobile bør ikke anvendes i forbindelse med sygdom eller andre lidelser, eller til helbredelse, lindring eller behandling af sygdom. Det har heller ingen påvirkning af formen, strukturen eller nogen funktion af levende væv, og er derfor ikke klassificeret som et apparat under den amerikanske FD&C Act (Federal Food, Drug, and Cosmetic Act 179 - lovgivning om fødevarer, medicin og kosmetik).



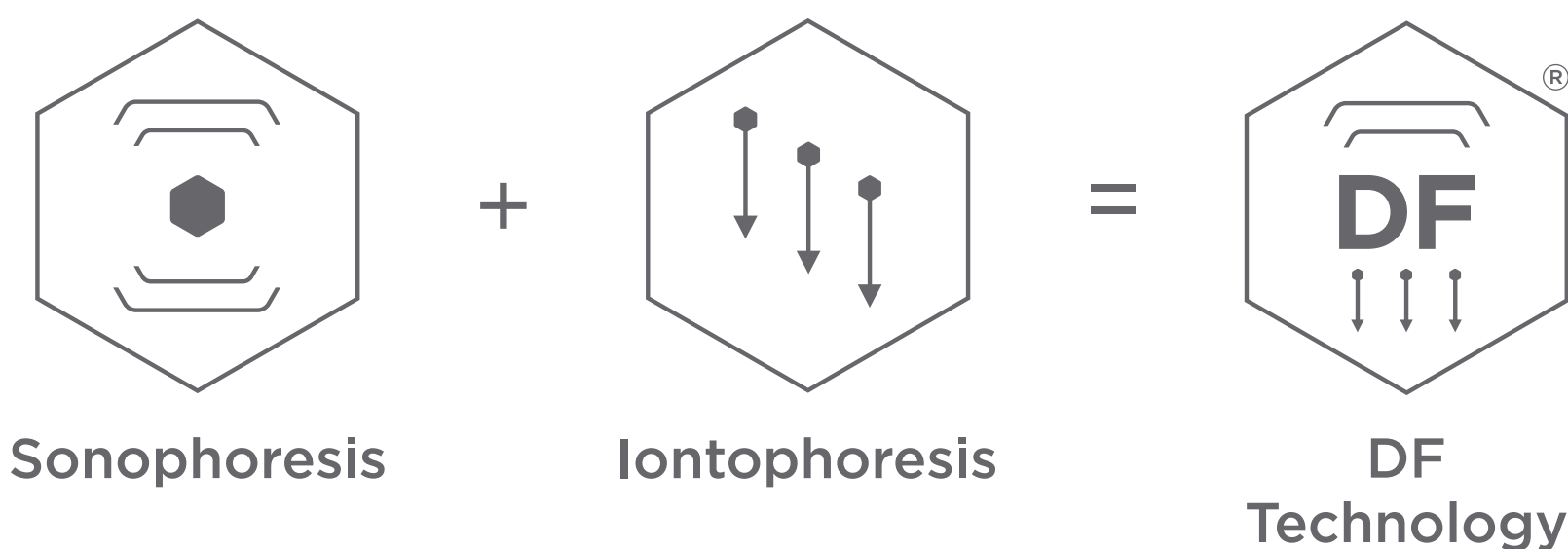
Focus Care Skin Tech+® Electro-Sonic DF Mobile Skincare Technology
Produceret for: Environ Skin Care (Pty) Ltd
14 Jan Smuts Road, Beaconvale, Parow, Cape Town, 7500, Sydafrika
Fremstillet i Sydafrika

www.environskincare.com

BESKRIVELSE AF DF MOBILE

DF Mobile bruger lavfrekvent sonoforese samt iontoforese og har til hensigt at forstyrre hudens hornlag midlertidigt for at forbedre indtrængen af hudpleje til kosmetiske applikationer. Det er beregnet til hjemmebrug af ikke-professionelle. Brug ikke DF Mobile til andet formål end det tilsigtede.

Ved at forstyrre Stratum Disjunctum (løse og overfladisk hud i hornlaget) reduceres hornlagets barrierefunktion (men fjernes ikke), og derfor fremmes absorption i Stratum Compactum (hudens dybere hornlag) af hudplejeprodukter.



Lavfrekvent sonoforese bruger specifikke lydbølger, mens pulserende iontoforese bruger en lavfrekvent elektrisk strøm. Denne dobbelt elektrosoniske teknologi hjælper med at give huden vigtig næring, hvor den har mest brug for det.

Sammen med Environs hudplejeprodukter kan specifikke hudproblematikker målrettes med DF Mobile, og resultere i et udseende med en tydeligt forbedret teint, tekstur og glød.

For at sikre, at huden fortsat ser sund og smuk ud, skal det korrekte program vælges før anvendelse:

- Program 1** – for øget effektivitet og levering af hudpleje
- Program 2** – for øget dybderensning
- Program 3** – for normal effektivitet og levering af hudpleje med blid, sonisk massage
- Program 4** – for minimum øget effektivitet og levering
- Program 5** – for let dybderensning

KONTRAINDIKATIONER

Følgende kontraindikationer er gældende for denne teknologi:

1. Pacemakere og elektroniske implantater af enhver type
2. Gravide og ammende kvinder
3. Epilepsi
4. Åbne sår og hudafskrabninger i behandlingsområdet
5. Forkølelsessår (Herpes Simplex) og bylder
6. Metalimplantater i ansigtet
7. Behandlinger med botulinum-toksin og fillers: Det anbefales at vente to uger for at undgå at påvirke deres behandling

8. Solbrændt hud
9. Angina/arytmi
10. Hæmofili
11. Patienter, der har haft slagtilfælde
12. Kræftpatienter eller patienter, der får strålebehandling

MULIGE BIVIRKNINGER

1. Erythema – midlertidig rødme på huden kan ses, hvilket aftager efter behandlingens afslutning.
2. Der er ikke blevet rapporteret andre bivirkninger.

ADVARSLER

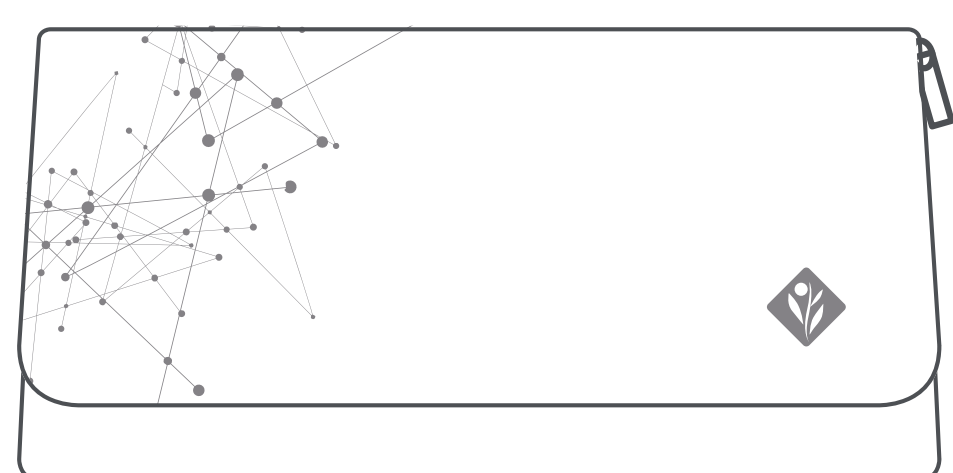
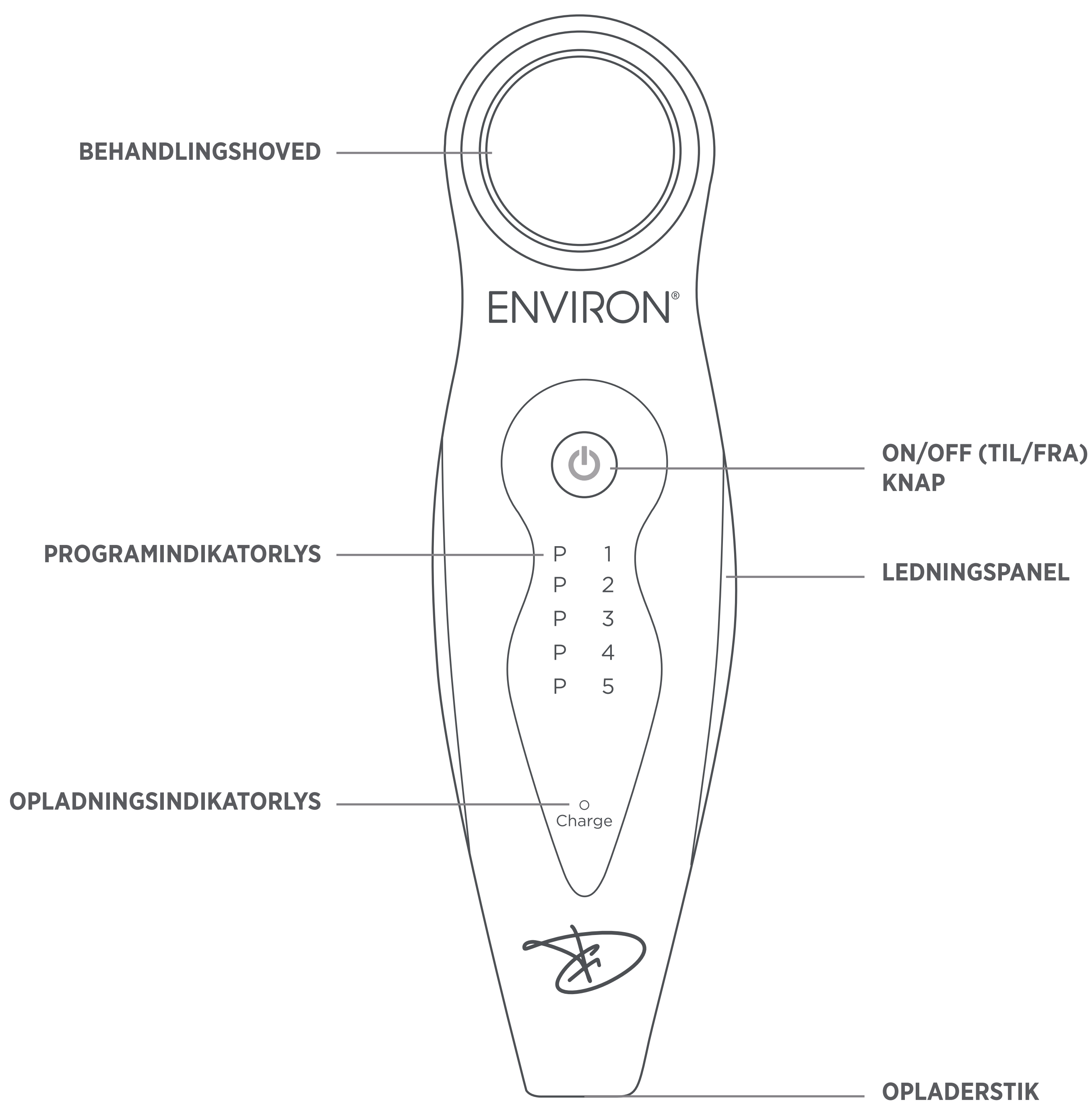
1. Opladeren skal altid frakobles før brug. DF Mobile virker ikke, når det er tilsluttet strømkilden.
2. DF Mobile må ikke nedsænkes i vand, andre væsker eller udsættes for fugt.
3. DF Mobile skal altid frakobles, hvis der har været fare for, at vand eller andre væsker er blevet spildt på det.
4. Sørg for, at ledningsklædet kun er en anelse fugtigt, for at undgå at beskadige DF Mobile og for at sikre effektiv og sikker ledning af den elektriske strøm.
5. Brug kun den medfølgende oplader til at oplade DF Mobile.
6. Brug kun DF Mobile til dens påtænkte anvendelse som beskrevet i denne brugsvejledning.
7. Oplad aldrig DF Mobile, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget.
8. Hold opladeren væk fra varme overflader.
9. DF Mobile skal frakobles stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i en længere periode. Frakobling skal ske ved stikkontakten. Træk aldrig i selve ledningen.
10. I områder, hvor der er risiko for lynnedslag, skal DF Mobile frakobles strøm, når der er tordenvejr.
11. Afslut øjeblikkeligt behandlingen, hvis der er uregelmæssigheder eller anormaliteter i DF Mobile eller på huden.
12. Foretag ikke nogen former for ændringer på DF Mobile.

FORHOLDSREGLER

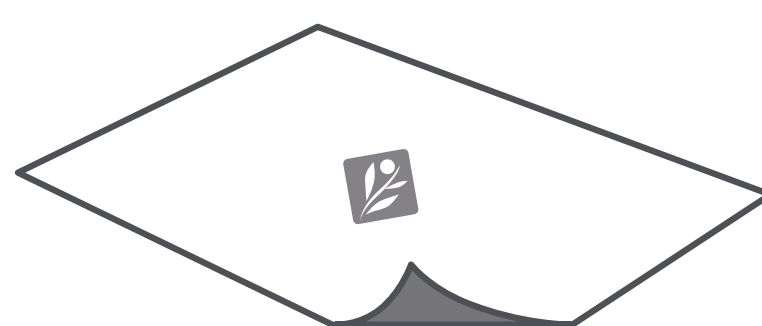
Fjern alle smykker, før DF Mobile anvendes.

FØR FØRSTE BRUG

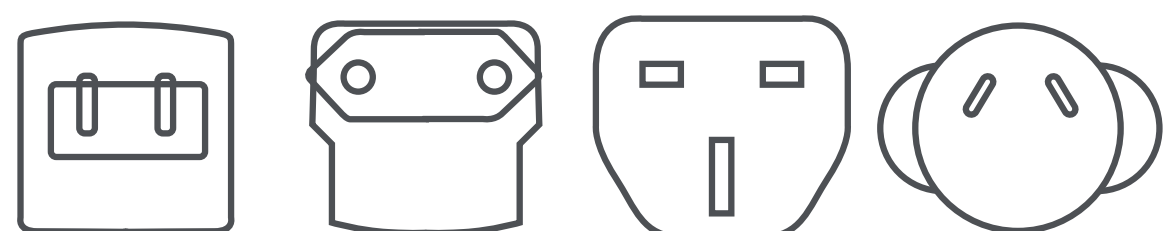
Pak kassens indhold ud og gør dig bekendt med DF Mobile.



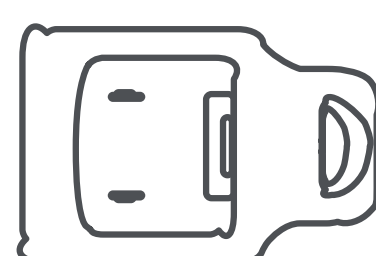
REJSETASKE



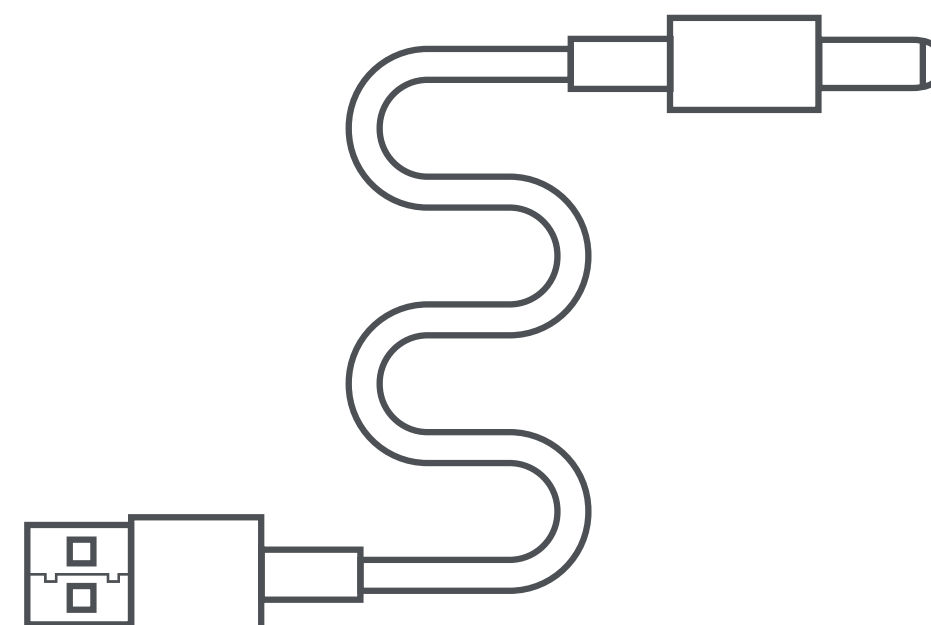
LEDNINGSKLÆDE



INTERNATIONALE REJSESTIK



OPLADER



USB-OPLADERKABEL

SÅDAN OPLADES/GENOPLADES DF MOBILE

1. Forbind **OPLADEREN** til det påkrævede **REJSESTIK**.
2. Forbind **USB-OPLADERKABLET** til **OPLADEREN**.
3. Forbind **OPLADERKABLET** til **OPLADERSTIKKET**. Forbind **OPLADEREN** til stikkontakten på væggen, og for stikket.
4. **OPLADNINGSINDIKATORLYSET** lyser orange og forbliver orange under opladning. Maksimal opladningstid er 45-60 minutter. Når **OPLADNINGSINDIKATORLYSET** skifter til grønt, er batteriet fuldt opladet.

Bemærk: DF Mobile kan ikke bruges, når det oplades, og det orange lys er tændt – dette er en sikkerhedsfunktion. Det er sikkert at oplade DF Mobile, når den ikke er helt afladet.

VIGTIGT

1. Når batteriet er afladet, virker DF Mobile ikke, og det lyser ikke, når der trykkes på knappen ON/OFF (TIL/FRA).
2. Oplad DF Mobile med opladeren som beskrevet ovenfor.
3. Der er ingen begrænsninger i forhold til overopladning. Opladeren kan være tilsluttet DF Mobile, når det ikke bruges.

BRUGSANVISNING

Når DF Mobile er fuldt opladet, kan behandling påbegyndes.

1. Fjern alle smykker før anvendelse.
2. Rens huden grundigt.
3. Påfør en vandbaseret gel på huden, hvilket sikrer god strøm- og lydledning til det behandlede område. *Valg af egnet gel: Spørg din Environ-forhandler/ behandler om at anbefale de hudplejeprodukter fra Environ, som er bedst egnet til din hud.*
4. Fugt **LEDNINGSKLÆDET** og læg det rundt om bagsiden af DF Mobile. Sørg for, at klædet dækker begge metalpaneler. Håndfladen skal have god kontakt med begge paneler via klædet. Klædet skal være en anelse fugtigt, ikke vådt, for at undgå vandskade.
5. Påfør den samme gel til **BEHANDLINGSHOVEDET** på DF Mobile.
6. Tryk på **ON/OFF (TIL/FRA) KNAP** i ét sekund for at tænde for DF Mobile.

7. Placér den flade del af **BEHANDLINGSHOVEDET**, så det flugter med det valgte hudområde, og vent på en biplyd, som angiver, at behandlingen er påbegyndt.

Hold det stille, indtil den næste biplyd (15 sekunder), før det flyttes lidt, altid overlappende det tidligere område.

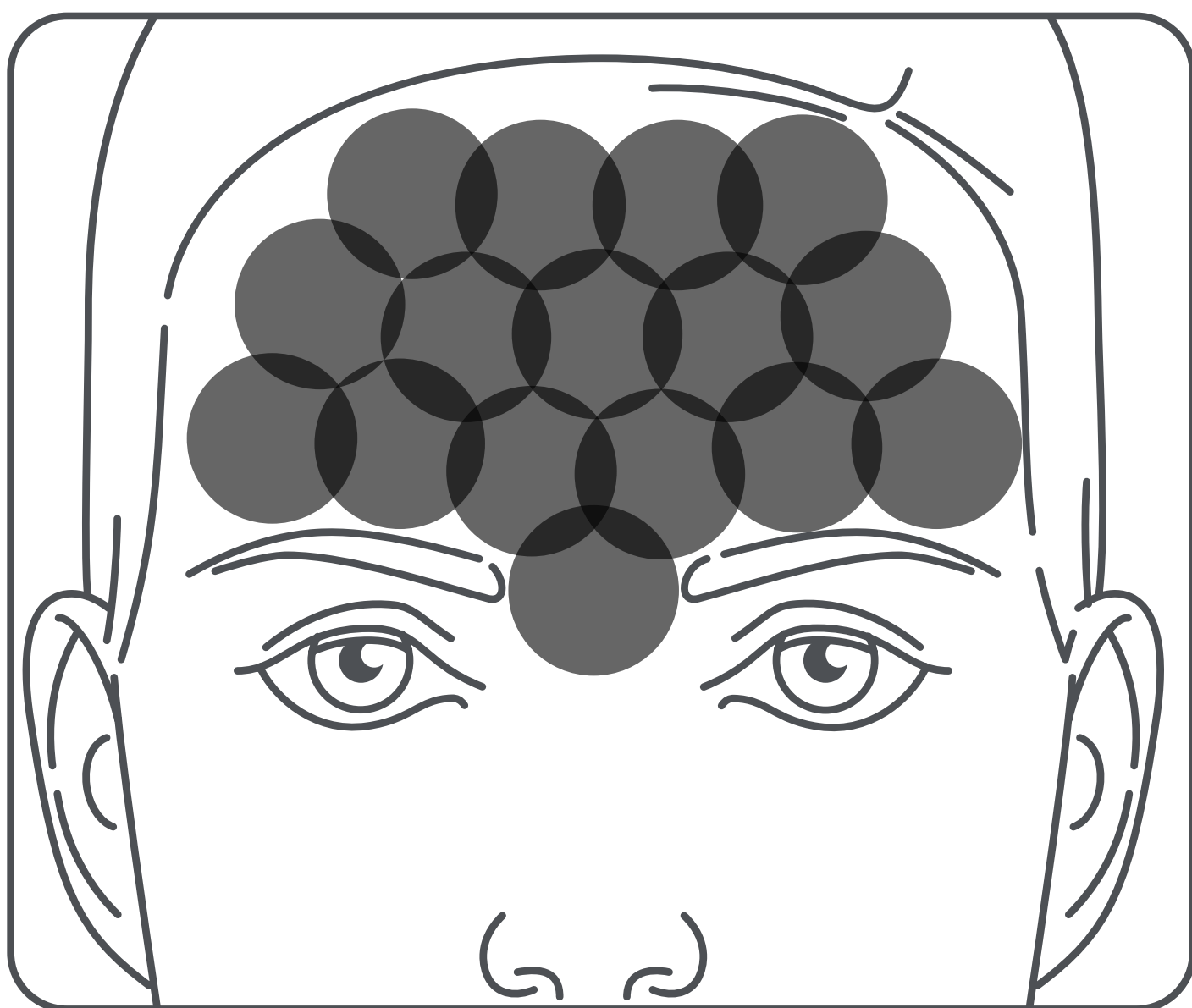
Gentag dette, indtil det definerede område er færdiggjort. (se billeder og oversigt nedenfor for de områder, som kan behandles). Små områder eller hele ansigtet kan behandles. Det er usandsynligt, at DF Mobile vil blive anvendt i mere end 15-20 minutter ad gangen. Typisk bruger de fleste det i omkring 5 til 10 minutter i alt.

8. Gentag behandlingerne to gange om ugen, og optrap langsomt, indtil produktet kan anvendes en gang dagligt.

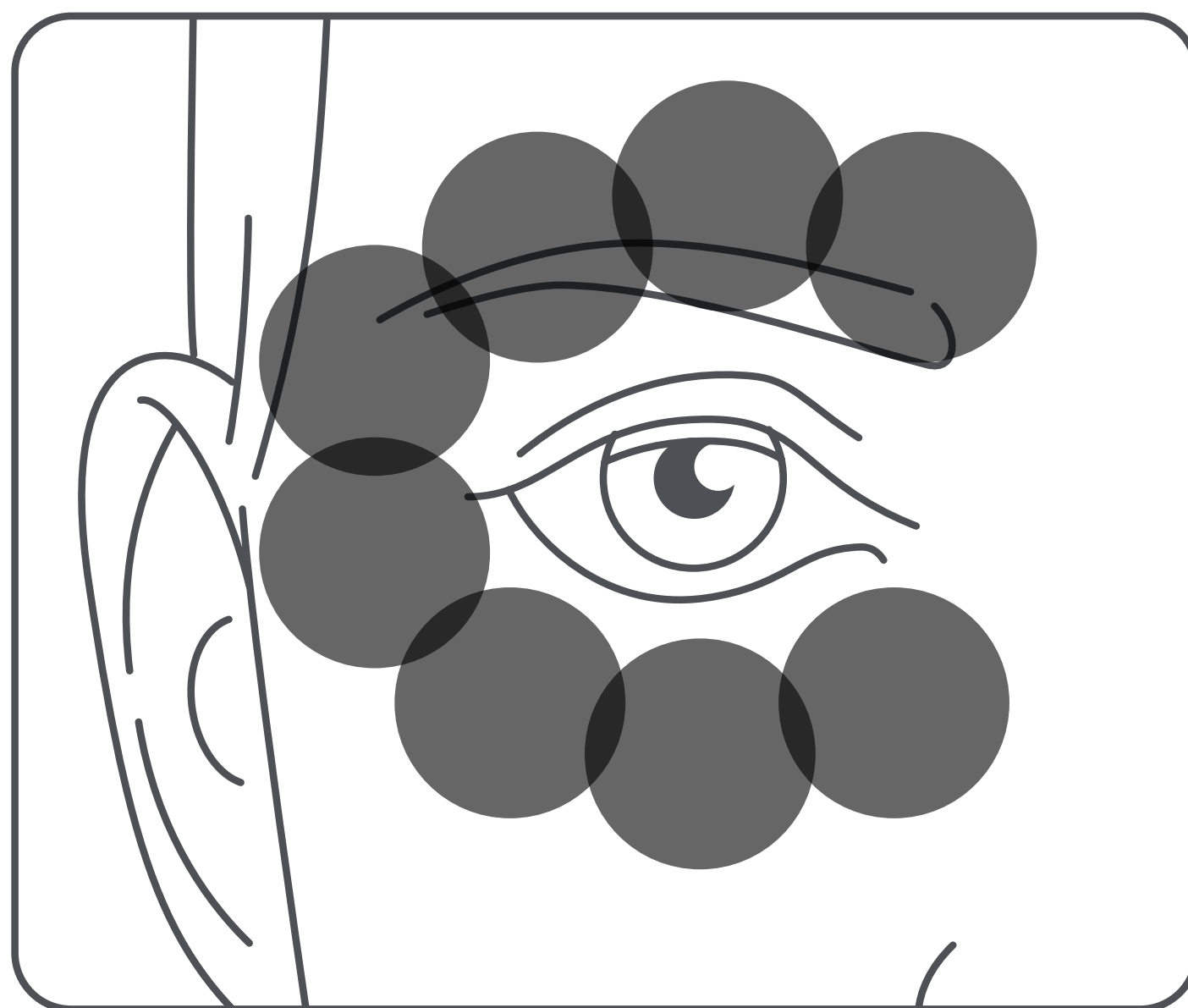
UGE 1	Påfør hver tredje dag
UGE 2	Påfør hver tredje dag
UGE 3	Påfør hver anden dag
UGE 4	Påfør hver anden dag
UGE 5	Påfør hver dag

BEHANDLINGSOMRÅDER

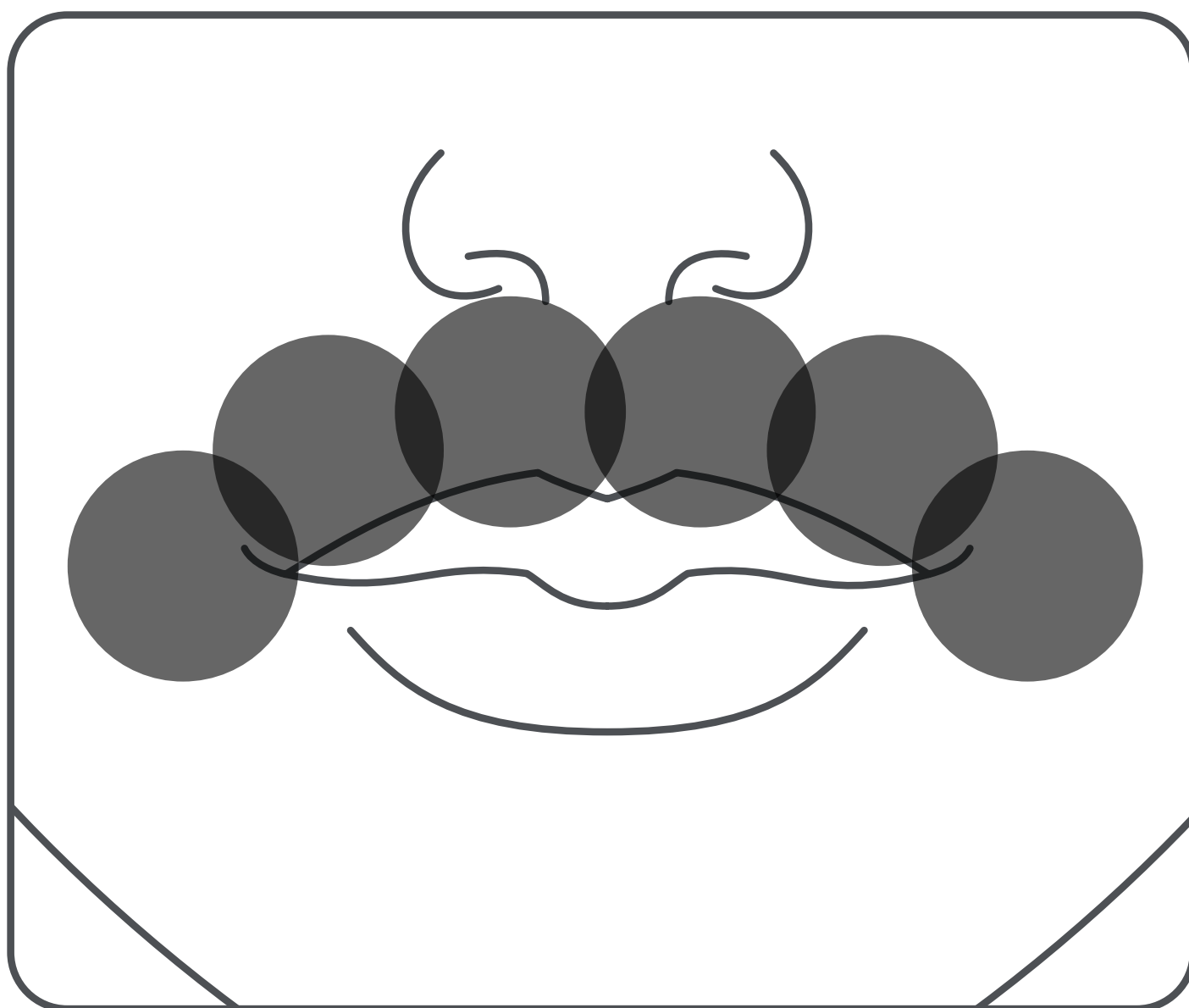
1. Rynker på panden og/eller mellem øjenbrynene
2. Smilerynker og fine rynker omkring øjenomgivelser
3. Øverste læbelinjer
4. Hyperpigmentering (solskader)
5. Mindre ar (ikke indikeret for alvorlige ar/keloid)
6. Dobbelthage (submentalt område)



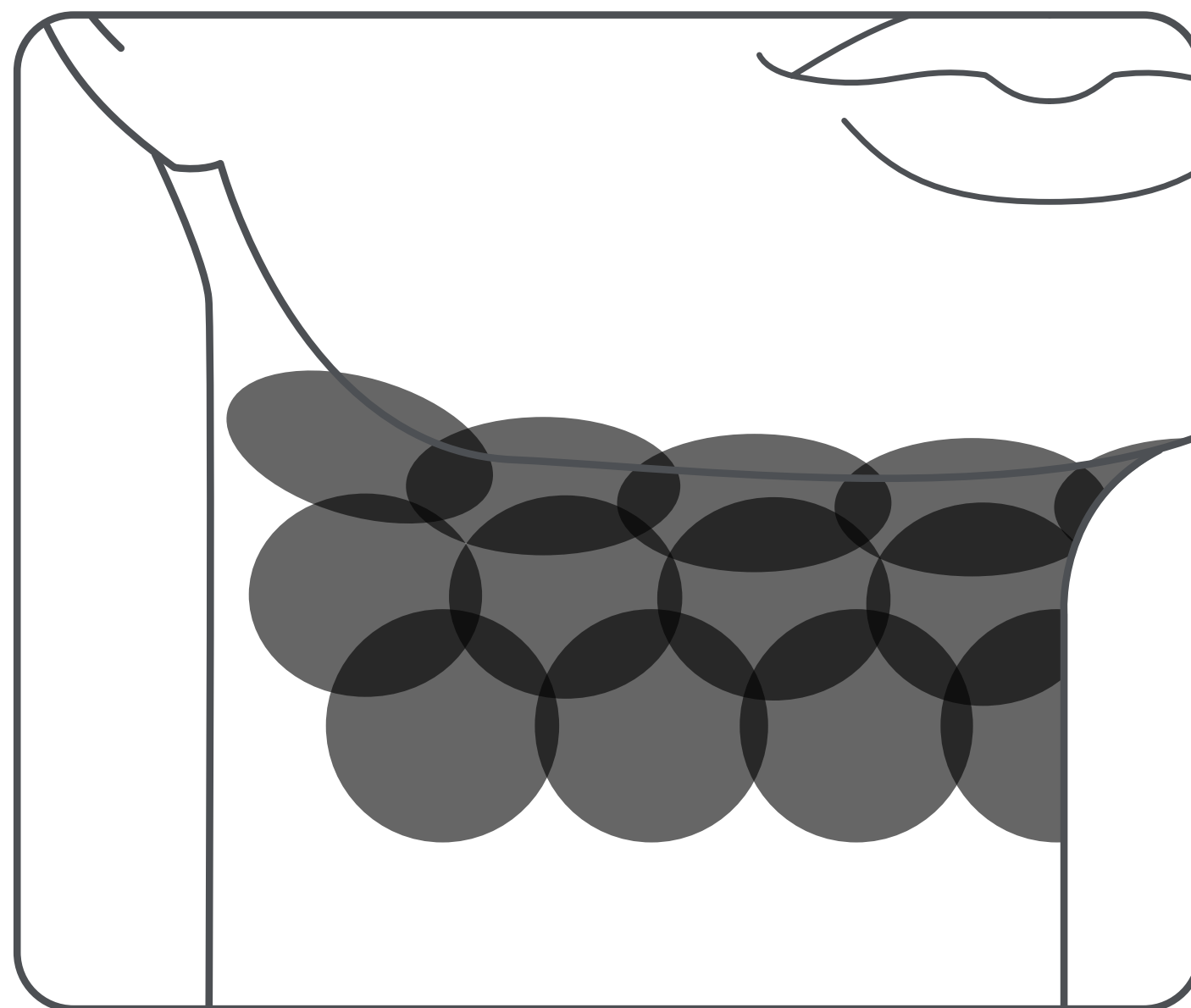
Rynker på panden og/eller mellem øjenbrynene



Smilerynker og fine rynker omkring øjenomgivelser



Øverste læbelinjer



Dobbelthage (submentalt område)

Bemærk: Sørg altid for at bruge et klæde, som er en anelse fugtigt, med DF Mobile. Det er almindeligt at have en prikkende fornemmelse i hånden, når behandlingen udføres. Dette afhænger af hudens følsomhed og tykkelse, som giver større eller mindre modstand til behandlingens elektriske del. Der kan også høres en høj, pulserende lyd, hvilket er normalt.

VEDLIGEHOLDELSE AF DF MOBILE

SÅDAN VEDLIGEHOLDES DF MOBILE

1. Før og efter brug:
Tør DF Mobile af med en ren, blød klud, som er en anelse fugtig.
2. DF Mobile må ikke nedsænkes i vand.
3. Rengør **BEHANDLINGSHOVEDET** ved at aftørre med en blød klud med håndsprit eller 75 % sprit. Fjern ikke **BEHANDLINGSHOVEDET**.
4. Opbevar DF Mobile i **REJSETASKEN**, når det ikke bruges.

PLEJE AF BATTERI

1. DF Mobile slukker automatisk efter 15 minutter. Hver gang, en ny behandling påbegyndes, slukker det automatisk efter 15 minutter.
2. DF Mobile giver mindst 8 til 10 behandlinger på hver 15 minutter, inden opladning er nødvendigt.
3. Hvis DF Mobile ikke skal bruges i en længere periode, skal det oplades helt, indtil det grønne **OPLADERINDIKATORLYS** lyser, inden det lægges væk til opbevaring.
4. Hvis DF Mobile ikke virker og batteriet ikke oplader, så kontrollér, at stikket er ordentligt tilsluttet. DF Mobile kan ikke bruges, mens det oplader.
5. Apparatet skal returneres til en autoriseret Environ-forhandler for batteriskift. Herefter sendes det retur til den autoriserede Environ-distributør for udskiftning.

GARANTI

Registrér DF Mobile for at aktivere garantien på www.environskincare.com med det unikke serienummer på emballagen. Gem købsbeviset.

DF Mobile må ikke åbnes eller forsøges ændret – ethvert tegn på dette ophæver garantien.

SÆRLIGE FORHOLDSREGLER

1. Bortskaffelse af DF Mobile – returnér til en autoriseret Environ-forhandler/distributør for ansvarlig bortskaffelse.
2. Hvis DF Mobile ikke fungerer som beskrevet i instruktionerne, skal anvendelse øjeblikkeligt ophøre, og en autoriseret Environ-forhandler kontaktes for hjælp. Forsøg ikke selv at reparere.

Følg denne vejledning ved returnering af DF Mobile:

- Pak det omhyggeligt i den originale emballage, og sørg for, at det er rent.
- Vedlæg købsbeviset og garantibeviset.
(2 års garanti på DF Mobile)
- Angiv en årsag for returnering.



TEKNISKE OPLYSNINGER

BATTERI:	3,7 V 500 mA
STRØM:	Maks. 0,15 Watt
DIMENSIONER:	175 mm x 50 mm x 48 mm
MASSEFYLDE:	110 g
ELEKTRISK KLASSIFICERING:	KLASSE 1
MAKSIMAL TID:	15 minutter

OPLADERENHED

ELEKTRICITET:	100-240 V AC, 50-60 Hz
STRØM:	Maks. 10 Watt
DIMENSIONER:	46 mm x 55 mm x 36 mm uden adapter
MASSEFYLDE:	40 g uden adapter
ELEKTRISK KLASSIFICERING:	KLASSE 1
MAKSIMAL TID:	Kontinuerlig

OMGIVELSESTEMPERATUR:	10 °C til 40 °C
RELATIVT FUGTIGHEDSOMRÅDE:	30 % til 75 %, uden kondens
ATMOSFÆRISK TRYK:	700 hPa til 1060 hPa

OPBEVARING OG TRANSPORT

OMGIVENDE TEMPERATUROMRÅDE:	- 40 °C til + 70 °C
RELATIVT FUGTIGHEDSOMRÅDE:	10 % til 100 %, inkl. kondens
ATMOSFÆRISK TRYKOMRÅDE:	50 kPa til 106 kPa

SONOFORESE

AKUSTISK ARBEJDSFREKVENNS:	22 kHz \pm 10 %
EFFEKTIVT STRÅLINGSOMRÅDE:	7,07 cm ²

IONTOFORESE

UDGANGSSTRØM	pulserende
UDGANGSBØLGEFORM	pulserende jævnstrøm, firkantede bølger med lige ON/OFF (TIL/FRA) perioder på 15 mS, 33Hz \pm 10 %
UDGANGSPOLARITET	enten positiv eller negativt (skiftet)
VOLT 24 V	pulseret \pm 10 % (maks. 26,4 V)
STRØM	0,2 mA \pm 15% (Maks. 0,23 mA)